



# গুৱাহাটী বিশ্ববিদ্যালয়

## দূৰ আৰু মুক্ত শিক্ষা প্রতিষ্ঠান

স্নাতক প্রথম ঘান্মাসিক

Paper: ASM-RC-1016

অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাস

দূর আৰু মুক্ত শিক্ষা প্রতিষ্ঠান

UG-ASM-RC-1016

Institute of Distance and Open Learning

গুৱাহাটী বিশ্ববিদ্যালয়

Gauhati University

স্নাতক প্রথম ঘানাসিক

B.A First Semester

(Regular Course)

Paper: ASM-RC-1016

অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাস



### বিষয়শূটি (Contents) :

- |                |   |   |
|----------------|---|---|
| প্রথম বিভাগ    | ঃ | অসমীয়া ভাষাৰ উক্তৰ আৰু যুগ বিভাজন  |
| দ্বিতীয় বিভাগ | ঃ | প্রাচীন অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য  |
| তৃতীয় বিভাগ   | ঃ | মধ্যযুগৰ অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য : বুৰঞ্জী,<br>চৰিতপুথি, মন্ত্রপুথি  |
| চতুর্থ বিভাগ   | ঃ | আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য<br>আনন্দৰাম চেকিয়াল ফুকন : অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ<br>হেমচন্দ্ৰ বৰচৰা : আভুজীৱন চৰিত<br>লক্ষ্মীনাথ বেজৰুৰু : বুঢ়ী আইৰ সাধু |

---

**Contributors:**

---

Mrs. Rinkumoni Das Dept. of Assamese, Mazbat College	Unit- 1
Mrs. Parinita Bora Dept. of Assamese, PDDUAM, Behali	Unit- 2
Mrs. Banalata Das Dept. of Assamese, PDDUAM, Tulungia	Unit- 3
Ms. Barna Sarma Dept. of Assamese, PDDUAM, Tulungia	Unit- 4

---

**Course Coordination:**

---

Prof. Amit Choudhury	Director, IDOL, Gauhati University
Prof. Taranee Deka	Professor, Dept. of Assamese, GU.

---

**Content Editor:**

---

Prof. Dipti Phukan Patgiri (Unit: 1)	Dept. of Assamese, G.U.
Dr. Dipamoni Haloi (Unit: 2)	Dept. of Assamese, G.U.
Prof Taranee Deka (Unit: 3)	Dept. of Assamese, G.U.
Prof. Bibha Bharali (Unit: 4)	Dept. of Assamese, G.U.

---

**Cover Page Designing:**

---

Bhaskar Jyoti Goswami	IDOL, Gauhati University
-----------------------	--------------------------

**ISBN: 978-81-942689-8-7**

**November, 2019**

© Copyright by IDOL, Gauhati University. All rights reserved. No part of this work may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, or otherwise. Published on behalf of Institute of Distance and Open Learning, Gauhati University by the Director, and printed at Gauhati University Press, Guwahati-781014.

## প্রথম বিভাগ

### অসমীয়া ভাষার উন্নতির আৰু যুগ বিভাজন

#### বিভাগৰ গঠন :

- ১.১ ভূমিকা (Introduction)
- ১.২ উদ্দেশ্য (Objectives)
- ১.৩ অসম আৰু অসমীয়া নামৰ উৎপত্তি
  - ১.৩.১ অসম শব্দৰ উৎপত্তি
  - ১.৩.২ অসমীয়া শব্দৰ উৎপত্তি
- ১.৪ অসমীয়া ভাষার উৎপত্তি আৰু বিকাশ
  - ১.৪.১ অসমীয়া ভাষার উৎপত্তি
  - ১.৪.২ অসমীয়া ভাষার বিকাশ
  - ১.৪.৩ অসমীয়া ভাষার যুগ বিভাজন
- ১.৫ সাৰাংশ (Summing Up)
- ১.৬ আৰ্হি প্ৰশ্ন (Sample Questions)
- ১.৭ প্ৰসংজ গ্ৰন্থ (References & Suggested Reading)
- ১.৮ আৰ্হি প্ৰশ্নৰ উন্নতিৰ সমূহ

#### ১.১ ভূমিকা (Introduction)

প্রতিটো ভাষাবে একেটা সুকীয়া বৈশিষ্ট্য থাকে। বিভিন্ন ভাষার উপাদানেৰে পৰিপুষ্ট হ'লেও কোনো এটা ভাষার সুকীয়া মৰ্যাদা থাকে। এটা জাতিৰ বৌদ্ধিক উন্নৰণত ভাষাই বিশেষ ভূমিকা গ্ৰহণ কৰে। ভাষাটোক আশ্রয় কৰিয়েই সাহিত্য জীয়াই থাকে। ভাষা এটাই পোনতে কথিত ৰূপত আৰস্ত হৈ কালক্ৰমত লিখিত ৰূপ পৰিগ্ৰহ কৰি বিকাশৰ পথত আগবঢ়াতে। সৃষ্টিৰ পথাৰত পলসে উৰৰা শক্তি বৃদ্ধি কৰাৰ দৰে গতিশীল সময়ৰ সোঁতত ভাষাইও ন-ন উপাদানেৰে পৰিপুষ্টি লাভ কৰে।

ভাষা যোগাযোগৰ মাধ্যম হোৱাৰ লগতে ই এটা জাতিক সাংগঠনিক দিশতো সহায় কৰে। ই এখন সমাজৰ সৃষ্টি কৰি এটা সুকীয়া সামাজিক গোষ্ঠীৰ পৰিচয় দাঙি ধৰে। সেয়েহে মানৱ সভ্যতাৰ অগ্ৰগতিত ভাষাব মহত্বপূৰ্ণ ভূমিকা আছে।

ভাৰতীয় আৰ্য ভাষাব অন্তৰ্গত অসমীয়া এটা সুপ্ৰাচীন ভাষা। শ্রীষ্টপূৰ্ব পঞ্চদশ শতিকা মানত ভাৰতত প্ৰৱেশ কৰা আৰ্�য়সকলৰ ভাষাই ‘ভাৰতীয় আৰ্যভাষা’। ইঙ্গো ইৰাণীয় ভাষা পৰিয়ালৰ উল্লেখযোগ্য ভাষা হ'ল ভাৰতীয় আৰ্যভাষা। এই ভাষাব প্ৰাচীন স্তৰৰ বেদৰ ভাষা বৈদিক। কালক্ৰমত প্ৰাচীন ভাৰতীয় আৰ্যভাষাই জনসাধাৰণৰ মুখ

বাগৰি ক্রম পৰিবৰ্তন লাভ কৰি সৰলৰূপ লাভ কৰে। ভাৰতীয় আৰ্যভাষাব মধ্য বা দ্বিতীয় স্তৰটোৱেই মধ্য ভাৰতীয় আৰ্যভাষা। এই স্তৰটোত পাঁচ প্ৰকাৰৰ সাহিত্যিক প্রাকৃতে বিকাশ লাভ কৰি সেই সময়ৰ ভাৰতৰ বিভিন্ন আঞ্চলিক নামানুসাৰে বিভিন্ন নাম পাইছিল। পৰৱৰ্তী সময়ত এই প্রাকৃত ভাষাবোৰে সৰল ৰূপ পাইছিল আৰু এই সৰল ৰূপটোক অপদ্রংশ বুলি অভিহিত কৰিছিল। প্রাকৃত ভাষাবোৰ অপদ্রংশ স্তৰটোৰ পৰাই বিভিন্ন অঞ্চলত আধুনিক ভাৰতীয় ভাষাবোৰ জন্ম হৈছিল। ভাৰতৰ পূব অঞ্চলৰ প্ৰাচীন মগধ অঞ্চলত উৎপত্তি হোৱা মাগধী প্রাকৃতৰ মাগধী অপদ্রংশৰ পৰা অসমীয়াকে আদি কৰি পূব-ভাৰতৰ আধুনিক ভাষাৰ উন্নৰ হয়।

এই বিভাগটিত ভাৰতীয় আৰ্যভাষাৰ বিকাশৰ দ্বিতীয় স্তৰ মধ্যভাৰতীয় আৰ্যভাষাৰ অন্তর্গত মাগধী প্রাকৃতৰ মাগধী অপদ্রংশৰ পৰা বিকাশ লাভ কৰি কিদৰে অসমীয়া ভাষাৰ উন্নৰ হ'ল তাৰ আভাস, ভাষাটোক কিদৰে বিভিন্ন যুগত ভাগ কৰা হৈছে, লগতে ‘অসম’ আৰু ‘অসমীয়া’ শব্দ দুটাৰ উৎপত্তি সম্পর্কেও আলোচনা কৰা হৈছে।

## ১.২ উদ্দেশ্য (Objectives)

এই বিভাগত অসমীয়া ভাষাৰ উৎপত্তি আৰু যুগ বিভাজনৰ এক ৰূপৰেখা দাঙি ধৰা হৈছে। এই বিভাগৰ আলোচনা কৰি -

- ‘অসম’ নামৰ উৎপত্তি সম্বন্ধে জানিব পাৰিব।
- ভাৰতীয় আৰ্যভাষাৰ ইতিহাস সম্পর্কে জাত হ'ব।
- অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশ সম্পর্কে জানিব পাৰিব।

## ১.৩ অসম আৰু অসমীয়া নামৰ উৎপত্তি

পূৰ্বতে অসমৰ নাম ‘প্ৰাগজ্যোতিষপুৰ’ আৰু ‘কামৰূপ’ হে আছিল। আহোম সকলে অসমত ৰাজ্য স্থাপন কৰি শাসনভাৰ লোৱাৰ পিছৰ পৰাহে ‘অসম’ নামটোৱ প্ৰচলন হ'বলৈ ধৰে।

### জানি থওঁ আহা

- খীটাব্দত আহোম সকলে অসমত পদার্পণ কৰে।  
অসম ভাৰতৰ উন্নৰ-পূব কোণত অৱস্থিত।  
আহোম সকলে অসমত প্ৰায় ছহ বছৰ ৰাজত্ব কৰিছিল।

### ১.৩.১ অসম শব্দৰ উৎপত্তি

পঞ্চদশ শতকাৰ আগলৈকে ‘অসম’ নামৰ উল্লেখ ক'তো পোৱা নাযায়। শ্রীমন্ত শংকৰদেৱৰ বচনাত পোনপথমে ‘অচম’ শব্দটোৰ উল্লেখ পোৱা যায় যদিও ই

আহোম সকলক বুজাবলৈহে ব্যৱহাৰ হৈছিল। ঘোড়শ শতিকাত ‘দৰং বাজবংশারলী’ত সুৰ্যখড়ি দৈবজ্ঞইও ‘অচম’ শব্দৰ উল্লেখ আহোম জাতিক বুজাবলৈ কৰিছে। বামচৰণ ঠাকুৰৰ ‘গুৰু চৰিত’ত, দৈত্যাৰি ঠাকুৰৰ ‘শংকৰদেৱ-মাধৰদেৱ চৰিত’ত ‘আসাম’ শব্দ একে অৰ্থতে উল্লেখ কৰিছে। বাজ্য অৰ্থত ‘আসাম’ আৰু ইয়াত বাস কৰা জাতিটোক বুজাবলৈ ‘আহমিয়া’ শব্দটোৰ প্ৰথম উল্লেখ ‘কথা গুৰু চৰিত’ত কৰা দেখা যায়।

‘অসম’ নামটোৰ উৎপত্তি সন্দৰ্ভত বিভিন্ন পণ্ডিতে বিভিন্ন মত আগবঢ়াইছে।

তাৰে কেইটামান মত তলত উল্লেখ কৰা হ'ল -

- ( ) ‘আসাম বুৰঞ্জী’ত উল্লেখ আছে যে আৰ্য সকলৰ সমতল ভূখণ্ডৰ পৰা অসমলৈ প্ৰৱ্ৰজন ঘটিছিল। কিন্তু এই ঠাইৰ ভূখণ্ড ওখ-চাপৰ দেখি ‘ন-সম’, ‘অসম’ নাম দিছিল।
- ( ) বুৰঞ্জীবিদ এডৰার্ড গেইটে আহোম সকলৰ পৰাক্ৰম দেখি তেওঁলোকৰ সমান কোনো নাই এই অৰ্থত ‘অসম’ বুলিছিল বুলি মতপোষণ কৰে।
- ( ) ড সুনীতি কুমাৰ চেটাজীয়ে এনেধৰণে মত আগবঢ়াইছিল - ব্ৰহ্মদেশৰ উজনি অংশত টাই সকলক ‘ৰহাম’ (Rham) ৰোলা হৈছিল। তাৰ পৰাই ক্ৰমাং ‘আহোম’ আৰু ‘অসম’ শব্দৰ উৎপত্তি হৈছে।
- ( ) ড বাণীকান্ত কাকতিয়ে ‘অসম’ শব্দ ‘আচাম’ শব্দৰ পৰা আহিছে বুলি মত আগবঢ়াইছে। টাই ভাষাত ‘চাম’ মানে পৰাজিত আৰু ‘চাম’ৰ আগত অসমীয়া নান্দৰ্থক ‘আ’ লগ লাগি ‘আচাম’ হৈছে, অৰ্থাৎ অপৰাজিত। টাই সকলে কোনো পৰাজয় বৰণ নকৰাকৈ বাজ্য স্থাপন কৰিছিল বাবেই হয়তো তেওঁলোকক ‘আচাম’ নামেৰে অভিহিত কৰা হৈছিল। পিছলৈ ‘আচাম’ৰ পৰাই ‘অচম’, ‘আসাম’, ‘অসম’ শব্দৰ উৎপত্তি হয়।
- ( ) বেডেন পারেলৰ মতে বড়ো ভাষাৰ ‘হা-চোম’ (নিম্নভূমি) শব্দৰ পৰা ‘হাচাম’ হৈ ‘আচাম’ ‘অসম’ শব্দৰ উৎপত্তি হৈছে।

যিকি নহওক বিভিন্ন পণ্ডিতে ভিন্ন মতামত আগবঢ়ালেও এটা কথা ঠিক যে, আহোম সকল অসমলৈ অহাৰ পিছতহে, এই ভূখণ্ডৰ নাম ‘অসম’ হয়। ইয়াগুৰু সন্ধিৰ পিছত অসম ইংৰাজৰ অধীনলৈ যোৱাৰ পৰা ‘আচাম’ আৰু ‘আসাম’ শব্দ দুটা প্ৰচলিত হয়। ইংৰাজ সকলেই ‘অসম’ বা ‘আসাম’ৰ প্ৰতিশব্দৰাপে ‘ASSAM’ শব্দটোৰ ব্যৱহাৰ আৰম্ভ কৰে। প্ৰথমাৰস্থানত ইংৰাজী মতেই ‘আসাম’ নামটোৰ প্ৰচলন হয় যদিও পিছত ‘অসম’ নামটো প্ৰতিষ্ঠিত হয়।

### ১.৩.২ অসমীয়া শব্দৰ উৎপত্তি

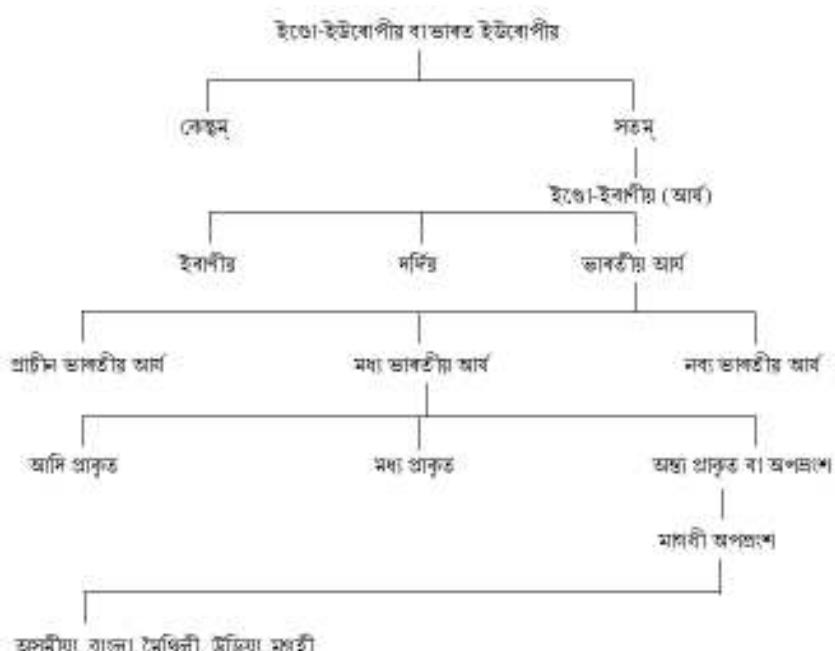
অসম প্ৰদেশত বাস কৰা লোকসকলেই অসমীয়া। অসমীয়া শব্দটোৱে অসমীয়া ভাষা আৰু জাতি দুয়োটাকে বুজায়। ‘অসম’ শব্দৰ লগত ‘ঙীয়া’ প্ৰত্যয় যোগ হৈ ‘অসমীয়া’ শব্দটো সাধিত হৈছে।

### অগ্রগতিৰ খতিয়ান

- । অসমৰ প্ৰাচীন নাম কি ?
- । ‘আসাম’ আৰু ‘অহমিয়া’ শব্দৰ পথম উল্লেখ ক'ত পোৱা যায় ?
- । ব্ৰহ্মদেশৰ উজনি অঞ্চলত টাই সকলক কি নামেৰে জনা যায় ?
- । ড ৰ বাণীকান্ত কাকতিৰ মতে ‘অসম’ শব্দৰ উৎপত্তি ক'ৰ পৰা হৈছে ?

### ১.৪ অসমীয়া ভাষাৰ উৎপত্তি আৰু বিকাশ

নব্য ভাৰতীয় আৰ্যভাষা হিচাপে অসমীয়া অতি প্ৰাচীন ভাষা। পৃথিৰীৰ ভাষা পৰিয়াল সমূহৰ ভিতৰত সৰ্ববৃহৎ ভাষাগোষ্ঠী ইণ্ডো-ইউৰোপীয় বা ভাৰত ইউৰোপীয় ভাষা পৰিয়ালৰ সদস্য হ'ল অসমীয়া ভাষা। নব্য ভাৰতীয় আৰ্যভাষা হিচাপে অসমীয়া ভাষাৰ উদ্ভূত সম্বন্ধে আঁতিগুৰি বিচাৰি চালে ইণ্ডো-ইউৰোপীয় ভাষা পৰিয়ালৰ শাখা সমূহৰ বিষয়ে জানিব লাগিব। অসমীয়া ভাষা প্ৰধানকৈ ইণ্ডো-ইউৰোপীয় ভাষা পৰিয়ালৰ সতম শাখাৰ পৰা বিকাশ হৈছে। সতম শাখাৰ প্ৰধান ভাগ আৰ্য বা ইণ্ডো-ইৰাণীয়। ইয়াৰ শাখা মধ্যভাৰতীয় আৰ্যভাষাৰ অস্তৰ্গত মাগধী (সাহিত্যিক-প্ৰাকৃত)ৰ অন্ত্য প্ৰাকৃত বা অপৰাধ্য স্তৰৰ পৰা অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম হয়। তলৰ বেখাচিত্ৰ দ্বাৰা কথাখিনি স্পষ্টকৈ দাঙি ধৰা হ'ল -



জনি থট আহা  
পৰিষিত এছকোলিতে (Ascoli) ১৮৬০ চনত ইণ্ডো-ইউৰোপীয় ভাষা  
পৰিবৰ্তনক ‘কেন্দ্ৰীয়’ আৰু ‘সন্তম’ নামেৰে মৃটা শাৰীৰ লিঙ্গকৈ কৰে।

### ১.৪.১ অসমীয়া ভাষার উৎপত্তি

নব্য ভারতীয় আর্যভাষার একেবাবে পূবৰ প্রতিনিধি হ'ল অসমীয়া ভাষা। অসমৰ শদিয়াৰ পৰা ধুৰুৰীলৈকে কোৱা ভাষাটোৱেই হৈছে অসমীয়া ভাষা। নব্য ভারতীয় আর্যভাষা উত্তৰৰ ইতিহাস বৰ বেছি পুৰণি নহয় অসমীয়া ভাষার জন্মৰ পম খেদি চাবলৈ গ'লে ভাৰতীয় আর্যভাষার বুৰঞ্জী সম্পর্কে জানিব লাগিব। ভাৰতীয় আর্যভাষার বুৰঞ্জীক তিনিটা ভাগত ভগোৱা হৈছে -

- ক) প্ৰাচীন ভাৰতীয় আর্যভাষা।
- খ) মধ্য ভাৰতীয় আর্যভাষা।
- গ) নব্য ভাৰতীয় আর্যভাষা।

প্ৰাচীন ভাৰতীয় আর্যভাষার সময় নিৰ্বপণ কৰা হৈছে খ্ৰীষ্টপূৰ্ব দ্বাদশ শতকাৰ পৰা খ্ৰীষ্টপূৰ্ব ষষ্ঠ শতকালৈ। মধ্যভাৰতীয় আর্যভাষার সময় খ্ৰীষ্টপূৰ্ব ষষ্ঠ শতকাৰ পৰা খ্ৰীষ্টীয় দশম শতকাৰ পৰ্যন্ত। নব্য ভাৰতীয় আর্যভাষার সময় খ্ৰীষ্টীয় দশম শতকাৰ পৰা। মধ্য ভাৰতীয় আর্যভাষাক আকৌ তিনিটা স্তৰত বিভক্ত কৰা হয়। প্ৰথম স্তৰৰ সময় খ্ৰীষ্টপূৰ্ব ষষ্ঠ শতকাৰ পৰা খ্ৰীষ্টীয় প্ৰথম শতকালৈ। এই স্তৰৰ প্ৰধান নিদৰ্শন পোৱা গৈছে অশোকৰ শিলালিপিত, খ্ৰীষ্টপূৰ্ব শতকাৰ আন শিলালিপিত আৰু বৌদ্ধ সকলৰ পালি গ্ৰন্থত। দ্বিতীয় স্তৰৰ নিদৰ্শন পোৱা যায় খ্ৰীষ্টীয় প্ৰথম তিনি শতকাৰ শিলালিপিত, সাহিত্যিক প্ৰাকৃতত আৰু বৌদ্ধ সংস্কৃতত। মহাৰাষ্ট্ৰী, শৌৰসেনী, মাগধী, অৰ্ধমাগধী আৰু পৈশাচী - এই পাঁচবিধ সাহিত্যিক প্ৰাকৃত। মধ্য ভাৰতীয় আর্যভাষার তৃতীয় স্তৰৰ নিদৰ্শন অপভ্ৰংশ আৰু অপৰ্যন্ত পোৱা যায়।

নব্য ভাৰতীয় আর্যভাষাবোৰ কিছুমান প্ৰাকৃত বা সেইবোৰৰ পৰৱৰতী অপভ্ৰংশৰ পৰা উত্তৰ হোৱা বুলি কোৱা হয়। যেনে - মহাৰাষ্ট্ৰীৰ পৰা মাৰাঠী; শৌৰসেনীৰ পৰা পশ্চিমী হিন্দী, বাজস্থানী, গুজৰাটী; মাগধীৰ পৰা ভোজপুৰী, মেথিলী, মগহী, বাংলা, উড়িয়া, অসমীয়া, অৰ্ধমাগধীৰ পৰা পূৰ্বী হিন্দী; শৌৰসেনীৰ দ্বাৰা প্ৰভাৱিত পাহাৰী, পাঞ্জাবী আদি।

ভাষাবিদ জৰ্জ আৱাহাম গ্ৰীয়াচন 'The Linguistic Survey of India'ত মাগধী প্ৰাকৃতৰ পৰাই পূব ভাৰতৰ আধুনিক আর্যভাষা সমূহৰ উৎপত্তি হৈছে বুলি যুক্তি দাঙি ধৰিছে।

অসমীয়া ভাষার জন্ম সম্পর্কে মুঠতে ছয়টা মত পোৱা যায়।

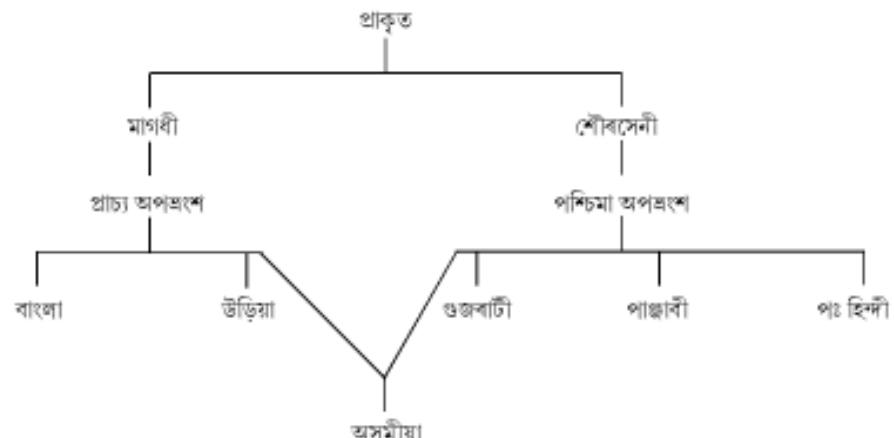
( ) জৰ্জ আৱাহাম গ্ৰীয়াচন, ড. বাণীকান্ত কাকতি, ড. সুনীতি কুমাৰ চট্টোপাধ্যায় আদি পণ্ডিত সকলে অসমীয়া ভাষাটো মাগধী প্ৰাকৃতৰ পৰা উত্তৰ হোৱা বুলি কয়। গ্ৰীয়াচনৰ মতে উত্তৰবঙ্গ আৰু অসমে তেওঁলোকৰ ভাষা বঙ্গৰ পৰা পোৱা নাই আৰু পশ্চিমৰ পৰাহে পোনপটীয়াকৈ পাইছে। দৰাচলতে মাগধী অপভ্ৰংশ পূব দিশত তিনিটা সুত্তিত বিস্তৃত হৈছিল- উত্তৰপূৰ্বী দিশত উত্তৰী বাংলা আৰু অসমীয়া, দক্ষিণত উড়িয়া আৰু দুয়োটাৰে মাজত ই বাংলা ভাষালৈ ৰূপান্তৰিত হৈছিল।

ড সুনীতি কুমাৰ চট্টোপাধ্যায়ে ওপৰৰ মতটোৱ ওপৰত ভিত্তি কৰি প্ৰাচ্য মাগধী অপভ্ৰংশক আকৌ চাৰিটা ভাগত ভাগ কৰিছে - ৰাঢ়, বাৰেন্দ্ৰ, বঙ্গ আৰু কামৰূপ। ৰাঢ়ৰ পৰা পশ্চিমবংগৰ বাংলা ভাষা আৰু উৰিয়াৰ উড়িয়া ভাষা; বাৰেন্দ্ৰৰ পৰা উত্তৰ কেন্দ্ৰীয় বাংলা ভাষা; বঙ্গৰ পৰা পূব বঙ্গৰ ভাষা আৰু কামৰূপৰ পৰা উত্তৰী বাংলা আৰু অসমৰ অসমীয়া ভাষাৰ উৎপত্তি হয়। ড চট্টোপাধ্যায়ে স্পষ্টভাৱে মন্তব্য কৰে যে উত্তৰ বঙ্গ আৰু অসমৰ ভাষা মূলতঃ একেই আৰু মাগধী অপভ্ৰংশৰ প্ৰাচ্য শাখাৰ পৰাই অসমীয়া ভাষাৰ উৎপত্তি হৈছে।

ড বাণীকান্ত কাকতিয়ে অসমীয়া ভাষা বাংলা ভাষাৰ পৰা ওলোৱা নাই আৰু ই বাংলা ভাষাৰ মৃত্যুখী উপভাষাও নহয় বুলি কৈছে। কিন্তু তেখেতে এইবুলিও মন্তব্য কৰিছে যে, অসমীয়া ভাষা বাংলাৰ সৈতে সম্পর্ক থকা এটা সুকীয়া ভাষা। দুয়োটা ভাষাই মাগধী অপভ্ৰংশৰ পৰা উদ্ভৰ হোৱা।

( ) বেণীমাধৰ বৰুৱা, ডিম্বেশ্বৰ নেওগ আদিয়ে অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম মাগধী অপভ্ৰংশৰ পৰা হোৱাতো বাস্তৱ তথ্যৰ ওপৰত প্ৰতিষ্ঠিত যুক্তি নহৈ এক কষ্টসাধ্য কল্পনাহে বুলি কৈছে। তেওঁলোকে অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম কামৰূপী প্ৰাকৃতৰ পৰা হৈছে বুলি মত আগবঢ়াইছে।

( ) তৃতীয় মতটো আগবঢ়াই কালিবাম মেধিয়ে কৈছে যে, অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম অকল মাগধী প্ৰাকৃতৰ পৰা হোৱা নাই - প্ৰাচ্য আৰু পশ্চিমা প্ৰাকৃতৰ মিশণতহে ইয়াৰ উদ্ভৰ হৈছে। তেখেতৰ বক্তব্যখনি ৰেখাচিত্ৰৰ সহায়ত স্পষ্ট কৰা হ'ল -



( ) ড নাথান ব্ৰাউনে অসমীয়া ভাষাত অনা-আৰ্য ভাষাৰ প্ৰভাৱলৈ চাই অধুনালুণ্ঠ কোনো এক অনা আৰ্য ভাষাৰ গাঁথনিত আৰ্য ভাষাৰ ৰূপৰ প্ৰভাৱ পৰা বাবে অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম হোৱা বুলি কয়।

( ) ভাষাবিদ কলকাতাল বৰুৱাই অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম পৈশাচী প্ৰাকৃতৰ বহিৰঙ্গ শাখাৰ প্ৰাকৃতৰ পৰা হোৱা বুলি মত পোষণ কৰে।

( ) দেৱানন্দ ভৰালিৰ মতে অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম মাগধী প্ৰাকৃতৰ পৰা হোৱা নাই। অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম সম্পর্কত তেওঁ মত আগবঢ়াইছে যে, প্ৰাক্ৰৈদিক স্বৰতে অসমলৈ অহা এচাম আৰ্যৰ পৰা ব্ৰহ্ম পুত্ৰ উপত্যকাত কামৰূপী আৰু সৌমাৰ নামেৰে দুবিধ প্ৰাকৃতৰ সৃষ্টি হৈছিল। কামৰূপী প্ৰাকৃতৰ পৰা নামনিৰ অসমীয়া আৰু সৌমাৰ প্ৰাকৃতৰ পৰা উজনিৰ অসমীয়া ভাষাটোৱে গঢ় লৈছে।

অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম সম্পর্কে বিভিন্ন পণ্ডিতে আগবঢ়োৱা মতসমূহ চালে দেখা যায় যে, ছটা মতৰ ভিতৰত প্ৰথম দুটা মত বেছিভাগেই সমৰ্থন কৰে। প্ৰথম মতটো ড তাৰা পৰোৱালা, ড গোলোক চন্দ্ৰ গোস্বামী, ড উপেন্দ্ৰ নাথ গোস্বামী, ড নগেন ঠাকুৰ, ড ভীমকান্ত বৰুৱা এই সকল ভাষাবিদেও সমৰ্থন কৰিছে। এতেকে প্ৰথম মতটোৰ সমৰ্থকৰ সংখ্যাৰ দিশলৈ চাই মাগধী প্ৰাকৃতৰ পৰাই অসমীয়া ভাষাটোৰ জন্ম হোৱা বুলি ক'ব পাৰি।

বহুতে কামৰূপী প্ৰাকৃতৰ পৰা অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম হোৱা বুলি ক'ব খোজে যদিও তেওঁলোকে তথ্য সহকাৰে মত আগবঢ়াৰ পৰা নাই বাবে এই মতটোৰ প্ৰহণযোগ্যতা নাই। অসমীয়া ভাষাৰ তত্ত্ব শব্দবোৰৰ গঠন আৰু বিকাশ মাগধী প্ৰাকৃতৰ জৰিয়তে দেখুৱাৰ পাৰি। অসমীয়া ভাষা আৰু ইয়াৰ উপভাষাবোৰত মাগধী প্ৰাকৃতৰ বহু নিৰ্দৰ্শন বৰ্ণিত হৈছে। অসমীয়া ভাষাত থকা কিছু মাগধী উপাদান আলোচনাৰ সুবিধার্থে তলত উল্লেখ কৰা হ'ল -

- (i) মাগধীত 'ৰ' > 'ল'। অসমীয়াতো এই নিয়ম আছে। যেনে - অসমীয়া - জুলি, পু.অস. - জোলি, মা. প্ৰাকৃত - যলি (জলি). সংস্কৃত - ঘৰি (ডেকিয়াজুলি, বৰঙজাজুলি, নাঘীজুলি)
- (ii) অসমীয়া বহু বচনাত্মক প্ৰত্যয় আহান, মাগধী 'অহং' (ষষ্ঠীৰ বহুবচন)ৰ পৰা লোৱা হৈছে।
- (iii) অসমীয়াৰ বহুবচনাত্মক প্ৰত্যয় 'হন' মাগধীৰ 'হং'ৰ পৰা আহা (আহন, তাহন)।
- (iv) অসমীয়াত ক্ৰিয়া বিশেষণ 'এতিয়া', 'তেতিয়া' আদি মাগধীৰ 'এত্তিআএ', 'তেত্তিআএ'ৰ পৰা ওলোৱা।  
(পাঠক, ব্ৰহ্মেশঃ অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাস, পৃঃ ৭, ৮।)
- (v) অসমীয়া মান্য ভাষাত শব্দৰ আৰঙ্গণিত সংস্কৃতৰ শ, য, স এই উল্লঘননি কেইটা অসংযুক্ত হ'লে 'স' ধ্বনিকপে উচ্চাৰিত হয়। শব্দৰ আন স্থানত সিহিঁত সাধাৰণতে 'স'ৰ দৰেই উচ্চাৰিত হয়। কিছুমান শব্দত 'হ' আৰু 'খ' বাপেও শুনা যায়। গোৱালপৰীয়া উপভাষাত এই ধ্বনি কেইটাৰ তালব্য 'শ' বাপে উচ্চাৰণ হোৱাৰ উদাহৰণ আছে। যেনে - দশ, মানুশ, শাপ (সৰ্প), মৈশ (মহিশ) ইত্যাদি।
- (vi) 'জ' ধ্বনি 'ঘ' লৈ পাৰিবৰ্তন। যেনে - যজুবেদী > যৰ্যুবেদী (ইন্দ্ৰিয়াৰ তামৰ ফলি।)

(vii) ‘ন্য’ ধনির ‘ওওও’লৈ পৰিবৰ্তন। যেনে - পুণ্য > পুঞ্জেও (আমাৰীৰ শিলালিপি)

(viii) অপনিহিতিৰ উপস্থিতি। যেনে - সৰ্ত্য > সোইতো, সহস্ত; স. সাধুক > সাউদ,

ৰাজ্য > ৰাইজ ইত্যাদি।

(গোস্মামী, উপেন্দ্ৰনাথঃ অসমীয়া ভাষাৰ উত্তৰ, সমৃদ্ধি আৰু বিকাশ, পৃঃ ১৮,  
১৯।)

অসমীয়া ভাষাৰ উত্তৰ সম্পর্কত ভাষাবিদ সকলৰ মাজত যতেকট মত পাৰ্থক্য আছে। কুমাৰ ভাস্কুৰ বৰ্মাৰ ৰাজত্বকালত (খৃঃ ৫৫৫) চীনা পৰিৱাজক হিউৱেন চাঙে কামৰূপ ভ্রমণ কালত অসমীয়া ভাষা সম্পর্কে ঐতিহাসিক মন্তব্য আগবঢ়াই হৈ গৈছে - ‘তেওঁলোকৰ ভাষা মধ্যভাৰতৰ ভাষাতকে অলপ বেলেগ’। অসমীয়া ভাষা সম্পর্কত আগবঢ়োৱা এই প্ৰথম উক্তিটোৱেই অসমীয়া ভাষাৰ সৈতে মাগধীয় ভাষাৰ সম্পর্ক স্পষ্টভাৱে দেখুৱায়। হিউৱেন চাঙেৰ উক্তিয়েও প্ৰমাণ কৰে যে সপ্তম শতিকাতেই অসমীয়া ভাষাটোৱে এটা সুকীয়া গঢ় ল'বলৈ আৰম্ভ কৰে। তেওঁৰ কামৰূপ ভ্রমণ কালত অসমত মাগধী অপদ্রংশ নিশ্চয় বিয়পি পৰিছিল আৰু শ্রীষ্টীয় দশম শতিকামানত নানা স্বকীয় বৈশিষ্ট্যৰে পৰিপূৰ্ণ হৈ অসমীয়া ভাষা এক স্বতন্ত্ৰ ৰূপত গঢ় লৈ উঠে। মাগধী প্ৰাকৃতে কামৰূপত শ্রীষ্টীয় সপ্তম শতিকাৰ পৰাই বেলেগ ৰূপ পৰিগ্ৰহ কৰি অসমীয়া ভাষাৰ মূল ভেঁটিটো গঢ়াত সহায় কৰিছিল আৰু তাৰ পৰাই দশম শতিকামানত সম্পূৰ্ণ অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম হৈছিল।

এচাম পঞ্চিতে কামৰূপী প্ৰাকৃতৰ বিবৰ্তিত ৰূপ অসমীয়া ভাষা বুলি কয় যদিও এই প্ৰাকৃতত বচিত কোনো গ্ৰন্থ বৰ্তমানলৈকে আৱিস্কৃত নোহোৱাত আৰু পূৰ্বৰ বৈয়াকৰণিক সকলেও কামৰূপী প্ৰাকৃতৰ ক'তো উল্লেখ নকৰাত এই প্ৰাকৃতৰ উত্তৰ কেনেকৈ হ'ল আৰু ইয়াৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যৰ কোনো তথ্যপাতি নথকাত কামৰূপী প্ৰাকৃতৰ পৰা অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম হোৱা মতটো সৰ্বজন স্বীকৃত হোৱা নাই। আনহাতে মাগধী প্ৰাকৃতৰ ভালেমান বৈশিষ্ট্য অসমীয়া ভাষাত থকা বাবে অসমীয়া ভাষা মাগধী প্ৰাকৃতৰ পৰাই উত্তৰ হৈছে বুলি ক'বি পাৰি।

#### আৱৰ মূল্যায়ন প্ৰশ্ন

অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম মাগধী প্ৰাকৃতৰ পৰা হোৱা বুলি আপুনি ভাৱেনে ? ( টা  
শব্দৰ ভিতৰত উত্তৰ দিয়ক।

#### ১.৪.২ অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশ

আৰ্যসকল অসমলৈ অহাৰ পুৰ্বে অসম অনাৰ্য গোষ্ঠীৰ বাসস্থান আছিল। কালিকা পুৰাণত উল্লেখ থকা মতে নৰকাসুৰে অনাৰ্য গোষ্ঠীৰ কিবাত সকলক পুৰে দিক্কৰবাসিনী আৰু দক্ষিণে সাগৰৰফালে খৌদি দি কামৰূপতৰান্দাণ আৰু উচ্চবৰ্গৰ লোকসকলক প্ৰতিষ্ঠা কৰে। তেতিয়াৰ পৰাই আৰ্য ভাষা অসমৰ ভাষা হিচাপে চলিবলৈ ধৰে।

অসমীয়া ভাষা খ্রীষ্টীয় দশম শতিকাব পৰাহে স্বকীয় ৰূপ প্ৰহণ কৰিবলৈ আৰম্ভ কৰে। পূৰ্বতে উল্লেখ কৰা হৈছে যে অসমীয়া ভাষা সম্পর্কে চীনা পৰিৱাজক হিউৱেন চাঙৰ মন্তব্যৰ পৰা সপ্তম শতিকাতেই অসমীয়া ভাষাটোৱে সুকীয়া ৰূপেৰে গঢ় ল'বলৈ আৰম্ভ কৰা বুলি কোৱা হয় যদিও খ্রীষ্টীয় দশম শতিকামানৰ পৰাহেই নানা বৈশিষ্ট্যৰে পৰিপূৰ্ণ হৈ স্বতন্ত্র ৰূপ লাভ কৰে।

প্রাচীন কামৰূপৰ হিন্দু বজাসকলৰ তামৰ ফলিবোৰত অসমীয়া ৰূপৰ প্ৰথম নিদৰ্শন দেখা যায়। অসমৰ কিছুমান ঠাইৰ নাম, গচ-গচনিৰ নাম, মানুহৰ নাম, নদীৰ নাম বুজোৱা শব্দ ইয়াত বক্ষিত হৈছে।

অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশৰ উল্লেখযোগ্য নিদৰ্শন পোৱা যায় নৰম-দশম শতিকামানত বচনা কৰা সহজযানী বৌদ্ধ সিদ্ধাচাৰ্য সকলৰ - চৰ্যাপদ বা চৰ্যাগীতিৰোৰত। চৰ্যাপদত ব্যৱহৃত ভাষা প্রত্ন অসমীয়া ভাষাৰ বৈশিষ্ট্য দাঙি ধৰে। কামৰূপতে চৰ্যাপদ সমূহ বচিত হৈছিল বাবে অসমীয়া ভাষাৰ প্রত্ন ৰূপটো স্পষ্ট ধৰণে ইয়াত বক্ষিত হৈছে। কিন্তু অসমীয়া ভাষাটোৱে প্ৰথম সাহিত্যিক ৰূপৰ নিদৰ্শন পোৱা যায় ত্ৰয়োদশ শতিকাব কৰি হৈম সৰস্বতীৰ প্ৰহলাদ চৰিত' নামৰ কাব্যগুৰুত্বনত। ইয়াৰ আগলৈকে অসমীয়া ভাষাৰ এটা নিটোল ৰূপ পৰা সাহিত্যৰ নিদৰ্শন বৰ্তমানলৈ পোৱা হোৱা নাই।

#### অগ্ৰগতিৰ খতিয়ান

- । ড চট্টোপাধ্যায়ে প্ৰাচ মাগধী অপভ্ৰংশক কেইটা ভাগত ভাগ কৰিছে ?
- । কোনে অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম কামৰূপী প্ৰাকৃতৰ পৰা হোৱা বুলি মন্তব্য আগবঢ়াইছে ?
- । কাৰ বাজত্বকালত হিউৱেনচাঙে কামৰূপলৈ আহিছিল ?

#### ১.৪.৩ অসমীয়া ভাষাৰ যুগ বিভাজন

ড বাণীকান্ত কাকতিয়ে অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশলৈ লক্ষ্য কৰি অসমীয়া ভাষাক তিনিটা যুগত ভাগ কৰি দেখুৱাইছে -

- (ক) প্ৰাচীন অসমীয়া : চতুৰ্দশ শতিকাব পৰা যোড়শ শতিকাব শেষলৈ ইয়াৰ সময় ধৰা হৈছে। এই সময়ছোৱাক সাহিত্যৰ বুৰঞ্জীত প্ৰাক্ বৈষণৱ আৰু বৈষণৱ যুগ বুলি দুটা শাখাত বিভক্ত কৰিছে।
- (খ) মধ্য যুগ : সপ্তম শতিকাব পৰা উনবিংশ শতিকাব শেষলৈ অসমীয়া ভাষাক মধ্যযুগত ধৰিছে। এই যুগটো প্ৰধানতঃ চৰিত সাহিত্য আৰু বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ যুগ।
- (গ) আধুনিক যুগ : উনবিংশ শতিকাব পৰা বৰ্তমানলৈকে আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ যুগ।

ড বরেশ পাঠকে ড কাকতির অসমীয়া ভাষার বিকাশৰ যুগ বিভাগ কিছু সাল-সলনি কৰি চাৰিটা ভাগত ভাগ কৰি দেখুৱাইছে -

- (ক) উদ্ধৃত কালৰ অসমীয়া : এই যুগৰ সময় যষ্ঠ শতিকাৰ পৰা চতুৰ্দশ শতিকালৈ ধৰা হৈছে। ভূমিদান, শিলালেখ, চৰ্যাপদ, বড় চণ্ডীদাসৰ শ্ৰীকৃষ্ণ কীৰ্তনৰ ভাষা - এই সময়ৰ অসমীয়া ভাষার বৈশিষ্ট্য ক'পে ধৰা হৈছে।
- (খ) প্ৰাচীন অসমীয়া : চতুৰ্দশ শতিকাৰ পৰা মোড়শ শতিকালৈ প্ৰাক শংকৰী আৰু শংকৰী যুগৰ সাহিত্যক ধৰা হৈছে।
- (গ) মধ্য অসমীয়া : সপ্তদশ শতিকাৰ পৰা উনবিংশ শতিকাৰ আৰম্ভণিলৈ ইয়াৰ সময় ধৰা হৈছে। ইয়াত ঘাইকে গদ্য সাহিত্যৰ বিকাশৰ স্তৰটোক গুৰুত্ব দিয়া হৈছে।
- (ঘ) আধুনিক যুগ : বৃটিছ যুগৰ আৰম্ভণিৰ পৰা বৰ্তমানলৈ এই যুগক দুটা বহুল ভাগত ভাগ কৰিছে - অৰণ্যোদাই আৰু জোনাকী স্তৰ হিচাপে।

#### অগ্ৰগতিৰ খতিয়ান

| ড বাণীকান্ত কাকতিয়ে অসমীয়া ভাষার যুগ বিভাজন কেইটা ভাগত কৰিছে  
আৰু ভাগকেইটাৰ নাম উল্লেখ কৰা।  
| শ্ৰী কৃষ্ণকীৰ্তন প্ৰস্থথন কাৰ বচনা ?

#### ১.৫ সাৰাংশ (Summing Up)

‘অসম’ নামৰ উৎপত্তিৰ লগত ছশ বছৰীয়া আহোম সকলৰ গৌৰৱময় ইতিহাস জড়িত হৈ আছে। আহোমসকল অসমত পদাৰ্পণ কৰাৰ পিছৰ পৰাই এই ‘অসম’ নামটোৱ প্ৰচলন হয়। এই শব্দৰ উৎপত্তি সম্পর্কে নানা মত আলোচনা কৰা হৈছে যদিও ড কাকতিৰ মতটোকেই অধিক সংখ্যক গ্ৰহণযোগ্য বুলি বিবেচনা কৰে। ‘অসম’ শব্দত - ‘ঙ্গ়া’ প্ৰত্যয় যোগ হৈ অসমীয়া শব্দ হৈছে। ‘অসমীয়া’ শব্দটোৱে অসমীয়া ভাষা আৰু অসমীয়া জাতি দুয়োটাকে বুজায়।

অসমীয়া ভাষা জন্ম সম্পর্কে ভাষাবিদ সকলৰ মাজত যথেষ্ট মত পাৰ্থক্য থাকিলেও ই ভাৰতীয় আৰ্যভাষাব পৰাই উদ্ধৃত হৈছে। ভাৰতীয় আৰ্যভাষাগোষ্ঠীৰ অন্যতম প্ৰধান ভাষা হৈছে অসমীয়া ভাষা। ভাৰতীয় আৰ্যভাষাব দ্বিতীয় স্তৰ মধ্যভাৰতীয় আৰ্যভাষাব অন্তৰ্গত মাগধী প্ৰাকৃতৰ মাগধী অপভ্ৰংশৰ প্ৰাচ্য শাখাৰ পৰাই দশম শতিকামানত এই ভাষাব বিকাশ হয়। হিউৱেনচাঙে সপ্তম শতিকাত কামৰূপলৈ আহোতে অসমীয়া ভাষা সন্দৰ্ভত যি মন্তব্য আগবঢ়াই গৈছে তাৰ পৰাই সেই সময়ৰ পৰাই ভাৰতীয় আৰ্যভাষা কামৰূপত বিয়পি থকা বুলি ক'ব পাৰি। প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষাব নিজস্ব বৈশিষ্ট্যপূৰ্ণ লিখিত সাহিত্যৰ চানেকি হিচাপে নৰম-দশম শতিকাত ৰচিত সহজযানী

বৌদ্ধ সিদ্ধাচার্য সকলের ‘চর্যাগীত’ আৰু বড়ু চঙ্গীদাসৰ ‘শ্ৰী কৃষ্ণ কীৰ্তন’ক ধৰা হয়। চৰ্যাগীতৰ দোহা সমূহৰ অনেক ধৰণিতাত্ত্বিক আৰু ৰূপতাত্ত্বিক বৈশিষ্ট্য আধুনিক অসমীয়াত আছে। ঠিক সেইদৰে শ্ৰী কৃষ্ণ কীৰ্তনৰো ভাষাতাত্ত্বিক বৈশিষ্ট্যই অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰত্যৰূপৰ স্বাক্ষৰ বহন কৰে। চতুর্দশ শতিকাৰ পৰা অসমীয়া সাহিত্যত অসমীয়া ভাষাৰ নিবৰ্ণাজ ৰূপ এটা দেখিবলৈ পোৱা যায় ‘প্ৰহ্লাদ চৰিত’ গ্ৰন্থত।

অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশৰ বুৰজীক চতুর্দশ শতিকাৰ পৰা বৰ্তমানলৈকে প্ৰাচীন, মধ্য আৰু আধুনিক - এই তিনিটা যুগত ভাগ কৰা হয়। প্ৰাচীন অসমীয়াক প্ৰাক্ বৈষণৱ আৰু বৈষণৱ - এই দুটা উপশাখাত ভাগ কৰা হৈছে। চতুর্দশ শতিকাৰ পৰা ঘোড়শ শতিকাৰ শেষলৈ প্ৰাচীন অসমীয়াৰ যুগ। সপ্তদশ শতিকাৰ পৰা উনবিংশ শতিকাৰ আৰম্ভণলৈ মধ্যযুগ। এই সময়ছোৱাতেই ৰজাঘৰীয়া পৃষ্ঠপোষকতা আৰু সত্ৰ সমূহৰ আশ্রয়ত অসমীয়া গদ্যৰূপৰ অভিনৱ বিকাশ সাধন হয়। ৰাজকীয় অভিবৃচ্ছিৰ নিদৰ্শন বুৰজী আৰু সত্ৰীয়া শৈলীৰ কথ্য ভাষাৰ চানেকি চৰিত সাহিত্য সমূহত দেখা যায়। উনবিংশ শতিকাৰ পৰা বৰ্তমানলৈ অসমীয়া ভাষাৰ আধুনিক যুগ। আহোম সকলৰ শাসন কালতেই চনত শ্ৰীৰামপুৰত ইংৰাজ প্ৰাণীয়ান পাদ্মী সকলে বাইবেল পুঁথি অসমীয়ালৈ ছপা কৰি উলিওৱাৰ সময়তেই অসমীয়া ভাষাৰ আধুনিক যুগৰ সূচনা হয়। চনত ‘আৰণোদই’ কাকত প্ৰকাশৰ পৰা এই স্তৰটোৰ ভেঁটি সুন্দৰ হয়। অসমীয়া ভাষাৰ ব্যাকৰণ, অভিধান, পঢ়াশলীয়া পুঁথি আদি বচনাৰে অসমীয়া ভাষাটোৰ মানদণ্ড নিৰূপণ কৰে। এই যুগৰ পথ প্ৰদৰ্শক হিচাপে মাইলছ’ৱনছন, হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা, নাথান ব্ৰাউন, আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকন, গুণাভিবাম বৰুৱা নিজস্ব বৈশিষ্ট্যৰে প্ৰোজেক্ট। এইদৰে অসমীয়া ভাষাটি ধৰ্মীয় ভাবাপন্ন পদপুঁথিৰ পৰা আৰম্ভ কৰি বিভিন্ন ৰচিব সাহিত্যৰ মাধ্যমেন্দি বিকশিত হৈ আহি আহি উনবিংশ শতিকাৰ আৰম্ভণিৰ পৰা পাঞ্চাত্য সাহিত্যৰ দ্বাৰা অনুপ্ৰাণিত হৈ সাহিত্যত ন-ন দিশৰ উল্মোচন কৰে।

## ১.৬ আৰ্হি প্ৰশ্ন (Sample Questions)

শুন্দ উন্নৰটো বাচি উলিওৱা :

(ক) অসমীয়া ভাষাৰ উন্নৰ হৈছে -

- (i) মহাৰাষ্ট্ৰী প্ৰাকৃতৰ পৰা।
- (ii) বাংলা ভাষাৰ পৰা।
- (iii) মাগধী প্ৰাকৃতৰ পৰা।
- (iv) সৌমাৰ প্ৰাকৃতৰ পৰা।

(খ) অসমীয়া ভাষাৰ আধুনিক যুগটো আৰম্ভ হয় -

- (i) ঘোড়শ শতিকাৰ পৰা।
- (ii) উনবিংশ শতিকাৰ পৰা।

(iii) চতুর্দশ শতিকার পরা।

(iv) সপ্তদশ শতিকার পরা।

(গ) হিউরেন চাণে কামৰূপ ভ্রমণ কৰে -

(i) শ্রীষ্টান্বত।

(ii) শ্রীষ্টান্বত।

(iii) শ্রীষ্টান্বত।

(iv) শ্রীষ্টান্বত।

(ঘ) তলৰ কোন গৰাকী বৈষ্ণব যুগৰ শ্রেষ্ঠ কবি -

(i) ভট্টদেৱ।

(ii) শংকৰদেৱ।

(iii) গোপালদেৱ।

(iv) অনন্ত কন্দলি।

(ঙ) অৰুণোদয় কাকত প্ৰকাশ হৈছিল -

(i) চন্ত।

(ii) চন্ত।

(iii) চন্ত।

(iv) চন্ত।

চৰ্যাপদ কি আৰু ইয়াৰ বচক কোন ?

উত্তৰঃ

( ) সাহিত্যিক প্রাকৃত কেইবিধি আৰু কি কি ?

উত্তৰঃ

( ) কোনখন গ্ৰহণ আৰু 'আসাম' আৰু 'অহমিয়া' শব্দৰ প্ৰথম উল্লেখ পোৱা যায় ?

উত্তৰঃ

( ) অসমীয়া ভাষাৰ মধ্যযুগৰ বিষয়ে চমু পৰিচয় দিয়া।

উত্তৰঃ

( ) অসমীয়া ভাষা কোন ভাষাগোষ্ঠীৰ অন্তর্গত ?

উত্তৰঃ

( ) অসমীয়া ভাষাৰ মূল গৈপুঁচাটী প্রাকৃত বুলি কোনগৰাকী পঞ্জিতে মন্তব্য কৰিছিল ?

উত্তৰঃ

( ) ভারতীয় আর্যভাষ্যা বুলিলে কি বুজায় ? ইয়াৰ ভাগ সমূহৰ বিষয়ে  
আলোচনা কৰা।

উত্তৰঃ

( ) 'অসম' নামৰ উৎপত্তি সম্পর্কে থকা মত সমূহ আলোচনা কৰা।

উত্তৰঃ

( ) অসমীয়া ভাষাৰ জন্ম সম্পর্কে থকা বিভিন্ন মতসমূহ আলোচনা কৰি  
ইয়াৰে                  প্ৰহণযোগ্য                  বুলি                  ভৱা                  মতটোৱ  
সপক্ষে নিজৰ যুক্তি প্ৰতিপন্থ কৰা।

উত্তৰঃ

### ১.৭ প্ৰসংগ গ্ৰন্থ (References & Suggested Reading)

- | নেওগ, মহেশ্বৰঃ অসমীয়া সাহিত্যৰ ৰূপৰেখা,
- | গোস্বামী, উপেন্দ্ৰ নাথঃ অসমীয়া ভাষাৰ উত্তৰ সমৃদ্ধি আৰু বিকাশ,
- | পাঠক, ৰমেশঃ অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাস,
- | পাঠক, ৰমেশঃ ভাষাবিজ্ঞানৰ ভূমিকা,
- | শইকীয়া বৰা, লীলাৱতীঃ অসমীয়া ভাষাৰ ৰূপতন্ত্ৰ,
- | Kakati Banikanta : Assamese : Its Formation and Development.

### ১.৮ আৰ্হ প্ৰশ্নৰ উত্তৰসমূহ

- (ক) (iii)
- (খ) (ii)
- (গ) (i)
- (ঘ) (ii)
- (ঙ) (iii)

\*\*\*



## দ্বিতীয় বিভাগ

### প্রাচীন অসমীয়া ভাষার ভাষাগত বৈশিষ্ট্য

#### বিভাগের গঠন :

২.১ ভূমিকা (Introduction)

২.২ উদ্দেশ্য (Objectives)

২.৩ প্রাচীন অসমীয়া ভাষার ভাষাগত বৈশিষ্ট্য

২.৩.১ চর্যাপদের ভাষাগত বৈশিষ্ট্য

জানি থওঁ আহা

আঘামূল্যায়ন প্রশ্ন

অগ্রগতিৰ নিৰীক্ষণ

২.৩.২ মাধৰ কল্পনা : ৰামায়ণৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য

জানি থওঁ আহা

আঘামূল্যায়ন প্রশ্ন

অগ্রগতিৰ নিৰীক্ষণ

২.৩.৩ শংকৰদেৱ ঃ দশমৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য

জানি থওঁ আহা

আঘামূল্যায়ন প্রশ্ন

অগ্রগতিৰ নিৰীক্ষণ

২.৪ সাৰাংশ (Summing Up)

২.৫ আৰ্হি প্রশ্ন (Model Questions)

২.৬ প্ৰসংগ গ্ৰন্থ (References & Suggested Readings)

২.৭ অগ্রগতিৰ খতিয়ান

#### ২.১ ভূমিকা (Introduction) :

অসমীয়া ভাষার ইতিহাসৰ সুদীর্ঘ পৰিক্ৰমাত প্রাচীন যুগৰ ভূমিকা গুৰুত্বপূৰ্ণ। খ্ৰীষ্টীয় পঞ্চম শতিকাৰপৰা দ্বাদশ শতিকাৰ পৰ্যন্ত প্রাচীন কামৰূপত বাজত্ব কৰা হিন্দু ৰাজসকলৰ তামৰ ফলিত ব্যৱহৃত কিছুমান শব্দত অসমীয়া ভাষার প্রাচীনতম ৰূপটোৱ নিৰ্দৰ্শন পোৱা যায়। এই তাৰ্মফলিসমূহৰ ভিতৰত দশম শতিকাৰ বলৱৰ্মাৰ ফলিত প্রাপ্ত ‘সুৱৰ্ণদাঙ’(অসমীয়া ৰূপ-‘সোণাঙ’), দ্বাদশ শতিকাৰ বলৱৰ্মা/ধৰ্মপালৰ ফলিত খোদিত ক্ৰমে ‘পাক্ৰি’, ‘জৰি/ঝৰি’(অসমীয়া ৰূপ-‘জৰি’) আদি শব্দই খণ্ডিত ৰূপত তৎকালীন অসমীয়া ভাষার নিৰ্দৰ্শন দাঙি ধৰে। তামৰ ফলিৰ সমকালীনভাৱে খৃষ্টীয় অষ্টম শতিকাৰ পৰা দ্বাদশ শতিকাত ৰচিত বৌদ্ধ সহজ্যান পন্থাৰ ধৰ্মীয় গীত ‘চৰ্যাপদ’সমূহতো অসমীয়া ভাষার লক্ষণ কেতোৱ বিচাৰি পোৱা যায়। পিছে চৰ্যাব ভাষাও বিশুদ্ধ অসমীয়া নহয়। বিশুদ্ধ অসমীয়া ভাষার নিৰ্দৰ্শন প্রাপ্ত হয় চতুৰ্দশ শতিকাৰ হেম সৰস্বতীৰ ‘প্ৰহ্লাদ চৰিত’

কাব্যৰপৰাহে। গতিকে তামৰ ফলিৰ ভাষা আৰু চৰ্যাৰ ভাষাক উদ্ধৃতকালীন অসমীয়া ভাষা বুলি ধৰি লৈ চতুর্দশ শতিকাৰপৰা বিশুদ্ধ অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাস বিচাৰ কৰিব পাৰি। ত্ৰয়োদশ শতিকাৰ শেষ বা চতুর্দশ শতিকাৰপৰা বৰ্তমানলৈকে অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰাবাহমান ধাৰাটিৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যৰ ভিত্তিত অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাসক প্ৰাচীন যুগ, মধ্য যুগ আৰু আধুনিক যুগ এই তিনিটা ভাগত ভাগ কৰিব পাৰি। ইয়াৰে প্ৰাচীন যুগ বুলিলে ত্ৰয়োদশ শতিকাৰ শেষ বা চতুর্দশ শতিকাৰপৰা ঘোড়শ শতিকালৈকে সময়থিনিক অন্তভুক্ত কৰা দেখা যায়।

এই অধ্যায়ত পূৰণি অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য সম্পর্কে আলোচনা কৰোঁতে চৰ্যাপদ, মাধৱ কন্দলীৰ বামায়ণ আৰু শংকৰদেৱৰ দশমৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যৰ বিষয়ে আলোচনা আগবঢ়োৱা হৈছে।

## ২.২ উদ্দেশ্য (Objectives):

এই অধ্যায়টি অধ্যয়ন কৰি আপুনি -

- (ক) অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ প্ৰাচীন যুগটোৱ সাহিত্যৰাজিৰ লগত পৰিচিত হ'ব পাৰিব।
- (খ) অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশত প্ৰাচীন যুগৰ বৰঙণি সম্পর্কে অৱগত হ'ব পাৰিব।
- (গ) অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰাচীন যুগটোত বিকাশ লাভ কৰা সাহিত্যৰাজিৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য সম্পর্কে চমু আভাস লাভ কৰিব।
- (ঘ) চৰ্যাপদ, মাধৱ কন্দলীৰ বামায়ণ আৰু শংকৰদেৱৰ দশমৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য সম্পর্কে অৱগত হ'ব।
- (ঙ) প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষা সম্পর্কে আলোচনা কৰিব পাৰিব।

## ২.৩ প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যঃ

খ্ৰীষ্টীয় দশম শতিকা মানতে অসমীয়া ভাষাৰ উদ্ধৃত হোৱা বুলি ক'লেও চতুর্দশ শতিকাৰ অন্যতম কৰি হেম সৰস্বতীৰ প্ৰহ্লাদ চৰিতৰ আগলৈকে নিভঁজ অসমীয়া ভাষাৰ কোনো পুথি আৰিষ্ঠত হোৱা নাছিল বুলিবই পাৰি। অৱশ্যে নিভঁজুৱা ৰূপৰ নিৰ্দৰ্শন নাপালেও কিন্তু তাৱফলি, চৰ্যাপদ, শ্ৰীকৃষ্ণ কীৰ্তন আদিত অসমীয়া ভাষাৰ উদ্ধৃতকালৰ দৃষ্টান্ত সংৰক্ষিত হৈ আছে। হেম সৰস্বতীৰ ‘প্ৰহ্লাদ চৰিত’ৰপৰা বিশুদ্ধ অসমীয়া সাহিত্যৰ আৰম্ভণি বুলি ধৰিব পাৰি আৰু শংকৰদেৱক কেন্দ্ৰ কৰি যুগটোক প্ৰাক-শংকৰী আৰু শংকৰী বা বৈষ্ণৱ দুটা ভাগত ভাগ কৰিব পাৰি। হেম সৰস্বতীৰ প্ৰহ্লাদ-চৰিত, হৰিহৰ বিপৰ বৰ্জনৰ যুদ্ধ, লৱকুশৰ যুদ্ধ, তাৰঞ্চজৰ যুদ্ধ, কৰিৰত্ত সৰস্বতীৰ জয়দৰ্থ বধ, ৰূদ্ৰ কন্দলীৰ সাত্যকী প্ৰৱেশ আৰু মাধৱ কন্দলীৰ বামায়ণত প্ৰাক-শংকৰী যুগৰ অসমীয়া ভাষাৰ সমল পোৱা যায়। এই যুগৰ শ্ৰেষ্ঠ কৰি মাধৱ কন্দলীৰ বামায়ণত অসমীয়া ভাষাই এটি পূৰ্ণ-ৰূপ লাভ কৰে। “পূৰণি অসমীয়া ভাষাৰ তিনিটা ধাৰাৰ ভিতৰত প্ৰহ্লাদ চৰিত

আৰু মনসা-কাব্যৰ ধাৰাত সৰ্বসাধাৰণৰ মাজত প্ৰচলিত কথিত ভাষা, মাধৱ কন্দলী প্ৰদৰ্শিত ধাৰাত আৰ্যসকলৰ নিজৰ মাজতে পৰিৱৰ্তিত পৰিমার্জিত শৈলীৰ ধাৰা আৰু তৃতীয়তে নাট-বৰগীতত ব্ৰজারলী বা ব্ৰজবুলি ভাষাৰ প্ৰয়োগ ঘটিছে।” (পাঠক, ৰমেশঃ অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাস, ২০১১, অশোক বুক ষ্টল, পৃষ্ঠা নং -২৪-২৫) তলত প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষাৰ সাধাৰণ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য কিছুমান উল্লেখ কৰা হ'ল -

- (ক) হৃষি-দীৰ্ঘৰ পাৰ্থক্যহীনতা প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষাৰ অন্যতম বৈশিষ্ট্য। যেনে-  
তিৰী > তিৰি, বিধি > বিধী আদি।
- (খ) সাধাৰণতে স্বৰভঙ্গি আৰু লোপৰ সহায়ত যুক্তাক্ষৰ বা কঢ়িন শব্দবোৰক ভাঙ্গি  
সৰল কৰা হৈছে। যেনে- ভঙ্গ > ভক্ত, সেৱি > সেই, দ্বিতীয় > দুতীয়  
ইত্যাদি।
- (গ) দন্ত্য আৰু মুৰ্ধন্য ধ্বনিৰ অভেদ ক্ষপত প্ৰয়োগ দেখা যায়। প্ৰায় ক্ষেত্ৰতেই ‘ণ’ৰ  
ঠাইত ‘ন’ৰ প্ৰয়োগ পৰিলক্ষিত হয়। যেনে - দক্ষিণ > ডাহিন।
- (ঘ) খন, খান, খনি, পাট, জন, টাৰ, যুৰি, গোটা আদি নিৰ্দিষ্টতাৰাচক প্ৰত্যয়ৰ  
প্ৰয়োগ এই যুগৰ ভাষাৰ অন্যতম বৈশিষ্ট্য। যেনে- বুদ্ধিখানি, মাথাগোট,  
খৰমযুৰি, চুলিটাৰ ইত্যাদি।
- (ঙ) ‘-ঙ’ আৰু ‘-নী/ইনী’ আদি স্ত্ৰী-প্ৰত্যয়ৰ প্ৰয়োগ লক্ষ্য কৰা যায়। যেনে-  
অনাথিনী, পাপিষ্ঠী, তৰকনী, যক্ষিনী, কুঁজী, সতিনী আদি।
- (চ) পুৰণি অসমীয়া ভাষাত কেতিয়াৰা বিশেষ পদৰ আগত বহা বিশেষণ আৰু  
কেতিয়াৰা পিছত বহা বিশেষণৰ প্ৰয়োগ আছে। যেনে-বৃন্দা (নাৰীগণ),  
সুন্দৰ(পুৰুষ), দীঘল, ক্ষীণ ইত্যাদি।
- (ছ) পুৰণি অসমীয়া ভাষাত দ্বিচনৰ প্ৰয়োগ নাই। প্ৰত্যয় সংযোগ কৰি, সমষ্টিবাচক  
শব্দ ব্যৱহাৰ কৰি আৰু দ্বিক্ষিৰ সহায়ত বহুচনৰ কৰা হয়। যেনে- ঠে, ৰা, সা,  
হা আদি প্ৰত্যয়ৰ সংযোগত কৰা বহুচনৰ ক্ষপ - আহাৰ, তাহাৰ (ৰামায়ণ)।
- (জ) কন্দলী ৰামায়ণত ব্যৱহাৰত ‘গণ’, ‘সব’, ‘সকল’, ‘চয়’ আদিৰ লগতে শংকৰী  
যুগত ‘জাক’, ‘লোক’, ‘বৃন্দ’, ‘ৰাশি’ আদি বহুচনাত্মক প্ৰত্যয়ৰ প্ৰয়োগ লক্ষ্য  
কৰা যায়। যেনে - আহে সভাসদ লোক (ব্ৰজারলী)।

### ২.৩.১ চৰ্যাপদৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যঃ

অষ্টম শতিকাৰ পৰা দ্বাদশ শতিকাৰ ভিতৰত পাল আৰু শালস্তন্ত ব্ৰজাসকলৰ  
ৰাজত্বকালত ৰচিত বৌদ্ধ ধৰ্মৰ সহজযানী পন্থাৰ ধৰ্ম সাধনাৰ গীতসমূহকেই চৰ্যাপদ বুলি  
অভিহিত কৰা হয়। মহামহোপাধ্যায় হৰপ্রসাদ শাস্ত্ৰীয়ে ১৯০৭ চনত নেপাল ৰাজ-দৰবাৰৰ  
প্ৰস্থাগাৰত সংৰক্ষিত অৱস্থাত থকা চাৰিখন প্ৰস্থ একেলগ কৰি ‘হাজাৰ বছৰেৰ পুৰাণা  
বাঙালা ভাষায় বৌদ্ধগান ও দোহা’ নামেৰে সম্পাদনা কৰি উলিয়ায়। প্ৰাপ্ত পুঁথি চাৰিখন  
ক্ৰমে চৰ্যাচৰ্য বিনিশ্চয়, সৰোজৱৰ্জৰ দোহাকোষ, কৃষ্ণচাৰ্যৰ দোহাকোষ আৰু ডাকাগৰ।

মূল চর্যাগীতি-সংগ্রহ পুথিখনৰ নাম চর্যাগীতিকোষ আছিল যদিও হৰপ্রসাদ শাস্ত্ৰীয়ে  
পুথিখনৰ নাম ‘চৰ্যাচৰ্য-বিনিশ্চয়’(চৰ্য= আচৰণীয় + অচৰ্য = অনাচৰণীয়, বিনিশ্চয় =  
নিৰূপণ বা নিৰ্ধাৰণ, অৰ্থাৎ বৌদ্ধ ধৰ্মৰ আচাৰ-ব্যৱহাৰ, বিধি-নিয়েথ সম্বন্ধীয় শাস্ত্ৰ)  
ৰাখে। ১৯১৬ চনত কলিকতাৰ বঙ্গীয় সাহিত্য পৰিষদে প্ৰকাশ কৰি উলিওৱা এই পুথিখনে  
প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষাৰ স্বাক্ষৰ বহন কৰি আহিছে। উল্লেখ্য যে শাস্ত্ৰীয়ে পোৱা চৰ্যাচৰ্য-  
বিনিশ্চয় পুথিখন আচাৰ্য মুনিদত্তৰ বচত এখন টীকা পুথিৰ প্ৰতিলিপিহে, মূল পুথি  
নহয়। মুনিদত্তৰ পুথিখনৰ নাম আছিল চৰ্যাগীতিকোষবৃত্তি।

হৰপ্রসাদ শাস্ত্ৰীয়ে চৰ্যাচৰ্য-বিনিশ্চয় পুথিৰ অন্তৰ্গত গীতবোৰক ‘বৌদ্ধ-কীৰ্তন’, ‘বৌদ্ধ-  
সংকীৰ্তন’, চৰ্যাপদ আদি বিবিধ নামেৰে নামকৰণ কৰিছে। এই গীতসমূহৰ ভাষাৰ লগতে  
নব্য ভাৰতীয় আৰ্যভাষাৰ অন্তৰ্গত অসমীয়া, উৰিয়া, বঙালী, মেঘলী, মণিপুৰী ভাষাৰ  
মিল হোৱা হেতুকে চৰ্যাপদসমূহক এই ভাষাসমূহৰ পণ্ডিতসকলে নিজ নিজ ভাষাৰ সম্পত্তি  
বুলি দাবী কৰে। চৰ্যাচৰ্য-বিনিশ্চয় পুথিখনত ৮৪ জন তাৎক্ষিক সিদ্ধাচাৰ্যৰ অন্তৰ্ভুক্ত ২৪  
জন সিদ্ধপুৰুষৰ গীত সংলিপিষ্ঠ হৈছে। তেওঁলোকৰ ভিতৰত লুইপাদ, সৰহপাদ, কাহপাদ,  
ভুসুকপাদ, মীননাথ, মহীধৰপাদ আদিক কামৰূপৰ বুলি বহনতে ক'ব খোজে।

চৰ্যাপদৰ বিষয়বস্তু জটিল আৰু বহুস্যৱন। ইয়াৰ ভাষা সাংকেতিক আৰু সাধাৰণ।  
গুৰুৰ উপদেশ নল'লে যে ইয়াৰ মৰ্ম উদঘাটন কৰা জটিল সেই কথা প্ৰথম চৰ্যাতেই  
এনেদেৰে উল্লেখ কৰিছে - ‘লুই ভণই গুৰু পুচ্ছিঅ জাগ’। ইয়াত দাশনিক তত্ত্বৰ লগতে  
মাজে মাজে যোগ আৰু তাৎক্ষিক মতবাদৰো কথা আলোচিত হৈছে। চৰ্যাপদত সাধনতত্ত্বৰ  
কথা সাংকেতিক ৰূপত লিখা আছে বাবে হৰপ্রসাদ শাস্ত্ৰীয়ে। ইয়াৰ ভাষাক ‘আলো-  
অঁধাৰি ভাষা’ বুলি কৈছে। চৰ্যাপদৰ গভীৰ তত্ত্বমূলক কথাবোৰ প্ৰতীকধৰ্মী। সঁথৰ  
দৰে পদসমূহৰ বাহ্যিক অৰ্থৰ লগতে এটা অন্তৰ্নিৰ্হিত অৰ্থও থাকে, যিটো প্ৰকৃত অৰ্থ।  
যাৰ বাবে মুনিদত্তই ইয়াৰ ভাষাক ‘সন্ধ্যা-ভাষা’ বুলিছে। বিষয়বস্তুৰ গৃত্যার্থ বোধগম্য হোৱাৰ  
উপযোগীকৈ উপমা, ৰূপক, উৎপেক্ষা, ব্যাজোক্তি আদি অলংকাৰৰ প্ৰয়োগ কৰিছে।  
ভাষাৰ গৃত্যাতাৰ প্ৰতি লক্ষ্য কৰিয়েই চৰ্যাপদসমূহক অসমীয়া ভক্তীয়া ফকৰা আৰু  
দেহবিচাৰৰ গীতৰ লগত বিজনি দিয়া হয়। চৰ্যাপদবোৰৰ প্ৰত্যেকৰে বাগৰ নাম আছে,  
গীতৰ প্ৰথম দুশাৰীত ধৰণ বা ধৰণ নিৰ্দেশ দিয়া হৈছে আৰু শেষৰফালে বচকৰ নামৰ  
ভগিতা আছে।

চৰ্যাপদসমূহত সিদ্ধপুৰুষসকলে সহজ্যান পছ্বাৰ তাৎক্ষিক দিশটোৰ লগতে  
তদনীন্তন সমাজখনৰ কেতবোৰ বাস্তৱ দিশ উপস্থাপন কৰিছে। এই পদসমূহৰ জৰিয়তে  
অষ্টম শতিকাৰপৰা দ্বাদশ শতিকা পৰ্যন্ত অসমৰ সামাজিক প্ৰেক্ষাপটৰ আভাস পাৰ  
পাৰি। পুৰণি অসমৰ সামাজিক, সাংস্কৃতিক, ৰাজনৈতিক জীৱন অধ্যয়নৰ ক্ষেত্ৰত চৰ্যাপদে  
উল্লেখযোগ্য ভূমিকা পালন কৰি আহিছে। বৌদ্ধ ধৰ্মৰ সহজ্যানী পছ্বাৰ ধৰ্ম সাধনাৰ  
কাৰণে, নিৰ্বাণ লাভৰ পথ অৱেষণৰ বাবে বিবিধ ধৰণৰ প্ৰতীক, উপমা, পাৰিভাষিক শব্দ  
প্ৰয়োগৰ জৰিয়তে পদসমূহ বচনা কৰা হৈছে। চিন্তৰ লগত বিষয় সম্পর্কৰ বিচ্ছেদ ঘটাই

সকলো বাহ্যিক ভেদাভেদ বিলুপ্ত কৰি চিন্তক শূণ্যতাত প্রতিষ্ঠা কৰাই চর্যাগীতবোৰৰ  
মৰ্মার্থ।

চর্যাপদত বৰ্ণিত সমাজখন মূলতঃ কৃষিভিত্তিক গাঁৱলীয়া সমাজ। ভাতেই মানুহৰ  
প্ৰধান আহাৰ। কৃষিপালনেই আছিল সমাজৰ প্ৰধান জীৱিকা। এন্দুৰ-নিগনিয়ে পথাৰত  
খেতি নষ্ট কৰিলে ৰাইজৰ খাবৰ বাবে ভাতৰ যথেষ্ট আকাল হোৱাৰ কথা চৰ্যাপদত  
উল্লেখ আছে এনেদৰে —

‘টালত মোৰ ঘৰ নাহি পড়্বেষী।

হাড়ীত ভাত নাহি নিতি আৱেশী ॥’ (চৰ্যা - ৩৩)

অসম হাতীপ্ৰধান দেশ। প্ৰাচীন কালত অসমৰ হাবিত হাতী গেঁজখাই আছিল।  
যাতায়ত-যুদ্ধবিথহ আদি বিবিধ কামত হাতীৰ প্ৰচুৰ ব্যৱহাৰ হৈছিল। এয়া ১৬-১৭  
শতিকাতহে প্ৰাপ্ত। দশম-একাদশ শতিকাতে বচিত কেইবাটাও চৰ্যাত হাতীক বৰপক হিচাপে  
লোৱা দেখা যায়। চৰ্যাপদৰ সমসাময়িক সমাজখনত চিকাৰৰ প্ৰথা প্ৰচলিত আছিল।  
বিভিন্ন জীৱ-জন্মৰে ঠাঁঁহ খাই থকা অসমৰ হাবি চিকাৰৰ কাৰণে বেছ সুন্দৰ আছিল।  
হাবিত পোৱা জীৱ-জন্মসমূহৰ ভিতৰত হৰিণৰ মাংসই চিকাৰীসকলৰ প্ৰিয় খাদ্য আছিল  
বুলি চৰ্যাত উল্লেখ আছে এনেদৰে—

‘কাহৈৰি ঘণি মেলি আচছ কীস।

বোঢ়িল হাক পড়ত চৌদীস ॥

অপণা মাংসেঁ হৰিণা বৈৰী ॥’ (চৰ্যা - ৬)

জীৱ-জন্মৰ উ পৰি চৰ্যাপদত উল্লিখিত অসমৰ হাবিত উ পলঞ্চ  
নলিনীৰন(পদুমনি), স্বৰ্গতৰ(সোণাৰ গছ), মহাতৰ(বট বা আঁহত গছ), শিমলু, বাঁহ,  
কপাহ, কপূৰ প্ৰভৃতি বনজ সম্পদ বৰ্তমানেও পোৱা যায়। ভাত খোৱাৰ পাছত মুখ  
ৰুচিৰ বাবে তামোলৰ লগত কপূৰ খোৱাৰ বৰ্ণনা আৰু তামোল-কপূৰ প্ৰতি প্ৰেম-প্ৰীতিৰ  
ভাৱো বিভিন্ন চৰ্যাত আলোচিত হৈছে।

অসমৰ সভ্যতা-সংস্কৃতিৰ বিকাশত নদ-নদীৰ প্ৰাধান্য, যাতায়ত বা অন্যান্য  
কৰ্মত নাওৰ গুৰুত্ব, প্ৰয়োজন আৰু নারৰীয়াৰ বৃত্তি আদিৰ চিত্ৰ চৰ্যাপদসমূহত লক্ষ্য কৰা  
যায়। যেনে—

‘সোনে ভৱিলী কৰণা নাৰী।

ৰূপা থোই নহিকে ঠারী ॥’ (চৰ্যা - ৮)

ডোম্বীপাদৰ ৰচিত চৰ্যাত পুৰুষৰ দৰে ডোম যুৱতীয়েও যাত্ৰীক নারেৰে নদী  
পাৰ কৰি দিয়াৰ বাবত পইচা-কড়ি লোৱাৰ কথা আৰু সাধু-সজ্জনক বিনা ভাড়াৰে নদী  
পাৰ কৰি দিয়াৰ উদাহৰণে পোৱা যায়। শিপিলীসকলে কাপোৰ বোৱাৰ লগতে তুলা  
ধূনাৰ বৰ্ণনাও চৰ্যাত পোৱা যায়।

কুকুৰীপাদৰ বচিত চৰ্যা-

“আঙ্গণ ঘৰপণ সুন ভো বিআতী।

কানেট চৌৰি নিল অধৰাতী ॥

সুসুৰা নিদ গেল বহুড়ী জাগত।

কানেট চোৱে নিল কা গই মাগত।”(চৰ্যা - ২)-ত ৰূপকাঞ্চকভাৱে অসমীয়া সমাজৰ পাৰিবাৰিক জীৱনৰ ছবি প্ৰতিফলিত হৈছে।

চৰ্যাপদত প্ৰতিফলিত সমাজখনত পুৰুষৰ তুলনাত নাৰীৰ ভূমিকা অধিক সক্ৰিয় ৰূপত প্ৰতিফলিত হৈছে। নাৰীয়ে কেতিয়াৰা বোৱাৰী-জীয়াৰী আৰু প্ৰেমিকা ৰূপে, কাপোৰ আৰু মদ-বিক্ৰেতা ৰূপত, গায়িকা-নৃত্য-পঢ়িয়সী ৰূপত, অভিসাৰিকা ৰূপত, সাধনাৰ সঙ্গিনী ৰূপে বিশেষ ভূমিকা অৱলম্বন কৰিছে। বহুক্ষেত্ৰত নাৰীৰ আকৰ্ষণত নিষ্ঠাবান ব্ৰাহ্মণ আৰু কাপালিক যোগীও বিপথে পৰিচালিত হৈছে। সেই সময়ৰ সমাজত নিম্নশ্ৰেণীৰ নাৰীবিলাকে কঙ্কণ, নেপুৰ, কাণফুলি প্ৰভৃতি সোণ-ৰূপৰ অলংকাৰ পৰিধান কৰাৰ কথা আৰু খোপাত ময়ুৰৰ পাথি গুজি ডিঙিত গুঞ্জাৰ ফুলৰ মালা পিঞ্চাৰ কথা চৰ্যাত বৰ্ণিত হৈছে। জাতি-ভেদ প্ৰথাৰ প্ৰচলন চৰ্যাকালীন সময়ছোৱাত প্ৰচলিত আছিল। বিশেষকৈ নিম্নসমাজৰ চিত্ৰে চৰ্যাসমূহত অঙ্কিত হৈছে। উচ্চ জাতিৰ লোকক নিম্ন জাতিৰ লোকে স্পৰ্শ কৰিলে তাক গহিত কৰ্ম বুলি বিবেচনা কৰিছিল।

চৰ্যাপদৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যঃ চৰ্যাপদবোৰ অপৰাংশৰ শেষ স্তৰৰ অৰ্থাৎ মধ্য আৰু নব্য ভাৰতীয় আৰ্যভাষাব সন্ধিযুগৰ ভাষাৰ নিৰ্দশন। চৰ্যাপদৰ অনেক ভাষাগত বৈশিষ্ট্যই প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষা-সাহিত্য-সংস্কৃতিৰ লগত চৰ্যাপদৰ ওতঃপ্ৰোত সম্পর্কক প্ৰতিপন্থ কৰে।

চৰ্যাপদৰ ধ্বনিতাত্ত্বিক বৈশিষ্ট্যঃ

(১) দন্ত্য আৰু মুৰ্ধন্য ধ্বনিৰ মাজত পাৰ্থক্যহীনতা চৰ্যাপদৰ অন্যতম বৈশিষ্ট্য।

শ, ষ, স -ধ্বনিসমূহৰ যাদৃচিক প্ৰয়োগ পৰিলক্ষিত হয়। যেনে- শবৰ, সবৰ আদি।

(২) অসমীয়া ভাষাৰ দৰে চৰ্যাপদতো স্বৰভক্তিৰ জৰিয়তে তৎসম শব্দসমূহ আৰ্দ্ধতৎসম ৰূপলৈ পৰিৱৰ্তিত হয়। যেনে- চৰ্যাপদৰ ‘গৰাহক’ শব্দটো আধুনিক অসমীয়াত ‘গ্ৰাহক’ ৰূপত ব্যৱহাৰ।

(৩) শব্দৰ ওচৰা-ওচৰিকে থকা দুটা ‘আ’ ধ্বনিৰ প্ৰথমটো স্বৰ সমীভৱনৰ জৰিয়তে ‘আ’ লৈ পৰিৱৰ্তিত হয়। উদাহৰণস্বৰূপে-

চৰ্যা

অসমীয়া

গৰাহক(চৰ্যা-৩)

গৰাহক (পু.আ), গ্ৰাহক (আ.আ.)

পৰাণ(চৰ্যা-১০)

প্ৰাণ

(৪) চৰ্যাপদৰ অন্য এক বিশেষত্ব হ'ল সমাপিকা ক্ৰিয়াৰ ‘য়’ৰ ঠাইত ‘ই’ ব প্ৰয়োগ। যেনে-গাজই, কৰই আদি।

(প্ৰ) অসমীয়া ভাষাৰ দৰে নএগৰ্থক বা নিয়েধাৰ্থক ‘ন’ চৰ্যাপদতো ক্ৰিয়াৰ আগতেই বহিছে। যেনে- নজাই, ন ছাড়ত ইত্যাদি।

ৰূপতান্ত্ৰিক বৈশিষ্ট্যঃ

(১) অসমীয়া ভাষাত ব্যৱহৃত প্রায়বোৰ শব্দবিভক্তিৰ প্ৰয়োগ চৰ্যাপদতো  
পৰিলক্ষিত হয়। উদাহৰণ -

প্ৰথমা - এঃ কুষ্ণীৰে খাতা। (চৰ্যা - ২), চোৰে নিল (চৰ্যা-২)

দ্বিতীয়া-কঃ ঠাকুৰক পৰিনিৰিতা। (চৰ্যা-১২)

তৃতীয়া - এঁ/ৰেঁঃ কৰিণা কৰিণিৰেঁ বিসত। (চৰ্যা-৯)

চতুৰ্থী - লই, কেঁ, হিঁ মেৰু শিখৰলই গতণ পইসই। (চৰ্যা-৪৭)

ষষ্ঠী - ৰঃ হৰিণা হৰিণীৰ নিলত নজাণী। (চৰ্যা - ৬)

সপ্তমী - তঃ হাড়ীত ভাত নাহি নিতি আবেশী। (চৰ্যা-৩৩)

(২) অসমীয়া ভাষাত বহুবচনাত্মক প্ৰত্যয় হিচাপে ব্যৱহৃত ‘সকল’, ‘লোক’  
আদিৰ প্ৰয়োগ চৰ্যাপদতো দেখা যায়। যেনে- মিঁছে লোক বন্ধাৱে অপণা (চৰ্যা-২২),  
সঅল সমাহিত (চৰ্যা-১), সঅল ধাম (চৰ্যা-৪৪), ছড়গই সঅল (চৰ্যা-৯), পাৰগামি লোক  
নিভৰ তৰই (চৰ্যা-৫)।

(৩) চৰ্যাপদতো অসমীয়া ভাষাৰ দৰে অতীত আৰু ভৱিষ্যত কাল বুজাৰলৈ  
ক্ৰমে ‘-ইল’ আৰু ‘-ইব’ প্ৰত্যয় সংযোগ কৰা হয়। যেনে- (ক) “এতকাল হাঁট আছিলেঁ  
স্বমোহে।” (চৰ্যা-৩৫)

আছিলেঁ - (অসমীয়া)

(খ) কাঙ কহিঁ গই কৰিব নিবাস। (চৰ্যা -৭)

কৰিব - (অসমীয়া)

(৪) অসমীয়া স্বৰ্মী-বাচক প্ৰত্যয় ‘-ই’ আৰু ‘-নী’ চৰ্যাপদতো ব্যৱহৃত।

উদাহৰণস্বৰূপে-

সৱৰী (চৰ্যা-২৮) - শবৰী(অসমীয়া)

হৰিণী (চৰ্যা -৬) - হৰিণী (অসমীয়া)

শিআলী(চৰ্যা-৫০) - শিয়ালী (অসমীয়া)

(৫) চৰ্যাপদতো অসমাপিকা ক্ৰিয়াৰ ৰূপ অসমীয়া ভাষাৰ দৰে একেই। চৰ্যাৰ  
অসমাপিকা ক্ৰিয়াৰ চিন ‘-ই’। যেনে-চুম্বী, কৰি, দেখি, লইতা, গই (গৈ) ইত্যাদি।

(৫) চৰ্যাপদত ব্যৱহৃত সৰ্বনামৰ ৰূপবোৰ তলত দিয়া ধৰণৰ-

তো - তো মুহ চুম্বী কমল বস পীৱমি।। (চৰ্যা - ৮ )

তোহোৰ-তোহোৰ অন্তৰে ছাড়ি নড়-এত্তা।। (চৰ্যা - ১০)

মই - তিণি ভুতণ মই বাহিত হেলেঁ। (চৰ্যা-১৮)

মই অহাৰিল গতণত পণিআঁ ।। (চৰ্যা-৩৫)

সে - এক সে শুণিণী... (চৰ্যা - ৩ )

জা - জা এথু চাহাম সো এথু নাহি ।। (চৰ্যা-২০)

### **ত্ৰিয়া-বিশেষণ :**

অইসন : অইসন চৰ্যা কুকুৰীপাএঁ গাইড। (চৰ্যা -২ )

পহিলেঁ : পহিলেঁ তোড়িআ বৰিআ মৰাড়িহউ। (চৰ্যা - ১২)

কইসণি : কইসণি হালো ডোমি, তোহারি ভাভৰিআলি। (চৰ্যা-১৮)

কইসেঁ : গেলী জাম বহুড়ই কইসেঁ। (চৰ্যা-৮)

এৰে : এৰে চিঅৰাঅ মকুঁ গঠা। (চৰ্যা -৩৫)

(৬) সংযুক্ত-শব্দৰ প্ৰয়োগ চৰ্যাপদৰ আন এক মনকবিলগীয়া দিশ। যেনে-  
গন্ধ-পৰস-ৰস (চৰ্যা-১৩), গিৰিবৰ-সিহৰ-সন্ধি(২৮), নলিনীবণ (চৰ্যা-৯), দেহ-  
নতৰী(চৰ্যা-১১), গতাণ-টাকলি(চৰ্যা-১৬)। কেহো কেহো, জিম জিম, জে জে আদি  
পুনৰুক্ত শব্দ কিছুমানো চৰ্যাত পৰিলক্ষিত হয়।

(৭) সংখ্যাবাচক শব্দ প্ৰয়োগৰ ক্ষেত্ৰতো অসমীয়া আৰু চৰ্যাপদৰ ভাষাৰ মাজত  
মিল আছে। যেনে-

এক সে শুণিণী দুই ঘৰে সান্ধান। (চৰ্যা -৩)

তে তিনি তে তিনি তিনি হো ভিন্না (চৰ্যা -৭)

(৮) শব্দভাণ্ডাৰ :

### **প্ৰাণীৰ নাম :**

<u>চৰ্যা</u>	<u>অসমীয়া</u>
--------------	----------------

হৰিণা, হৰিণী	হৰিণ,হৰিণী
--------------	------------

সঞ্চণ	শঙ্গ
-------	------

শিআলী	শিয়ালী
-------	---------

বেঞ্চ	বেং
-------	-----

বলদ	বলদ,বলথ
-----	---------

**গচ্ছ নাম :**      ডাল

লাউ	লাউ
-----	-----

তেন্তলি	তেন্তলি(প্ৰাচীন অসমীয়া), তেঁতেলী
---------	-----------------------------------

পাত	পাত
-----	-----

**সম্বন্ধবাচক শব্দ :** সাসু

খুৰ	খুৰা
-----	------

বাপ	বাপ, বোপাই
-----	------------

বহুড়ি	বোৱাৰী
--------	--------

সমুৰা	শহুৰ
-------	------

ঘৰিণী	ঘৈণী
-------	------

ভতাৰ	গিৰিয়োক, ভতাৰ (কা.উপ.)
------	-------------------------

### **অন্যান্য শব্দ :**

ভাত	ভাত
সূতা	সূতা
ৰাতি	ৰাতি
মাৰা	মাজ
হাক	হাক
চোৰ	চোৰ
উজু	উজু
আজি	আজি ইত্যাদি।

### **জানি থোৱা ভাল :**

চর্যাপদসমূহে প্রাচীন অসমীয়া ধর্মীয় গীতি-সাহিত্যৰ ভঁৰাললৈ বিশেষ অবিহণা আগবঢ়াইছে। অসমৰ বৈষণৱ কবিসকলে এক-শৰণ নাম-ধৰ্ম প্ৰচাৰৰ অৰ্থে ৰচনা কৰা সাহিত্য, গীত-পদবোৰৰ দৰে সহজযানী বৌদ্ধ সিদ্ধাচাৰ্যসকলে নিজৰ ধৰ্ম-মত প্ৰচাৰৰ উদ্দেশ্যে চৰ্যাপদসমূহ বচনা কৰে। চৰ্যাপদসমূহত সিদ্ধাচাৰ্যসকলে তদানীন্তন সমাজৰ কিছুমান বাস্তৱ দিশৰ আধাৰত সহজযান পছাৰ তাৎক্ষিক দিশটোক প্ৰতিফলিত কৰিছে। ইয়াত পদ-ৰচকসকলৰ সামাজিক চেতনাবোধ, মানৱীয় বিচাৰধাৰা আৰু আধ্যাত্মিক চিঞ্চা-চৰ্চাৰ স্বৰূপে প্ৰতিভাত হৈছে।

### **আত্মমূল্যায়ন প্ৰশ্ন :**

- প্ৰশ্ন নং ১ : চৰ্যাপদবোৰ কোনে ৰচনা কৰিছিল ?
- প্ৰশ্ন নং ২ : চৰ্যাপদকালীন সময়ছোৱাত অসমত কোনে ৰাজত্ব কৰিছিল ?
- প্ৰশ্ন নং ৩ : চৰ্যাপদৰ ধ্বনিতাৎক্ষিক বৈশিষ্ট্য দুটা লিখা।
- প্ৰশ্ন নং ৪ : চৰ্যাপদত ব্যৱহৃত ক্ৰিয়া-বিশেষণ দুটা উদাহৰণসহ উল্লেখ কৰা।

### **অগ্ৰগতি নিৰীক্ষণ :**

- প্ৰশ্ন নং ১ : কামৰূপৰ কেইজনমান সিদ্ধাচাৰ্যৰ নাম লিখা।
- প্ৰশ্ন নং ২ : চৰ্যাপদত প্ৰয়োগ কৰা কেইটামান সংযুক্ত শব্দ উল্লেখ কৰা।
- প্ৰশ্ন নং ৩ : চৰ্যাপদক কোন কোন ভাষাৰ পূৰ্ব নিৰ্দৰ্শন বুলি দাৰী কৰা হৈছে?

### **২.৩.২ মাধৱ কন্দলী : ৰামায়ণৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যঃ**

প্ৰাক-শংকৰী যুগৰ পাঁচজন কবিৰ ভিতৰত মাধৱ কন্দলীকে শ্ৰেষ্ঠ কৰি হিচাপে বিবেচনা কৰা হয়। তেৱেই বাল্মীকী ৰামায়ণখন অসমীয়ালৈ অনুবাদ কৰিছিল। “সপ্তকাণ বামায়ণ পদবন্ধে নিবন্ধিলো লস্তা পৰিহৰি সাৰোদৃতে” -এই পদফাঁকিৰপৰা তেওঁ ৰামায়ণৰ

সাতটা কাণ্ড অনুবাদ করার কথা উল্লেখ করিলেও ইয়ার পাঁচ কাণ্ড পিছত পোরা গৈছিল। সেয়েহে শংকবদেরে ‘উন্নৰাকাণ্ড’ আৰু মাধৱদেরে ‘আদিকাণ্ড’ লিখি ৰামায়ণখন সম্পূর্ণ কৰে। বৰাহী ৰজা মহামাণিক্যৰ পৃষ্ঠপোষকতাত বচিত মাধৱ কন্দলীৰ ৰামায়ণৰ নিটোল সাহিত্যিক ঠাঁচে অসমীয়া সাহিত্যৰ এটি উন্নত স্তৰৰ সাক্ষৰ বহন কৰে। কন্দলীয়ে ৰাল্মীকী ৰামায়ণৰ হৃবহ অনুবাদ কৰা নাছিল, তাৰ হতভুত গ্ৰহণ কৰি নিজৰ পাণ্ডিত্য গুণেৰে দেশ-কাল-পাত্ৰৰ উপযোগীকৈ ৰামায়ণ অনুবাদ কৰিছিল। তেওঁ ৰাল্মীকী ৰামায়ণৰ অধ্যায় বিভাগ পৰিহাৰ কৰি একেটা প্ৰসংগ শেষ হোৱাৰ লগে লগে ‘মাধৱ বোলন্ত ঐত আছো এহিমানো’ বুলি নতুন বিষয়ৰ আৰম্ভণি কৰিছে। কন্দলীয়ে ৰামায়ণৰ অনুবাদ প্ৰসংগত উল্লেখ কৰিছে যে—“দৈৱাণী নৃতি ইটো লৌকিকহে কথা”। তেওঁ মূলৰ লগত সম্পৰ্ক ৰাখি প্ৰয়োজন অনুসাৰে মূলৰ শ্লোকবোৰ চমু কথাত অৰ্থপ্ৰকাশক হোৱাকৈ অনুবাদ কৰিছে। কন্দলীয়ে কেৱল মূলৰ বক্তব্য চমু কৰিবৰ বাবে আৰু ‘পুস্তক’ত থকা কথা অন্তভুক্তিৰ কাৰণে সক্ৰিয় হৈছে যদিও আদি-ৰসাভাৰযুক্ত দুই-এটি ইংগিতো উল্লেখ কৰিছে। সততে তেওঁ জনসাধাৰণৰ ৰচি আৰু কাৰ্য্যিক প্ৰয়োজনলৈ দৃষ্টি ৰাখি অনুবাদ সম্পৰ্ক কৰিছিল।

কন্দলীয়ে তেওঁৰ ৰচনাত প্ৰাকৃতিক সৌন্দৰ্যৰ বৰ্ণন, নগৰৰ বৰ্ণন, যুদ্ধ আৰু অন্যান্য কাৰ্যৰ বৰ্ণন, চৰিত্ৰ চিত্ৰণ, পৰিৱেশ আৰু চৰিত্ৰৰ মানসিক অৱস্থাৰ চিত্ৰণ, মানৱ সৌন্দৰ্য আৰু কদৰ্যৰ বৰ্ণনা অতি মনোৱম আৰু জীৱন্ত ৰূপত প্ৰকাশ কৰিছে। উপযুক্ত শব্দ-চয়ন, ঘৰুৱা উপমা, চিত্ৰকল, ফৰৰা-যোজনা, জতুৱা ঠাঁচ, প্ৰবাদ-প্ৰবচন আৰু হাস্যনৃত্যিয়ে কন্দলীৰ ৰামায়ণক এক অনন্য মাত্ৰা প্ৰদান কৰিছে। কবিৰ নিপুণ হাতৰ পৰিশত ৰামায়ণৰ প্ৰতিটো চৰিত্ৰই লোক ব্যৱহাৰৰ আৰ্দ্ধৰে জীৱাল হৈ উঠিছে। কন্দলীৰ ৰামায়ণখন অনুবাদমূলক হ'লেও চতুর্দশ শতিকাৰ অসমীয়া সমাজ-জীৱনৰ ভিন ভিন চিত্ৰ প্ৰতিফলিত হৈছে। ব্ৰাহ্মণ, ক্ষত্ৰিয়, বৈশ্য, কায়স্ত, তেলী, তাঁতী, সোণাৰি, বণিয়া, কহাৰ, সূতাৰ, হাড়ি, ধোৱা আদি ভিন জাতিৰ উল্লেখ ৰামায়ণত পোৱা যায়। কবিয়ে নট আৰু যোগীসকলক অলপ হৈয়ে প্ৰতিপন্থ কৰা দেখা গৈছে। তেওঁ বৈষণৱ কবিসকলৰ দৰে ৰামৰ চৰিত্ৰত দৈশ্বৰত্ত আৰোপ নকৰি ৰাল্মীকীৰ দৰে মানৱোচিত গুণ আৰোপেৰে লোক সমাজৰ এটি চিনাকি চৰিত্ৰ ৰূপে অংকন কৰিছে।

কন্দলীৰ ৰচনাৰ উল্লেখনীয় দিশ হ'ল একেটি ভাৱ বা চিত্ৰক সীমিত কথাৰে ফুটাই তোলা। ৰামায়ণতো এই বিশেষত্ব বৰ্ণিত। প্ৰাকৃতিক আৰু সামাজিক অৱস্থাৰ চিত্ৰণত তদনীন্তন অসমীয়া সমাজ-জীৱনৰ অনেক দিশ বৰ্ণিত হৈছে। চৰিত্ৰৰ মনোভাৱ প্ৰকাশৰ ক্ষেত্ৰত কবিৰ যি দক্ষতা তাতেই তেওঁৰ অতুলনীয় কাৰ্য্য-প্ৰতিভাৰ স্বকীয়তা প্ৰকাশ পায়। কবিয়ে উপযুক্ত ধৰনি-বিন্যাসৰ দ্বাৰা মানৱ দেহৰ ৰূপ বৰ্ণনাত পশু-পক্ষীক উপমা হিচাপে গ্ৰহণ কৰিছে। উদাহৰণস্বৰূপে— সীতাৰ ৰূপ বৰ্ণনাত কৈছে—“ৰাজহংস দেখা সীতা তোমাৰ গমন।

চক্ৰবাক যুগল তোমাৰ দুই তন।”

একেদৰে ঘৰুৱা চুটি চুটি বাক্যৰ প্ৰয়োগে ব্যক্ত প্ৰসংগক আৰু বৰষীয়তা প্ৰদান

কৰিছে-

“শুফিনী নাগিনী নিকৰণী সংহাৰিনী।

নিদয়িনী ৰাক্ষসিনী বাঘিনী দাৰণী।।

যক্ষিনী ডাহিনী তই স্বস্মামী ভক্ষিনী।

পিশাচিনী আৱে ৰাণী ভেলী অলক্ষিণী।।” (ৰামায়ণ, অযোধ্যাকাণ্ড)

পৰিস্থিতি জ্ঞাপক ভাৰব্যঙ্গনা প্ৰয়োগৰ জৰিয়তে তেওঁ বক্তব্য বিষয়ক  
আৰু মনোমোহা ৰূপ দিছে—

“ভাইৰ সন্তাপে ৰাম দশ গুণে চণ।

শৰীৰ মাংসক কৰিলা খণ খণ।।”(ৰামায়ণ, লংকাকাণ্ড)

ধৰ্মবিশ্বাস সম্পর্কেও কিছু আভাস বামায়ণত পৰিষ্কৃট - “আমি ভৈলো  
কৈকেয়ীৰ অষ্টমীৰ ছাগ”, “অগনিত পুজিলা অক্ষত তিল দুৰ্বে” আদি। উল্লেখ্য যে  
কন্দলী বামায়ণৰ অনুবাদে অসমীয়া ভাষাৰ সৌষ্ঠৱ বৃদ্ধি কৰাৰ লগতে পৰৱৰ্তী যুগৰ  
কবিসকলক সাহিত্য চৰ্চাৰ ক্ষেত্ৰত বিশেষভাৱে অনুপ্ৰেৰণা যোগাইছিল। কন্দলী বামায়ণৰ  
ভাষাগত বৈশিষ্ট্যসমূহ তলত দিয়া ধৰণৰ-

(১) কন্দলীৰ বামায়ণত হৃষ্ট-দীৰ্ঘ দুয়োবিধি স্বৰধনিৰ ব্যৱহাৰ আছে যদিও এই স্বৰবোৰৰ  
হৃষ্ট-দীৰ্ঘৰ কোনো পাৰ্থক্য নাই। ‘ঝ’ স্বৰৰ মুখ্য ৰূপ আৰু গৌণ ৰূপ দুয়োটাৰে ব্যৱহাৰ  
আছে। যেনে- পিতৃ, নৃপতি, খৰিকেশ আদি।

(২) সৰ্বনামৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰথম পুৰুষৰ একবচনত মই, মণি, ময়ি, আমি আৰু তিৰ্যক ৰূপত  
মো, আসা, মোহো আদিৰ প্ৰয়োগ কন্দলী বামায়ণৰ অন্যতম বিশেষত্ব। যেনে-  
‘সুনিয়োক ৰাম মণি...।’,

“মোহোৰ আত্ৰক কেন বধিল ৰাবণে।”

“মোহোৰ আগত আসি বোল নিকাৰণ।”

“কৈকেয়ী নামত আমি চাঙালৰ মাৰ।”

“আমিসৰ ৰামৰ লগতে চলি যাইবো।”,

“শুনিয়ো ভৰত আমিসৰৰ বচন।”

“জানকী ভৈলন্ত আমাসাৰ ক্ষয়ক্ষাৰী।”

তৃতীয় পুৰুষৰ মান্যার্থত তুমি, তজু আদিৰ প্ৰয়োগ। যেনে- “মই যেবে মৰো  
নেদেখোহো তযু মুখ।”

তৃতীয় পুৰুষৰ একবচনৰ তুচ্ছার্থত পুংলিঙ্গ - ‘সি’ আৰু স্ত্ৰীলিঙ্গ - ‘তাই’,  
তিৰ্যকৰূপত ‘-তা’, ‘তাহা’ৰ প্ৰয়োগ ঘটিছে।

আকৌ বহুবচনত তাহাৰা, তাহাক, তাসম্বা, তেহোসৰ আদিৰ প্ৰয়োগ দেখা  
যায়। যেনে-

“বারণৰ মাত্ৰ তাই বুলিয়া ‘নেকষী।’”

“ৰাম ৰাজা ভৈলে পাচে তাহাৰ তনয়।”

“তাহাকো দেখিবা যেন নিজ কলেবৰ।”

অন্যান্য সর্বনামৰ কিছু উদাহৰণ :

জেহি : “জেহি আজ্ঞা কৰা সীতা।”

যাৰ : “সৃষ্টি স্থিতি লয় যাৰ লীলা অনুপম।”

কহি : “কহি যাইবে সীতা আই সৰ্বাঙ্গসুন্দৰী।”

এহি : “এহিমতে ৰামে লগৰীজনৰ শুন্ত বোল আশেষ।” ইত্যাদি

(২) মাধৰ কন্দলীৰ বামায়ণত দ্বিচনৰ প্ৰয়োগ নাই। দ্বি-বচন বুজাৰলৈ হ'লে ‘যুগ’, ‘যুগল’ বা ‘দুই’ আদি শব্দ ব্যৱহাৰ কৰিছে। যেনে- উৰযুগ, নয়নযুগল, দুইহানো(যুদ্ধত) আদি। বহুচন বুজাৰলৈ তিনিটা উপায় অৱলম্বন কৰা দেখা গৈছে। প্ৰত্যয় যোগ কৰি, সমষ্টিবাচক শব্দ প্ৰয়োগৰ জৰিয়তে আৰু দ্বিক্ষেত্ৰ কৰি বহুচন কৰা হয়।

(ক) প্ৰত্যয় সংযোগ কৰি : আমাথেৰ, তোৱা(দুইক), তোমাসাৰ, আহাৰ, তাহাৰ আদি।

(খ) সমষ্টিবাচক শব্দ প্ৰয়োগ কৰি : বায়ু বৰণক আদি দেৱতাসমাজ, সিংহক দেখিয়া যেন পলাই মৃগযুথ, দশদিশ ছানি যেন কালমেদদলে, শুকৰ কুকুৰসৰ ফুৰে পালে পাল।

(গ) দ্বিক্ষেত্ৰ সহায়ত : মনে মনে যেন বিধিয়ে চলয়, সুৰাসুৰগন দিশাদিশ পলাই গৈল।

(৩) -ই/ঈ, -আ, -ী/ইন্নী প্ৰত্যয় সংযোগ কৰি স্তৰালিংগ কৰা হয়। যেনে-

পুঁলিংগ	স্তৰালিংগ
পাপিষ্ঠ	পাপিষ্ঠী
তৰুন	তৰুনী
কুজা	কুজী
দুখী	দুখিনী
নট	নটিনী
অনাথ	অনাথিনী
বৈৰী	বৈৰিনী

(৪) কন্দলীৰ বামায়ণত থকা নিৰ্দিষ্টতাবাচক প্ৰত্যয়বোৰ হ'ল : -গোট, -জন, -কুণ্ডা, -খন/খান, -পাট, -যুৰি, -টো, -গুটি/গুটী আদি। যেনে— যুৰি- “কুশৰ খৰমযুৰি আছে তাক দিল।”

টো-“ইটো দুখ সাগৰে উদ্বাৰ নাহি তোৱ।”

পুৰুষবাচক নিৰ্দিষ্টতাবাচক প্ৰত্যয় হিচাপে কন্দলী বামায়ণত (-এৰ), (-এক) প্ৰত্যয়যুক্ত বাপেৰ, মাৱেৰ, ভায়েক আদি শব্দৰ প্ৰয়োগ লক্ষ্য কৰিবলগীয়া।

(৫) কন্দলী বামায়ণৰ ক্ৰিয়া-ক্ষমতাবোৰক তলত দিয়াৰ দৰে দেখুৱাব পাৰি -

(ক) বতৰ্মান কাল : ঘূৰয় - “মহুৰা ঘূৰয় যেন কুমাৰৰ চাক।”

- দিয়ে - “ভায়েকক দিয়ে ৰাজ।”
- শুনে - “তৈত শুনে নৃত্য-গীত।”
- চাস - “পঢ়িবাক চাস বেদ।”
- (অনুজ্ঞা) চলা - “অযোধ্যাক লাগি চলা উভতি ভৰত।”
- লৈয়োক - “শীঘ্ৰে ৰাজ্য লৈয়োক।”
- শুনহ - “বচন মোৰ শুনহ।”
- (খ) অতীত-কাল : কৰিলো - “কৰিলো ৰাজ্যৰ উপভোগ।”
- দিল - “জানকীক বক্ষা দিল।”
- শুনিলো - “তাক শুনিলো শ্ৰৱণে।”
- পৰিল - “স্বৰ্গৰ খণ্ডেক যেন ভূমিত পৰিল।”
- (গ) ভৱিষ্যত-কাল : পালিবি - “ভালে দুইকো পালিবি।”
- যাইব - “ভৰত বনে যাইব।”
- নজাইবে - “তথাপিতো নজাইবে মোহোৰ অস্থীকাৰ।”
- হৈবাহা - “তুমি ৰাজা হৈবাহা।”
- (৬) শব্দ-বিভক্তিৰ ক্ষেত্ৰত মাধৰ কন্দলীৰ বামায়ণত তলত উল্লেখ কৰা শব্দ-বিভক্তিৰ প্ৰয়োগ প্ৰধানকৈ দেখা যায় -
- প্ৰথমা -এ : কন্যাসৱে পাবিল বাটত নেতপট, দশৰথে বোলন্ত।
- দ্বিতীয়া - ক / -ক্ষ : সাদৰিলা তাঙ্ক বামে সহৰিয মনে।
- বামক বথত তুলি আনিও সত্বৰ।
- ষষ্ঠী-ৰ/ন : বাম সীতা প্ৰৱেশিলা ৰাজাৰ মন্দিৰি।
- জ্যেষ্ঠ ভাই বালি তান ভাৰ্যা নিলা কাঢ়ি, নামত ভৰত তান তনয়ক লাগি।
- সপ্তমী -ই/-ত : চৰণত ধৰো তোৰ কৃপা কৰ মোক, তপত খোলাত কৰে মাছ যেনমত।
- বৰাম সীতা প্ৰৱেশিলা ৰাজাৰ মন্দিৰি।
- কেতিয়াবা প্ৰথমা বিভক্তি -এ ব দ্বাৰা তৃতীয়া আৰু সপ্তমী বিভক্তি আৰু সপ্তমী বিভক্তিৰ দ্বাৰা দ্বিতীয়া আৰু চতুৰ্থীৰ কাম চলোৱা হয়। যেনে-
- “ দশৰথ গৃহে লীলাৰূপে অৱতৰি।”
- “শীঘ্ৰে ৰাজ্য লৈয়োক দেশত নাহি যাব।”
- কন্দলী বামায়ণত পঞ্চমী বিভক্তি প্ৰয়োগ নথকাৰ বাবে অপাদান কাৰক বুজাৰলৈ কেতিয়াবা ষষ্ঠী -ৰ বা সপ্তমী -ত বিভক্তি আৰু কেতিয়াবা অকল পৰসৰ্গ ‘হন্তে’ ব সহায়ত এনে ভাৱ প্ৰকাশ কৰা হয়। যেনে-
- “যাত হন্তে তৈলা তুমি দুগ্ধতি উদ্বাৰ।”
- “গ্ৰীবাৰ কাঢ়িয়া হাৰ দিলা তেতিক্ষণে।”
- “স্বৰ্গ হন্তে যেহেন আসিব সুৰৰাজে।”

নিমিত্ত কারক বুজাৰলৈ দিতীয়া -ক বিভক্তি বা তাৰ পিছত পৰসৱ -লাগি ব্যৱহাৰ কৰা হয়। কেতিয়াবা দিতীয়া বিভক্তিৰ ব্যৱহাৰ নহয় আৰু কেতিয়াবা দিতীয়া -ক বিভক্তিয়ে ষষ্ঠী বিভক্তিৰ কামো কৰে। যেনে-

“কৈক গৈলি বাপু তই আমাক বিচ্ছুই।”

“ভৰত কাচক লাগি হৰাওঁ ৰাম বত্ত।”

“সীতা খুজি ফুৰস্ত বামৰ সেনাগণ।”

(৭) ব্যৱহাৰত শব্দসম্ভাৱ :

তৎসম শব্দ : অষ্টম, কিংকৰ, দৰ্প, চৰণ, আশ্বাস, ত্ৰিদশ, ত্ৰিজগত, হৃষীকেশ, স্কন্ধ, বসন্তৰা, নিৰ্বাত, কীৰ্তি, নৃপতি, পুষ্প, অগ্ৰি, বহি, ধৃতি, তনয় চুম্বন, সূৰ্য্য, গৃহ, নৃত্য ইত্যাদি।

অৰ্থ-তৎসম : বেকত, ভকত, দীপিতি, অগনি, ভগিনী, তৰধ, খিয়াতি, তুতি, দগধ, মুকুতি, তিৰিপতি, দবিশন, তিৰী, উত্পাত, পৰমাণ, হৰিষ ইত্যাদি।

তঙ্গৰ : নাক, জুই, বাকলি, শিয়াল, গাৰ, চত, পোথান, কাজ, জিভা, শাহ, হাথি, মাছ, মিছা, আন্ধাৰ, সুৱাগ ইত্যাদি।

আৰবী-পাৰ্শ্ব শব্দ : জিঞ্জিৰি, দেৱান, ফৰমান, বাজাৰ, বদলি, ওৱাচিল, বাকী, খুন, নফৰ, দোকান, চোট, পয়দা, বাকলি, হাজাৰ ইত্যাদি।

অনা-আৰ্য্য শব্দ : সন্দিকৈ, গৰক, বাণী আদি।

অৰ্থৰ দিশৰপৰা তলত কিছু শব্দৰ উদাহৰণ দিয়া হ'ল -

ফল-ফুল বুজোৱা শব্দ : আম, জাম, তাম্বুল, কমলা, নাৰিকল, কঢ়াল, মধুফল, শ্রীফল, বকুল, পলাশ, পংকজ, নাগেশ্বৰ, কাঞ্চন, তগৰ, জল-পদ্ম, মালতী, শেৱালি, অশোক, চম্পক, তুলসী, কদম্ব, জাই, কুণ্ড, মদাৰ ইত্যাদি। যেনে-

“ জাই যুতী বকুল বন্দুলি কৰ্ণিকাৰ।

কাঞ্চনে তগৰ কুণ্ড শেৱালি মন্দাৰ।।

অশোক পলাশ ফুলি গৈল হিসাহিসি।

নাগেশ্বৰ চম্পক ফুলিল অহনিশি।।

পীণীত গৰবক ফুলিল সেৱতী।

ধুন্দুৰ কনৌৰ আৰো ফুলিল মালতী।।” (ৰামায়ণ, অযোধ্যাকাণ্ড)

অংগ-প্ৰত্যংগবাচক শব্দ : কৰ্ণ, চক্ৰ, নাসিকা, নাসা, নাক, গল, পেট, নাভি, বক্ষ, আঙুলি, নিতম্ব, নয়ন, মাথা, মুণ্ড, কঠি, উৰু, কংকাল, হাত, মুখ, জংঘা, জঘন, গাল, শিৰ, গ্ৰীবা, কৰ, বাহু, ভুজ, দাঁত, কাণ, পাৰ, কেশ, চৰণ, ওঁঠ, ভৰ, কপাল, জিহ্বা, লোম, পদ-তল, শিঙ্গ ইত্যাদি।

উদাহৰণ :

বেটী শত দিবো আৰো বত্ত অলংকাৰ।

গ্ৰীবাত তোহাৰ দিবো সাতেসৰী হাৰ।।

পদ্মকেশবৰ বৰ্ণ প্ৰিয় দৰিশন।

উৰুস্তুল লথি তোৱ অতি সুশোভন।।।

উন্নত নাসিকা মুখ দেখিয়া স্বভাৱ।

কুজ গুটি দেখি হেনো সুৱৰ্ণ সৰাব।।”(ৰামায়ণ, অযোধ্যা কাণ্ড)

গচ্ছনি বুজোৱা শব্দ : তেন্তেলী, কদম্ব, তাল, শাল, অশোক, সউৰা, বট, নাৰঙ, গমাৰি, তমাল, গুৱা, কৈদে, বদৰিকা, সৰল, শিংশপা, খজৰুৰ ইত্যাদি।

চৰাই-চিৰিকতি বুজোৱা শব্দ : ময়না, কঙ্ক, কাক, বাজহংস, মৈৰা, চক্ৰবাক, সাৰঙ, সৰালী, ভাট্টো, শালিকা, শণুণ, কোকিল, বঙ্গ, ডাউক, চুটিয়া-শালিকা, পাতি-কাউৰ, মৎসৰঙ, শুকসাৰি ইত্যাদি। যেনে -

“আসিল শণুণ গোটি আকাশৰ হস্তে।”

“অমৃত মধুৰ শুনি কোকিলৰ স্বৰ।”(ৰামায়ণ)

জীৱ-জন্তু বুজোৱা শব্দ : বৰাহ, ব্যাঘ, শৃগাল, মহিষ, কুঞ্জৰ, তুবঙ্গ, গঙ্গ, গদ্দভ, অশ্ব, বানৰ, ভালুক, মৃগ, ঘোড়, কপি, হস্তী, ঘোড়া, ঘোটক, বাঘ, উট ইত্যাদি। যেনে-

বানৰ - “সাতো পৃথিবীৰ ভালুক বানৰ।”

মৃগ - “হেন বুলি মাৰীচে ধৰিল মৃগমায়া।”

যান-বাহন সম্বন্ধীয় শব্দ : ভুৱ, বথ, হস্তী, ঘোৱা, নাৰ আদি।

আ-অংলকাৰ সম্বন্ধীয় শব্দ : মুকুট, সাতেসৰি হাৰ, নেপূৰ, কঙ্কণ, কুণ্ডল, কাঞ্চি। যেনে—

বেটী শত দিবো আৰো বত্ত অলংকাৰ।

গ্ৰীবাত তোহাৰ দিবো সাতেসৰী হাৰ।।।”

মাৰ-কিল, গালিশপনি বুজোৱা শব্দ : ডাহনী, শুষিনী, সংহারিনী, যক্ষিণী, নাগিনী, নিকাৰণী, নিলাজী, বাঘিনী, বাক্ষিনী, নিদয়িনী, দাবণী, বৈৰিণী, বাণী, পিশাচিনী, চাৰী, চন্দাল, নটী, বেশ্যা, চৰৰ, লাথি, কীল, ঘৰাকাটি, ভুকু, ঘুকুচা ইত্যাদি।

যেনে- “কোন বংশে উতপতি তিৰী চোৰ নট।”

“ধিক ধিক বাঘৰ অধম পাপশালী।”

“জনকৰ জীউ হৰে বাৱন পাপিষ্ঠ।”

বাদ্য-যন্ত্ৰ বুজোৱা শব্দ : দোতৰা, ডগৰ, তৱল, ঢাক, শঙ্খ, বীণা, বাঁশী, ৰুদ্ৰ, ঢাক, টোকাৰি, ক্ষেমচ, কৰতাল, ভেমচ, ঝাবৰ, শিঙ্গা, বাম-তাল, বিপাক্ষি, মদ্দল ইত্যাদি।

জাতি-ব্যৱসায় সম্বন্ধীয় শব্দ : ব্ৰাহ্মণ, ক্ষত্ৰিয়, বৈশ্য, শুদ্ৰ, কায়স্ত, নট, ভাট, তেলা, বনিয়া, সূতাৰ, ধোৱা, কুণ্ডকাৰ, সোণাৰি, তাণ্টী, চমাৰ, চণ্ডাল, কমাৰ ইত্যাদি।

যেনে - শুদ্ৰ : “ শুদ্ৰে এৰিলেক সেৱা বিষাদিত লোক।”

“ ক্ষত্রী বৈশ্যগণ                          কায়স্ত সজ্জন  
 নট ভাট তেলী তান্তি।  
 ঠঠাৰ সোণাৰি                          খশআৰ সেজ্জাৰি  
 ভৰতৰ লগে জান্তি।।  
 বণিযা চমাৰ                          কুমাৰ সতাৰ  
 ধোৰা আৰো কুস্তকাৰ।” (ৰামায়ণ, অযোধ্যা কাণ্ড)  
 সম্বন্ধবাচক শব্দ : মাতৃ, পিতৃ, পিতামহ, মাতুল, ভাৰ্যা, বহিনী, জীউ, আই,  
 বাই, মিত্র, শশুৰ, শাশু, সতিনী, খুড়া, বোহারী, নাতি, পুতাই, জমাই, পো, পুত্ৰ, মাৰ,  
 বাপ, ভায়া, মোমাই, ভাতিজে, জননী, বহিনাই, ভতিজা, পুতাই, মিতা, খুৰতে, ভাই,  
 জোৱাই, ভাগিন ইত্যাদি।  
 খেল-খেমালি সম্বন্ধীয় শব্দ : গুৱাল-গুৱালী, জুৱা, ঢোপ, পাশা, মাল্যুজ,  
 ঝুণ্টি, ভণ্টা দলিযুজ আদি। যেনে—  
 “ৰঙথানে কৌতুহলে ৰাক্ষস মিলিলা।  
 কৌতুহলে খেলারয় সুৱৰ্ণৰ ঘিলা।।  
 ভণ্টাখেড়ি খেলারয় কতো খেলৈ ঝুণ্টি।  
 ঠারে ঠারে ক্রীড়া কৰে হতাহতি।।”  
 অন্তৰ্শন্ত্র বুজোৱা শব্দ : গদা, খাণ্ডা, ধনু, শৰ, বাণ, মুষল, যাঠী আদি।  
 ধৰন্যাত্মক আৰু প্রতিধৰন্যাত্মক শব্দ : চাটু-পাটু, টাৰ-টুৰ(কৰি), ৰাৰ-ছাৰ,  
 কান্দস্তে-কাতস্তে, কান্দি-কাতি, ভকৰ-ভকৰ(কৰি)।  
 সংখ্যাৰাচক শব্দ : পঞ্চ, আঠ, দশ, প্রথম, দশম, শতক, সাতে-পাঁচেও, সহস্র,  
 দশগুণ, কুৰি, এক, দুইস পাঞ্চ, তিনি, হাজাৰ।  
 (৮) মাধৱ কন্দলীৰ বামায়ণত -হো/-হা আদি স্বার্থিক প্রত্যয় প্ৰয়োগ দেখা  
 যায়-জানিলোহো, পালিবাহা, হৈবোহো, নোবোলোহো, দিবাহা আদি।  
 (৯) কন্দলী বামায়ণত তুলনা-বুজোৱা বাপো পৰিলক্ষিত হয়। যেনে—  
 “মোত কৰি বলত অধিক বালী বীৰ।”  
 “আমাৰো বামত পৰে আন নাই কেৱ।”  
 (১০) কন্দলীৰ বামায়ণত কালবাচক আৰু স্থানবাচক ক্ৰিয়া-বিশেষণৰ প্ৰয়োগ  
 মনকৰিবলগীয়া। যেনে—  
 জৈসানি : “নাৰায়ণ জৈসানি বলিক ছলিলন্ত।” (কালবাচক)  
 কহিত : “কহিত সুনিলি বয়ে দেখে অন্ধকাৰ।”(স্থানবাচক ক্ৰিয়া-বিশেষণ)  
 ইহাত : “ইহাত ৰামক ভালৈ অভিযৈক কৰি।” ( )  
 (১১) কন্দলীৰ বামায়ণত ব্যৱহৃত ঘৰৱা উপমা আৰু চিৰসমূহ হ'ল - “বিচিধান  
 বুইলো যেন উখৰা ভূমিত”, “অলপ পানীৰ মাছ দদৰা-দদৰি” ইত্যাদি।

### জানি থোৱা ভাল :

লিখিত অসমীয়া ভাষার প্রাচীনতম নির্দেশনকথপে কমতাপুৰৰ বজা দুর্ভনাৰাযণৰ পৃষ্ঠপোষকতাত বচিত হেম সৰস্বতীৰ প্ৰহ্লাদ চৰিত খনৰ কথাকে বেছিসংখ্যক সমালোচকে উল্লেখ কৰে। ইয়াৰ পিছত অপ্রমাদী কবি মাধৱ কন্দলীৰ বামাযণত অসমীয়া ভাষার এটি পূৰ্ণৰূপ সংৰক্ষিত হৈছে। উভৰ-ভাৰতৰ প্রাঞ্চীয় ভাষাত বচিত বামাযণৰ ভিতৰত মাধৱ কন্দলীৰ বামাযণেই প্রাচীনতম (শৰ্মা, সত্যেন্দ্ৰনাথ : অসমীয়া সাহিত্যৰ সমীক্ষায়ক ইতিবৃত্ত, ২০১৭, সৌমাৰ প্ৰকাশ, পৃষ্ঠা -৬৭)। অসমীয়া ভাষার সাহিত্যিক নির্দেশনৰ ভিত্তিত খৃষ্টীয় চতুর্দশ শতকাৰপৰা যোড়শ শতকালৈকে প্ৰাক-শংকৰী আৰু শংকৰী যুগৰ সাহিত্যিকসকলৰ বচনাৰলীৰ ভাষাক পুৰণি অসমীয়া বা প্রাচীন অসমীয়া বুলি চিহ্নিত কৰা হৈছে। চতুর্দশ শতকাতে বচিত মাধৱ কন্দলীৰ বামাযণত তৎকালীন অসমীয়া সমাজ, অসমীয়াৰ জীৱন-ধাৰণ পদ্ধতি, ধৰ্ম-বিশ্বাস, ৰাজনৈতিক, অৰ্থনৈতিক চিত্ৰ, জাতি আৰু ব্যৱসায় আদি সম্পর্কে সম্পূৰ্ণ চিত্ৰ নাপালেও কিছু আভাস পাব পাৰি।

### আত্মমূল্যায়ন প্ৰশ্ন :

প্ৰশ্ন নং ৫ : মাধৱ কন্দলীয়ে কোন বজাৰ পৃষ্ঠপোষকতাত বামাযণখন অসমীয়ালৈ অনুবাদ কৰিছিল ?

প্ৰশ্ন নং ৬ : অপ্রমাদী কবি বুলি কাক কোৱা হয় ?

প্ৰশ্ন নং ৭ : মাধৱ কন্দলীৰ বামাযণৰ চাৰিটা ভাষাগত বৈশিষ্ট্য লিখা।

### অগ্রগতিৰ নিৰীক্ষণ :

প্ৰশ্ন নং ৪ : মাধৱ কন্দলী কোন শতিকাৰ কৰিব ?

প্ৰশ্ন নং ৫ : মাধৱ কন্দলী ৰামাযণত ব্যৱহৃত অঙ্গ-প্রত্যংগবাচক পাঁচটা শব্দ উল্লেখ কৰা।

প্ৰশ্ন নং ৬ : কন্দলী ৰামাযণত বহুবচন বুজাৰলৈ কি তিনিটা উপায় অৱলম্বন কৰা হৈছে ?

### ২.৩.৩ শংকৰদেৱ : দশমৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য

অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ ইতিহাসত পঞ্চদশ-ষষ্ঠদশ শতিকাটোক সোণালী যুগ হিচাপে অভিহিত কৰা হয়। পঞ্চদশ শতিকাৰ শেষৰফালে শংকৰদেৱেৰ বৈষ্ণৱ ধৰ্ম প্ৰচাৰৰ উদ্দেশ্যে নানা গীত, পদ, নাট, কাব্য আদি ৰচনা কৰি অসমীয়া সাহিত্যিক সমৃদ্ধি কৰিছে। বৈষ্ণৱ যুগত শংকৰদেৱেই অসমীয়া গদ্যক সাহিত্যিক মৰ্যাদা দান কৰে। গীতা, ভাগৱত, পুৰাণৰ সাৰ সংগ্ৰহ কৰি তেওঁ কীৰ্তন-দশমকে আদি কৰি ভালেকেইখন পুথি সংস্কৃতৰপৰা অসমীয়ালৈ অনুবাদ কৰে। শংকৰদেৱৰ

অনুবাদমূলক প্রস্তুতির ভিতৰত দশমখনেই শ্ৰেষ্ঠ। “ভাষাৰ লালিত্য আৰু সৌষ্ঠৱ, বিষয়বস্তুৰ মনোহাৰিত্ব, বৰ্ণনাৰ স্বাভাৱিকতা আৰু ভঙ্গিৰ গাঢ়তাৰ কাৰণে অনুবাদ প্ৰধান হ'লেও এইখন মহাপুৰুষৰ অন্যতম শ্ৰেষ্ঠ প্রস্তুতগে স্বীকৃত হৈছে” (শৰ্মা, সত্যেন্দ্ৰনাথ : অসমীয়া সাহিত্যৰ সমীক্ষাত্মক ইতিবৃত্ত, ২০১৭, সৌমাৰ প্ৰকাশ, পৃষ্ঠা -১২৩)। তেওঁ তদানীন্তন অসমীয়া সমাজৰ শিক্ষা-দীক্ষা, ৰচন্তি-অভিভূচি, পৰিৱেশ আদিৰ লগত সংগতি ৰাখি সাহিত্য বচনা কৰিছিল। সাহিত্যক বাহন হিচাপে লৈ জন-সমাজত বৈষম্যে ধৰ্ম প্ৰচাৰ কৰাই তেওঁৰ অন্যতম উদ্দেশ্য আছিল। তেওঁৰ বিস্তৃত বচনাৰাজিৰ ভিতৰত দশমৰ ভাষা বৈশিষ্ট্যপূৰ্ণ। অসমীয়া ভাষাৰ স্বকীয় বিশেষত্ব দশমৰ ভাষাত সুন্দৰৰূপত প্ৰতিভাত হৈছে। তলত শংকৰদেৱৰ দশমৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যসমূহ উল্লেখ কৰা হ'ল—

(১) শংকৰদেৱৰ আদি দশমত প্ৰচুৰ পৰিমাণে ঘৰুৱা শব্দৰ প্ৰয়োগ দেখা যায়।

যেনে -

- (ক) “এহি বুলি পাৰস্ত মাটিত লোটা-লুটি।”
- (খ) “জুম্পি জুম্পি যান্ত পিম্পৰাৰো নাই সাৰি।”
- (গ) “জুম্পি জুম্পি যান্ত আতি সংকোচিত কায়।”
- (ঘ) “হাস্য লাস্য কঠাক্ষে মুহিলা গোপ-গোপী।”

(২) সৰ্বনামৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰথম পুৰুষৰ একবচনৰ তিৰ্যক ক্ষপ-মো, মোহো আৰু  
বহুবচনৰ তিৰ্যক ক্ষপ ‘-আসম্বাৰ’ৰ

প্ৰয়োগ হৈছে। যেনে-

“মোৰ ঘোৰ অপৰাধ                            মৰফিয়ো দুয়ো প্ৰাণী  
সজ্জনৰ ক্ষমাসে স্বভাৱ।”

“মোহোৰ গৃহত আসি ভৈলা অৱতাৰ।”

“আসম্বাৰ বিয়োগে মিলল দুখ।”

তৃতীয় পুৰুষৰ বহুবচনৰ ক্ষপ ‘তেসম্বে’, ‘তাহাৰ’, ‘তাঙ্ক’, ‘তাসম্বা’ৰ প্ৰয়োগ  
ঘটিছে। যেনে-

- “তেসম্বে কেহো নজানে।”
- “হ’বে কোটি জনমৰ পাতক তাহাৰ।”
- “তাঙ্কে পুত্ৰ বুলি সতী নেন্ত হাতে ধৰি।”
- “তাসম্বাৰ পুত্ৰ                                    উপজৈ মাত্ৰকে  
ধৰি মাৰৈ তাৰক্ষণে।”
- “তাসম্বাৰ ছইবে                                    এহিসে লিখিত  
মই ভৈলো বধভাগী।”

(৩) শংকৰদেৱৰ দশমতো প্ৰত্যয় সংযোগৰ দ্বাৰা, সমষ্টিবাচক শব্দ যোগ কৰি  
আৰু দিক্ষিতিৰ সহায়ত বহুবচন কৰা হৈছে। যেনে-

প্ৰত্যয় সংযোগ : হা - তাহাৰ, আহাৰ

সমষ্টিবাচক শব্দৰ যোগ কৰি :

যতঃ “দৈরকী যশোদা আদি কবি যত সবে দেরতার নাবী।”(আদি দশম)

সবঃ “তুমিসবো হোৱা যদুকুলে অৱতাৰ।”

জাকঃ “তথাপি আমাৰ বৈৰী দেৱজাক।”

সকলঃ “নিৰ্দা গৈয়া গোৱালসকল শুতি আছ।”

“তোমাৰ গুণক বীৰসকলে বখানে।”

গণঃ “যাদৰগনক মাৰিবে লাগিলা ক্ৰোধ কৰি আমৰিষ।”

“উপজিবা অৱশ্যে শুনিয়ো দেৱগণ।”

চযঃ “কৰিলা বিস্তাৰ নিজ পুন্য কীৰ্তিচয়।”

“শত কোটি জনমৰ মহাপাপচয়।”

কুলঃ “দেত্যকুল ভূঞ্জিবাক মনে পুতনাৰ প্রাণ।”

সৰ্বঃ “কৃষ্ণৰ কিংকৰে কহে শুনা সৰ্বজনে।”

“শুনিয়োক সৰ্বজনে কৃষ্ণৰ চৰিত।”

মানেঃ “ধেনুমানে মাৰো যত যজ্ঞক নিয়েধো।”

সমাজঃ “... শুনিয়োক দেৱতা সমাজ।”

দিৰঞ্জিৰ সহায়তঃ

হাসো হাসোঃ “হাসো হাসো কৰি আতি বদন মণ্ডল।”

হাসি হাসিঃ “কৃষ্ণৰ মুখক চাই                   হাসি হাসি বঙ্গ পাই

গোপীগণে কহে এহি কথা।”

তিমিকি তিমিকিঃ “তিমিকি তিমিকি মাত্ৰ লৈবে ধাতু খানি।”

(৪) সংস্কৃতত তৰ” আৰু “তম” সংযোগ কৰি তুলনা বুজোৱাৰ দৰে  
শংকৰদেৱৰ দশমতো তুলনা বুজোৱা হৈছে। যেনে - তমঃ “যিটো আঘা প্ৰিয়তম।”

কেতিয়াবা আকো ‘অধিক’, ‘আতপৰে’, ‘ভৃত্যৰ ভৃত্য’, ‘সমস্তে’ আদি শব্দৰ  
প্ৰয়োগৰ ঘোগেদিও তুলনাৰ ৰূপ দিয়া হয়। যেনে- সমস্তেঃ “সমস্তে দেৱৰ জানা কৃষেওসে  
ঈশ্বৰ।”

আতপৰেঃ “আতপৰে আন পুন্য নাহিকে কলিত।”

“জানো আতপৰে পুণ্যৱস্তু আন নাই।”

ভৃত্যৰ ভৃত্যঃ “কৃষ্ণৰ ভৃত্যৰ ভৃত্য                   শংকৰে বচিলা গীত

শুনিয়োক সমস্ত সমাজ।”

অধিকঃ “স্বৰ্গতো অধিক স্থান মথুৰা নগৰী।”

(৫) শংকৰদেৱৰ আদি দশমত ব্যৱহৃত বৰ্তমান কালৰ মান্য ৰূপ তলত দিয়া

ধৰণৰ -

“সহিলাহা হিম মহা ৰৌদ্ৰ বৃষ্টি যত।”

“ব্ৰহ্মাঙ্গে স্বজা পালা বিষ্ণু ৰূপ ধৰি।”

(৬) শংকৰদেৱৰ দশমত কালবাচক আৰু স্থানবাচক ক্ৰিয়া-বিশেষণৰ প্ৰয়োগ  
মনকৰিবলগীয়া। যেনে-

অনন্তৰে : “অনন্তৰে আসি নাবদে বোলন্ত...।” (কালবাচক)  
কোথেৰ : “লগে লগে যায় দেখে কোথেৰ সতিনী।”(স্থানবাচক  
ক্ৰিয়া-বিশেষণ)

কৈতো : “কৈতো লুকাইবে বয়ে দেখে অন্ধকাৰ।” ( ” )

(৭) বৰ্তমান কালৰ অনুজ্ঞাৰ ক্ষপত শৃঙ্গ-বিভক্তি আৰু -অ ৰ প্ৰয়োগ দেখা  
যায়। যেনে-

এৰ বসুদেৱক সম্প্ৰতি তই বাগ।

(৮) আদি দশমৰ ভাষাত প্ৰচুৰ পৰিমাণে ‘নামধাতু’ৰ প্ৰয়োগো পৰিদৃষ্ট হয়।

যেনে :

(ক) কৃষক দেখিতে বজাই বিমোহিত ভাবে।

(খ) দুনাই ভোগ ভুঞ্জিলাত আপুনি পুঠাই।

(৯) দশমত ব্যৱহৃত শব্দভাণ্ডাৰ :

(ক) বাদ্যযন্ত্ৰ বুজোৱা শব্দ : মৃদঙ্গ, শঙ্খ, শিঙ্গা, বাশী, বংশী, দুন্দুভি ইত্যাদি। যেনে  
- “মৃদঙ্গ গোমুখ শঙ্খ বাবে নানা মত।”

“লৰি গৈলা হাতে শিঙ্গা বেত বাশী ধৰি।”

(খ) জীৱ-জন্তু আৰু চৰাই-চিৰিকতি সম্বন্ধীয় শব্দ : ঘোৰা, বাঘ, ব্যাঘ, ঘোঙ্গ,  
বাৰাহ, মৃগ, ভালুক, সৰ্প, গৰু, দামুৰি, বানৰ, মৈৰা, ময়ূৰ, কোকিল, কুলি, অমৰ, হংস,  
বক, বেঙ্গ, হৰিণী, সিংহ, বাঘ, গৰুড়, নাগ, মৎস্য, গাই, ছাগল, কুকুৰ ইত্যাদি। যেনে -  
“সিংহ বাঘ দেখি কতো ভয় হোন্ত বৰ।”

(গ) অস্ত্ৰ-শস্ত্ৰ আৰু যান-বাহন সংক্ৰান্তীয় শব্দ : ৰথ, নৌকা, ধনু, কুঠাৰ, পৰশু,  
চক্ৰ, জৰী, হাথুৰি, গদা আদি।

(ঘ) সম্বন্ধবাচক শব্দ : পিতৃ, মাতৃ, ভাতৃ, পুত্ৰ, কন্যা, ভাগিন, ভাৰ্য্যা, স্বামী,  
মাৰ, পুতাই, পত্নী, পতি, জী, সখী, মিত্ৰ ইত্যাদি। যেনে - “পিতৃ মাতৃ ভাতৃ  
একোকে নামানে নিদাৰণ বাজা মনে।”

(ঙ) অংগ-প্ৰত্যুৎসূপ সম্বন্ধীয় শব্দ : শৰীৰ, কৰ্ণ, ওঠ, চক্ষু, মকৰ কুণ্ডল, পাদ-  
পদ্ম, হস্ত, হাত, পাৱ, জিহ্বা, নাসা, ওষ্ঠ, গোমুক, অকুটি, মুখ, বাহু, গাৱ, ভৰি, কপাল,  
উৰু, কটি, উদৰ, মুণ্ড, আঁগু, কঢ়, মাথা, চৰণ, নিতৰ্ম, কৃষ, স্তন, নয়ন, দান্ত, আঙুল,  
নেজ, নেত্ৰ, নাসিকা, কান্দ ইত্যাদি।

(চ) আ-অলংকাৰ, সাজপাৰ, প্ৰসাধন বুজোৱা শব্দ : নূপুৰ, বল্ল, কেঘুৰ, গুঁঞ্জা  
মণি, উৰাণ্তি, কঙ্কন, আঙুষ্ঠি, মুকুট, শাৰী, পীত বস্ত্ৰ, গলপতা, সিন্দুৰ, তিলক আদি।  
যেনে - “পিঞ্চি নেট শাৰী ফুৰৈ ব্ৰজত প্ৰকটি।”

(ছ) ফল-ফুল, গচ-গচনি বুজোৱা শব্দ : তামুল, তামুল, চন্দন, হালধি, মালতী,  
বৃক্ষ, তুলসী, কমল, পদ্ম, তাল ফল, পঞ্জ, খৰ্জুৰ, জামু, বেল, বকুল, জামু, পিয়াল,  
পনস, আম, ওৰা, কদম্ব ইত্যাদি।

যেনে -“সুপক্ষ খজর্জুৰ জামু ফলে সুশোভন।।”

- (জ) জা-জলপান সম্বন্ধীয় শব্দঃ পিঠা, পঞ্চামৃত, আঁথে, চিৰা, পায়স, গুড়, ঘৃত, সন্দেশ, ক্ষীৰ, চিনি, লাড়ু, ইক্ষু, দধি, মধু আদি।
- (ঝ) তৎসম শব্দঃ কীৰ্তি, সৰ্প, দৰ্প, চক্ৰ, চৰণ, তনয়, নৃপতি, হস্ত, কিংকৰ, ত্ৰিজগত, নৃত্য, গৰ্ব, বহি, অশ্বি, কৰ্ম।

- (ঞ) অৰ্থ-তৎসমঃ দৰশন, ভক্তি, জনম, মুকুতি, ভকত, অগনি, বেকত আদি।
- (ট) সংখ্যাবাচক শব্দঃ এক, অনেক, দুয়ো, চাৰি(বেদ), চৈধ্য(শাস্ত্র), সাত, ছয়, লক্ষ, কোটি ইত্যাদি। যেনে-

“পুত্ৰ বুলি তোলা কিবা তোৱা দুয়ো প্ৰাণী।”

- (১০) নিৰ্দিষ্টতাৰাচক প্ৰত্যয়ৰ ব্যৱহাৰঃ

- (ক) “পালি পহৰীয়া নগৰীয়া দ্বাৰীজন।”
- (খ) “যিটো প্ৰকৃতিত পৰ প্ৰভু ভগৱন্ত।”
- (গ) “কৰে কৰ্ম সৰ্বজনে জানিয়ো নজানি।”

- (১১) শংকৰদেৱৰ দশমত স্তৰীবাচক গালি-গালাজ সম্বন্ধীয় শব্দৰো প্ৰয়োগ ঘটিছে। যেনে-

- “ডাকিনী যোগিনী প্ৰেত পিশাচী অনেক।  
যক্ষ বক্ষ ভূত মহা উৎপাত যতেক।।” (শ্ৰীশংকৰ বাক্যামৃত, মহাভাৰত, দশম, পৃষ্ঠা ৫৭৯)

### জানি থোৱা ভালঃ

ভাগৱতৰ দশম স্বন্ধৰ প্ৰথম ৯০ টা অধ্যায়ৰ ভিতৰত ৪৯ টা অধ্যায় শংকৰদেৱে  
অসমীয়ালৈ অনুবাদ কৰিছিল। এইখনিক আদি বা আদ্য দশম বুলি কোৱা হয়।  
কৃষ্ণৰ জন্মৰপৰা কংসবধৰ পাছৰ গোপীউদ্বৰ সংবাদলৈকে বৰ্ণিত এই দশমত প্ৰাচীন  
অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যসমূহ সুন্দৰ ৰূপত প্ৰতিফলিত হৈছে। গ্ৰন্থখনত  
শংকৰদেৱে শিশু কৃষ্ণৰ ভেম, দুষ্টামি, চল-চাতুৰি, গৰখীয়া, সমনীয়াৰ লগত কৰা  
খেল-ধেমালি, যশোদাৰ পুত্ৰমেহ, গোপীসকলৰ কৃষ্ণৰ প্ৰতি অনুৰাগ আদিক বাস্তৱ  
ৰূপত পৰিষ্কৃট কৰিছে। দশমৰ সকলো অংশতকৈ ‘বাসক্ৰীড়া’ আৰু ‘গোপীউদ্বৰ  
সংবাদ’ক শৃঙ্গাৰ ৰস-প্ৰকাশৰ অন্যতম নিৰ্দৰ্শন বুলিব পাৰি।

### আত্মমূল্যায়ন প্ৰশ্নঃ

- প্ৰশ্ন নং ৮ঃ শংকৰদেৱৰ দশমৰ দুটা ভাষাগত বৈশিষ্ট্য লিখা।  
প্ৰশ্ন নং ৯ঃ প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষাক কেইটা ভাগত ভাগ কৰা হৈছে আৰু কি কি ?

### অগ্রগতিৰ নিৰীক্ষণ :

প্ৰশ্ন নং ৮ : আদি দশম কোনে অনুবাদ কৰিছিল ?

প্ৰশ্ন নং ৯ : শংকৰদেৱৰ দশমত কেনেধৰণৰ নিৰ্দিষ্টতাৰাচক প্ৰত্যয়ৰ প্ৰয়োগ ঘটিছে ?

## ২.৪ সাৰাংশ (Summing Up)

প্ৰাচীন ভাৰতীয় আৰ্যভাষাই ক্ৰম পৰিৱৰ্তনৰ মাজেদি আহি শ্ৰীষ্টীয় দশম-একাদশ শতকামানত অসমীয়া ৰূপ ল'বলৈ আৰম্ভ কৰে। ড° বাণীকান্ত কাকতিয়ে অসমীয়া ভাষাৰ বুৰঞ্জীক তিনিটা ভাগত বিভক্ত কৰিছে - প্ৰাচীন, মধ্য আৰু আধুনিক যুগ। এই যুগ বিভাজনৰে কিছু সাল-সলনি কৰি ড° বৰেশ পাঠকে অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাস গ্ৰন্থখনত চাৰিটা ভাগত অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাসক বিভক্ত কৰিছে। সেই ভাগ চাৰিটা হ'ল —

- (ক) উত্তৰ কালৰ অসমীয়া - তামৰ ফলি, চৰ্যাপদ আদিত পোৱা সমলবোৰ।
- (খ) প্ৰাচীন অসমীয়া - প্ৰাক্ষংকৰী আৰু শংকৰী যুগৰ সাহিত্যৰাজি।
- (গ) মধ্যযুগৰ অসমীয়া - সপ্তদশ শতকাৰ পৰা বৃটিছ বাজত্বৰ আৰম্ভণিলৈ। চৰিত পুথি, বুৰঞ্জী আদিলৈ বিশেষ লক্ষ্য কৰা হৈছে।
- (ঘ) আধুনিক যুগৰ অসমীয়া - বৃটিছ যুগৰ আৰম্ভণিৰ পৰা বৰ্তমানলৈ।

অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশত প্ৰাচীন যুগটোয়ে গুৰুত্বপূৰ্ণ ভূমিকা প্ৰদান কৰি আহিছে। অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰকৃত ইতিহাস বৌদ্ধগান বা দোহাসমূহৰপৰাই আৰম্ভ হৈছে। বৌদ্ধগান বা চৰ্যাপদৰ ভাষাত, প্ৰাক্ষংকৰী আৰু শংকৰী যুগৰ ভাষাত প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষাৰ নিৰ্দৰ্শন লিপিবদ্ধ হৈছে।

## ২.৫ আহি প্ৰশ্ন (Model Questions)

প্ৰশ্ন ১ : তলত দিয়া প্ৰশ্নসমূহৰ উত্তৰ লিখক -

- (ক) চৰ্যাপদবোৰ মৰ্মার্থ কি ?
- (খ) মাধৰ কন্দলী বামায়ণৰ ‘আদিকাণ্ড’ আৰু ‘উত্তৰাকাণ্ড’ পিছত কোনে সংযোগ কৰে ?
- (গ) আদি দশম বা আদ্য দশম ৰূলি কাক কোৱা হয় ?

প্ৰশ্ন ২ : শংকৰদেৱৰ দশমৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যসমূহ আলোচনা কৰক।

প্ৰশ্ন ৩ : চৰ্যাপদৰ পাঁচটা ৰূপতাৱিক বৈশিষ্ট্য লিখক।

প্ৰশ্ন ৪ : চৰ্যাপদ আৰু মাধৰ কন্দলীৰ বামায়ণৰ ভাষাৰ মাজত এটি তুলনামূলক বিচাৰ আগবঢ়াওক।

প্ৰশ্ন ৫ : অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশত প্ৰাচীন অসমীয়া ভাষাৰ অৱদান সম্পর্কে এটি আলোচনা যুগ্মত কৰক।

## ২.৬ প্রসংগ গ্রন্থ (References & Suggested Readings)

- ১। গোস্মারী, উপেন্দ্র নাথ : অসমীয়া ভাষার উদ্ভব সমৃদ্ধি আৰু বিকাশ, পুনৰ মুদ্রণ : ২০০৫, বৰুৱা এজেন্সি, গুৱাহাটী।
- ২। দন্ত বৰুৱা, হৰিনারায়ণ : শ্রীশংকৰ বাক্যামৃত, দ্বিতীয় সংস্কৰণ, ১৯৬৪, দন্ত বৰুৱা এণ্ড কোম্পানী, গুৱাহাটী।
- ৩। পাঠক, বৰেশ : অসমীয়া ভাষার ইতিহাস, আগষ্ট, ২০১১, অশোক বুক ষ্টল, গুৱাহাটী।
- ৪। মহেন্দ্র, সুবাসনা : উদ্ভৱকালীন অসমীয়া ভাষা, ফেব্ৰুৱাৰী, ২০০৩, বনলতা, ডিব্ৰুগড়।
- ৫। শৰ্মা, কনক চন্দ : ৰামায়ণ, ১৯৯৮, লয়াৰ্ছ বুক ষ্টল, গুৱাহাটী।
- ৬। শৰ্মা, হেমন্তকুমাৰ : অসমীয়া সাহিত্যৰ দৃষ্টিপাত, ১৯৭২, নিউ বুক ষ্টল, গুৱাহাটী।
- ৭। শৰ্মা, সত্যেন্দ্ৰনাথ : অসমীয়া সাহিত্যৰ সমীক্ষাত্ত্বক ইতিবৃত্ত, ২০১৭, সৌমাৰ প্ৰকাশ, গুৱাহাটী।
- ৮। হাজৰিকা, পৰীক্ষিত : চৰ্যাপদ, পথওম তাঙ্গৰণ, ফেব্ৰুৱাৰী, ২০০৪, ডালিমী প্ৰকাশন, গুৱাহাটী।

## ২.৭ অগ্রগতিৰ খতিয়ান

- ১ নং প্ৰশ্নৰ উত্তৰ : লুইপাদ, মীননাথ, মৎস্যেন্দ্ৰনাথ, সৰহপাদ, কাহংপাদ, ভুসুকপাদ।
- ২ নং প্ৰশ্নৰ উত্তৰ : গঙ্গ-পৰস-ৰস (চৰ্যা-১৩), গিৰিবৰ-সিহৰ-সন্ধি(২৮), নলিনীবণ (চৰ্যা-৯), দেহ-নঅৰী(চৰ্যা-১১), গতাণ-টাকলি(চৰ্যা-১৬) আদি।
- ৩ নং প্ৰশ্নৰ উত্তৰ : নব্য ভাৰতীয় আৰ্যভাষাব অন্তর্গত অসমীয়া, উৰিয়া, বঙালী, মৈথিলী, মণিপুৰী ভাষাব পূৰ্ব নিৰ্দেশন বুলি দাবী কৰিছে।
- ৫ নং প্ৰশ্নৰ উত্তৰ : চতুৰ্দশ শতিকাৰ কৰি।
- ৬ নং প্ৰশ্নৰ উত্তৰ : আঙ্গুলি, নিতৰ্ষ, নয়ন, মাথা, মুণ্ড।
- ৭ নং প্ৰশ্নৰ উত্তৰ : (ক) প্ৰত্যয় সংযোগ কৰি : আমাথেৰ, তোৱা(দুইক), তোমাসাৰ, আহাৰ, তাহাৰ আদি।  
(খ) সমষ্টিবাচক শব্দ প্ৰয়োগ কৰি : বায়ু বৰণক আদি দেৱতাসমাজ, সিংহক দেখিয়া যেন পলাই মৃগযুথ।  
(গ) দিবৰক্তিৰ সহায়ত : মনে মনে যেন বিধিয়ে চলয়, সুৰাসুৰগন দিশাদিশ পলাই গৈল।
- ৮ নং প্ৰশ্নৰ উত্তৰ : শংকৰদেৱে।
- ৯ নং প্ৰশ্নৰ উত্তৰ : -জন, -টো আদি। যেনে-“যিটো প্ৰকৃতিত পৰ প্ৰভু ভগৱন্ত।”

\*\*\*



## ত্রুটীয় বিভাগ

### মধ্যযুগৰ অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য : বুৰঞ্জী, চৰিতপুথি, মন্ত্ৰপুথি

#### বিভাগৰ গঠন :

##### ৩.১ ভূমিকা (Introduction)

##### ৩.২ উদ্দেশ্য (Objectives)

##### ৩.৩ মধ্যযুগৰ সাহিত্য

##### ৩.৪ বুৰঞ্জী সাহিত্য

###### ৩.৪.১ ‘বুৰঞ্জী’ শব্দৰ অর্থ

###### ৩.৪.২ অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্য

###### ৩.৪.৩ বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ গদ্যবীতি

###### ৩.৪.৪ অসমীয়া গদ্যৰ বিকাশত বুৰঞ্জীৰ স্থান

##### ৩.৫ চৰিত সাহিত্য

###### ৩.৫.১ চৰিত তোলা প্রথা

###### ৩.৫.২ চৰিত পুথিৰ বিষয়বস্তু, প্রকাৰ আৰু বৈশিষ্ট্য

###### ৩.৫.৩ গুৰু-চৰিত-কথা

###### ৩.৫.৪ ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যশৈলী

##### ৩.৬ মন্ত্ৰপুথি

###### ৩.৬.১ মন্ত্ৰপুথিৰ উৎপত্তি

###### ৩.৬.২ মন্ত্ৰৰ বিষয়বস্তু

###### ৩.৬.৩ মন্ত্ৰপুথিৰ গদ্য

##### ৩.৭ সাৰাংশ (Summing Up)

##### ৩.৮ আৰ্হি প্ৰশ্ন (Model Questions)

##### ৩.৯ প্ৰসঙ্গ গ্ৰন্থ (References & Suggested Readings)

#### ৩.১ ভূমিকা (Introduction):

মধ্যযুগৰ অসমীয়া ভাষাৰ পৰিধি অতি বিস্তৃত। সপ্তদশ শতকালৈকে সৃষ্টি হোৱা অসমীয়া সাহিত্যৰাজি বৈষম্যৰ ভাবাদৰ্শৰ ওপৰত প্রতিষ্ঠিত আছিল। এই সাহিত্যৰাজিৰ প্রায়বোৰেই পদত বচিত হৈছিল। মন্ত্ৰ সাহিত্য আৰু মহাপুৰুষ শংকৰদেৱৰ অংকীয়া নাটৰ গদ্য ক্ৰমে ছন্দোবন্ধ আৰু লয়যুক্ত হোৱাৰ কাৰণে এইবোৰক প্ৰকৃত গদ্য বুলি ক'ব নোৱাৰিব। যোড়শ শতিকাৰ শেষভাগত ভট্টদেৱৰ হাতত অসমীয়া গদ্যৰ প্ৰথম নিৰ্দৰ্শন পোৱা যায় যদিও ড. বাণীকান্ত কাকতিয়ে ভট্টদেৱৰ গদ্যক সংস্কৃতগন্ধী বুলি উল্লেখ কৰিছে। ভট্টদেৱৰ গদ্যৰ বিষয়বস্তু বৈষম্যৰ আদৰ্শৰ চাৰিসীমাৰ বাহিৰলৈ যোৱা নাছিল। সপ্তদশ শতিকাৰ

অসমীয়া সাহিত্যত নতুন বিষয়বস্তুৰে চৰিতপুথিসমূহৰ উদ্ভূত হয়। সমকালীন ৰজাঘৰীয়া পৃষ্ঠপোষকতাত বিকাশ লাভ কৰা অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ ব্যাপক প্ৰসাৰ আৰু প্ৰচাৰেই ভাৰতীয় সাহিত্য জগতত ইয়াক এক বিশিষ্ট আসনত অধিষ্ঠিত কৰাৰ লগতে অসমীয়া জাতীয় জীৱনৰ বিকাশত গভীৰ প্ৰভাৱ পেলায়। বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ গদ্য অসমীয়া গদ্য-সাহিত্যৰ গতিধৰাত আহোমসকলৰ এক উল্লেখযোগ্য অভিলেখ। এই বিভাগটিত মধ্যযুগৰ অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্য, চৰিতপুথি আৰু মন্ত্ৰপুথিৰ বিষয়ে আলোচনা দাঙি ধৰাৰ প্ৰয়ত্ন কৰা হ'ল।

### ৩.২ উদ্দেশ্য (Objectives):

- ◆ এই বিভাগটি অধ্যয়ন কৰাৰ পাছত আপুনি মধ্যযুগৰ অসমীয়া সাহিত্যৰ আভাস পাৰ।
- ◆ অসমীয়া সাহিত্যলৈ আহোমসকলৰ শ্ৰেষ্ঠ অবদান বুৰঞ্জী সাহিত্য সম্পর্কে জানিব পাৰিব।
- ◆ বুৰঞ্জীৰ ব্যৃৎপত্তিগত অৰ্থ লাভ কৰিব পাৰিব।
- ◆ অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ গদ্যৰীতি সম্পর্কে জানিব পাৰিব।
- ◆ অসমীয়া গদ্যৰ বিকাশত বুৰঞ্জীৰ স্থান সম্পর্কে জানিব পাৰিব।
- ◆ চৰিতপুথি সৃষ্টিৰ পটভূমি জনাৰ লগতে চৰিত পুথিৰ বিষয়বস্তু আৰু প্ৰকাৰ সম্পর্কে তাৰগত হ'ব পাৰিব।
- ◆ “গুৰু-চৰিত-কথা”ৰ ভাষা আৰু গদ্যশৈলী সম্পর্কে ব্যাখ্যা কৰিব পাৰিব।
- ◆ মন্ত্ৰপুথিৰ উৎপত্তি আৰু বিষয়বস্তুৰ লগত পৰিচয় লাভ কৰিব পাৰিব।
- ◆ মন্ত্ৰপুথিৰ গদ্য সম্পর্কে আভাস পাৰ।

### ৩.৩ মধ্যযুগৰ সাহিত্যঃ

অসমীয়া সাহিত্যৰ মধ্যযুগৰ সময় হৈছে খ্ৰীষ্টীয় চতুৰ্দশ শতকাৰ আৰম্ভণিৰ পৰা উনবিংশ শতকাৰ মাজভাগলৈকে। সেই সময়ছোৱাতেই অসমীয়া সাহিত্যত সমকালীন সময়ৰ অসমীয়া ভাষাৰ নিৰ্দেশন বক্ষিত হৈছে। অসমীয়া সাহিত্যৰ বুৰঞ্জীত মধ্যযুগৰ শেষৰফালে প্ৰভাৱ বিস্তাৰ কৰা অসমীয়া সাহিত্যৰ এক অন্যতম ভাগ হ'ল - বুৰঞ্জী সাহিত্য। টাই-আহোমসকলে মধ্যযুগৰ অসমীয়া সাহিত্যলৈ আগবঢ়াই যোৱা এক অবিস্মৰণীয় দান হৈছে এই বুৰঞ্জী সাহিত্যসমূহ। আহোমসকলৰ ছত্ৰ-ছায়াত বচিত বুৰঞ্জীসমূহ বাজজীৱন আৰু সমাজ জীৱনৰ দলিল স্বৰূপ। অসমীয়া সাহিত্যৰ বুৰঞ্জীত উল্লেখনীয় স্থান অধিকাৰ কৰি থকা মধ্যযুগৰ আন এক শ্ৰেণীৰ সাহিত্য হ'ল - চৰিত সাহিত্য বা চৰিত পুথি। মধ্যযুগত ৰজাঘৰীয়া পৃষ্ঠপোষকতাৰ বিপৰীতে বৈষ্ণৱ সত্ৰৰ চাৰিবেৰৰ মাজত এইবিধি সাহিত্যৰ সৃষ্টি হৈছিল। মধ্যযুগত এই ধৰণৰ গদ্য সাহিত্যৰ উপৰিও আন কিছুমান সাহিত্যই গা কৰি উঠিছিল। তাৰ ভিতৰত ব্যৱহাৰিক সাহিত্য, অনুবাদ সাহিত্য, শাক্ত সাহিত্য, চুফী সাহিত্য আদিয়েই প্ৰধান।

### ৩.৪ বুৰঞ্জী সাহিত্য :

অসমীয়া সাহিত্য ভঁৰাললৈ আগবঢ়োৱা বুৰঞ্জী সাহিত্য আহোমসকলৰ অনবদ্য দান। আহোমসকলেই প্ৰথমে অসম দেশৰ বুৰঞ্জী লিপিবদ্ধ কৰে। ত্ৰয়োদশ শতিকাৰ তৃতীয় দশকত বজা চুকাফাই অসমত প্ৰৱেশ কৰিয়েই বুৰঞ্জী লিখিবলৈ নিৰ্দেশ দিছিল। তেতিয়াই পৰাই বুৰঞ্জী লিখাৰ প্ৰথা আৰম্ভ হয়। আহোম ৰাজপৃষ্ঠপোষকতাত সৃষ্টি হোৱা এই বুৰঞ্জীসমূহ অসমীয়া সাহিত্যৰ অতুলনীয় সম্পদ।

#### ৩.৪.১ ‘বুৰঞ্জী’ শব্দৰ অৰ্থঃ

‘বুৰঞ্জী’ টাইমলীয় আহোম ভাষাৰ শব্দ। বুৰঞ্জীৰ অৰ্থ হ'ল - পুৰণি কথাৰ বৰ্ণনা, পুৰাবৃত্ত, ইতিহাস। আহোম ভাষাত ‘বু’ মানে মূৰ্খ, ‘ৰণ’ মানে শিক্ষা আৰু ‘জী’ মানে ভঁৰাল অৰ্থাৎ মূৰ্খৰ শিক্ষাৰ ভঁৰাল। এই শব্দটো সংস্কৃত ‘ইতিহাস’ শব্দৰ সমাৰ্থক হিচাপেও ব্যৱহাৰ কৰা হয়। বুৰঞ্জী শব্দৰ ইংৰাজী প্ৰতিশব্দ হ'ল ‘History’। ই প্ৰাচীন ঐতিহ্যপূৰ্ণ গ্ৰীক ভাষাৰ ‘History’ শব্দৰ পৰা আহিছে। এই ‘History’ শব্দৰ অৰ্থ ‘জ্ঞান’। প্ৰাচীন কালত ইউৰোপত বিশেষকৈ গ্ৰীচ দেশত বুৰঞ্জী লিখাৰ পৰম্পৰা আছিল। নিজে জনা আৰু নিজে দেখা কথাবোৰ তেওঁলোকে লিপিবদ্ধ কৰি বাখিছিল। ইয়ে জ্ঞান বিস্তাৰ পদ্ধতিৰ ইংগিত দিয়ে। প্ৰকৃতার্থত আতীত জ্ঞানৰ বহু সমল এই বুৰঞ্জীসমূহতে সংৰক্ষিত হৈ আছে।

#### ৩.৪.২ অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্যঃ

অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ পৰিসৰ অতি বিশাল। এই বিশালতা অকল পৰিসংখ্যাগত নহয়, গুণগত দিশৰ পৰাও অতি তাৎপৰ্যপূৰ্ণ। পুৰণি কালত অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ ব্যাপক প্ৰসাৰ আৰু প্ৰচাৰেই ভাৰতীয় সাহিত্য জগতত ইয়াক এক বিশিষ্ট আসনত অধিষ্ঠিত কৰিছে আৰু অসমীয়া জাতীয় জীৱনৰ বিকাশত গভীৰ প্ৰভাৱ পেলাইছে। এই বুৰঞ্জী সাহিত্য অসমীয়া জাতিৰ গৌৰবৰ সঁফুৰা। অসমীয়া জাতিৰ ঐতিহ্য আৰু পৰম্পৰাৰ বহু তথ্য এতিয়াও বুৰঞ্জীৰ পাতত আছে। পুৰণি অসমীয়া সমাজ আৰু সংস্কৃতিৰ অধ্যয়নত বুৰঞ্জী সাহিত্য অপৰিহাৰ্য অংগ।

অসমীয়া সাহিত্যক বুৰঞ্জী সাহিত্যই ভাৰতীয় অন্যান্য ভাষাৰ সাহিত্যৰ ভিতৰত এক বিশিষ্ট মৰ্যাদা দান কৰিছে। যি সময়ত ভাৰতৰ অন্যান্য প্ৰাদেশিক ভাষাত বুৰঞ্জী বচনাৰ কেনো নাম-গোঞ্ঘেই নাছিল, তেনে সময়তে এই শ্ৰেণীৰ সাহিত্য বচনাৰ সুস্থ আৰু সবল পৰম্পৰা এটা গঢ় লৈ উঠিছিল। এই কথাৰ প্ৰতি লক্ষ্য কৰি বুৰঞ্জীবিদ চাৰ এডৱাৰ্ড এলবাৰ্ট গেইট চাহাবে তেখেতৰ ‘History of Assam’  
শীৰ্ষক গ্ৰন্থত  
উল্লেখ কৰিছে -

“Prior to the advent of the Muhammadans the inhabitants of other parts of India had no idea of history. On the otherhand, the Ahom conquer-

ors of Assam had a keen historical sense; and they have given us a full and detailed account of their rule, which dates from the early part of the thirteenth century.”

অসমত প্রথম বুরঞ্জী সাহিত্য লিখাৰ সময় সম্পর্কে খাটাংকৈ কোৱাটো কঠিন।  
প্রথম আহোম ৰজা চুকাফাই                      শ্রী.ত পাটকাইৰ দাঁতিয়েদি সৌমাৰপীঠত উপস্থিত  
হৈ নিৰ্দেশ দিছিল - ‘যি মৰে, যাক পাও, বাটত যি কথা হয়, পঞ্চিতে লিখি থবা’ সেই  
তেতিয়াৰে পৰা উনবিংশ শতকাৰ মাজভাগলৈকে আহোম নিয়মমতে ধাৰাৰাহিকভাৱে  
বুৰঞ্জী লিখা নিয়ম চলি আহিছে। সপ্তদশ-অষ্টাদশ শতকাত বেছিভাগ বুৰঞ্জীয়েই ৰচনা  
হোৱা বুলি পঞ্চিতসকলে মত পোষণ কৰে। কিন্তু কীৰ্তিচন্দ্ৰ ৰঞ্জনৰ বুৰঞ্জী দাহ অপকৰ্ম,  
মোৱামৰীয়া বিদ্ৰোহ, মানৰ আক্ৰমণ, পোক-পৰুৱাৰ উপদ্ৰ আদিত অনেক বুৰঞ্জী ধৰ্ষণ  
হয়। এনেদৰে ধৰ্ষণপ্রাপ্ত হোৱাৰ পাছত অসম চৰকাৰৰ বুৰঞ্জী আৰু পুৰাতত্ত্ব বিভাগ,  
কামৰূপ অনুসন্ধান সমিতি আদিয়ে প্ৰায় দুশখনমান বুৰঞ্জী সংগ্ৰহ কৰিছে আৰু এইবোৰৰ  
ভালেকেইখন প্ৰকাশিতও হৈছে।

### বুৰঞ্জীৰ বিষয়বস্তু :

স্বৰ্গদেউ চুকাফাৰ আদেশক্রমে আহোমসকলে বুৰঞ্জী প্ৰণয়ন কৰিবলৈ আৰম্ভ  
কৰিছিল। কোনোৱে অসমীয়া আৰু কোনোৱে টাই ভায়াক মাধ্যম হিচাপে লৈ নিজৰ  
বংশৰ পৰিচয় দি বুৰঞ্জী লিখি ৰাজকীয় মৰ্যাদা লাভ কৰিছিল। এনে বুৰঞ্জীসমূহত বজাৰ  
পৰিচয়, কাৰ্য্যকলাপ, কোন বংশই কি মৰ্যাদা পালে, কোন ঘৰ নতুনকৈ সোমাল, কোনে  
কাক নতুনকৈ তুলি ল'লে আদি কথা লিখিত আছিল। পিছলৈ বুৰঞ্জীসমূহৰ বিষয়বস্তুৰ  
পৰিসৰ বৃদ্ধি পালে। ৰজাৰ শাসন সম্পৰ্কীয় তথ্য, বা-বতৰা, যুদ্ধ-বিগ্ৰহ, সন্ধি-চুক্তিৰ  
ব্যৱস্থা আদি বিষয় অন্তৰ্ভুক্ত হ'ল। আশা-আকাঙ্ক্ষা, শিক্ষা আৰু অভিজ্ঞতা, আদৰ্শ আৰু  
উপদেশ আদিৰ বৰ্ণনা পোৱাও যায়। সত্যবাদিতাৰ ওপৰত প্ৰতিষ্ঠিত বুৰঞ্জীসমূহত ক'তো  
অতিৰঞ্জনৰ বৰ্ণনা নাই। অলৌকিকতা আৰু আধ্যাত্মিকতাৰ গণ্ডীৰ পৰা মুক্ত এই  
বুৰঞ্জীসমূহৰ বিষয়বস্তু আছিল সমসাময়িক, সমাজ আৰু সমাজৰ জীয়া মানুহৰ জীৱনৰ  
প্ৰতিচ্ছবি। ঘটনাৰ বৰ্ণনা দিওঁতে দিন, বাৰ, দণ্ড, প্ৰহৰৰো উল্লেখ আছে। সেয়ে, সূৰ্য্যকুমাৰ  
ভূঞ্চাই কৈছে -

“বুৰঞ্জীৰ কথাখিনি শুকান হাড়-ছাল নহয় তাত  
ভাৱৰ সমাৱেশ আৰু আবেগৰ সৌৰভ লক্ষ্য কৰিব  
পাৰি। বুৰঞ্জী আৰু সাহিত্যৰ এনে ত্ৰিবেণী-সঙ্গম  
বৃটিছৰ পূৰ্ব্যুগৰ কোনো ভাৱতীয় প্ৰাদেশিক  
সাহিত্যতে দেখিবলৈ পোৱা নাযায় বুলি ক'লৈও  
সত্যৰ অপলাপ নহ'ব।”

আকো লীলা গঁণৈয়ে কৈছে :

“অসমীয়া বুৰঞ্জী কেৱল তথ্যপাতিৰ একোটা  
নিবন্দ টোপোলাই নহয়, ঈ সাহিত্যৰ বসাল ফল  
বুলিব পাৰি।”

আহোমসকলৰ জাতীয় জীৱনৰ ঐতিহ্য, কৃতিত্ব, গৌৰৱ, বংশাবলীৰ পৰিচয়  
বুৰঞ্জীসমূহৰ মাজেদিয়েই পোৱা যায়।

#### বুৰঞ্জীৰ শ্ৰেণীবিভাগ :

বিষয়বস্তু অনুসৰি বুৰঞ্জীসমূহক কেইবাটাও ভাগত ভাগ কৰিব পাৰি। এই প্ৰসংগত  
ড সূৰ্যকুমাৰ ভূএঞ্জদেৱে বিষয়বস্তু আৰু সময়ৰ ফালৰ পৰা বুৰঞ্জীসমূহক তিনিটা ভাগত  
ভগাইছেঃ

( )      বজা ভগদত্তৰ দিনৰপৰা আহোম ৰাজত্বৰ আৰম্ভণিলৈ অৰ্থাৎ  
খীংলৈ প্ৰাচীন কামৰূপৰ হিন্দু ৰজাসকলৰ অসংলগ্ন ইতিহাস। উদাহৰণস্বৰূপেঃ ড  
সূৰ্যকুমাৰ ভূএঞ্জ সম্পাদিত ‘কামৰূপৰ বুৰঞ্জী’।

( )      আহোম ৰজাসকলৰ                          খীংৰ পৰা তেওঁলোকৰ ৰাজত্বৰ  
শেষলৈকে বা    খীংৰ ইয়াগুৰু সন্ধিলৈকে।  
উদাহৰণস্বৰূপেঃ হেমচন্দ্ৰ গোস্বামী সম্পাদিত ‘পুৰণি অসম বুৰঞ্জী’, ড সূৰ্যকুমাৰ ভূএঞ্জ  
সম্পাদিত ‘সাতসৰী অসম বুৰঞ্জী’ আদি।

( )      অসমৰ বাহিবে ওচৰ-চুবুৰীয়া অন্য দেশৰ বুৰঞ্জী। উদাহৰণস্বৰূপেঃ  
ড সূৰ্যকুমাৰ ভূএঞ্জ সম্পাদিত ‘জয়স্তীয়া বুৰঞ্জী’, ‘কছাৰী বুৰঞ্জী’, ‘ত্ৰিপুৰা বুৰঞ্জী’ ইত্যাদি।  
আকৌ, আহোম যুগৰ বুৰঞ্জীবিলাকৰ বিষয়বস্তু অনুধাৰণ কৰি ড লীলা গণ্গৈয়ে  
বুৰঞ্জীসমূহক তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে বিভাজন কৰি দেখুৱাইছেঃ

- ( )      প্ৰাক্ আহোম যুগৰ বুৰঞ্জী।
- ( )      আহোম যুগৰ বা আহোম ৰজাৰ বুৰঞ্জী।
- ( )      দাঁতিঅলীয়া বুৰঞ্জী।
- ( )      অন্য ৰাজ্যৰ বুৰঞ্জী।
- ( )      কটকী বুৰঞ্জী।
- ( )      চকীয়ালৰ বুৰঞ্জী।
- ( )      চাংৰং ফুকনৰ বুৰঞ্জী।

আহোমে অসমত ৰাজত্ব কৰাৰ পূৰ্বে যিসকল ৰজাই এই দেশ (প্ৰাচীন কামৰূপ)ত  
ৰাজত্ব কৰিছিল তেওঁলোকৰ বংশাবলী আৰু কাম-কাজ প্ৰভৃতিৰ বিৱৰণ লিখি বৰ্খা হৈছিল।  
আহোম ৰাজত্ব কালৰ বুৰঞ্জীকাৰ সকলে সেই লিখিত বিৱৰণৰ পৰা সমল সংগ্ৰহ কৰি  
প্ৰাচীন কামৰূপ ৰাজ্যৰ বুৰঞ্জী বচনা কৰিছিল। এনে বুৰঞ্জী সংখ্যা তেনেই তাকৰীয়া।

আহোম ৰজাসকলৰ ৰাজত্বকালত সংঘটিত বিবিধ ঘটনাক কেন্দ্ৰ কৰি বচনা  
কৰা হৈছিল আহোম যুগৰ বুৰঞ্জীসমূহ। এনে বুৰঞ্জীৰ তথ্য-পাতি নিৰ্ভৰযোগ্য আৰু এনে  
বুৰঞ্জীৰ সংখ্যা আটাইতকৈ বেছি। আহোমসকলে দাঁতিকাষৰীয়া ৰাজ্য - কছাৰী, চুতীয়া,

মণিপুর, জয়ন্তী, ত্রিপুরা আদির লগত সততে সম্পর্ক বক্ষা করিছিল। কোনো কোনো সময়ত সেইবোর বাজ্যৰ সৈতে যুদ্ধাদিও সংঘটিত হৈছিল। আহোম বাজত্ব কালৰ বুৰঞ্জীৰচকসকলে সেইবোৰ কথাও লিপিবদ্ধ কৰি ৰাখিছিল। ফলস্বৰূপে এই দাঁতিঅলীয়া বুৰঞ্জীসমূহৰ সৃষ্টি হৈছিল। এনেবোৰ বুৰঞ্জীয়ে দাঁতিকাষৰীয়া বাজ্যসমূহৰ কাম-কাজ, আচাৰ-নীতি, শাসন-প্ৰণালীৰ সন্তোষ দিয়ে। আহোম বজাসকলে দাঁতিকাষৰীয়া বাজ্যৰ উপৰিও আঁতৰৰ অন্যান্য বাজ্যলৈ কটকী পঠিয়াইছিল। কটকীয়ে সেইবোৰ বাজ্যৰ বাজকাৰ্য পৰিচালনাৰ উপৰিও অন্যান্য বিবিধ দিশৰ সন্তোষ লিখিতভাৱে বজাক অৱগত কৰিছিল। এনেদৰেই অন্য বাজ্যৰ বুৰঞ্জীবোৰ বচিত হৈছিল। এই শ্ৰেণীৰ বুৰঞ্জী হ'ল - পাদশ্যাহ বুৰঞ্জী, বৰ্ধমানৰ বুৰঞ্জী।

কটকী বুৰঞ্জী প্ৰকৃততে কটকীসকলৰ অভিজ্ঞতাৰ বিৱৰণহে। অন্যান্য বাজ্যৰ লগত যোযোগ স্থাপনকাৰী, কটকীসকলেও নিজাৰবীয়াকৈ তেওঁলোকৰ বাস্তৱ অভিজ্ঞতাসমূহ লিপিবদ্ধ কৰি বজাৰ ওচৰত নিবেদন কৰিছিল। এনেবোৰ কথা কটকী বুৰঞ্জীসমূহত বৰ্ণিত হৈছে।

অসম বাজ্যৰ চাৰিসীমাৰ চকীসমূহত থকা চকীয়ালসকলে চকীৰ খৰচ-পাতি, কাম-কাজ আৰু বাজনৈতিক কাৰ্যৰ বিৱৰণেই চকীয়ালৰ বুৰঞ্জী।

চাং-ৰং ফুকনে লিখি ৰখা বজাৰ কাৰেংঘৰ, শিঙুৰি ঘৰ, বৰ ঘৰ, চ'ৰা ঘৰ, মঠ-মন্দিৰ প্ৰভৃতি নিৰ্মাণৰ আৰু সেইবোৰ নিৰ্মাণত হোৱা খৰচ-পাতিৰ বিৱৰণেই চাং-ৰং ফুকনৰ বুৰঞ্জী।

এনেদৰে আহোম বজাসকলৰ বাজত্বকালত বচিত বিভিন্ন শ্ৰেণীৰ বুৰঞ্জী সাহিত্যই অসমীয়া সাহিত্যক অধিক সমৃদ্ধিশালী কৰি তুলিছিল।

### ৩.৪.৩ বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ গদ্যবীতিঃ

বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ গদ্যই অসমীয়া গদ্য সাহিত্যৰ ক্ৰমবিকাশত এক বিশিষ্ট স্থান অধিকাৰ কৰি আছে। অসমীয়া বুৰঞ্জীৰ ঐতিহ্য আৰু গুণৰ প্ৰতি লক্ষ্য ৰাখি ড সুনীতি কুমাৰ চট্টোপাধ্যায়ে কৈছে - “অসমৰ প্ৰাচীন বুৰঞ্জী সাহিত্য ভাৰতীয় ভাষাবিলাকৰ মাজত একক আৰু অতুলনীয়।” জৰ্জ স্কটেও মন্তব্য কৰিছে এনেদৰে - “The chronicles remain as a valuable legacy to make Assam notable among the Indian provinces.” বুৰঞ্জীৰ গদ্য মূলতঃ বাস্তৱভিত্তিক। এইবোৰত মানুহৰ বিভিন্ন সমস্যাৰাজি বাস্তৱ দৃষ্টিভঙ্গীৰে সকলোৰে মনোগ্রাহীকৈ বৰ্ণনা কৰা হৈছিল। কল্পনাৰ স্থান এইবোৰত নাই; আবেগ-অনুভূতি ইয়াত গৌণ। প্ৰকাশভঙ্গী অতি সৰল আৰু বাহল্যকৰণ এইবোৰত নাই। স্পষ্টতা আৰু সৰলতা বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ প্ৰাণ। অতি সহজয়তাবে বৰ্ণিত ঘটনাৰ সহজ-সৰল তথা সংযত বৰ্ণনাই বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ শ্ৰেষ্ঠত্ব প্ৰতিপন্থ কৰে। উদাহৰণস্বৰূপে :

“বুঢ়াগোহাত্ৰি মৰোতে ঘৈণীয়েকত ক'লে -

বোলে এই কাকবাঁহৰ চুংগাত হেংদানখনি হৈছো।

কোনোদিনত যদি বুঢ়াগোহাঞ্জি বুলি গোগাওতা  
হয়, আকে দেখাই তহঁতে মোৰ সকলো সংকেত  
কথা কবি। এইবুলি বুঢ়াগোহাঞ্জি মৰিল। সাত  
বৎসৰ পাছত চুকাফা বোলে আমাৰয়ে বুঢ়াগোহাঞ্জি  
হৰাল, আতে কত বা আছে নেকি, বিচাৰ কৰক।  
পাচে এই কথা শুনি বুঢ়াগোহাঞ্জিৰ বৈণীয়েকে  
ল'ৰাটি লৈওঁ ক'লৈগে, হেংদানকো দিলে। চিন  
প্ৰমাণ অহা সংকেতকো কলত, প্ৰমাণ পাই সেই  
ল'ৰাটিকে বুঢ়াগোহাঞ্জি পাতিলে। তাৰে পৰা  
বুঢ়াগোহাঞ্জি হ'ল।”

(পুৰণি অসম বুৰঞ্জী)

বুৰঞ্জী ঘটনাৰ পোনপটীয়া প্ৰকাশ হোৱাৰ বাবে তাক বৰ্ণনাৰ মাজেৰে বুজোৱাৰ  
চেষ্টা কৰাতকৈ কথোপকথনৰ মাজেৰে বুজোৱাৰ চেষ্টা কৰা হৈছে। কথোপকথনমূলক  
বীতি বুৰঞ্জীৰ গদ্যবীতিৰ অন্যতম বৈশিষ্ট্য। ইয়েই বুৰঞ্জীৰ গদ্যক নটকীয় গুণসম্পন্ন  
কৰি তুলিছে।

কথোপকথন বীতিৰ বাবেই বুৰঞ্জীসমূহত প্ৰত্যক্ষ উক্তিৰ ব্যৱহাৰ বেছি। এই  
প্ৰত্যক্ষ উক্তিসমূহে বুৰঞ্জীৰ গদ্যক অতি ঘৰুৱা আৰু নিভাঁজ কৰি তুলিছে। যেনে -

“তোৰ ল্লেচ যোনিত জন্ম হৌক।”  
“তই বিষ্ঠামূৰ্তি বাহিনী হবি, তোৰ তীৰত ল্লেচ লোকে  
নিবাস কৰিব, শক্তি বাস হৈব, তীৰকো খহাৰ  
নোৱাৰিবি।”

(অসম বুৰঞ্জী)

চুটি চুটি বাক্যৰ সহায়ত পোনপটীয়াভাৱে ইয়াৰ বিষয়বস্তু উপস্থাপন কৰাটো  
বুৰঞ্জীৰ গদ্যবীতিৰ অন্যতম বৈশিষ্ট্য। উদাহৰণস্বৰূপে : -

“তাতে পাচে চুটীয়া কছাৰীক চপাই আৰি জাতি  
অনুৰূপে ভাগে ভাগে পাতিলে। তাত পাচে  
চৈতনাগড় বাঞ্ছিলে। সেইবেলা দিচাংখৰাত হাতী  
ধৰিলে। তাত পাচে, দোপঘৰত গড় বাঞ্ছিলে।  
মেৰঘৰো চোঙালে। দলোগুৰিত বাহৰ কৰিলে।  
তাতপাচে বঙালে পৰীথিতক ধৰি নিলে।”

(অসম বুৰঞ্জী)

মানুহৰ মুখত প্ৰচলিত বৰ্ণনা আৰু কথ্যবীতিৰ প্ৰভাৱ থকাৰ বাবেই বুৰঞ্জীৰ গদ্য  
চুটি বাক্যত বচিত হৈছে। উল্লেখ্য যে, সকলো বুৰঞ্জীৰ গদ্যবীতি সমপৰ্যায়ৰ নহয়। সুদীৰ্ঘ  
চাৰিশ বছৰৰ ভিতৰত বুৰঞ্জীসমূহ বচিত হৈছিল। দাঁতিকাষৰীয়া তথা অন্যান্য বাজ্যৰ

বিষয়ে বচনা কৰা বুৰঞ্জীত সংশ্লিষ্ট বাজ্যৰ বাজনৈতিক কাৰ্যাবলীৰ লগতে অৰ্থনৈতিক, সামাজিক, সাংস্কৃতিক প্ৰভৃতি নানান দিশৰ কথা বিধৃত হৈছিল। সেয়ে বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰীতিৰ বৈচিত্ৰ্যৰ সমাৱেশ ঘটিছে।

বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰীতিৰ এটি অন্যতম বৈশিষ্ট্য হ'ল বক্তব্যৰ স্পষ্টতা। সহজ, দ্ব্যৰ্থকতাৰিনী শব্দ প্ৰয়োগেৰে বুৰঞ্জীৰ গদ্য অধিক সহজবোধ্য কৰি তুলিছে।  
উদাহৰণস্বৰূপেঃ

“পাচে আমাৰ লোকে চুটিয়া বাজাক খেদি  
ধৰিলৈগৈ। চুটিয়া বাজা আমাৰ লোকক খেদি যাবৰ  
দেখি জাং মুংখেনলৈ কাঁৰ মাৰি পঠালে। পাচে  
জাং মুংখেনে চুটিয়া বাজাক যাঠীয়েৰে খুচি  
মাৰিলে। শ'টো জুৰিলে বগৱাই পেলালে।”

(দেওধাই অসম বুৰঞ্জী)

বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰীতিৰ এটি উল্লেখনীয় বৈশিষ্ট্য হ'ল - একাধিক দীঘল বাক্যৰে কোনো এটা ভাৰ প্ৰকাশ কৰাৰ পাচত চুটি বাক্যৰে তাৰ সামৰণি মৰাটো। তদুপৰি একেটা কৰ্তাৰ লগত একাধিক ক্ৰিয়াৰ সম্বন্ধ থাকিলে, সেই কৰ্তাটো বাবে বাবে ব্যৱহাৰ নকৰি কেৱল ক্ৰিয়াৰে বাক্য গঠন কৰা বীতি বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ অন্যতম বৈশিষ্ট্য।

বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ মাজত অসমীয়া ফকৰা-যোজনা, প্ৰবাদ-পটস্তৰ, উপমা, উপকথা আদি নান্দনিক সমলৰ প্ৰয়োগ দেখা যায়। যেনে - বুড়াৰ হাতত চেঙেলি পৰিলে, তিতা গছৰ আগো তিতা গুৰিও তিতা, নেজ কঢ়া বাঘকহে এৰিলে ইত্যাদি। এইবোৰৰ প্ৰয়োগে কথ্যৰীতিক জনসাধাৰণৰ ওচৰ চপাই অনাৰ লগতে বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ সৌষ্ঠৱ বৃদ্ধি কৰিছে।

আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ পথ প্ৰদৰ্শন কৰা এই বুৰঞ্জী পুথিসমূহৰ ভাষাৰ ক্ষেত্ৰত বিভিন্নজন পণ্ডিতে বিভিন্ন মতপোষণ কৰিছে। পণ্ডিত হেমচন্দ্ৰ গোস্বামীয়ে ‘পুৰণি অসম বুৰঞ্জী’ৰ পাতনিত লিখিছে - “ইয়াৰ লিখাত ক'তো বাহল্য কথা নাই। ক'তো অতিৰঞ্জনৰ চেষ্টা নাই। ভাষা যেনে সৰল, তেনে আঁত নলগা। কোনো সঁচা কথাকে গোপন কৰিবৰ চেষ্টা নাই।” ড. সুৰ্যকুমাৰ ভূএঞ্জাদেৱে ‘অসম বুৰঞ্জী’ৰ ভাষা সম্পর্কত মন্তব্য কৰিছে এনেদৰেঃ

“The language of the book is easy Assamese prose but there is a tendency to use Sanskrit words and to adopt a sonorous style, with occasional intercession of the terminal forms used in Assamese poetic diction the total effect of which is unique dignity and flavour, almost archaic, carrying at the same time the impression of homeliness and ease.”

বুরঞ্জীবোৰত সাধাৰণতে তিনি প্ৰকাৰৰ ভাষাৰ সমাৱেশ ঘটিছে - সংস্কৃত, সমসাময়িক কথিত অসমীয়া আৰু বঙলুৱা ঠাঁচৰ অসমীয়া ভাষা। তদুপৰি আহোম ভাষাৰ বাক্যৰ প্ৰয়োগে মাজে মাজে পোৱা যায়। বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ ভাষাতাত্ত্বিক আলোচনা - ধৰনি, ৰূপ, শব্দ, বাক্য - এই চাৰিওটা দিশত কৰা হৈছে। ধৰনিতত্ত্বৰ ক্ষেত্ৰত - বুৰঞ্জীৰ গদ্যত আধুনিক অসমীয়াত প্ৰয়োগ হোৱা উচ্চ স্বৰ নিম্ন স্বৰলৈ (আহোম > আহম) আৰু নিম্ন স্বৰ উচ্চ স্বৰলৈ (সোধা > সুধা) পৰিৱৰ্তন হোৱা দেখা যায়। ঐ>অ (সৈন্য>সন্য), অ>আ (অসম>আসাম); ই>আ (গধুলি > গধুলা); এ>ই (এতিয়া>ইতিয়া) আদিলৈ পৰিৱৰ্তন হৈছে। শ, স, ব ধৰনি মাজে সময়ে স, খ আৰু হ (শুনি>সুনি/দেশ>দেখ; শেষ>শেহ) - লৈ পৰিৱৰ্তিত হৈছে। আকৌ, ঝ>ঙ হিচাপে প্ৰয়োগ হৈছে; যেনে : ডাঙৰীয়া>ডাঙৰীয়া আদি।

বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ বৰপতাৎভিক দিশ - বিশেষকৈ বিশেষ, বিশেষণ, সৰ্বনাম, অব্যয়, ক্ৰিয়া, ক্ৰিয়া-বিশেষণ, প্ৰত্যয় আদি প্ৰয়োগত বিশেষত্ব পৰিলক্ষিত হয়। বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰীতিত অসমাপিকা ক্ৰিয়াৰ যথেষ্ট প্ৰয়োগ দেখা যায়। এই ধৰণৰ বীতিয়ে শৃতিমধুৰতা প্ৰদান কৰাৰ লগে লগে কথিত ৰূপৰো কাষ চপাই আনে। উদাহৰণস্বৰূপে - ‘পাচে ৰাজাগণে সমে গোহাত্ৰিগৰোৰে আলচ কৰি ভড়ৰীয়ে উজাই তিনিখন দলং বান্ধিলে ভড়ৰীক পাৰ হৈবাক লাগি।’ (কামৰূপৰ বুৰঞ্জী)

সৰ্বনামৰ বিভিন্ন ৰূপৰ প্ৰয়োগ - মণি, ত্ৰিণ, মই, তেঞ্চেণা, আমি আদি পৰিলক্ষিত হয়। বিভক্তিৰ ক্ষেত্ৰত পঞ্চমী বিভক্তি ‘হচ্ছে’ৰ প্ৰয়োগলৈ লক্ষ্য কৰিব পাৰি।

বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ শব্দতত্ত্বৰ ক্ষেত্ৰত পুৰণি অসমীয়া ভাষাৰ শব্দ, আহোম ভাষাৰ শব্দ, জনজাতীয় শব্দ, বিদেশী আৰু সংস্কৃত আদি ভাষাৰ শব্দ সন্নিবিষ্ট হৈ থকা দেখা যায়। সেয়েহে বুৰঞ্জীৰ ভাষাক এক প্ৰকাৰৰ সংমিশ্ৰিত ভাষা বুলি কোৱাহে যুক্তিসংগত। ড সুনীতি কুমাৰ চট্টোপাধ্যায়ে কৈছে - “বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ বীতিত এটি স্পষ্ট বৈশিষ্ট্য লক্ষ্য কৰা যায়। ইয়াত থলুৱা কথিত ভাষাৰ গোন্ধ আছে; ইয়াৰ বীতি সৰল অথচ শক্তিশালী।” বুৰঞ্জীত সন্নিবিষ্ট চিঠি-পত্ৰাদিৰ ভাষা সংস্কৃতগন্ধী। উদাহৰণস্বৰূপে :

### তৎসম শব্দ :

“শ্ৰীযুত বৰবৰুৱা - সূচাৰু - চৰিত্ৰ - বিচিত্ৰ - মন্ত্ৰবৰেষু।

সৌহাৰ্দ পূৰ্বক লেখনং কাৰ্য্যঞ্চ।” (অসম বুৰঞ্জী)

অৰ্থতৎসম শব্দ : জনম, মুকুতা, ঘৰিণী আদি।

তত্ত্ব শব্দ : হাতী, শৈঁৰা, কঠাল, নাৰিকল, সোণা আদি।

আহোম ভাষাৰ শব্দ : চকলং, চেলেং, নামজাং, তাওকিল, খামৰং, আদি।

জনজাতীয় শব্দ : কামাখ্যা, কামৰূপ, মাইহাং, পাহাৰ আদি।

কামৰূপী শব্দ : এইখান, বেৰা, আঘন, বেল, গল, গিলা আদি।

আৱৰী-ফাটী শব্দ : ইচলাম, নবাব, উকিল, হাজাৰ আদি।

অসমীয়া, বঙলা আৰু হিন্দী ভাষাৰ সংমিশ্ৰিত বিকৃত উচ্চাৰণযুক্ত শব্দেৰে

গঠিত কিছুমান বাক্য বুরঞ্জীৰ ভাষাত পোৱা যায়। যেনে -

“আগে এথা কুশল - মঙ্গল হামেচা চাহি। পৰং

তোমাৰ ফৰমান নাৰজ জানিলাম। দিন দিন দোষ্টি

একত্ৰ হামাৰা হৈবেক।”

(অসম বুৰঞ্জী)

তদুপৰি বুৰঞ্জীৰ গদ্যত ভালেমান যুৰীয়া বা প্রতিধ্বন্যাত্মক শব্দৰ ব্যৱহাৰ আছে।

তাৰ ভিতৰত অসমীয়া-অপীতি, কান্দি-কাটি, মৰা-কটা, মানুহ-দুনুহ, খুৰাই-ধুৱাই, বটা-বাহন, কৰ-কাটল, শিখাই-বুজাই, ৰাজা-প্ৰজা ইত্যাদি।

বাক্যতত্ত্বৰ ক্ষেত্ৰত আধুনিক অসমীয়া বাক্যৰ দৰে বুৰঞ্জীৰ বাক্যতো কৰ্তা, কৰ্ম, ক্ৰিয়া আদি পদৰ মাজত পাৰম্পৰিক সম্পর্ক বন্ধিত হোৱা দেখা যায়। বুৰঞ্জীৰ গদ্যত বিভিন্ন প্ৰকাৰৰ বাক্য - সৰল, মিশ, যৌগিক, বৰ্ণনাত্মক, প্ৰশংসনুচক, নএগৰ্থসূচক, আজ্ঞাসূচক, ভাৰ প্ৰকাশক বাক্যৰ নমুনা পোৱা যায়। তদুপৰি কৰ্তাহীন, কৰ্মহীন আৰু ক্ৰিয়াহীন বাক্যৰ ব্যৱহাৰো বুৰঞ্জীৰ গদ্যত দেখা যায়।

এনেদৰে অসমীয়া গদ্য সাহিত্যৰ গতিপথত বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ গদ্যই স্বকীয় বৈশিষ্ট্য অটুত ৰাখি বিষয়বস্তুৰ বৰ্ণনাত সৰ্বসাধাৰণৰ ভাষা কম-বেছি পৰিমাণে গ্ৰহণ কৰি পত্ৰিত সমাজৰ লগতে সৰ্বসাধাৰণ ৰাইজৰ কাষ চাপিবলৈ সক্ষম হৈছে। এইক্ষেত্ৰত ড. হৰিনাথ শৰ্মাদলেন্দেৱে আগবঢ়োৱা মন্তব্য প্ৰণিধানযোগ্য - “এইবিধি গদ্যৰ ভাষা আৰু প্ৰকাশৰীতি জনসাধাৰণৰ জীৱন যাত্ৰাৰ লগত খাপখোৱা।”

### ৩.৪.৪ অসমীয়া গদ্যৰ বিকাশত বুৰঞ্জীৰ স্থানঃ

বুৰঞ্জীৰ গদ্য সাহিত্যিক গুণেৰে গুণসমূহ। ইয়াৰ ভাষাই সমসাময়িক কথ্য ভাষাক প্রতিনিধিত্ব কৰিছে। বক্তব্যৰ স্পষ্টতা আৰু সৰলতা বৃদ্ধিৰ কাৰণে বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰীতিৰ মাজে মাজে উপমা, ৰূপক, উপকথা, দৃষ্টান্ত, ফকৰা-যোজনা, প্ৰবাদ-প্ৰবচন আদিৰ সমাৰেশ লক্ষণীয়। এইবোৰে অসমীয়া বুৰঞ্জীসমূহক সাহিত্যিক মৰ্যাদা দান কৰিছে। আহোম যুগত বচিত এই বুৰঞ্জীসমূহ প্ৰধানতঃ তিনিটা দিশৰ পৰা তাৎপৰ্যপূৰ্ণ। প্ৰথমতে, বুৰঞ্জী গদ্য সাহিত্য ভাৰতীয় প্ৰাদেশিক ভাষাৰ ভিতৰত একক আৰু অদ্বিতীয়। গদ্যৰ মাধ্যমত লিখা বুৰঞ্জীসমূহত তদানীন্তন সময়ৰ প্ৰচলিত মাত-কথাক এক শৃংখলিত ৰূপ তথা ৰাস্তৰধৰ্মী ৰূপত প্ৰকাশ কৰা হৈছে। বিশেষকৈ বুৰঞ্জীসমূহত আহোম-ডা-ডাঙৰীয়া, ৰজা-মহাৰজাসকলৰ বৈষয়িক জীৱনৰ ঐতিহ্যপূৰ্ণ ঘটনাৱলী সমসাময়িক কথ্যভাষাত লিপিবদ্ধ কৰা হৈছে। বুৰঞ্জীৰ এনে কথিত গদ্যই আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশত প্ৰভূত অৰিহণা যোগাইছে।

দ্বিতীয়তে, বুৰঞ্জীৰ গদ্যত ব্যৱহৃত ভাষা আৰু বাক্যৰীতি অতি সহজ আৰু অনাড়ম্বৰ। বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ পূৰ্বৰত্তী শংকৰদেৱৰ অংকীয়া নাটৰ গদ্যত ব্যৱহৃত ভাষা ব্ৰজাবলী আৰু ভট্টদেৱৰ গদ্যতো দৈনন্দিন জীৱনৰ কথিত ভাষাৰ নিৰ্দশন পোৱা নাযায়,

ই বহু পরিমাণে ক্রত্তিমতাপূর্ণ। কিন্তু, বৈয়াকৰণিক বৈশিষ্ট্য, বাক্যবীতি আৰু শব্দসম্ভাবত বুৰঞ্জীৰ ভাষা স্বাধীন। এনেবোৰ কাৰণতে বুৰঞ্জীৰ গদ্যই আধুনিক সাহিত্যৰ ওচৰ চপাই আনিলো। বুৰঞ্জী গদ্যৰ ভাষাৰ অনুকৰণতে মিছনেৰী যুগত ‘অৰগোদই’ৰ সহজ-সৱল গদ্যও সৃষ্টি হৈছে বুলি ক'ব পাৰি। ড নাথান ব্ৰাউনে তেওঁ লিখা ব্যাকৰণৰ পাতনিত কৈছে - “অসমীয়া ভাষা জানিবলৈ আৰু বুজিবলৈ হ'লে বুৰঞ্জীসমূহ পঢ়িবই লাগিব।”

তৃতীয়তে, বুৰঞ্জীসমূহত সমসাময়িক জনজীৱনৰ বৰ্ণাল্য বিৱৰণ পোৱা যায় অৰ্থাৎ আহোমসকলৰ জাতীয় জীৱনৰ ঐতিহ্য, কৃতিত্ব, গৌৰব, বংশাবলীৰ পৰিচয় অন্তৰ্ভুক্ত হৈ আছে। প্ৰত্যেকখন বুৰঞ্জীতে সমসাময়িক জীৱন-চিত্ৰ প্ৰতিফলিত হৈছে; ঘটনাৰ সময়ানুক্ৰম বুৰঞ্জীবোৰত বক্ষিত হৈছে, জীৱনৰ আদৰ্শাত্মক বাস্তৱ দিশটোও অতি দৃঢ়ভাৱে প্ৰকাশ কৰা হৈছে। বুৰঞ্জী সাহিত্যত গণতান্ত্ৰিক দৃষ্টিভঙ্গীৰ বীজ অংকুৰিত হোৱা দেখা যায়। মুঠৰ ওপৰত অসমীয়া গদ্য সাহিত্যৰ ইতিহাসত বুৰঞ্জীৰ গদ্য অনন্য আৰু অতুলনীয়।

### জানি থওঁ আহা

আহোম ৰাজপৃষ্ঠপোষকতাত সৃষ্টি হোৱা বুৰঞ্জী সাহিত্যসমূহ অসমীয়া সাহিত্যৰ অতুলনীয় সম্পদ। বুৰঞ্জীসমূহ অসমীয়াৰ মানত জ্ঞানৰ অফুৰন্ত ভাণ্ডাৰ। অসমীয়া জাতিৰ ঐতিহ্য আৰু পৰম্পৰাৰ বহু তথ্য এতিয়াও বুৰঞ্জীৰ পাতত আছে। কথোপকথন ৰীতি, চুটি চুটি বাক্যৰ প্ৰয়োগ, বক্তব্যৰ স্পষ্টতা, ফকৰা-যোজনা, প্ৰবচন, উপমা, আদিৰ সুপ্ৰয়োগ, সংমিশ্ৰিত ভাষাৰ প্ৰয়োগ আদি বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ অন্যতম বৈশিষ্ট্য। মধ্যযুগৰ এই বুৰঞ্জীবোৱে অসমীয়া জাতীয় জীৱনৰ ৰাজনৈতিক, সামাজিক, সাংস্কৃতিক, শৈক্ষিক, ভাষাতাত্ত্বিক ইত্যাদি বিবিধ দিশৰ সন্তোষ দিয়ে। সেয়ে বুৰঞ্জীসমূহক মধ্যযুগীয় অসমৰ সমাজ জীৱনৰ দলিলস্বৰূপ বুলি অভিহিত কৰিব পাৰি।

### অগ্ৰগতিৰ খতিয়ান

- প্ৰশ্ন : ‘বুৰঞ্জী’ শব্দৰ অৰ্থ কি ?
- প্ৰশ্ন : বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ বিষয়বস্তু কি ? অসমীয়া বুৰঞ্জীসমূহক কি কি ভাগত ভাগ কৰা হৈছে ?
- প্ৰশ্ন : বুৰঞ্জীৰ গদ্যৰ বৈশিষ্ট্যসমূহ কি কি ?
- প্ৰশ্ন : অসমীয়া সাহিত্যত বুৰঞ্জীৰ স্থান সম্পর্কে আলোচনা কৰক।

### ৩.৫ চৰিত সাহিত্যঃ

প্ৰাচ্য আৰু পাশ্চাত্য সাহিত্যত চৰিত সাহিত্যৰ ঐতিহ্য সুদূৰপ্ৰসাৰী। পাশ্চাত্য সাহিত্যত বহু বছৰ আগৰে পৰা জীৱনী ৰচনাৰ পথা আৰম্ভ হয়। ভাৰতীয় প্ৰাচীন সাহিত্যতো বহু সন্ত-মহন্তৰ জীৱন চৰিত ৰচনা কৰাৰ পৰিচয় পোৱা যায়। ইয়াৰ ভিতৰত খৃষ্টীয় প্ৰথম

শতিকাত সংস্কৃত ভাষাত রচনা করা অশ্বঘোষৰ ‘বুদ্ধ চৰিত’ উল্লেখনীয়। ভাৰতৰ বিভিন্ন প্ৰাদেশিক ভাষাবোৰত তথা অসমীয়া ভাষাতো চৰিত সাহিত্য রচনা কৰাৰ ইতিহাস পোৱা যায়।

### ৩.৫.১ চৰিত তোলা প্ৰথা:

বৈষণেৰ গুৰু মহাপুৰুষ শংকৰদেৱ আৰু তেওঁৰ প্ৰিয় শিষ্য আদিকে ধৰি বিশিষ্ট সন্ত-মহন্তসকলৰ তিৰোধানৰ পাছত তেওঁলোকৰ জীৱন-কাহিনী এফালৰ পৰা বিৱৰি এই চৰিত পুথিসমূহ রচনা কৰা হয়। মহাপুৰুষ শংকৰদেৱ, মাধৱদেৱ প্ৰমুখ্যে সন্তসকলৰ তিৰোধানৰ পাছত তেওঁলোকৰ গুণ-গৱিমা আৰু কাৰ্যাবলীৰ বৰ্ণনা কৰাটো সত্ৰীয়া সমাজত এটি প্ৰধান ধৰ্মকাৰ্যৰাপে পৰিগণিত হৈছিল। সত্ৰ বা থানসমূহত সত্ৰাধিকাৰে শিষ্যসকলক লৈ ধৰ্মবিষয়ক কথাৰ লগতে সন্ত-মহন্তৰ জীৱন-কাহিনীৰ বৰ্ণনা কৰিছিল আৰু শিষ্যসকলে সেইবোৰ ভক্তিভাৱে শ্ৰবণ-কীৰ্তন কৰিছিল। এজনে কওঁতে কোনো কথাৰ আঁৰ লাগিলে আন এজনে তাক শুধৰাই দিছিল। এই ধৰণৰ বীতিকেই চৰিত তোলা প্ৰথা বুলিব পাৰি। মহাপুৰুষসকলৰ জীৱন-কাহিনীসমূহ পোনতে লিপিবদ্ধ হোৱা নাছিল যদিও সময় বাগৰি যোৱাৰ পিছত কিছুমান শিষ্যই গুৰুপৰম্পৰা নিগৰিত কাহিনীবোৰ লিপিবদ্ধ কৰিবলৈ মন মেলিলে। এনেদৰে লিপিবদ্ধ কৰা গ্ৰন্থবোৰেই চৰিত পুথি।

পৰম্পৰাগতভাৱে সত্ৰ সমাজত প্ৰচলিত হৈ অহা চৰিত চৰ্চা প্ৰথাৰ আলমতে চৰিতপুথিসমূহ রচনা কৰা হৈছিল। অসমীয়া চৰিতপুথিসমূহ ‘চৰিত তোল’ বা ‘চৰিত চৰ্চা’ প্ৰথাৰ পৰাই উদ্ভৃত। ‘চৰিত চৰ্চা’ৰ পৰম্পৰা পোনতে মাধৱদেৱে আৰস্ত কৰে। ড মতেশ্বৰ নেওগৰ সম্পাদিত ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ত উল্লেখ আছে এনেদৰে -

“তেহে শ্ৰীমাধৱদেৱ গুৰুবাক্য শিৰে ধৰি গুৰুজনৰ

সদা সৰ্বদা চৰিত্ৰ কীৰ্তন কৰিছিল।”

(গুৰু-চৰিত-কথা, ছেদ- )

অসমীয়া সাহিত্যৰ মধ্যযুগত বিশেষকৈ শংকৰদেৱৰ পৰৱৰ্তী সময়ত চৰিত সাহিত্যই ঠন ধৰি উঠে। পিছলৈ মাধৱদেৱ, দামোদৰদেৱ, হৰিদেৱ, ভট্টদেৱ আদি সন্তসকলৰ বিষয়ে অনেক চৰিতপুথি রচনা কৰি অসমীয়া চৰিত সাহিত্যক সমৃদ্ধিশালী কৰি তুলিছে। ভক্ত আৰু সত্ৰসমাজত এই চৰিত তোলা প্ৰথাই অত্যাধিক প্ৰভাৱ বিস্তাৰ কৰিছিল। সত্ৰ সমাজত ভক্তীয়া সাধু ভাষা বীতিৰে গুৰুৰ জীৱন চৰিত বৰ্ণিত হৈছিল। পৰৱৰ্তী সময়ত এই প্ৰথা সত্ৰৰ দৈনন্দিন কাৰ্যপ্ৰণালীৰ অন্তৰ্ভুক্ত হয়। আকৌ, সত্ৰৰ বাহিৰতো সন্ত-মহন্তসকলৰ জীৱন-কাহিনী চৰ্চা কৰা হৈছিল। এজন ভক্ত বা শিষ্য আন এজন ভক্তৰ ওচৰলৈ আহিলে এছোৱা চৰিত কথন কৰা প্ৰথা অঞ্চলবিশেষে এতিয়াও প্ৰচলিত আছে। অতিথিয়েও চৰিত কোৱা সময়খনি আঁঠু কাঢ়িয়ে চৰিত চৰ্চনৰ মাধুৰ্য উপভোগ কৰে। গুৰুসকলৰ অনেক উক্তি বেদৰ বাণীৰ দৰে লৰচৰ নোহোৱাকৈ বিভিন্ন কাল আৰু বিভিন্ন পৰিৱেশত একে ধৰণে মুখে মুখে চলি আহিছে।

চৰিত তোলা প্রথাটো অসমীয়া বৈষণে সন্ত-সাধুসকলৰ মৌলিক সৃষ্টি নহয়। ড. বিৰিষিং কুমাৰ বৰুৱাৰ মতে, চৰিত পুথিৰ উদ্গৱ আৰু গঠন প্ৰণালীৰ লগত বুদ্ধদেৱৰ চৰিতালীৰ সাদৃশ্য আছে। সংস্কৃত সাহিত্যৰ অশ্বঘোষৰ বুদ্ধচৰিত, বাণভট্টৰ হৰ্যচৰিত উল্লেখযোগ্য জীৱনী গ্ৰন্থ। ভাৰতীয় প্ৰাদেশিক ভাষা- বঙ্গলা ভাষা সাহিত্যৰ চৈতন্যদেৱৰ জীৱনী লৈয়ে চৈতন্য চৰিতামৃত, চৈতন্য ভাগৰত, কৌমুদী চৈতন্য সাহিত্য আদি উল্লেখনীয় চৰিতপুথি। মধ্যযুগত ইউৰোপত বচিত খ্রীষ্টান সন্তসকলৰ অলৌকিক অতিৰঞ্জিত গুণগান সম্বলিত জীৱনীসমূহক প্ৰকৃত জীৱনী নুবুলি ‘হেগিওগ্ৰাফী’ (Hagiography) আখ্যা দিয়াৰ দৰে অসমীয়া চৰিতপুথিসমূহকো প্ৰকৃত জীৱনী নুবুলি ‘হেগিওগ্ৰাফী’ আখ্যা দিয়া হয়।

### ৩.৫.২ চৰিত পুথিৰ বিষয়বস্তু, প্ৰকাৰ আৰু বৈশিষ্ট্যঃ

শংকৰ-মাধৱৰ তিৰোধানৰ পিছৰ এশৰ অৰ্থাৎ ঘোড়শ শতিকাৰ শেষৰ পৰা সপ্তদশ শতিকাৰ শেষ ভাগলৈকে বিস্তৃত যুগটোক চৰিত পুথিৰ উদ্গৱৰ যুগ বুলি পাৰি। চৰিত পুথিসমূহক বিষয়বস্তুৰ ফালৰ পৰা চাবলৈ গ'লৈ দেখা যায় যে, চৰিতপুথিসমূহত ধৰ্ম অনুষ্ঠানৰ প্ৰসাৰৰ ইতিহাস, সত্ৰসমূহৰ বিকাশ, গুৰুসকলৰ ধৰ্মীয় জীৱনৰ সকলো অনুকূল প্ৰতিকূল অৱস্থা, বৈষণে বীতি-নীতি আৰু বৈষণে ধৰ্মৰ ধাৰা আদি অসমৰ বহুতো সামাজিক আৰু সাংস্কৃতিক জীৱনৰ আভাস পোৱা যায়। মহাপুৰুষসকলৰ দৈনন্দিন জীৱনৰ পুঁখানুপংখ বিৱৰণ দাঙি ধৰি তেওঁলোকৰ ব্যক্তিত্বৰ স্বৰূপ প্ৰতিফলন কৰাত এই পুথিসমূহ দিনলিপি হিচাপে চিত্ৰিত হৈছে। চৰিতপুথিবোৰ মূলতঃ সত্ৰসমূহৰ পৃষ্ঠপোষকতাত বচিত। সত্ৰীয়া পৰম্পৰা আৰু মানৱীয় অনুভূতিৰে সিঙ্গ চৰিতপুথিৰ গদ্যত সমসাময়িক ভক্তীয়া অসমীয়া সমাজখন স্পষ্ট হৈ উঠিছে এনেদেৱে :

“The Carit Puthis may be considered to be the most human and realistic documents of early Assamese literature. They further possess immense historical value of the light they throw upon contemporary social life, manners, vaishnavite movements and institutions.

মধ্যযুগত ৰজাঘৰীয়া পৃষ্ঠপোষকতাৰ বিপৰীতে সত্ৰ চাৰিবেৰৰ আশ্রয়ত বচিত চৰিতপুথিসমূহৰ বচনাৰ ধৰণ অনুসৰি এই পুথিসমূহক দুটা ভাগত ভগাব পাৰি। এই ভাগ দুটা হ'ল - (i) পদ্য চৰিত (ii) গদ্য চৰিত।

নৱবৈষণে আনন্দেলনৰ সময়ত লিখা এই চৰিত পুথিসমূহৰ সৰহ সংখ্যকেই পদ্যত বচিত আৰু গদ্যত বচিত চৰিতৰ সংখ্যা তেনেই তাকৰ। সেই সময়ৰ সমসাময়িক বৈষণে সাহিত্যসমূহ কাব্য বা পদচন্দনত বচনা কৰাটো এক জনপ্ৰিয় শৈলী আছিল। শংকৰদেৱৰ অংকীয়া নাটৰ গদ্যৰ বাহিৰে সেই সময়ত অন্যান্য সাহিত্যৰাজিৰ মাধ্যম আছিল পদ্য। এতিয়ালৈকে পোহৰলৈ অহা চৰিত পুথিৰ সংখ্যা ডেৰকুৰিমান হ'ব। ইয়াৰ ভিতৰত পাঁচ-ছয়খনমান মহাপুৰুষ শংকৰদেৱৰ-মাধৱদেৱৰ জীৱন চৰিতেই হ'ব।

ৰামচৰণ পুত্ৰ তথা মহাপুৰুষ মাধৱদেৱৰ ভাগিনীয়েক ৰামচৰণ ঠাকুৰে থ্ৰীষ্টীয় ঘোড়শ শতিকাৰ শেষ অথবা সোতৰশ শতিকাৰ আদিভাগত ‘শংকৰ চৰিত’ পুথিখন বচনা কৰা বুলি অনুমান কৰা যায়। অগোকিকতাপূৰ্ণ পুথিখনত শংকৰদেৱৰ জীৱনালেখ্যৰ বৰ্ণনা পোৱা যায়। ৰামচৰণ ঠাকুৰৰ পুতেক দৈতাৰি ঠাকুৰে ‘শংকৰদেৱৰ-মাধৱদেৱ চৰিত’ পুথিখন বচনা কৰে। এই চৰিতখনত মহাপুৰুষ শংকৰদেৱৰ পূৰ্বপুৰুষৰ বৰ্ণনা, শংকৰ-মাধৱৰ জীৱন কাহিনী আলোচিত হৈছে। ইয়াৰ উপৰিও এই চৰিতপুথিখনে অসমৰ ভিন্ন ভিন্ন সত্ৰ কিছুমানৰ উৎপত্তি আৰু বিকাশৰ তথ্য দাঙি ধৰে। ড মহেশ্বৰ নেওগ প্রমুখ্যে সৰহভাগ পঞ্চিতে এই পুথিখনকে পথম চৰিতপুথি বুলি ক'ব খোজে। দৈতাৰি ঠাকুৰে পিতৃ ৰামচৰণ ঠাকুৰ বচিত পুথিৰ উল্লেখ কৰা নাই। সেয়েহে ৰামচৰণ ঠাকুৰ বচিত পুথি প্ৰক্ষিপ্ত বুলি অনুমান কৰা হয়। ভূষণ দিজৰ দ্বাৰা বচিত খন উল্লেখযোগ্য চৰিতপুথি হ'ল ‘শংকৰ চৰিত’। শ্ৰীৰাম আতাৰ পুত্ৰ ৰামানন্দ দিজে ‘শংকৰদেৱ-মাধৱদেৱ চৰিত’ লিখাৰ উপৰিও ভবানীপুৰীয়া ‘গোপাল আতাৰ চৰিত’ বচনা কৰে। নীলকণ্ঠ দাসে ‘শ্ৰীশীদেৱদামোদৰ চৰিত’ পদ্যত বচনা কৰে বুলি অনুমান কৰিব পাৰি। এই সময়ৰে লিখক ৰামৰায় দাসে ‘গুৰুলীলা’, ৰামানন্দ দিজে ‘বংশীগোপাল দেৱৰ চৰিত’ বচনা কৰে। বেদান্ত পঞ্চিত কৃষ্ণভাৰতীয়ে ‘সন্ত-নিৰ্ণয়’ চৰিত পুথিখন গদ্যত বচনা কৰে। অষ্টাদশ শতিকাত চৰিতপুথিসমূহ ছন্দত বচিত হোৱাৰ উপৰিও গদ্যত বচিত হোৱা পুথিকেইখনে সেই যুগৰ গদ্য সাহিত্যৰ নিৰ্দশন দাঙি ধৰে। গদ্যত বচিত চৰিতপুথিৰ ভিতৰত ‘কথা-গুৰু-চৰিত’ (উপেন্দ্ৰ চন্দ্ৰ লেখাক সম্পাদিত) পৰৱৰ্তী সময়ত একেই গুৰুৰে পুনৰ সংক্ৰণ ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ (মহেশ্বৰ নেওগ সম্পাদিত) আৰু লক্ষ্মীনাথ বেজৰৰুদেৱৰ বাঁহীত প্ৰকাশিত তথা মহেশ্বৰ নেওগ সম্পাদিত ‘বৰদেৱো গুৰু চৰিত’ অন্যতম। এই গদ্যচৰিত দুখনৰ উপৰিও গোবিন্দ দাসৰ ‘সন্ত সম্পদায়’ আৰু ভট্টদেৱৰ নামত প্ৰচলিত ‘সৎ সম্পদায় কথা’ গদ্যত বচিত পুথি। ছন্দত বচিত পুথিসমূহৰ ভিতৰত কৃষ্ণ মিশ্ৰৰ ‘দামোদৰ চৰিত’, বিদ্যানন্দ ওজাৰ ‘ঠাকুৰ চৰিত’, কৃষ্ণ আচাৰ্যৰ ‘সন্ত-চৰিত’, দিজ দিবাকৰ আৰু বাণেশ্বৰৰ ‘হৰিদেৱ চৰিত’, জয় নাৰায়ণৰ ‘লক্ষ্মীপতি চৰিত’ আৰু ‘ৰামগোপাল চৰিত’, ৰমাকান্তৰ ‘বনমালীদেৱ চৰিত’, ভবানন্দ মিশ্ৰৰ ‘গোবিন্দ চৰিত’ আদি উল্লেখযোগ্য।

চৰিত পুথিসমূহ অকল গুৰুসকলৰ জীৱনালেখ্যই নহয় কাব্য, ধৰ্মগ্রন্থ আৰু ইতিহাসৰপেও এইবোৰৰ মূল্য যথেষ্ট। প্ৰসিদ্ধ ধৰ্মগুৰৰ জীৱন-লীলাক বিয়য়বস্তুৰপে লৈ তাক ক্ৰমগতিত প্ৰকাশ কৰা হৈছে দুলড়ী, পদ ছবি, লেছাৰী, ঝুনা, ঝুমুৰী আদি ছন্দত। ৰূপায়ণৰ মাজত কবিসুলভ বৰ্ণনা আৰু কল্পনাৰ অভাৱ পৰিলক্ষিত নহয়। বিবিধ অলংকাৰৰ সুপ্ৰয়োগে চৰিতপুথিসমূহৰ ভাষা অৰ্থপ্ৰকাশক তথা মনোৰম কৰি তুলিছে। এইবোৰে চৰিতপুথিসমূহক কাৰ্য্যকৰণ প্ৰদান কৰিছে। চৰিতপুথিসমূহত বৈষণৱ ধৰ্মৰ আচৰণীয় ব্যৱস্থা আৰু ৰীতি-নীতিৰ বিভিন্ন কথা পোৱা যায়। ইয়াত বৰ্ণিত মহাপুৰুষসকলৰ ধৰ্মীয় কৰ্মৰাজিয়েও অনুগামীসকলক ধৰ্মৰ পথ দেখুৱায়। মধ্যযুগীয় অসমৰ ধৰ্মীয়, সামাজিক আনন্দি বাজনৈতিক ইতিহাস হিচাপে চৰিত পুথিসমূহৰ মূল্য সৰ্বাধিক। কাৰণ

এই পুথিরোৰত ভক্ত আৰু গুৰুসকলৰ ধৰ্মীয় জীৱন প্ৰগালী, জীৱন প্ৰগালীত সন্মুখীন হোৱা বাধা-বিঘনি, বৈষণেৱ গুৰুসকলৰ প্ৰতি বাজশক্তিৰ অনুকূল আৰু প্ৰতিকূল আচৰণ, সত্ৰানুষ্ঠানৰ ধৰ্মীয় আৰু সামাজিক কৰ্মৰ চিত্ৰ, কোচ, আহোম আৰু দৰঙ্গীৰজাসকলৰ সাহিত্য-সংস্কৃতিৰ বিকাশত পৃষ্ঠপোষকতা - আদিৰ সমল পোৱা যায়।

চৰিত পুথিসমূহত সন্তসকলৰ জীৱন প্ৰগালীৰ উপৰিও তেওঁলোকৰ পুৱাৰ পৰা গধুলিলৈকে দৈনিক জীৱন কাৰ্যৰ দিনলিপিও পোৱা যায়। ‘বনমালিদেৱ চৰিত’ত উল্লেখ আছে :

“প্ৰভাতে উঠি বনমালি সন্ত।  
শিষ্যে মুখ হস্ত পথালিলন্ত ।।  
দিলন্ত তৈল আনি নিজ দাসে ।  
হাতে লাঠি ধৰি উঠন্ত লাসে ।।”

এনেবোৱ বিশেষত্বৰ কাৰণে চৰিতপুথিসমূহে অসমীয়া বৈষণেৱ সাহিত্যত এখনি বিশিষ্ট আসন দখল কৰিবলৈ সমৰ্থ হৈছে।

### ৩.৫.৩ গুৰু-চৰিত-কথাঃ

‘গুৰু-চৰিত-কথা’ মধ্যযুগৰ অসমীয়া কথা সাহিত্যৰ উৎকৃষ্ট নিদৰ্শন। এই পুথিখন খৰ্ষিতীয় সপ্তদশ-অষ্টাদশ শতকাৰ অসমৰ সামাজিক, ধাৰ্মিক, আৰ্থিক, ৰাজনৈতিক চিত্ৰৰ দাপোনস্বৰূপ। ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ প্ৰস্তুতিনে শংকৰদেৱ আৰু মাধৱদেৱৰ জীৱন কাহিনীকে ধৰি নজনা আতা আৰু বহুতো ভক্তৰ জীৱনৰ কাহিনী কিছু পৰিমাণে বিবৃত কৰিছে। এই পুথিখনৰ সাঁচিপতীয়া পুথিৰ ইতিহাস সম্পর্কে ড মহেশ্বৰ নেওগে সম্পাদনা কৰা ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ ভূমিকাত উল্লেখ কৰিছে এনেদৰে :

“বাণীকান্ত কাকতিয়ে

চন মানত বৰপেটা সত্রাধিকাৰ চতুৰ্ভুজ মিশ্রৰ

পৰা শৰণ ল'বৰ বেলিকা গুৰু নিৰ্মালিকৰ্পে সাঁচিপতীয়া পুথিৰ পাণ্ডুলিপিটো পাইছিল।

কাকতিয়ে প্ৰথমে পুথিখন ‘অসম চৰকাৰৰ বুৰঞ্জী আৰু পুৰাতত্ত্ব’ বিভাগক দিছিল আৰু তেতিয়াই ‘শংকৰ চৰিত’ বা ‘শংকৰ চৰিত গদ্য’ নামেৰে পঞ্জীভূত হৈছিল। পাছত তেঁৰেই গুৱাহাটী বিশ্ববিদ্যালয়ৰ হাতে লিখা পুথি ভৰ্বলত দান কৰে আৰু তেতিয়াৰ পৰা গুৱাহাটী বিশ্ববিদ্যালয় পুথিভৰ্বলত ‘গুৰুচৰিত’ (শংকৰ) নামেৰে পঞ্জীভূত হৈ আছে। চৰিতখনৰ ক'তো নামৰ উল্লেখ পোৱা নাযায়।”

‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ প্ৰস্তুতিৰ নাম আৰু লেখকৰ নাম সম্পর্কে ক'তো স্পষ্টৰূপে উল্লেখ পোৱা নাযায়। অধ্যাপক মহেশ্বৰ নেওগৰ আলোচনাৰ ভিত্তিতেই চৰিতখনৰ উন্নৰূপ আলোচনাত বৰদেৱোঁ ঠাল আৰু বৰজহা ঠাল হিচাপে চৰিত কথনৰ দুটা মূল ধাৰাকৰপে চক্ৰপাণি বৈৰাগী আৰৈ আৰু ধনঞ্জয় আৰৈ নামৰ দুগৰাকী মহাভক্তক ক্ৰমে এই দুটা ঠালৰ মূল প্ৰবক্তৱাকৰপে গ্ৰহণ কৰিব পাৰি।

‘গুৰু-চৰিত-কথা’ত মধ্যযুগৰ অসমৰ সামাজিক চিত্ৰও ফুটি উঠিছে। সেই সময়ৰ সমসাময়িক সমাজত প্ৰচলিত বীতি-নীতি, লৌকিক আচাৰ-ব্যবহাৰ আদিৰ বৰ্ণনা প্ৰস্তুখনত

পোরা যায়। ভারতৰ উত্তৰ-পূব অঞ্চলত মিৰি, নগা, গাৰো, ভোট, অকা, নগা আদি মংগোলীয় জনগোষ্ঠীৰ লোকে বসবাস কৰা আৰু জাতি-ধৰ্ম-বৰ্ণ অনুসৰি উচ্চ-নীচৰ প্ৰভেদৰ কথাও চৰিতখনত পোৱা যায়। সামাজিক লোকাচাৰসমূহৰ বৰ্ণনাৰ উপৰিও লোকবিশ্বাস আৰু জ্যোতিষ চৰ্চা আদি প্ৰথাৰ প্ৰচলনৰ উল্লেখ ‘কথা-গুৰু-চৰিত’ত পোৱা যায়। অৰ্থনৈতিক ক্ষেত্ৰত কৃষিকৰ্ম, বেহা-বেপোৰ আদিৰ জৰিয়তে জীৱন-যাপন কৰাৰ বৰ্ণনা আছে। এনেদৰে ভঙ্গি আন্দোলনৰ এই মনোৰম অভিলেখত শংকৰদেৱৰ সময়ছোৱাৰ সাংস্কৃতিক, ৰাজনৈতিক আৰু অৰ্থনৈতিক দিশ প্ৰতিফলিত হৈছে। লগতে শংকৰদেৱৰ পূৰ্বৰ আৰু পৰৱৰ্তী কালৰ জীৱন প্ৰৱাহৰ জিলিঙ্গনি প্ৰস্ফুটিত হৈছে। এনেৰোৰ বিশেষত্বৰ বাবে অসমীয়া সাহিত্যৰ বুৰঞ্জীত ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ স্থান গুৰুত্বপূৰ্ণ।

### ৩.৫.৪ ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যশৈলী :

অসমীয়া গদ্যৰ বিকাশত ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ যথেষ্ট ভূমিকা আছে। ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যশৈলী কথোপকথনমূলক। সত্ৰীয়া পৰিৱেশত ভঙ্গি সমাজত যেনেদৰে কথা-বতৰা কয়, এজনে ব্যাখ্যা কৰি থাকোতে তাৰ প্ৰসংগত সুধিবলগীয়া থাকিলে আনজনে সোধে, সিজনে আকো উত্তৰ দিয়ে। এনেধৰণৰ কথোপকথনমূলক প্ৰকাশভঙ্গীয়ে ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ ভাষা সৰ্বসাধাৰণ লোকে সহজে বুজি পোৱাত সহায় কৰাৰ লগতে বৰ্ণনীয় বিষয় আকৰ্ষণীয় কৰি তুলিছে। উদাহৰণস্বৰূপে :

“আৰু একদিনা আএ গুৰজনক স্থান ভোজন কৰাই  
তৈল দি বোলে টামন তোৰ আৰু পঢ়িবৰ মন নাইঃ  
ভণ্টাখোৰি গৰুজাকতহে চিন্তঃ বাৰেবৎসৰিয়া  
হলিকে।। আমাৰ বংশত অপশ্চিত নাইঃ তই মুখ  
হ'ব খুইছ নেঃ”

(গু.চ.ক., ছেদ- )

ভক্তীয়া ঠাঁচৰ অনুপম প্ৰয়োগে প্ৰস্থথনক এক সুকীয়া মাধুৰ্য দান কৰিছে। ভঙ্গসকলে অন্তৰত একাগ্ৰ ভঙ্গি ৰাখি গুৰুৰ গুণানুকীৰ্তন কৰা বাবে ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যশৈলী মডু, নশ আৰু আবেগিক হৈ পৰিছে। উদাহৰণস্বৰূপে :

“আৰু একদিনা শৃশকৰদেৱৰ বোলেঃ নাৰায়ণদাসঃ  
তোমাৰ নিচিনা এনে কেইঘৰমান আছেঃ বোলে  
বাপ তিনিঘৰি আচেঃ বোলে কাৰ কি নামঃ বোলে  
এঘৰ চকিয়া মাজিঃ এঘৰ পিতাম্বৰ কৰিঃ এঘৰ  
জন্মিৰ মধাই।। বোলে কোনে কি কন্ম কৰেঃ  
বোলে বাপ চকিয়া মাজিএ অন জলদান কৰেঃ  
বোলে সি গৃহাশ্রমধৰ্মঃ বোলে পিতাম্বৰে কি  
কৰিতা কৰেঃ বোলে বিলাপ কৰি কান্দে দেৱী

ରୁକ୍ଷିନି ৎ କୋନ ଅଙ୍ଗେ ଖୁନ ଦେଖି ନାହିଁଲା ଯଦୁମନି ৎ  
ଏହି କବିତା କରେ ବୋଲେ ସି ସାନ୍ତ୍ର କାମସିକ ତାର  
କଥା ନକବା ।”

(ଶ୍ରୀ.ଚ.କ., ଛେଦ- )

ସାଧାରଣତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପରିବେଶରେ ଭକ୍ତ ଆର୍ଦ୍ର ବୈଷ୍ଣଵସକଳର ମାଜତ ସ୍ଵାଭାରିକ  
କଥନ-ଭଂଗୀର ମାଜେରେ ଗୁରୁସକଳର ଚରିତ-ଚର୍ଚା କବା ହୁଏ । ଏଣେ କଥା-ବତରାର ମାଜତ କୋନୋ  
କୃତ୍ରିମତା ଦେଖାନାଯାଇ । ‘ଗୁରୁ-ଚରିତ-କଥା’ତ ସ୍ଵାଭାରିକ କଥନ ପ୍ରଗାଳୀରେ ଭକ୍ତ ହୃଦୟର ଆବେଗ  
ଅନୁଭୂତି ସୁନ୍ଦରକୈ ପ୍ରକାଶିତ ହେବେ । ଯେଣେ ৎ

“ଆରତିପ୍ରମଞ୍ଚ ହଲ ଦାୟି ନଚାଇଚେ ৎ ଏଟାର କୁନବିନ  
ଖସିଲ ৎ ଗୁରୁଜନେ ଅନ୍ନହାସ୍ୟ କୈଲେ ৎ ଦେଖି  
ତାରାସବେ ବୋଲେ ଏଣେ ଲୟୁ କାର୍ଯ୍ୟତ ଉତ୍ତମ ଲୋକେ  
ହହା ନହିଁ ସଜ । ଗୁରୁ ବୋଲେ କିହତ ৎ ଦେଖାଲେ  
ତାରାସବେ ৎ ବୋଲେ ଆକ ଆମି ଦେଖାଇ ନାହିଁ । । ବୋଲେ  
କିବନୋ ହାସ୍ୟ କବା ଗଲ ৎ ବୋଲେ ପାଣ୍ଡା ଭୋଗ  
ନମାଇଚେ ଠାକୁର ৎ ଉତ୍ତଲ ହାତେ ପୈଲଃ ଏରିଲେ ପରେ  
ନେରିଲେ ପୋରେ । । ଉପାଇ ନପାଇ ଚେଲେକା ମାରି ଖାଇ  
ଥଲେଃ ତାତେହେ ହାସ୍ୟ କୈଲୋ ନୁଧୁଲେ ଦେଖିଃ ତେହେ  
ମତାଇ ଆନି ସୋଧିଲେ ৎ ବୋଲେ ହହ ଆର୍ଦ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠା  
ନପାଇହେ କୈଲୋ ৎ ମହାଜନସବେ ବୋଲେ ৎ ପାଥର  
ଗୃହ ଅଭ୍ୟାସରେ କଥା କିବିପେ ଜାନିଲେ ଦେଖିଲେ  
ଭବିଷ୍ୟତ କାର୍ଯ୍ୟ ଆବା ଇଶ୍ୱରଜେ ସଦାଶିରସେ ଶ୍ଵର୍ଷଃ  
ଆମାର ଦଣ୍ଡରତ ପ୍ରଗାମ ।”

(ଶ୍ରୀ.ଚ.କ., ଛେ- )

ସଂକଷିପ୍ତତା ‘ଗୁରୁ-ଚରିତ-କଥା’ର ଗଦ୍ୟଶୈଳୀର ଏହି ଅନ୍ୟତମ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ । ଚୁଟି ଚୁଟି  
ବାକ୍ୟର ପ୍ରୟୋଗେ ପୁଥିଖନର ପ୍ରକାଶବୀତି ସରଳ କବି ତୁଲିଛେ ଲଗତେ ଏନେଥବନର ବାକ୍ୟର  
ପ୍ରୟୋଗେ ବିଷୟବସ୍ତ୍ର ସୁମ୍ପଣ୍ଡ କବି ତୁଲିଛେ । ଚୁଟି ଚୁଟି ବାକ୍ୟ, କେତିଆବା ଦୀଘଲ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଶ୍ନବୋଧକ,  
ବର୍ଣନାମୂଳକ, ଉପଦେଶମୂଳକ ଆଦି ବାକ୍ୟରୋ ବ୍ୟରହାର ଚରିତଖନତ ପୋରା ଯାଇ । ‘ଗୁରୁ-ଚରିତ-  
କଥା’ର ଗଦ୍ୟବୀତିତ ବାକ୍ୟବିନ୍ୟାସ ପ୍ରକରଣ ବା ବୈଯାକରଣିକ ନିୟମ ମାନି ଚଳା ଦେଖା ନାଯାଇ ।  
ବହୁବୋର ବାକ୍ୟ ସମାପିକା କ୍ରିୟାର ସଲନି କର୍ମପଦେବେ ଆର୍ଦ୍ର ଅସମାପିକା କ୍ରିୟାରେ ଶେଷ ହେବେ ।  
ଆକୌ ଚରିତ ପୁଥିଖନ ଗଦ୍ୟତ ବହୁବୋର ବାକ୍ୟ କ୍ରିୟା ନୋହୋରାକୈ ପ୍ରୟୋଗ ହେବେ ।  
ଉଦାହରଣସ୍ଵର୍କପେ ৎ

“ଆର୍ଦ୍ର ତେଜଶକ୍ତି ବ୍ୟପରଶ୍ମି ଦେଖି ଧ୍ୟାନ ଲାଗିଲ  
ସଭାର ପ୍ରଜା ৎ ଶିର ଛାକୃତ ৎ କେଶ ଆକୁଞ୍ଜିତ ৎ  
ଶଞ୍ଚପ୍ରାୟ କଂଠ ৎ ଆୟତ ଲୋଚନ ৎ ଭ୍ରବ୍ୟୁଗଳ ମଦନର

চাপঃ নাসা তিলফুলঃ অধৰ বাতুলঃ চন্দ্রমা বদন  
ঃ দাঢ়িশ্ব দশনঃ সিংহবন্ধ কঙ্গঃ বাহু আজালইঃ  
শোভে তাতে নখচন্দ্রই।। বতুর মোলানঃ আঙ্গুলির  
ঠানঃ বাহু বক্ষস্থলঃ ডন্বৰু কঙ্কালঃ কটি উবস্থলঃ  
উরু দামকলঃ বলিত জঙ্ঘনঃ দুখানি চৰণঃ অৱণ  
বৰণঃ পাটি পিচোৱাইঃ অধিকে সুহাইঃ হেন অড্ডুত  
চমৎকাৰ বিৰাজিবলে ঠাকুদেউ উজ্জৱিত বহিছেঃ  
জাৰ জেই অঙ্গে দৃষ্টি পৰে নভায়ে চক্ষু।।

(গু.চ.ক., ছেদ - )

‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যৰ মাজত চিত্ৰধৰ্মিতা পৰিলক্ষিত হয়। চিত্ৰধৰ্মিতাৰ  
প্ৰয়োগে পুঁথিখনৰ গদ্যক অধিক আকৰ্ষণীয় আৰু মনোৰম কৰি তুলিছে। উদাহৰণস্বৰূপেঃ  
“আন্ধাৰ দুপৰ নিয়া বৃষ্টি এবুকু এককাল জল ঠাই  
ঠাই হাবি জঙ্ঘল বোকা মহ বাগ হাতি।। গা উৰু  
কটি জঙ্ঘা কাটি এৰালি সিঙ্গৱিত্ৰ জোকে পোকে  
মহে ডাহে খাই বোবৰা বঙ্গা কৈলে সব সৰিব।।”

(গু.চ.ক., ছেদ - )

নানান নীতি-বচন, জতুৱা ঠাঁচ, খণ্ডবাক্য, ফকৰা-যোজনা আদিৰ বহল প্ৰয়োগ  
‘গুৰু-চৰিত-কথা’ত দেখা যায়। এইবোৰৰ সুপ্ৰয়োগে পুঁথিখনৰ গদ্যক বাস্তৱিকতা প্ৰদান  
কৰাৰ লগতে জতুৱা ঠাঁচ, ফকৰা-যোজনাৰ সুপ্ৰয়োগে ঘৰৱা কথ্যৰীতিৰ ওচৰ চপাই  
নিছে। তলত এইবোৰৰ উদাহৰণ দাঙি ধৰা হ'ল -

### জতুৱা ঠাঁচ, খণ্ডবাক্যঃ

গা জাকি মাৰি, গোৰত গোৰে, গৰ্ভ বেকত হ'ল, মুখ বাদ্য কৰিলে,  
চকু ফিৰাই দিলে, বাজাক দোহাই দি, চাই মাৰিলে, কণা হাঁহক পতান ধান দি, কটাৰ পো  
কটাহত, নিণুণত গুণ দিব খোজা, ইত্যাদি।

### ফকৰা-যোজনাঃ

(ক) “পশু নকৰিবা সৰঃ মৰাও নানিবা জিয়াও নানিবা সুধাহাতে নপসিবা ঘৰ।।”

(গু.চ.ক., ছেদ - )

(খ) “ভাগু পৰষি লৱণু থবাঃ শিয় পৰষি জ্ঞান কৰা।

(গু.চ.ক., ছেদ - )

(গ) বোলে সিয়ান চৰাই ভাওঃ লাম্ফ দি দি আহাৰ খাই ফান্দত নিদিএ পাও।।

নাএও দিলো বঠা দিলো আৰু দিলো চৰিঃ বাই বটি খাৰ নুৱাৰে কাৰ

কোন বৈৰি।।” (গু.চ.ক., ছেদ - )

এইবোৰৰ অন্তভুক্তিয়ে চৰিতখনৰ কথা-বস্তুৰ তত্ত্বার্থৰ বিকাশ সাধনত সহায়  
কৰাৰ উপৰিও প্ৰতিপাদিত তত্ত্ব উপলব্ধিৰ ফালে পাঠক-শ্ৰোতাৰ মন আকৰ্ষিত কৰিব

পাবিছে। আকৌ এনে গুণসমৃদ্ধ খণ্ডবোৰৰ প্রয়োগে চৰিতপুথিখনৰ সাহিত্যিক গুণ উন্নত কৰি তুলিবলৈ সক্ষম হৈছে।

আধ্যাত্মিক পৰিৱেশত ভক্তসকলে গুৰুসকলৰ চৰিত চৰ্চা কৰোঁতে মাজে মাজে গীতৰ উদ্ধৃতি, শাস্ত্ৰৰ উদ্ধৃতি আৰু ঘোষা আদিৰ প্রয়োগ কৰা পৰিলক্ষিত হয়। এইবোৰে চৰিতখনৰ গদ্যক যথেষ্ট মনোগ্রাহী কৰি তুলিছে। উদাহৰণস্বৰূপে :

### গীতৰ উদ্ধৃতি :

“গোপাল কি গতি কৈলে ॥ কিমতি দিলে ॥”

(গু.চ.ক., ছেদ - )

“আলো মাই কি কহব দুখঃ পৰাণ নিগৰে নেদেখিযা চান্দমুখ ॥”

(গু.চ.ক., ছেদ - )

### ঘোষাৰ উদ্ধৃতি :

“শ্রীমন্ত শক্তিৰ হৰিভক্তিৰ বানা জেন কল্পতরু :”

(গু.চ.ক., ছেদ - )

“মাধৱ বান্ধুৰ দেৱ হৰি : কৰা কৃপা দোষ ক্ষেমা কৰি ॥”

(গু.চ.ক., ছেদ - )

এইবোৰৰ প্রয়োগে বণনীয় বিষয়ক সৰস কৰি তোলাৰ লগতে ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যক গান্তীৰ্যতা প্ৰদান কৰিছে। ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যত বৰপক, উপমা, অনুপ্রাস অলংকাৰৰ সুপ্ৰয়োগে চৰিতখনৰ গদ্যক সোণত সুৱগা কৰাৰ উপৰিও সাহিত্যিক গুণসম্পন্ন কৰাত যথেষ্ট পৰিমাণে ইন্ধন যোগাইছে। যেনে :

### ৰূপকঃ

(ক) “কাঠৰ মালা ফুটে ফাটে। মনৰ মালা কাহে চুটে ॥” (গু.চ.ক., ছেদ - )

(খ) “কাচক লাগি মানিক নিবিকা” (গু.চ.ক., ছেদ - )

(গ) “গত্ বাঞ্ছি যুজিলে সজ প্ৰাণৰ সংশই নাই : বিনা গৱে যুজিলে ভই ॥”

(গু.চ.ক., ছেদ - )

### উপমাঃ

(ক) “তোৱাহে চক্ষুৰ পটাল গুচাই দিব্য অঞ্জন দিলা আজি :” (গু.চ.ক., ছেদ - )

(খ) “জ্ঞান প্ৰদিপহে দিলা অঞ্জলাৰ চক্ষু দৰে ॥” (গু.চ.ক., ছেদ - )

‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ ভাষাতাত্ত্বিক দিশত অৰ্থাৎ ধ্বনি, বৰপ, শব্দ, বাক্য এই সকলোতে বিশেষ বৈশিষ্ট্য পৰিলক্ষিত হৈছে। ধ্বনিৰ ক্ষেত্ৰত সংস্কৃত ভাষাত ব্যৱহাৰত প্ৰায়বোৰ স্বৰ আৰু ব্যঞ্জন ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ ভাষাত ব্যৱহাৰ হৈছে যদিও সকলো স্বৰ আৰু ব্যঞ্জনৰ উচ্চাৰিত ৰূপ পোৱা নাযায়। ই, ঈ আৰু উ, উৰ উচ্চাৰণৰ পাৰ্থক্যহীনতা, শ, স, ষ-ৰ উচ্চাৰণৰ পাৰ্থক্যহীনতা চ, ছ-ৰ উচ্চাৰণৰ পাৰ্থক্যহীনতা, জ, য, বা-ৰ উচ্চাৰণৰ পাৰ্থক্যহীনতা দেখিবলৈ পোৱা যায়। যেনে - ঈশ্বৰ/ইশ্বৰ, বুঢ়ী/বুঢ়ি; পুত্ৰ/পুত্ৰ, মুখ্য/মুখ্য; দৰশন/দৰসন, একাদশী/একাদসি; আছে/আচে, হৈছিল/হৈচিল; যুদ্ধ/জুদ্ধ, যুজ/যুব ইত্যাদি। আকৌ ‘ঝ’-ৰ ঠাইত ‘ৰি’, ‘ওঁ’-ৰ ঠাইত ‘এও’ আৰু ‘ত’-ৰ ঠাইত ‘ও’ ব্যৱহাৰ হোৱা দেখা

যায়। যেনেঃখী>বিষি; দিওঁতে>দিএওতে; ঠাইত>ঠাইৎ; আদি। দিস্বর ভাঙি প্রয়োগ হোৱা দেখা যায় যেনেঃখী বই, মই। স্বৰভঙ্গি লোপ, অপিনিহিত, আগম, ঘোষীভৱন পদ্ধতিৰে ধৰনি পৰিৱৰ্তন ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ত দেখা যায়।

ৰূপতত্ত্বৰ ক্ষেত্ৰতো বচন, লিংগ, বিভঙ্গি, সৰ্বনাম, ক্ৰিয়া, সংক্ষি, প্ৰত্যয়, শত-ষত বিধি আদিৰ প্ৰয়োগত বিশেষ বৈশিষ্ট্য পৰিলক্ষিত হয়। একবচন ‘মই’ৰ সলনি ভকতীয়া পৰম্পৰাত ‘আমি’ ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ শব্দতত্ত্ব দিশত প্ৰাচীন সংস্কৃত, পুৰণি অসমীয়া ভাষা, নামনি অসমৰ ভাষা, দেশী আৰু বিদেশী ভাষা, আহোম ভাষাৰ শব্দৰ প্ৰয়োগ পৰিলক্ষিত হয়। তত্ত্ব (সাত, জুই, মিছা ইত্যাদি), তৎসম (পক্ষ, খৰি, বিপ্র ইত্যাদি), অধৰ্তৎসম (মৃত্তিকা, দৰখন ইত্যাদি) আদি শব্দৰ ব্যৱহাৰ আছে। দেশী ভাষাৰ ভিতৰত বঙলা (জমাই, চকাৰি ইত্যাদি), উড়িয়া (বানা ওভাষা ইত্যাদি) আৰু হিন্দী (বাত, দাক, তকাৰী ইত্যাদি) ভাষাৰ ব্যৱহাৰ দেখা যায়। বিদেশী ভাষাৰ ভিতৰত আৰবী, ফার্সী, তুকী আদি অনেক ভাষাৰ শব্দৰ প্ৰয়োগে আছে। কামৰূপী অৰ্থাৎ নামনি অসমৰ উপভাষাৰ (জপা, লফা, চাঙ্গা, ফেহাফুহা ইত্যাদি) ভালেমান প্ৰয়োগে ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যৰীতিক জনসাধাৰণৰ অধিক ওচৰ চপাই নিয়াত সহায়ক হৈছে। চৰিতপুঁথিখনত ব্যৱহৃত অনুৰূপ আৰু যুৰীয়া শব্দৰোগে গদ্যক কথ্যৰীতিৰ অধিক কাষ চপাই আনিছে বুলি ক'ব পৰা যায়। উদাহৰণস্বৰূপেঃ জলে-স্থলে, শয়নে-ভোজনে, হোম-আহুতি আদি। চৰিতখনৰ ভাষা উজনি অসমৰ কথিত ভাষাতকৈ নামনি অসমৰ কথিত ভাষাৰহে অধিককৈ প্ৰতিনিধিত্বমূলক। তাৰোপৰি, সেইসময়ত অসমত বাস কৰা বিভিন্ন জাতি-জনজাতিসকলৰ ভাষাৰ মিশ্ৰিত কথাও মাধৱদেৱে উল্লেখ কৰিছেঃ এনেদৰেঃ

“নগা মিৰি ডফলা ভোট অকা গাৰোঃ ব্ৰাঞ্ছণ  
ক্ষেত্ৰৰ বয় সুদ্ৰ কলিতা কেওটঃ কোচ আসম  
চুটিয়া কচাৰিঃ সুৰি যুগি ধোৰাঃ ঢোম হাৰি চণ্গাল  
ঃ তুৰক জৱনা জাৰি জি ভাও মাত বলি ফাচ্ছ  
আহি গৰ লই হইঃ”

(গু.চ.ক., ছেদ - )

‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ ভাষাত মাজে মাজে নাটকীয় গঢ়ৰ কথনৰীতিৰ নিৰ্দশনো পোৱা যায়। পুঁথিখনত গুৰুসকলৰ জীৱন স্মৃতিয়ে ভঙ্গ হৃদয়ৰ অন্তৰ স্পৰ্শ কৰাৰ দৰে ঘৰৱা কথিত প্ৰকাশভংগীৰ জৰিয়তে পাঠকৰ মনতো আবেগ-আকুলতা বৃদ্ধি কৰাৰ লগতে মনোগ্ৰাহী আৰু সুখপাঠ্য কৰি তুলিছে। এই ক্ষেত্ৰত দিৰিপঞ্চ কুমাৰ বৰুৱাদেৱে তেওঁৰ ‘অসমীয়া কথা সাহিত্য’ত উল্লেখ কৰা মন্তব্যটি প্ৰণিধানযোগ্যঃ

“চৰিতপুঁথিৰ বিষয়বস্তু যৎসামান্যভাবে হ'লেও  
আহুনিষ্ঠ; পুঁথিৰ চৰিত্ৰৰ লগত বচকৰ হৃদয়ৰ পৰিচয়  
আছে। কেৱল যথাযথ বৰ্ণনা দিয়ায়ে চৰিত

লেখকৰ উদ্দেশ্য নহয়। মহাপুরুষৰ জীৱনৰ  
ঘটনাৱলীয়ে তেওঁৰ অন্তৰ যিদিৰে স্পৰ্শ কৰিছে,  
সেই তেনে ভাব তেনে অনুভূতি ভঙ্গবৃন্দৰ অন্তৰত  
গোচৰীভূত কৰি মহাপুরুষৰ মহান আদৰ্শক জীৱন্ত  
কৃপ দিয়াহে তেওঁৰ উদ্দেশ্য। সুখ-দুখ, প্লান-গৱিমা,  
স্থলন-পতন আদি সাধাৰণ শ্ৰান্দা-সহানুভূতি উদ্দেক  
কৰিব পৰা ‘মানুহ’ৰ আখ্যানেৰে চৰিতপুথি সজীৱ  
হৈ আছে।”

### জানি থওঁ আহা

অসমীয়া সাহিত্যৰ বুৰঞ্জীত চৰিত সাহিত্যৰ স্থান গুৰুত্বপূৰ্ণ। বৈষণে সন্ত-মহস্তসকলৰ  
জীৱন চৰিত অৰ্থাৎ গুণ-গৱিমা বচনা কৰা হৈছিল বুলি ক'ব পৰা যায়। অসমৰ  
নৱবৈষণে ধৰ্মৰ সাংগঠনিক আৰু মধ্যযুগৰ অসমৰ সমাজ-সংস্কৃতিৰ বিভিন্ন দিশ  
'গুৰু-চৰিত-কথা'ৰ জৰিয়তে জানিব পাৰি। 'গুৰু-চৰিত-কথা' গ্ৰন্থখনৰ গদ্যৰীতিত  
প্ৰাচীন অসমীয়া গদ্য আৰু আধুনিক অসমীয়া গদ্যৰ দুয়োটা বলপেই দেখা যায়।  
প্ৰাচীন অসমীয়া গদ্যৰ বিৰতনৰ এটি স্বাক্ষৰ এই পুথিৰ মাজেদি পৰিস্ফুট হৈ উঠিছে।  
অসমীয়া সাহিত্যৰ বুৰঞ্জীত মধ্যযুগৰ সাহিত্যৰ ভিতৰত 'গুৰু-চৰিত-কথা' গ্ৰন্থখন  
একক আৰু অনন্য।

### অগ্রগতিৰ খতিয়ান

- প্ৰশ্ন :: 'চৰিত-তোলা' প্ৰথা কি?
- প্ৰশ্ন :: চৰিত পুথিৰ মূল বিষয় কি?
- প্ৰশ্ন :: চৰিত পুথিৰ ভাগ কেইটা আৰু কি কি?
- প্ৰশ্ন :: অসমীয়া ভাষাত বচিত প্ৰথম চৰিত পুথি কোনখন?
- প্ৰশ্ন :: চৰিত পুথিৰ বৈশিষ্ট্যবোৰ কি কি?
- প্ৰশ্ন :: 'গুৰু-চৰিত-কথা' পুথিখনক মধ্যযুগৰ অসমৰ মনোৰম ঐতিহাসিক দলিল  
বুলি কীয় কোৱা হয়?

### ৩.৬ মন্ত্ৰপুথি :

প্ৰাচীন কালৰে পৰা কামৰূপ (অসম) তত্ত্ব-মন্ত্ৰ আৰু ইন্দ্ৰজাল-অভিচাৰৰ  
কৰ্মভূমিকাপে পৰিগণিত হৈছিল। প্ৰসিদ্ধ কামাখ্যা মন্দিৰক লৈ মন্ত্ৰ-বিদ্যা, ইন্দ্ৰজান-  
তোজবাদী আৰু নানা গুণ্ঠ বহস্য সাধনৰ কাৰণে এই দেশ হৈ উঠিছিল অতীৰ বিখ্যাত।

### ৩.৬.১ মন্ত্রপুঁথির উৎপত্তি :

মন্ত্র সাহিত্যের উৎপত্তি অতি প্রাচীন। বহুদিন ধরি মুখ বাগারি এইবোৰ পুৰুষানুক্রমে চলি আহিছে। ভাৰতীয় সংস্কৃতিত মন্ত্রের এটি সুস্পষ্ট পৰম্পৰা অথৰ্ববেদেৰ পৰা আৰম্ভ হৈছে। মন্ত্রসমূহ নৈব্যক্তিক হোৱাৰ বাবে এইবোৰেৰ জন্মলগ্ন সঠিককৈ নিৰ্ণয় কৰা টান। মন্ত্রবোৰেৰ ভাব, ভাষা আৰু প্ৰচলনৰ সময় আৰু পৰিধিলৈ লক্ষ্য কৰিলে বুজা যায় যে, শংকৰদেৱৰ বহুবছৰ আগতে অসমত মন্ত্র সাহিত্যেৰ সৃষ্টি হৈছিল। ড. বিৰিপঞ্চ কুমাৰ বৰুৱাই তেওঁৰ ‘অসমীয়া কথা সাহিত্য’ত - “এই মন্ত্রসমূহৰ বচনাকাল অংকীয়া নাট বচনৰ সমসাময়িক বা তাতোকৈ অলপ পূৰ্বৰ বুলি অনুমান কৰিছে।” ডিম্বেশ্বৰ নেওগৰ মতে কিন্তু মন্ত্রসমূহ “অতি আদিম, অন্ততঃ একাদশ দ্বাদশ শতিকাৰ পিছলৈ নাহে; বিশেষকৈ অসমীয়া সমাজত বৈষ্ণব ধৰ্মৰ টো উঠাৰ পিছত আৰু এনেবোৰ তত্ত্ব-মন্ত্রৰ নকৈ জন্ম হোৱা সন্তুষ্ট নহয় বুলিয়েই ভাবিব পাৰি।”

### ৩.৬.২ মন্ত্রৰ বিষয়বস্তু :

মন্ত্র সাহিত্যসমূহ সাধাৰণতে অসমীয়া ধাৰ্মিক বিশ্বাসৰ ইতিহাস। অসমীয়া গ্রাম্য জীৱনৰ বিশ্বাস-অনুবিশ্বাসজনিত কথাৰ পৰা আখ্যান-উপাখ্যানলৈকে বিভিন্ন বিষয় এই মন্ত্র সাহিত্যৰ বিষয়বস্তু। মংগলময় আৰু বিভৌঘিকাময় প্রাকৃতিক বৈচিত্ৰ্যবাজিৰ লগত জনগণৰ সম্বন্ধ নিবিড়। সেয়েহে, সেই জগতৰ নানাবিধ উপাদানৰাজিক লৈ মন্ত্র সাহিত্য গঢ় লৈ উঠিছে। দেৱতা-অপদেৱতা, বিপদ-আপদ, শক্র-ভয়, যশ-যথিনী-বীৰা, নানা জীৱ-জন্তুৰ ভয়ৰ পৰা বক্ষা পৰিবলৈ কৰা বিভিন্ন পূজা-পদ্ধতিৰ উল্লেখ মন্ত্রসাহিত্যত আছে। আকৌ, মন্ত্র সাহিত্যত সংৰক্ষিত হৈছে অসমীয়াৰ প্রাচীন আযুৰ্বেদ সম্বন্ধীয় জ্ঞান তথা বিশ্বাস। কিছুমান মন্ত্র বাস্তুৰক্ষা আৰু শাসন সম্পর্কীয় বিধিৰ। কিছুমান আকৌ গাৰ্হস্থ্য জীৱনত পালিবলগীয়া নীতি-নিয়ম সম্পর্কীয়। মন্ত্রপুঁথিসমূহৰ ভিতৰত - কৰতী পুথি, বীৰাজৰা মন্ত্রপুঁথি, সাপৰ ধৰণী মন্ত্র, সৰ্বটাক মন্ত্র, শুচী মন্ত্র আদিয়েই প্ৰধান।

### ৩.৬.৩ মন্ত্রপুঁথিৰ গদ্য :

অসমীয়া গদ্য-সাহিত্যৰ ক্ৰমবিকাশৰ ইতিহাসত প্ৰথম অৱস্থাত মন্ত্ৰৰগী গদ্যকেই দেখিবলৈ পোৱা যায়। আপাতভাৱে গদ্য বোলা হৈছে যদিও এইবিধি বচনাৰ মাজত কিন্তু গদ্যৰ সকলো লক্ষণ নাই। বিশেষকৈ বহুত মন্ত্রৰ পূৰ্ব শাৰীৰ শেষৰ বৰ্ণৰ লগত পাছৰ শাৰীৰ অন্তৰ্বৰ্ণৰ মিল (Rhyming) দেখিবলৈ পোৱা যায়। গতিকে এইধৰণৰ মন্ত্ৰক পদ্যধৰ্মী বুলি ক'ব পাৰি। যিবিলাক বাক্যত অন্তৰ্বৰ্ণৰ মিল দেখা নাযায়, সেইবিলাকৰো বেছিভাগতে বাক্য-বিন্যাস-প্ৰকৰণৰ নিয়ম (Rules of Syntax) ৰক্ষিত হোৱা নাই। মন্ত্রসমূহ গদ্য-পদ্য উভয় মাধ্যমতে ৰচিত হ'লেও পদ্যৰূপত বচিত মন্ত্রৰ সংখ্যা অধিক। মন্ত্রপুঁথি পোৱা গদ্য বিশুদ্ধ গদ্য নহয়, এই গদ্য পদ্যাত্মিত গদ্য। সাধাৰণতে মন্ত্রবোৰ সুৰ ধৰি গোৱা হয়।  
উদাহৰণস্বৰূপে :

“চন্দ্ৰ সাখি, সূর্য সাখি, আমুকাৰ মুখ ৰাখি অস্তুৰ  
 মেলো। ঘন্তুৰ মেলো। চুলি চুৰ মেলো। স্বৰ্গচুৰ  
 মেলো। ভৰিচুৰ মেলো। জলচুৰ মেলো। থল চুৰ  
 মেলো। পাতালি চুৰ মেলো। চৌষষ্ঠি চুৰ চণ্ড  
 মেলি পানি কৃত্য কৰো। ব্ৰহ্মা মহাদেৱৰ আজ্ঞা  
 পালো। কুমন্ত্ৰ কুজ্ঞান কুকৰ্ম হাড়া মন্দ কৰা, ৰোগ  
 ব্যাধি চুন কৰাত পঢ়ি সমস্তক পানি কৃতা কৰো।

(কৰতী মন্ত্ৰ)

মন্ত্ৰবোৰত কিছুমান আৰু দুৰ্বোধ্য শব্দৰ প্ৰচুৰ প্ৰয়োগ পোৱা যায়। যেনে -  
 - বিং বিং, ফট ফট, লং লং, ওং স্বাহা নং মাহা হ্ৰীং, ক্লীং, ত্ৰোং, হং, অং আদি। এইধৰণৰ  
 শব্দবোৰৰ সংযোজন তাৎক্ষিক প্ৰভাৱৰ ফল বুলি ক'ব পৰা যায়। ড সত্যেন্দ্ৰনাথ শৰ্মাই  
 এই ধৰনিসমূহৰ প্ৰয়োগৰ দ্বাৰা যাদুকৰী পৰিৱেশ এটা সৃষ্টি কৰিবলৈ বিচৰা হৈছে বুলি  
 উল্লেখ কৰিছে।

মন্ত্ৰ সাহিত্যৰ গদ্যত কথিত ভাষাৰ প্ৰভাৱ আছে। বহু মন্ত্ৰত অসংলগ্ন বাক্যৰ  
 প্ৰয়োগ দেখা যায়। কিছুমান বাক্যত ক্ৰিয়া বাবে বাবে ব্যৱহাৰ হৈছে। যেনে - “ব্ৰহ্মাৰ  
 গাঁঠি কাটো। বিষুৰে গাঁঠি কাটো। ৰজুৰ গাঁঠি কাটো। থলৰ গাঁঠি কাটো। দেৱতাৰ গাঁঠি  
 কাটো।” - সেয়েহে এইবোৰক প্ৰকৃত গদ্য বোলাতকৈ অসমীয়া গদ্যৰ প্ৰাৰম্ভিক নমুনা  
 ৰোলাহে সমীচীন।

মন্ত্ৰবোৰ বহস্যপূৰ্ণ আৰু গোপনীয় হ'লেও কিছুমান মন্ত্ৰৰ সাহিত্যিক সৌন্দৰ্য  
 লক্ষণীয়। মন্ত্ৰবোৰৰ মাজত ৰূপক, উপমা, জতুৱা ঠাঁচ আদিৰ প্ৰয়োগে এইবোৰৰ সাহিত্যিক  
 মূল্য সমৃদ্ধ কৰিছে। যেনে - কৌটি সূৰ্য সম যেন, চক্ৰ সুদৰ্শন, থৰ হৰি কম্পে, কম্পে  
 কৰি থৰ থৰ, আদি আলংকাৰিকৰ প্ৰয়োগ পোৱা যায়।

আদিতে পদ্যত বচিত মন্ত্ৰবোৰ মুখ পৰম্পৰাৰ মাজেৰে চলমান হৈ পৰাত মাজে  
 মাজে গদ্যধৰ্মী হৈ পৰিছে। সেই ফালৰ পৰা মন্ত্ৰপুথিৰ গদ্যক কোনো বিশেষ বীতি হিচাপে  
 মূল্যায়ন কৰিব নোৱাৰি।

### আৰম্ভমূল্যায়ন প্ৰশ্ন

প্ৰশ্ন : মধ্যযুগৰ বিশেষকৈ কোনবিধ সাহিত্যই অসমীয়া গদ্য-সাহিত্যৰ বিকাশত  
 অধিক প্ৰভাৱ বিস্তাৰ কৰিছিল? আলোচনা কৰক।

প্ৰশ্ন : মধ্যযুগৰ কোনবিধ সাহিত্যৰ ভাষাক আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ অধিক  
 নিকটবৰ্তী বুলিব পাৰি? আলোচনা কৰক।

প্ৰশ্ন : ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ পুথিখনক মধ্যযুগৰ অসমৰ মনোৰম ঐতিহাসিক দলিল  
 বুলি কিয় কোৱা হয়?

### ৩.৭ সাৰাংশ (Summing Up)

ওপৰৰ আলোচনাৰ পৰা গম পোৱা যায় যে, অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্য আৰু চৰিত সাহিত্যৰ পৰিসৰ অতি বিস্তৃত। অসমীয়া গদ্য সাহিত্যৰ ক্ৰমবিকাশৰ ইতিহাসত মন্ত্ৰ সাহিত্য আৰু অংকীয়া নাটৰ গদ্য পোৱা গ'লেও ভট্টদেৱৰ হাততহে অসমীয়া গদ্যৰ প্ৰকৃত নিৰ্দেশন পোৱা যায়। ভট্টদেৱে 'কথা-গীতা', 'কথা-ভাগৱত' আৰু 'কথা-ভক্তিৰত্নাবলী' - গ্ৰন্থতিনিখন কথা বা গদ্যত বচনা কৰি অসমীয়া গদ্যৰ বাট সুচনা কৰিলৈ। যোড়শ শতিকাতে প্ৰাণীয় ভাষাৰ গদ্য সাহিত্য প্ৰতিষ্ঠাৰ মাজেৰে অসম আৰু অসমীয়াক গৌৰৱৱোজ্জ্বল কৰা ভট্টদেৱৰ গদ্যৰ পিছতেই বিশেষ উদ্দেশ্য আৰু পৰিৱেশত সৃষ্টি হৈছিল চৰিত সাহিত্যৰ গদ্য আৰু বুৰঞ্জীৰ গদ্য আদি।

চৰিত পুথিসমূহ প্ৰকৃততে অসমৰ নৱৰৈষণ্যৰ ধৰ্মৰ ফলস্বৰূপে সৃষ্টি হোৱা মহাপুৰুষ শংকৰদেৱ, মাধৱদেৱ, দামোদৰদেৱ আৰু হৰিদেৱ - এই চাৰিজনা ধৰ্মগুৰু আৰু তেওঁলোকৰ শিষ্য-প্ৰশিষ্যসকলৰ জীৱন কাহিনীৰ ওপৰত চৰিত পুথিসমূহৰ শুভাৰস্তৱণি হৈছিল। চৰিতপুথিসমূহৰ মাজেৰে নৱৰৈষণ্যৰ ধৰ্মৰ উদ্যোক্তা শংকৰদেৱ-মাধৱদেৱৰ জীৱনবৃত্তৰ উখাপন, মধ্যযুগীয় অসমৰ সামাজিক আৰু ৰাজনৈতিক ইতিহাসৰ বিভিন্ন বিষয়ৰ প্ৰকাশ, নৱৰৈষণ্যৰ ধৰ্মৰ অসমীক্ষিত অভিলেখ অংকন, বৈষণৱ ধৰ্মৰ আচাৰ-নীতি, সত্ৰ অনুষ্ঠানৰ প্ৰসাৰ আৰু বিকাশ, গুৰু কেইজনাৰ ব্যক্তিত্ব আৰু মানৱীয় চৰিত্ৰ সুন্দৰকৈ প্ৰকাশিত হৈছে। অসমীয়া চৰিত সাহিত্যৰ ইতিহাসত 'কথা-গুৰু-চৰিত'ৰ স্থান গুৰুত্বপূৰ্ণ। গদ্য-সাহিত্যৰাপে এই গ্ৰন্থখনিৰ মূল্য অপৰিসীম। এই গ্ৰন্থখনিৰ গদ্যৰীতিত আছে প্ৰাচীন অসমীয়া গদ্যৰ কথাৰ আৰু আধুনিক অসমীয়া গদ্যৰ প্ৰত্ৰুৎপপ। প্ৰচলিত কথ্যৰীতি, অসমীয়া গদ্যৰ বিশেষ চানেকি, সাহিত্যিক মূল্য আদি বহন কৰাৰ লগতে উক্ত গ্ৰন্থখনিয়ে বিভিন্ন দিশৰ ওপৰত আলোকপাত কৰিছে। মুঠতে ক'ব পাৰি যে, অসমীয়া সাহিত্যৰ বুৰঞ্জীত মধ্যযুগৰ সাহিত্যৰাজিৰ ভিতৰত 'গুৰু-চৰিত-কথা'ৰ অৱদান অনবদ্য।

অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্য আহোম ৰজাসকলৰ বিশেষ অৱদান। চতুৰ্দশ শতিকাতে আৰম্ভ হোৱা অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ সপ্তদশ-অষ্টাদশ শতিকাতহে পূৰ্ণ গতিত বিকাশ আৰু প্ৰকাশ লাভ কৰে। আহোম যুগৰ বহুল প্ৰচাৰিত এই বুৰঞ্জী সাহিত্যত মধ্যযুগীয় অসমৰ শিক্ষা-দীক্ষা, সমাজ-সংস্কৃতি, আৰ্থিক অৱস্থা, ৰাজনৈতিক পৰিস্থিতি, ধৰ্মীয় আচাৰ-ব্যৱহাৰ আদিৰ বাস্তৱ চিত্ৰ অংকিত হৈছে। গদ্য আৰু পদ্য উভয় মাধ্যমতে এই বুৰঞ্জী সাহিত্যসমূহ বচনা কৰা হৈছিল। বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ মাজেৰে সাহিত্যিক সৌন্দৰ্য ফুটি উঠাৰ উপৰিও অসমীয়া গদ্যৰীতি আৰু ভাষাবোঁ ই উৎকৃষ্ট চানেকি দাঙি ধৰিবলৈ সক্ষম হৈছে। বুৰঞ্জীৰ গদ্যক প্ৰাচীন অসমীয়া গদ্য আৰু আধুনিক অসমীয়া গদ্যৰ শৈলসেতু বুলি ক'ব পৰা যায়।

### ৩.৮ আর্হি প্রশ্ন (Model Questions) :

- । চৰিত পুথিৰ উদ্ভূত আৰু বিকাশ সম্পর্কে এটি আলোচনা যুগ্মত কৰক।
- । ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্যশৈলী সম্পর্কে আলোচনা আগবঢ়াওক।
- । ‘অসমীয়া চৰিত সাহিত্যৰ ইতিহাসত ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ স্থান’ - শীৰ্ষক এটি আলোচনা আগবঢ়াওক।
- । ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ ভাষা সম্পর্কে এটি আলচ যুগ্মত কৰক।
- । ‘অসমীয়া বুৰঞ্জী সাহিত্যৰ ইতিহাস’ - সম্পর্কে এটি আলোচনা আগবঢ়াওক।
- । বুৰঞ্জীৰ গদ্যশৈলী সম্পর্কে এটি আলোচনা দাঙি ধৰক।
- । বুৰঞ্জী সাহিত্যসমূহৰ মাজেৰে সমকালীন সময়ৰ অসমৰ সামাজিক আৰু সাংস্কৃতিক ছবি কেনেদৰে প্ৰতিভাত হৈছে, আলোচনা কৰক।
- । ‘অসমীয়া গদ্যৰ বিকাশত বুৰঞ্জীৰ স্থান’ - সম্পর্কে এটি নাতি-দীৰ্ঘ প্ৰবন্ধ যুগ্মত কৰক।
- । ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ৰ গদ্য আৰু ‘বুৰঞ্জীৰ গদ্য’ৰ এটি তুলনামূলক আলোচনা দাঙি ধৰক।
- । মধ্যযুগীয় অসমৰ সামাজিক চিত্ৰ ‘গুৰু-চৰিত-কথা’ত কেনেদৰে প্ৰতিফলিত হৈছে, আলোচনা কৰক।

### ৩.৯ প্ৰসঙ্গ গ্ৰন্থ (References & Suggested Readings) :

কাকতি, বাণীকান্তঃঃ অসমীয়া ভাষাৰ গঠন আৰু বিকাশ, বীণা লাইব্ৰেৰী, গুৱাহাটী,  
চন।

কোৱৰ, অৰ্পণাঃ প্ৰাচীন অসমীয়া গদ্য-শৈলী, বনলতা, ডিব্ৰুগড়, দ্বিতীয় প্ৰকাশ,  
চন।

নেওগ, মহেশ্বৰঃ অসমীয়া সাহিত্যৰ ৰূপৰেখা, চন্দ্ৰপ্ৰকাশ, পাণবজাৰ, গুৱাহাটী,  
চন।

নেওগ, মহেশ্বৰ (সম্পা)ঃ গুৰু-চৰিত-কথা, গুৱাহাটী বিশ্ববিদ্যালয় প্ৰকাশন, য  
সংস্কৰণ, চন।

পাঠক, উত্তমচন্দ্ৰঃ অসমীয়া বুৰঞ্জী আৰু ব্যৱহাৰিক পুথিৰ বিশ্লেষণাত্মক অধ্যয়ন, দ্বিতীয়  
প্ৰকাশ, চন।

ফুকন পাটগিৰী, দীপ্তিঃ মধ্যযুগৰ অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ ৰেঙণি, বনলতা, ডিব্ৰুগড়-  
, প্ৰথম সংস্কৰণ, চন।

বৰুৱা, বিৰিধি কুমাৰঃ      অসমীয়া কথা-সাহিত্য, জাৰ্ণাল এন্ড বিয়াম, নলবাৰী, সপ্তম  
প্ৰকাশ,                          চন।

ভট্টাচার্য, বসন্ত কুমাৰঃ      মধ্যযুগৰ সাহিত্য, চন্দ্ৰপ্ৰকাশ, পাগবজাৰ, গুৱাহাটী, দ্বিতীয়  
প্ৰকাশ,                          চন।

শৰ্মা, বাণীকান্ত (সম্পা)ঃ      অসমীয়া সাহিত্যৰ বুৰঞ্জী (তৃতীয় খণ্ড), আনন্দবাম বৰুৱা  
ভাষা-কলা-সংস্কৃতি সংস্থা, উত্তৰ গুৱাহাটী, প্ৰথম প্ৰকাশ,                          চন।

শৰ্মা, সত্যেন্দ্ৰনাথঃ অসমীয়া সাহিত্যৰ সমীক্ষাত্মক ইতিবৃত্ত, গুৱাহাটী, নৱম সংস্কৰণ,  
চন।

শৰ্মাদলৈ, হৰিনাথঃ অসমীয়া সাহিত্যৰ পূৰ্ণ ইতিহাস, পদ্মাপ্ৰিয়া লাইব্ৰেৰীৰ হকে, শান্তিপুৰ,  
নলবাৰী, তৃতীয় প্ৰকাশ,                          চন।

Sarma, S.N.: The Neo-Vaisnavite Movement and the Satra Institution of  
Assam, Gauhati University, 1966.

\*\*\*

**চতুর্থ বিভাগ**  
আধুনিক অসমীয়া ভাষার ভাষাগত বৈশিষ্ট্য  
আনন্দরাম চেকিয়াল ফুকন : অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ  
হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা : আত্মজীৱন চৰিত  
লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱা : বুটী আইৰ সাধু

**বিভাগৰ গঠন :**

- 8.১ ভূমিকা (Introduction)**
- 8.২ উদ্দেশ্য (Objectives)**
- 8.৩ আধুনিক অসমীয়া ভাষার ভাষাগত বৈশিষ্ট্য**
- 8.৪ আনন্দরাম চেকিয়াল ফুকনৰ জীৱন আৰু সাহিত্যকৃতি**
  - 8.4.১ আনন্দরাম চেকিয়াল ফুকনৰ ভাষা আৰু অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ
- 8.৫ হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ জীৱন আৰু সাহিত্যকৃতি**
  - 8.5.১ আত্মজীৱনী আৰু হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ আত্মজীৱন চৰিত
  - 8.5.২ হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষা আৰু আত্মজীৱন চৰিত
- 8.৬ লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ জীৱন আৰু সাহিত্যকৃতি**
  - 8.6.১ বেজবৰুৱাৰ ‘বুটীআই’ সাধুৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য
- 8.৭ সাৰাংশ (Summing Up)**
- 8.৮ আহি প্ৰশ্ন (Model Questions)**
- 8.৯ প্ৰসঙ্গ পুথি (References & Suggested Readings)**

**8.১ ভূমিকা (Introduction) :**

খীঁ: উনবিংশ শতকাৰ পৰা অসমীয়া ভাষাই আধুনিক ৰূপ ল'বলৈ আৰম্ভ কৰে। এই ক্ষেত্ৰত খৃষ্টান মিছনেৰী সকলে এক গুৰুত্বপূৰ্ণ ভূমিকা গ্ৰহণ কৰিছিল। সেই সময়ত বাংলা ভাষাৰ প্ৰচলনে অসমীয়া ভাষাৰ অস্তিত্ব সংকটাপন্ন কৰি তুলিছিল। এনে সম্বন্ধিত খৃষ্টান মিছনেৰীসকলৰ অৱদান উল্লেখনীয়। পূৰ্ব সুৰী হেমসৰস্বতী, মাধৱ কন্দলী, শংকৰদেৱ, ভট্টদেৱ প্ৰভৃতি কবি-সাহিত্যিক সকলে প্ৰস্তুত কৰি যোৱা ভাষা-ৰীতিৰ পৰা সম্পূৰ্ণৰূপে আঁতৰি আহি মিছনেৰী সকলে এক নতুন ভাষা-ৰীতিৰ সূচনা কৰিলে। বিশেষকৈ বৰ্ণ বিন্যাসৰ ক্ষেত্ৰত এই প্ৰভাৱ স্পষ্ট। তদুপৰি শব্দচয়ন, বাক্যৰ প্ৰকাশ ভংগীৰ ক্ষেত্ৰতো মিছনেৰী সকলে নিজস্ব কলা কৌশল অৱলম্বন কৰিছিল। অসমীয়া ভাষাৰ এই আধুনিক স্তৰতে ব্যাকৰণ পুথি, অভিধান, উপন্যাস, বম্য বচনা, কবিতা, গদ্য, প্ৰৱন্ধ আদিৰ লগতে সাহিত্যৰ ন-ন শ্ৰেণীয়ে আত্ম প্ৰকাশ কৰিছিল। মিছনেৰী সকলৰ পথকে অনুসৰণ কৰি পৰৱৰ্তী নতুন চাম লেখকেও নিজস্ব ভাষা শৈলীৰ দ্বাৰা

আধুনিক অসমীয়া ভাষাটো সম্বন্ধিশালী কৰি তুলিলে। আমাৰ আলোচনাৰ বিষয়বস্তুৰ পৰিধিয়ে আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বিশেষত্বক সামৰি লৈছে।

#### ৪.২ উদ্দেশ্য (Objectives)ঃ

এই বিভাগৰ আলোচনা অধ্যয়ন কৰি আপোনালোকে—

- \* আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ যুগ বিভাজনৰ এটি আভাস লাভ কৰিব।
- \* আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্য সম্পর্কে আভাস লাভ কৰিব।
- \* আনন্দবাম চেকিয়াল ফুকনৰ জীৱনকৃতি সম্পর্কে আভাস লাভ কৰিব।
- \* “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ”- ৰ আলমত আনন্দবাম চেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাৰ বিশেষত্ব সম্পর্কে আভাস লাভ কৰিব।
- \* হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ জীৱনকৃতি সম্পর্কে আভাস লাভ কৰিব।
- \* হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাৰ আলমত “আত্মজীৱন চৰিত” ৰ এক সাধাৰণ আভাস, লাভ কৰিব।
- \* লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ জীৱনকৃতি সম্পর্কে আভাস লাভ কৰিব।
- \* বেজবৰুৱাৰ ‘বুটী আইৰ সাধু’- পুথিখনৰ ভাষাগত বিশেষত্ব সম্পর্কেও আভাস লাভ কৰিব।

#### ৪.৩ আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যঃ

খ্রীষ্টীয় উনবিংশ শতিকাৰ পৰা আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ প্রতিষ্ঠাৰ সমীক্ষা আৰম্ভ হয়। খ্রী. উনবিংশ শতিকাৰ পৰা বৰ্তমানলৈকে এই স্তৰৰ সময়সীমা নিৰ্ধাৰণ কৰা হৈছে। আলোচনাৰ সুবিধার্থে এই স্তৰটোক তিনিটা উপস্তৰত ভাগ কৰা হৈছেঃ অৰুণোদাই স্তৰ, জোনাকী স্তৰ আৰু যুদ্ধোন্তৰ স্তৰ। প্রতিটো স্তৰতেই অসমীয়া ভাষাটোৱে কেতবোৰ নতুন ভাষাশৈলীৰে বিকাশ লাভ কৰিছে।

##### অৰুণোদাই স্তৰঃ

আধুনিক অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যলৈ “অৰুণোদাই” স্তৰৰ অৱদান অতুলনীয়। অসমীয়া ভাষাৰ দুৰৱস্থাৰ সময়ত খ্রীষ্টান মিছনেৰীসকলৰ প্ৰচেষ্টাত চনত শিৰসাগৰ মিছন প্ৰেছৰ পৰা ‘অৰুণোদাই’ আলোচনীখনে আত্মপ্ৰকাশ কৰে। ড. নথান ব্ৰাউন আছিল আলোচনীখনৰ প্ৰথমজন সম্পাদক। আলোচনীখন সংবাদপত্ৰ আৰু জ্ঞান ভাণ্ডাৰ বা আলোচনী এই দুটা ৰূপত প্ৰকাশিত হৈছিল। এই আলোচনীখনে মুখ্যতঃ ৩ খ্রীষ্ট ধৰ্ম প্ৰচাৰ কৰাৰ লগতে অসমীয়া ভাষা সাহিত্যত পাশ্চাত্য ভাৰধাৰাৰ সূচনা কৰি জাতীয় চেতনাৰ উন্মেষ ঘটটোৱাত সহায় কৰিছিল। চনৰ পৰা চনলৈকে অসমত আনুষ্ঠানিকভাৱে অসমীয়া ভাষাৰ পৰিৱৰ্তে বঙলা ভাষাৰহে প্ৰচলন আছিল। অৰুণোদাইয়ে এনে পৰম্পৰাৰ বিৰোধিতা কৰি অসমীয়া ভাষাক ন্যায্য স্থান পোৱাত অৰিহণা যোগালে। মিছনেৰী সকলৰ অনুপ্ৰেৰণাতে এচাম অসমীয়া লেখকেও এই স্তৰতে আত্মপ্ৰকাশ কৰিলে।

এই লেখক সকলৰ ভিতৰত আনন্দবাম চেকিয়াল ফুকন, গুণাভিবাম বৰুৱা, নিধিলিবাই ফাৰৱেল, হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা আদি উল্লেখযোগ্য। মিছনেৰী সকলে এই স্তৰত অসমীয়া বণিবিন্যাসৰ এক নতুন আহিং প্ৰস্তুত কৰি উলিয়ালে। তেওঁলোকৰ এই আহিংকে এই স্তৰৰ অন্যান্য লেখক সকলেও অনুসৰণ কৰিছিল। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই অৱশ্যে মিছনেৰী সকলৰ এনে বৰ্ণ বিন্যাস ৰীতিৰ কিছু সংক্ষাৰ সাধন কৰিছিল। বিশেষকৈ মিছনেৰী সকলে পৰিহাৰ কৰা “ৰ” ধ্বনিটোৱ প্ৰচলনৰ ক্ষেত্ৰত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই জোৰ দিছিল আৰু পৰৱৰ্তী সময়ত ই গ্ৰহণযোগ্যও হৈছিল। “অৰুনোদই” আলোচনীতে বিভিন্ন কৰিতা, প্ৰৱন্ধ, ব্যৱচনা আদিৰ লগতে ব্যাকৰণপুথি, নেওঁতা পুথি, অভিধান, উপন্যাস সাহিত্য আদিয়েও প্ৰকাশৰ মুখ দেখে।

চনত ড নাথান ব্ৰাউনৰ “Grammatical notes on the Assamese language”- শীৰ্ষক ব্যাকৰণ পুথিখন প্ৰকাশ পায়। “অৰুনোদই” ৰ আন এজন লেখক

ড মাইলছ ব্ৰন্সনে

চনত অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰথমখন ব্যাকৰণ বচনা কৰে। আধুনিক অসমীয়া গদ্য সাহিত্যয়ো “অৰুনোদই” ৰ বুকুতে বিকাশ লাভ কৰে। এই আলোচনীত প্ৰকাশিত কেতোৰ গদ্যৰ নিদৰ্শন হৈছেং গিয়ান, লংকাৰ বিৱৰণ, তিনিজন ভাইৰ মিছনেৰী জাত্ৰা ইত্যাদি। “অৰুনোদই” স্তৰৰ অসমীয়া ভাষাৰ কিছুমান ভাষাগত বিশেষত্ব হ'ল এনেধৰণৰ :

ক) এই স্তৰৰ ভাষাত স্বৰবঙ্গলতাৰ পয়োভৰ দেখা যায়। বিশেষকৈ হুস্ব স্বৰধ্বনিৰ ব্যৱহাৰ অধিক মাত্ৰাত পোৱা যায়। যেনে- মুৰ, পাপি, পানি ইত্যাদি।

খ) কোনো কোনো ক্ষেত্ৰত শৃঙ্গত্বনি “ৰ” “আ” ধ্বনি ৰাপে ব্যৱহাৰ হয়। যেনে- জোআ, হোআ, গোআ ইত্যাদি।

গ) “জ্ঞ” ধ্বনিটো “গ্য” ৰাপে ব্যৱহাৰ হয়। যেনে- জগ্য, গ্যানি, প্ৰতিগ্যা ইত্যাদি।

ঘ) “চ” ধ্বনিটো “হ্ৰ” ৰাপে ব্যৱহাৰ হয়। যেনে- কাঢ়ি > কাহি, পঢ়ি > পহি ইত্যাদি

ঙ) “ড়” ধ্বনিটো “ৰ” ৰাপে ব্যৱহাৰ হয়। যেনে- গঁড় > গঁৰ, গাড়ি > গাৰি ইত্যাদি।

চ) ক্ৰিয়াৰ্থপৰোৰ অনুনাসিকতাপূৰ্ণ হয়। যেনে- পালোঁ, হৈছিলোঁ ইত্যাদি।

ছ) ক্ৰিয়াৰ্থপৰোৰ সুকীয়া ধৰণেও ব্যৱহৃত হয়। যেনে- নাই কৈছিলো (নাছিল)।

জ) এই স্তৰৰ শব্দচয়ন মন কৰিবলগীয়া। তৎসম, অৰ্থতৎসম, তন্ত্ৰৰ শব্দৰ উপৰিও হিন্দী, আৰবী, পার্শ্বী, ইংৰাজী, পত্ৰুগীজ, কামৰূপী আদি ভাষাৰ শব্দও এই স্তৰৰ ভাষাত পোৱা যায়। যেনে-

**তৎসম শব্দ :** জগত, ইশ্বৰ, সুখ, মঘ ইত্যাদি।

**অৰ্থতৎসম শব্দ :** সবদ, গিয়ান, জতন ইত্যাদি।

**তন্ত্ৰ শব্দ :** উত্তম (উত্তম), অখই (অক্ষই), দখিন (দক্ষিন) ইত্যাদি।

**হিন্দী :** কাচাৰি (হি. কচহৰী), চফেদ (হি. সফেদ) চান্দা (হি. চন্দা) ইত্যাদি।

**আৰবী :** কৰৰ (আৰ. কৰৰ), চন্দুক (আৰ. সন্দুক) ইত্যাদি।

**পার্শ্বী :** আন্দাজ (পাৰ. আন্দাজ), কমৰ (পাৰ. কমৰ), চৰম (পাৰ. শৰ্ম) ইত্যাদি।

**পত্ৰুগীজ :** পাদুৰী

**ইংৰাজী :** কলেজ, অফিচ, আপিল, কাপ্তান ইত্যাদি।

**কামৰূপী :** কাউৰ, চলি, আতা ইত্যাদি।

ব) এই স্তৰত মিছনেৰী সকলে ঘৰৱা ভাষাৰ আৰ্হিত কিছুমান নতুন নতুন শব্দৰো সৃষ্টি কৰিছিল। যেনে- লতাপনিয়ল (আঙুৰ), শিলপানী (বৰফ), ঘামকাল (গ্ৰীষ্ম) ইত্যাদি।

**জোনাকী স্তৰ :**

আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশৰ দ্বিতীয়টো স্তৰ হৈছে জোনাকী স্তৰ।

চন্ত কলিকতাত অধ্যয়নৰত কেইজনমান অসমীয়া ছাত্ৰ আগামুদীয়া প্ৰচেষ্টাত “অসমীয়া ভাষাৰ উন্নতি সাধিনী সভা” (অঃভাঃউঃসাঃ) ব জন্ম হয়। এই সভাৰ মুখ্যপত্ৰ

ৰাপে ঠিক এবছৰৰ পিছতেই অৰ্থাৎ

চন্ত জোনাকী আলোচনীয়ে প্ৰকাশ লাভ

কৰে। এই আলোচনীখনৰ জন্মৰ আঁৰত তিনিগৰাকী অসমীয়া ছাত্ৰ চন্দ্ৰকুমাৰ আগৰৱালা, লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱা আৰু হেমচন্দ্ৰ গোস্বামীৰ অৱদান অবিস্মৰণীয়। সেয়েহে অসমীয়া ভাষা সাহিত্যত এই তিনিগৰাকী পুৰোধা ব্যক্তিক ত্ৰিমূৰ্তি নামেৰে জনা যায়। চন্দ্ৰকুমাৰ আগৰৱালা আছিল জোনাকী আলোচনীৰ প্ৰথমজন সম্পাদক। এই স্তৰৰ অন্যান্য লেখক সকলৰ ভিতৰত কনকলাল বৰুৱা, সত্যনাথ বৰা, সুৰ্যকুমাৰ ভূঞ্চ আদি উল্লেখযোগ্য। আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ বিকাশত জোনাকী আলোচনীখনক “মাইলৰ খুঁটি” বুলি কোৱা হয়। ড সত্যেন্দ্ৰনাথ শৰ্মা দেৱে তেওঁ “অসমীয়া সাহিত্যৰ সমীক্ষাত্মক ইতিবৃত্ত”- শীৰ্ষক গ্ৰন্থত জোনাকী আলোচনীখনক সেই সময়ৰ শিক্ষিত ডেকাদলৰ সাহিত্য প্ৰচেষ্টাৰ বিকিৰণ কেন্দ্ৰ (Radiating Centre) বুলি উল্লেখ কৰিছে। জোনাকীয়ে অসমীয়া ভাষা সাহিত্যলৈ প্ৰকৃতাৰ্থত পাশ্চাত্য ভাৱধাৰাৰ ঢল বোৱাই আনিলে। বিশেষকৈ ইউৰোপীয় মূলৰ ইংৰাজী ভাষা সাহিত্যই এই স্তৰৰ লেখক সকলক বাৰকৈয়ে প্ৰভাৱান্বিত কৰিলে। সেয়েহে ইউৰোপীয় আৰ্হিত এই স্তৰৰ অসমীয়া লেখক সকলেও শোক কৰিতা, ব্যঙ্গ কৰিতা, প্ৰকৃতি বিষয়ক কৰিতা আদি বচনা কৰিবলৈ ধৰিলে। আকৌ, একে আৰ্হিতে জোনাকীৰ পাতত চনেট কৰিতা বচনাৰো শুভাৰস্ত হ'বলৈ ধৰিলে। হেমচন্দ্ৰ গোস্বামীৰ “ফুলৰ চাকি”- শীৰ্ষক চনেট পুথিখনি ইয়াৰ উৎকৃষ্ট নিৰ্দশন। তদুপৰি, চুটিগল্লা, ট্ৰেজেদী, কমেডী, প্ৰহসন ধৰ্মী নাটকেও জোনাকীৰ পাততে আত্মপ্ৰকাশ কৰে। এই স্তৰতে লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাই চুটিগল্লৰ জনক হিচাপে আত্মপ্ৰকাশ কৰে চন্দ্ৰকুমাৰ আগৰৱালাইও জোনাকীৰ প্ৰথম বছৰৰ প্ৰথম সংখ্যাত “বনকুঁৰবী” শীৰ্ষক কৰিতাটি প্ৰকাশ কৰি আধুনিক অসমীয়া ভাষা সাহিত্যলৈ ইউৰোপীয় ৰোমাণ্টিক ভাৱধাৰাক কঢ়িয়াই আনে। মুঠতে এই স্তৰৰ লেখক সকলে নিজস্ব ভাষা শৈলীৰে সাহিত্যৰ সকলো বিভাগৰে পৰিপুষ্টি সাধন কৰি আধুনিক অসমীয়া ভাষা সাহিত্যক এক নতুন গতি প্ৰদান কৰিলে। জোনাকী স্তৰৰ অসমীয়া ভাষাৰ কিছুমান ভাষাগত বিশেষত্ব হ'ল এনেধৰণৰঃ

ক) এই স্তৰৰ ভাষাত সংযুক্ত ব্যঞ্জনৰ ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। যেনে- ঈশ্বৰ, গোৰ্ক, পুঞ্জ ইত্যাদি।

খ) কেতোৰ সন্ধিযুক্ত শব্দৰো ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। যেনে- কুলাধম (কুল অধম) ইত্যাদি।

গ) বোৰ, বিলাক, ইঁত, লোক, সকল আদি বহু বচনাত্মক প্রত্যয়ৰ ব্যৱহাৰ পোৱা যায়।

যেনে- এইবোৰ, তেওঁলোক, আপোনাসকল ইত্যাদি।

ঘ) -টা, টো, খনি, জন ইত্যাদি নির্দিষ্টতাবাচক প্রত্যয়ৰ ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। যেনে-  
মানেটো, বোল্ঁেঁতা জনক, কাপোৰ এখনিকো ইত্যাদি।

ঙ) যৌগিক ক্ৰিয়াৰ ব্যৱহাৰো পোৱা যায়।

চ) বিশেষ্য, বিশেষণ, সৰ্বনাম শব্দৰো ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। যেনে :

**বিশেষ্য :** চাহাৰ, ভকত, দণ্ডুৰা, আই ইত্যাদি।

**সৰ্বনাম :** এখেত, তেখেত ইত্যাদি।

ছ) অনুনাসিক ক্ৰিয়া শব্দৰো ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। যেনে : নকৰিবাঁ, চাই ল'লৈঁ, দেখিছেঁ  
ইত্যাদি।

জ) এই স্তৰতো ভিন্ন ধৰ্মী শব্দৰ ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। তৎসম, অৰ্থতৎসম, তন্ত্ৰ আদিৰ  
লগতে বিভিন্ন দেশী বিদেশী ভাষাৰ শব্দৰ ব্যৱহাৰো এই স্তৰত পোৱা যায়। যেনে :

**তৎসম শব্দ :** কৃষ্ণ, হৰ্ষে, ঈশ্বৰ, শ্যাম ইত্যাদি।

**অৰ্থ তৎসম শব্দ :** তুতি, সইভ, পৰ্কিতি ইত্যাদি।

**তন্ত্ৰ শব্দ :** শিকনি, কঁকাল, সবাহ ইত্যাদি।

**হিন্দী :** হোলি, গৰবৰ, বাজীকৰ, ধৰমবাজ, ভাগো ইত্যাদি।

**বাংলা :** বোৰা, ৰকম, কলা ইত্যাদি।

**আহোম ভাষাৰ শব্দ :** স্বৰ্গদেউ, আইচু ইত্যাদি।

**কামৰূপী উপভাষাৰ শব্দ :** আপী, লেজ ইত্যাদি।

**ইংৰাজী ভাষাৰ শব্দ :** গুডমৰ্গিং, লিফট, টিফিন ইত্যাদি।

বা) এই স্তৰত ইংৰাজী ভাষাৰ শব্দ কিছুমান অসমীয়া প্ৰতিশব্দ ৰাগেও ব্যৱহাৰ কৰা হয়।

যেনে : গুণ (effect), উদ্যম শক্তি (energy), অপীতিকৰ (Unpleasant) ইত্যাদি।

**যুদ্ধোন্তৰ স্তৰ :**

আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ শেহৰটো স্তৰ হৈছে যুদ্ধোন্তৰ স্তৰ। দ্বিতীয় মহাযুদ্ধৰ  
পৰিসমাপ্তিৰ লগে লগে অৰ্থাৎ চনৰ পিছৰ পৰাই অসমীয়া ভাষা সাহিত্যত এই  
যুদ্ধোন্তৰ যুগৰ সূচনা হ'বলৈ ধৰে। যুদ্ধৰ বিভীষিকাই এই সময়ছোৱাত সৰ্বস্তৰৰ মানুহৰ  
মনমগজুত ক্ৰিয়া কৰিবলৈ ধৰিলে। তদুপৰি, সমসাময়িক ৰাজনৈতিক- সামাজিক-  
অৰ্থনৈতিক অস্থিবৰ্তায়ো মানুহৰ ওপৰত প্ৰভাৱ পেলাৱলৈ ধৰিলে। এনে অস্থিবৰ্তাই  
সেই সময়ৰ লেখক সকলৰ ওপৰতো যথেষ্ট প্ৰভাৱ বিস্তাৰ কৰিছিল। সেয়েহে তেওঁলোকৰ  
ৰচনাৰাজিৰ ভাষায়ো এক নতুন প্ৰকাশভঙ্গী লাভ কৰিছিল। এই স্তৰৰ লেখক সকলৰ  
ভাষাত পূৰ্বসুৰী ৰোমান্টিক ভাৰধাৰাৰ সলনি বাস্তৱধৰ্মীতা, সামজ সচেতনতা তথা  
সামাজিক অস্থিবৰ্তা, দুৰ্নীতি, শোষণ আদিৰ বিকল্পে এক প্ৰতিবাদী সুৰ শুনিবলৈ পোৱা  
যায়। এই স্তৰত প্ৰকাশিত জয়ন্তী, পছোৱা, বামধেনু আদি আলোচনীয়ে এই স্তৰৰ অসমীয়া

ভাষা সাহিত্যের পথ প্রশস্ত করিলে। যুদ্ধোন্তর যুগের সাহিত্যের কিছুমান ভাষাগত বিশেষত্ব হ'ল এনেধরণৰ-

- ক) এই স্তুর ভাষাৰ প্ৰকাশভঙ্গীত সংক্ষিপ্ততাই প্ৰাধান্য লাভ কৰিলে।
- খ) কিছুমান নতুন সংযুক্ত শব্দৰ ব্যৱহাৰ হ'বলৈ ধৰিলে। যেনেঃ কুঁৱলী সনা, কেঁচা গাভৰু, আঙুৰ ওঁঠ ইত্যাদি।
- গ) কিছুমান বিশেষণ শব্দই নতুন ৰূপত ব্যৱহাৰ হ'বলৈ ধৰিলে। যেনে- তামৰঙ্গী আকাশ, আবেলি আবেলি গোঞ্চ, কাজলবুলীয়া চকু ইত্যাদি।
- ঘ) চতুৰ্থী বিভক্তি “লৈ”-ৰ প্ৰয়োগ শিথিল হ'ল।
- ঙ) ৰেফযুক্ত বিহু বৰ্ণ লোপ পালে।
- চ) লিংগবাচক বিশেষণ পদবোৰ লোপ পালে। যেনেঃ সুন্দৰ ছোৱালী, প্ৰথম কন্যা ইত্যাদি।
- ছ) যুদ্ধকেন্দ্ৰিক কিছুমান শব্দৰ পয়োভৰ দেখা যায়। যেনেঃ ক্ৰেন, এৰোপ্লেন, ট্ৰেক, কনভয় ইত্যাদি।
- জ) পাবিভাষিক শব্দৰ ৰূপত কিছুমান তৎসম শব্দৰ ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। যেনেঃ উপায়ুক্ত, বিদ্যালয়, ন্যায়ালয়, অধিবক্তা ইত্যাদি।
- ঝ) উপভাষাগত শব্দৰ ব্যৱহাৰো পোৱা যায়। যেনেঃ মাইছনা (কাম.), আটাহ (কাম.), কুৰ্মা (কাম.) ইত্যাদি।
- ঝঃ) বিদেশী ভাষাৰ শব্দৰ পয়োভৰ ঘটিল। যেনেঃ টুচ, টেবুল-লাইট, মেকআপ, ছিট ইত্যাদি।

#### জানি থওঁ আহক :

অসমীয়া ভাষাৰ ইতিহাস ক্ৰমবিকাশৰ ইতিহাস। বিকাশৰ বিভিন্ন স্তৰ গৰকিহে অসমীয়া ভাষাটোৱে বৰ্তমানৰ ৰূপ লাভ কৰিছে। আমাৰ অধ্যয়নত অসমীয়া ভাষাৰ আধুনিক ৰূপটোৱে বিশেষত্ব সম্পর্কে আলোচনা কৰিবলৈ প্ৰয়াস কৰা হৈছে। খীঃ ষষ্ঠ-সপ্তম শতিকাতে প্ৰত্ৰস্তৰৰ মাজেৰে বিকশিত হ'বলৈ ধৰা অসমীয়া ভাষাটোৱে পৰবৰ্তী সময়ত পুৰনি আৰু মধ্যযুগীয় স্তৰ ভেদি খীঃ উনিশ শতিকাত আধুনিক ৰূপ ল'বলৈ আৰস্ত কৰে। এনেদেৰে প্ৰাচীনতাৰ পৰা আঁতৰি আহি খীঃ উনবিংশ শতিকাত আধুনিকতাৰ মাজত প্ৰৱেশ কৰাৰ বেলিকাও অসমীয়া ভাষাটোৱে ক্ৰমে অৰণোদাই, জোনাকী তথা যুদ্ধোন্তৰ - এই তিনিটা স্তৰ গৰকিহে বৰ্তমানৰ ৰূপ লাভ কৰিবলৈ সক্ষম হৈছে। উক্ত স্তৰ তিনিটাত অসমীয়া ভাষাটোৱে ন- ন বিশেষত্বৰে সমৃদ্ধি লাভ কৰাৰ কথাটোও অস্বীকাৰ কৰিব নোৱাৰিব। কিয়নো অৰণোদাই স্তৰত ভাষাটোৱে যিদেৰে ধৰনি-ৰূপ শব্দগত পৰিৱৰ্তন লাভ কৰিলো; একেদেৰে জোনাকী স্তৰতো নানা বহুচনাত্মক প্ৰত্যয়ৰ ব্যৱহাৰ, সংস্কৰণ পয়োভৰ, সমীভৱন, যৌগিক ক্ৰিয়াৰ প্ৰাচুৰ্য্যৰ লগতে বিভিন্ন দেশী-বিদেশী শব্দৰ সমাহাৰে অসমীয়া ভাষাটোক ন- সাজেৰে সজাই

তুলিলে। এই সময়ছোরাত আকৌ অসমীয়া ভাষাটোৰ মাজত পূৰ্বৱৰ্তী স্বৰ দুটাত নোপোৱা কেতবোৰ বিশেষত যেনেঃ ভাৰপ্ৰকাশৰ সংক্ষিপ্ততা, নতুন সংযুক্ত শব্দৰ ব্যৱহাৰ, নতুন বিশেষণাত্মক শব্দৰ ব্যৱহাৰ আদি প্ৰত্যক্ষ কৰা যায়। এনেদৰে নব্য ভাষাগত বিশেষত্বৰ প্ৰাচুৰ্যহৈ অসমীয়া ভাষাৰ ৰূপটোক অন্য এক মাত্ৰা প্ৰদান কৰিবলৈ সক্ষম হৈছে বুলি ক'ব পাৰি।

#### 8.8 আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনৰ জীৱন আৰু সাহিত্যকৃতি :

আধুনিক অসমীয়া ভাষা সাহিত্যৰ এগৰাকী কালজৰী লেখক হৈছে আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকন। চনৰ ছেপেন্সৰ (শকৰ আহিন) তাৰিখে তেওঁৰ জন্ম হয়। তেওঁৰ পিতৃৰ নাম আছিল হলিৰাম ঢেকিয়াল ফুকন আৰু মাতৃৰ নাম প্ৰসূতী দেৱী। নিচেই শিশু অৱস্থাতে আনন্দৰামে নিজৰ পিতৃক হেৰুৱাবলগীয়া হয়। পৰৱৰ্তী সময়ত দদায়েক যজ্ঞৰাম খাৰঘৰীয়া ফুকনে আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনৰ পঢ়া-শুনাকে আদি কৰি সমস্ত দায়িত্বভাৰ বহন কৰে। পাঁচ বছৰ বয়সত উমানন্দৰ যশোধৰ অধ্যাপকৰ তত্ত্বাৰধানত তেওঁৰ আনুষ্ঠানিক শিক্ষা জীৱনৰ শুভাৰন্ত হয়। পৰৱৰ্তীকালত চনত তেওঁ গুৱাহাটীত ইংৰাজীৰ শিক্ষা প্ৰাপ্ত কৰিবলৈ লয়। সেই আপাহতে চনত জেমচ মেথী চাহাবৰ সহযোগিতাক্রমে তেওঁ উচ্চ শিক্ষাৰ অৰ্থে কলিকতাৰ হিন্দু কলেজলৈ ঢাপলি মেলে। কিন্তু চনত তেওঁ আধাতে নিজৰ শিক্ষা সমাপ্ত কৰি গৃহাভিমুখী হ'ব লগীয়া হয়। কলিকতাত থকা কালছোৱাত তেওঁ ইংৰাজী ভাষাৰ লগতে বাংলা, পার্চী, উৰ্দু, আৰবী আদি ভাষাও নিজৰ আয়ত্বলৈ আনিছিল। তেওঁ, সংস্কৃত ভাষাবো অগাধ পণ্ডিত আছিল। চনত তেওঁ পশুপতি ফুকনৰ কন্যা মাহিন্দ্ৰীৰ পাণি প্ৰাপ্ত কৰে। আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনৰ জীৱন পৰিধি তেনেই চুটি আছিল। অল্প পৰিসৰ যুক্ত জীৱনচোৱাত তেওঁ দেৱান, জিম্বোদাৰ, চৰ এচিষ্টেগ্ট, সদৰ আমীন আদিকে ধৰি কেইবাটাও গুৰুত্বপূৰ্ণ পদবীত অধিষ্ঠিত হৈ নিজৰ পাৰদৰ্শিতা প্ৰদৰ্শন কৰিছিল।

চনৰ জুনত ত্ৰিশ বছৰ সম্পূৰ্ণ নৌহওতেই এই মহান মনীষী গৰাকীয়ে ইহলীলা সম্বৰণ কৰে।

অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ অস্তিত্ব বৰ্ক্ষা কৰি ভাষাটোক সফলতাবে আগুৱাই নিয়াৰ ক্ষেত্ৰত আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনৰ অৱদান অবিস্মৰণীয়। তেওঁৰ নিজৰ বচনাৱলীৰ জৰিয়তে মৃতপ্রায় অসমীয়া ভাষাটাক জীৱাল কৰি তুলিবলৈ সক্ষম হৈছিল। চনত তেওঁৰ “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ” নামৰ চাৰিশ পিঠীয়া পুঁথিখন ‘অৰুণোদাই’ত প্ৰকাশ পায়। আকৌ, চনত ‘অৰুণোদাই’-ৰ পাততে প্ৰকাশ পায় তেওঁৰ ‘ইংলেণ্ডৰ বিৱৰণ’ - নামৰ প্ৰৱন্ধটি। একেখন আলোচনীতে প্ৰকাশ পোৱা তেওঁৰ অন্যান্য প্ৰৱন্ধ সমূহ হ'লঃ নানা সম্বাদ, অচম দেস সক্ৰং এ আক্ৰমণ কৰা কথা, হিন্দুস্থানৰ নানা প্ৰদেস, পৰিভ্ৰমৰ ফল, ইস্থৰৰ আগ্যা, উইৰ কথা, চিপিও সেনাপতিৰ চৰিত্ৰ কথা, ইত্যাদি। আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনে কেতবোৰ আইন সম্বন্ধীয় লেখনিও অসমীয়া ভাষালৈ অনুবাদ

কৰিছিল। এনে বচনা সমূহ হৈছেঁ “ফুকন দেৱান কায়দা বন্দি” ( ), “সদৰ দেৱানী নিষ্পত্তি”( ), “আইন ও ব্যৱস্থা সংগ্ৰহ”( )। চনত আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনে অসমৰ অৱস্থাৰ উমান ল'বলৈ অহা মিলছ চাহাবৰ সমুখত অসমৰ অৰ্থনৈতিক অৱস্থাৰ সন্দৰ্ভত এখন প্ৰতিবেদন প্ৰস্তুত কৰে। প্ৰতিবেদনখনৰ শিরোনাম হৈছেঁ “Observations on the Administration of province of Assam”। উক্ত প্ৰতিবেদনত তেওঁ অসমৰ বাজনৈতিক প্ৰশাসনিক, ভাষা-শিক্ষা, অৰ্থনৈতিক, বাজহ সংক্ৰান্তীয় সমস্যা তথা ইৰোৱাৰ প্ৰতিকাৰৰ উপায় সম্পর্কে নিজৰ গভীৰ উপলব্ধিৰে বিশ্লেষণ আগবঢ়ায়। চনত তেওঁৰ ইংৰাজী ভাষাত বচনা কৰা “A few Remarks on Assamese Language” - শীৰ্ষক গ্ৰন্থখন প্ৰকাশ পায়। আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনে অভিধান প্ৰণয়নৰ কামো হাতত লৈছিল। কিন্তু পৰৱৰ্তী সময়ত তেওঁৰ “ইংৰাজি আৰু অসমীয়া অভিধান”- নামৰ অভিধানখনৰ এটা অংশইহে ইংৰাজীত প্ৰকাশৰ মুখ দেখিছিল।

#### 8.4.1 আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষা আৰু অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ :

‘অৰুণোদাই’ যুগৰ এগৰাকী যুগান্তকাৰী লেখক হৈছে আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকন। মিছনেৰীসকলৰ লগতে এইজনা মহান মনীষীয়েও নিজৰ বচনাবলীৰ জৰিয়তে অসমীয়া ভাষাৰ পুনৰোদ্বোধাৰৰ যাত্রাত সৰ্বতোপকাৰৰ সহযোগিতা আগবঢ়াইছিল। তেওঁৰ কলমৰ চিয়াহীৰ পৰশত আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ ন-ন সৃষ্টিৰাজিয়ে প্ৰাণ পাই উঠিছিল। আধুনিক অসমীয়া ভাষা সাহিত্যৰ প্ৰথম স্তৰৰ লেখক হিচাপে তেওঁ স্বৰচিত বচনাবলীৰ মাজেৰে বলিষ্ঠ ভাষাশৈলীৰ পৰিচয় দাঙি ধৰিছিল। আমাৰ অধ্যয়নৰ বিষয়বস্তুৰ পৰিসৰে অৱশ্যে এই মহান ব্যক্তিজনাৰ জীৱনৰ অন্যতম কীৰ্তি স্মৃতি ‘অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ’ শীৰ্ষক পুথিখনিৰ ভাষাগত বিশেষত্ব সমূহকহে সামৰি ল'ব।

চনত আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ দ্বাৰা বচিত ‘অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ’- শীৰ্ষক পুথিখনিয়ে প্ৰকাশৰ মুখ দেখে। চাৰিশ পিঠীয়া এই পুথিখনিক দ্বিতীয় আৰু তৃতীয় কাণ্ড- নামেৰে দুটা ভাগত বিভক্ত কৰা হৈছে। ‘অৰুণোদাই’ যুগৰ লেখক হোৱা হেতুকে আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ বচনাবলীৰ ভাষাগত দিশসমূহতো এই যুগৰ ভাষাৰ প্ৰভাৱ পৰাটো অস্বাভাৱিক নহয়। ‘অৰুণোদাই’- ৰ ভাষাৰ দৰে আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাত স্বৰধনিৰ ব্যৱহাৰ বহুল ৰূপত পোৱা যায়। “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ”- তো এনে স্বৰবহুলতাৰ প্ৰয়োগ দেখা যায়। যেনেঁ : মুৰ (অ.ল.মি. য, পৃ ) সদাই (অ.ল.মি. য, পৃ ), পানি (অ.ল.মি. য, পৃ ), ভনি (অ.ল.মি. য, পৃ ), পাপী (অ.ল.মি. য, পৃ ) ইত্যাদি।

আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাত “ঙ” ধ্বনিৰ পৰিৱৰ্তে “ঙ”- ৰ ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ” - তো এনে নিৰ্দৰ্শন পোৱা যায়।

ডাঙৰ > ডাঙৰ (অ.ল.মি. য, পৃ )

ভাণ্ডি > ভাণ্ডি (অ.ল.মি. য, প্ ) ইত্যাদি

কোনো কোনো ক্ষেত্রে শব্দৰ শেষত ব্যৱহাৰ অনুস্থাৰ (ং) ধ্বনিটোও “ঙ্গ” কাপে ব্যৱহাৰ হোৱা দেখা যায় :

খং > খঙ্গ (অ.ল.মি. য, প্ )

আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাত ক্ৰিয়াৰ অনুনাসিকতাও পোৱা যায়।

যেনে : পাৰ্বোঁ (অ.ল.মি. য, প্ ), কৰ্বোঁ (অ.ল.মি. য, প্ ), নোৱাৰোঁ (অ.ল.মি. য, প্ ) কোনোবাটো পদত আকৌ স্বৰৰ অনুনাসিকতাও পৰিলক্ষিত হয়।

অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰতো এনে বৈশিষ্ট্য বিৰাজমান : উইৰ কথা (অ.ল.মি. য, প্ )  
ইত্যাদি।

আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাত ধ্বনি সমূহৰ উচ্চাৰণগত বিশেষত্বও মনকৰিবলগীয়া। বিশেষকৈ ই-ঈ, চ-ছ, শ-স, ঘ-জ, ণ-ন, ষ-খ- ধ্বনিৰ উচ্চাৰণৰ পাৰ্থক্যহীনতা তেওঁৰ ভাষাৰ উল্লেখযোগ্য বিশেষত্ব। এনে বিশেষত্ব “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ”- ৰ ভাষাতো বিৰাজমান :

দুখীয়া > দুখিয়া (অ.ল.মি. য, প্ )

ছোৱালী > চোৱালি (অ.ল.মি. য, প্ )

শাক > সাক (অ.ল.মি. য, প্ )

যাবৰ > জাবৰ (অ.ল.মি. য, প্ )

কণা > কনা (অ.ল.মি. য, প্ )

বৰযুণ > বৰখুন (অ.ল.মি. য, প্ )

আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাত মাজে মাজে “ৰ” ধ্বনিটো “ৰ” কাপে ব্যৱহাৰ হৈছে। “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ” তো ইয়াৰ আভাস পোৱা যায় :

অৱকাশ > অবকাশ (অ.ল.মি. য, প্ )

জীৱন > জীবন (অ.ল.মি. য, প্ )

অসাৱধান > অসাৱধান (অ.ল.মি. য, প্ ) ইত্যাদি।

আকৌ, কেতোৰ ক্ৰিয়াবাচক শব্দৰ শেষত থকা য > ই কাপেও ব্যৱহাৰ হয়। “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ”- ত পোৱা এনে নিৰ্দেশন হ'ল :

ওলায় > ওলাই (অ.ল.মি. য, প্ )

নেজায় > নেজাই (অ.ল.মি. য, প্ )

ধ্বনিতাৎস্কি দিশৰ দৰে আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাৰ শব্দ প্ৰয়োগো মন কৰিবলগীয়া। শব্দ প্ৰয়োগৰ ক্ষেত্ৰত এই ব্যক্তিজনাই নিজৰ বিচক্ষণতাৰ পৰিচয় দাঙি ধৰিবলৈ সক্ষম হৈছে। তেওঁৰ ভাষাৰ পৰ্যালোচনা কৰিবলৈ ভিন্ন স্তৰৰ ভাষাৰ শব্দৰ সমাহাৰ দেখিবলৈ পোৱা যায়। তৎসম, অৰ্ধতৎসম, বিদেশী ভাষাৰ শব্দ আদিৰো ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ” তো এনেবোৰ শব্দৰ পয়োভৰ ঘটিছে। এই পুঁথিখনিত পোৱা এনে শব্দ কিছুমান হ'ল এনে ধৰণৰ :

**তৎসম শব্দ :** ইশ্বর (অ.ল.মি. য, প্ )  
 ৰষ্ট (অ.ল.মি. য, প্ )  
 পিতৃ-মাতৃ (অ.ল.মি. য, প্ )  
 ধৰ্ম (অ.ল.মি. য, প্ )  
 মনুষ্য (অ.ল.মি. য, প্ ) ইত্যাদি।

**অর্থ তৎসম শব্দ :** মৰম (অ.ল.মি. য, প্ )  
 চেনেহ (অ.ল.মি. য, প্ )  
 খানি (অ.ল.মি. য, প্ ) ইত্যাদি।

**বিদেশী শব্দ :**

**ইংৰাজী :** ইংঞ্চণ (অ.ল.মি. য, প্ ), টেলিস্ক'প, Steam Engine, Balloon  
 (অ.ল.মি. য, প্ ) ইত্যাদি।

**আৱৰী :** মকা, মদিনা, মহম্মদ, নবিৰ, মসীদ (অ.ল.মি. য, প্ ) ইত্যাদি।

**দেশী শব্দ :**

**হিন্দী :** জাহাজ (অ.ল.মি. য, প্ )

ঘড়ি (অ.ল.মি. য, প্ )

**বাংলা :** ভাপ (অ.ল.মি. য, প্ ),

সোনাৰ (অ.ল.মি. য, প্ ),

চালান (অ.ল.মি. য, প্ ) ইত্যাদি।

এনেবোৰ শব্দৰ উপৰিও আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাত কেতবোৰ আহোম ভাষাৰ শব্দৰো ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। “অসমীয়া লৰাৰ মিত্”- ত ব্যৱহৃতহোৱা কেতবোৰ আহোম ভাষাৰ শব্দ হৈছে এনে ধৰণৰ : নামচাং, গৰগাঁও, ৰঙপুৰ, দিহিং, স্বৰ্গদেউ ইত্যাদি (অ.ল.মি. য, প্ )।

আকৌ, ‘অৰুণোদাই’ স্বৰৰ ভাষাবদৰে আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনেৰ ভাষাতো কেতবোৰ নতুন অসমীয়া ঘৰৱা শব্দৰ ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। “অসমীয়া লৰাৰ মিত্”- ত পোৱা এনে শব্দ কিছুমান হ’ল :

ঘাম কালি (গ্ৰীষ্মকাল) (অ.ল.মি. য, প্ ),

ভাপৰ গাড়ি (ৰেল), বাঞ্চীয় নাও (Steam Boat),

বায়ুৰ হিলে (Steam Gun) ইত্যাদি। (অ.ল.মি. য, প্ )

ধৰনিগত আৰু শব্দগত দিশবোৰৰ দৰে আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাৰ প্ৰকাশভঙ্গী তথা বাক্যগত দিশটোও অতি গুৰুত্বপূৰ্ণ আৰু বিচাৰ্য বিষয়। আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকন আছিল এগৰাকী চিন্তাশীল ব্যক্তি। এনে চিন্তাশীলতাই তেওঁক নিজৰ দেশ তথা দেশবাসীৰ ভৱিষ্যতৰ প্ৰতি দায়বদ্ধ কৰি তুলিছিল। এনে দায়বদ্ধতাৰ সুষম মনোপ্ৰকাশ তেওঁৰ বচনাৱলীৰ মাজেৰেও প্ৰতিফলিত হৈছে। ‘অসমীয়া লৰাৰ মিত্’- পুথিখনেও ইয়াৰ সুন্দৰ পৰিচয় বহন কৰিছে। পুথিখনত তেওঁ অসমীয়া নৰ প্ৰজন্মৰ প্ৰতি

লক্ষ্য বাখি কেতবোৰ নৈতিকতাৰে সমৃদ্ধ পৰামৰ্শমূলক লেখনি আগবঢ়াইছে। এনে লেখনি সমুহৰ প্ৰকাশভংগী সহজ-সৰল, পোনগটীয়া আৰু যুক্তিযুক্ততাৰে পৰিপূৰ্ণ। এনে প্ৰকাশভংগীয়ে অসমৰ নৰ প্ৰজন্মৰ চিন্তাধাৰাক এক নতুন গতি প্ৰদান কৰিবলৈ সক্ষম হৈছে বুলি ক'ব পাৰি। পুঁথিখনিৰ “ক্ৰোধ বিষয়ক”- শীৰ্ষক অধ্যায়টোত ক্ৰোধ সম্পর্কীয় নানা কথা সন্নিবিষ্ট কৰা হৈছে। ক্ৰোধৰ পৰা হ'ব পৰা সমস্যা তথা কাৰোবাৰ পৰা লভা অপমানৰ প্ৰত্যুভৱ কেনে হোৱা উচিত এনে সন্দৰ্ভত অধ্যায়টোত চমু বৰ্ণনা দাঙি ধৰা হৈছে। একেদৰে, “দুখীয়া মানুহৰ ধৰ্ম”, “সন্তানৰ পিতৃ-মাতৃ ভক্তি”, “হিতেছা”- আদি অধ্যায়বোৰতো যথাক্রমে সততাৰ সদায় জয়, পিতৃ-মাতৃৰ প্ৰতি সন্তানৰ দায়বদ্ধতা কেনে হোৱা উচিত, আনৰ প্ৰতি সৰ্বদা পৰোপকাৰী মনোভাৱৰ পোষণ কৰা মানসিকতাই যে নিজ চিন্তকে আনন্দপ্ৰদান কৰে- এনেবোৰ নৈতিকতা সম্বলিত ধ্যান-ধাৰণাৰ খোৰাক যোগায় :

“কোনো কথাত তোমাৰ খঙ্গ উঠিলে খঙ্গ উঠাৰ আগে খঙ্গ নুঠিবৰ উপায় কৰিবা। খঙ্গ উঠাৰ পৰা তুমি আনৰ দোষৰ সলনি আপুনিহে শাস্তি ভোগা।” (ক্ৰোধবিষয়ক, অ.ল.মি. য, পৃ )

“যি সকলে তোমাক অপমান কৰে সিহঁতে তোমাক বেজাৰ পোৱা দেখিলে আকৌ তোমাক অপমান কৰাৰ ইচ্ছা কৰিবৰ ইচ্ছা। | | কৰিব কিন্তু তুমি সিহঁতৰ অপমানক ঘৃণা কৰিলে সিহঁতে লাজ পাব।” (ক্ৰোধ বিষয়ক, অ.ল.মি. য, পৃ )

এনেকৈ সততা পুৰস্কৃত হ'ল, সেই দেখি যোনে পুৰস্কাৰ পাৰ খোজে সি সেই ধৰ্ম কৰক। (দুখীয়া মানুহৰ ধৰ্ম, অ.ল.মি. য, পৃ )

“তোমাৰ পিতৃ-মাতৃ যেতিয়া বুড়া হৈ অতি দুৰ্বল হয় তেতিয়া সিবিলাকক সহায় কৰিবা আৰু সিবিলাকৰ জীৱন হৃাসৰ সময়ত প্ৰতিপালন কৰা। (সন্তানৰ পিতৃ-মাতৃ ভক্তি, অ.ল.মি. য, পৃ )

“যেনেকৈ সুগন্ধি পুষ্পৰ পৰা স্বাভাৱিক সুস্বাগ ওলাই তেনেকৈ পৰোপকাৰীৰ পৰা সৎ কৰ্ম ওলাই পৰৱ হিতৈষী মানুহে আপোনাৰ চিন্তত সুখ ভোগ কৰে আৰু চুবুৰীয়াৰ উন্নতিৎ হৰ্ষ কৰে।” (হিতেছা, অ.ল.মি. য, পৃ )

আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাত বস আৰু অলংকাৰ সমৃদ্ধ বাক্যবীতিৰো প্ৰয়োগ পোৱা যায়। ‘অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ’- ত সন্নিবিষ্ট অধ্যায়বোৰতো এনে বস-অলংকাৰৰ প্ৰয়োগে পুঁথিখনিৰ মাজেৰে লেখকে প্ৰকাশ কৰিব বিচৰা নৈতিকতাকামী, পৰোপকাৰী, কল্যাণকামী, দেশহিতৈষী, সহানুভূতিশীল চিন্তাধাৰাক সজীৱ কৰি তুলিছেঁ

‘উটে যেনেকৈ ভোক আৰু পিয়াহ আৰু বদ সই তপত বালিৰে জাইও মুচকচ নাজাই তেনেকৈ মনুযোগ মনৰ ধৈৰ্য্যতাৰ দ্বাৰা সকলো বিপদ সহিব পাৰে।” (মনৰ ধৈৰ্য্যতা, অ.ল.মি. য, পৃ )

আনন্দৰাম টেকিয়াল ফুকনে নিজৰ ভাষাবীতিত পুৰণি ঘৰৱা শব্দ কিছুমানৰো প্ৰয়োগ কৰিছে। এনে শব্দবোৰে তেওঁৰ ভাষাক বহুক্ষেত্ৰত কথোপকথনমূলক বৈশিষ্ট্যৰে

সমৃদ্ধ করি তুলিছে। “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ”- ত এনে ভাষাশৈলীৰ নিৰ্দৰ্শন পোৱা যায় :

“কনা চোৱালিয়ে কলে বোলে আইটী হয় ময় প্ৰথমে বেজাৰ পাইচিলোঁ,  
কিন্তু মন দি শিকিলত বেজাৰ গুচিল।” (কনা চোৱালিৰ কথা, অ.ল.মি. য, পৃ )

“হে মোৰ প্ৰিয় লৰাবিলাক, তোমালোকৰ পিতৃ-মাতৃয়ে ইমান মৰম কৰাৰ  
সলনি সিবিলাকৰ নিমিত্তে আজিলৈকে তোমালোকে কি কৰিচা ?” (লৰাহত, সকলো  
কথাতে তোমালোকৰ পিতৃ-মাতৃক মান্য কৰা, অ.ল.মি. য, পৃ )

আকৌ, আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনৰ “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ”- ৰ তৃতীয়  
খণ্ডটিত তেওঁ বিভিন্ন দেশৰ ভূগোল সম্পর্কীয় দিশৰ আলোচনা আগবঢ়াইছে। এনে  
আলোচনাৰ বেলিকা তেওঁৰ ভাষা বৰ্ণনাধৰ্মী আৰু পোনপটীয়া বিধিৰ হৈ পৰা দেখা যায়ঃ

“ভাৰতবৰ্ষত অনেক নদী আছে। সকলো বিলাকৰ বিবৰণ লেখা বাছল্য; তাৰে  
প্ৰধান ব্ৰহ্মপুত্ৰ। এই নদ থিবেট, অসম আৰু বঙ্গল দেশৰে আহি বঙ্গলৰ অখাতত  
পৰিচে।” (নদী আৰু পৰ্বত, অ.ল.মি. য, পৃ )

আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনে “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ” বচনা কৰোতে য  
খণ্ডটিৰ বহুতো অধ্যায়ৰ শেষত একেটাকৈ নীতিমূলক উপদেশ সংযোগ কৰিছে। এনে  
সংযোজনে পাঠকলৈ নববাৰ্তা প্ৰেৰণ কৰাৰ লগতে তেওঁৰ বচনাৰ ভাষাক উপদেশমূলক  
কৰি তোলাতো সহায় কৰিছে :

“তাৎপৰ্য- বিদ্যা নহলে অকল বলেৰে কোনো কৰ্ম সিদ্ধি হ'ব নোৱাৰে, এতেকে  
বলতকৈ বিদ্যা হে প্ৰসন্ন !” (পণ্ডিত আৰু বলী মানুহৰ কথা, অ.ল.মি. য, পৃ )

আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনে ‘অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ’- ৰ য আৰু য খণ্ডৰ  
প্রতিটো অধ্যায়ৰে শিৰোনামাৰোৰত ইংৰাজী আৰু অসমীয়া উভয় ভাষারে প্ৰয়োগ কৰিছে।  
এনে বিশেষভাৱে তেওঁৰ ভাষাৰীতিত সোণত সুৱগা চৰাইছে :

চীন দেশ (China) (অ.ল.মি. য, পৃ )

ঈশ্বৰলৈ ভয় (Fear of God) (অ.ল.মি. য, পৃ )

উপৰোক্ত আলোচনাৰ দ্বাৰা আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাৰ আলমত  
“অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ” ৰ ভাষাৰীতিৰ এটা সম্যক আভাসহে দাঙি ধৰিবলৈ যত্ন কৰা  
হৈছে। পৰৱৰ্তী সময়ত ইয়াৰ এক বিশদ আলোচনাৰ অৱকাশ আছে। মুঠতে আধুনিক  
অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰথম স্তৰৰ বচনা হিচাপে উক্ত প্ৰস্থখনৰ এক সুকীয়া মৰ্যাদা আছে।

#### ৪.৫      হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ জীৱন আৰু সাহিত্যকৃতি :

‘অৰুণোদাই’ আলোচনীৰ জৰিয়তে আত্মপ্ৰকাশ কৰা আন এগৰাকী স্বনামধন্য  
অসমীয়া সাহিত্যিক হৈছে হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা। মৃতপ্ৰায় অসমীয়া ভাষাটোৱ পুনৰোদ্বাৰ  
ক্ষেত্ৰত খীঞ্চন মিছনেৰীসকল তথা ‘অৰুণোদাই’- ৰ অন্যান্য লেখক সকলৰ লগতে হেমচন্দ্ৰ  
বৰুৱাইও নিজৰ অৱদান আগবঢ়াই হৈ গৈছে।

শকৰ (ইং ) আঘোণ মাহৰ      তাৰিখ মঙ্গলবাৰে কৃষ্ণাচতুৰ্থীৰ  
ৰাতি শিৰসাগৰ জিলাৰ ৰজাবাহৰ নামে ঠাইত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই জন্মলাভ কৰে। তেওঁ

পিতৃর নাম আছিল মুক্তাবাম বৰুৱা। পিতৃ সংস্কৃত ভাষা আৰু বৈদ্যশাস্ত্ৰৰ পঞ্জিৎ আছিল। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ পিতৃয়ে দুগৰাকী বিয়া কৰাইছিল। প্ৰথম গৰাকী ভাৰ্য্যায়ে যোগেশ্বৰ নামেৰে পুত্ৰ সন্তান এটা জন্ম দি মৃত্যু মুখত পৰে। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা হৈছে মুক্তাবাম বৰুৱাৰ দ্বিতীয় গৰাকী ভাৰ্য্যাৰ ফালৰ দ্বিতীয় সন্তান। তেওঁৰ জ্যেষ্ঠ ভাতৃ যোগেশ্বৰে নিজ পিতৃৰ তত্ত্বাবধানতে অতি কম সময়ৰ ভিতৰত সংস্কৃত ভাষা আৰু বৈদ্য শাস্ত্ৰত পার্গত হৈ উঠিল।

কিন্তু বিধিৰ বিপাকত প্ৰায়      বছৰ মান বয়সতে তেওঁ মৃত্যুক আকেঁৱালি ল'ব লগা হয়। জ্যেষ্ঠ ভাতৃৰ মৃত্যুৰ সময়ত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা আছিল এবছৰীয়া দেৱশিশু। জ্যেষ্ঠ পুত্ৰৰ অকাল বিয়োগত পিতৃ মুক্তাবাম বৰুৱা একপকাৰে ভাঙি পৰিছিল। সেয়েহে ক্ৰমশঃ ডাঙৰ হ'বলৈ ধৰা দ্বিতীয় পুত্ৰ হেমচন্দ্ৰ শিক্ষালাভৰ প্ৰতি তেওঁ উদাসীন হৈ থাকিবলৈ ল'লে। ইয়াৰ মূল কাৰণ হৈছে জ্যেষ্ঠ পুত্ৰক সকলো ফালৰ পৰা পার্গত কৰাৰ পিছতো অৱশ্যেত তেওঁ অকালতে পুত্ৰশোকত ডুব যাব যাব লগা হয়। সেয়েহে হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ শিক্ষাদানৰ ক্ষেত্ৰত তেওঁ বাকুকৈয়ে উদাসীন হৈ পৰিল। সাত-আঠ বছৰলৈকে হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই কেৱল লোকৰ মুখৰ পৰা শুনি শুনি বৰ্ণমালাৰ আখৰ কেইটাহে মাতিব পৰা হৈছিলগৈ। এনেদৰে প্ৰায় ন-মান বছৰ বয়সতে হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ শিক্ষজীৱনৰ শুভাৰন্ত হয়। তেওঁৰ প্ৰায় বাৰ বছৰমান বয়সতে পিতৃৰ মৃত্যু হয়। পিতাকৰ মৃত্যুৰ পিছত খুড়াক লক্ষ্মীনাথ ফুকনে তেওঁলোক সকলোকে শিৰসাগৰলৈ লৈ আহে। শিৰসাগৰৰ ঘৰতে খুড়াকৰ তত্ত্বাবধানত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই বিদ্যাৰন্ত কৰিবলৈ লয়। খুড়াকৰ লগত থকা অৱস্থাতে তেওঁ বঙলা আৰু সংস্কৃত ভাষা শিকিবলৈ লয়। সেই সময়তে তেওঁ মাহে চাৰি টকা বেতনত নবিচ হিচাপে কৰ্ম জীৱনৰ পাতনি মেলে। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ইংৰাজী ভাষাটোৰ প্ৰতি এক দুৰ্নিবাৰ আকৰ্ষণ আছিল। অৱশ্যে তেওঁৰ খুড়াকে এই ভাষাৰ শিকাৰ পক্ষপাতী নাছিল। সেয়েহে সেই সময়ত তেওঁৰ বাবে ইংৰাজী ভাষা আয়ত্ব কৰাটো কষ্টকৰ আছিল।

ইয়াৰ মাজতে তেওঁ শিৰসাগৰ জিলাৰ অধিপতি কেপেশেইন ৱ্ৰোড়ী চাহাবৰ ঘৰলৈ গৈ হিন্দী ভাষা আয়ত্ব কৰিছিল। পৰৱৰ্তী সময়ত নানা বাধা-বিধিনিৰ মাজতো হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই ইংৰাজী ভাষাৰ সোৱাদ ল'বলৈ সক্ষম হৈছিল। প্ৰথম অৱস্থাত তেওঁ ৱ্ৰোড়ী চাহাবৰ পৰাই ইংৰাজী বৰ্ণ-বিন্যসৰ পুথি এখন লৈ ইংৰাজী ভাষা শিকিবলৈ যত্ন কৰিছিল। কিন্তু, খুড়াকৰ ৰক্ষণশীল চিন্তাধাৰাই তেওঁৰ ইংৰাজী শিকাৰ হেঁপাহটো আধাতে সাং কৰিলে। পাছলৈ অৱশ্যে তেওঁৰ এগৰাকী ইংৰাজী স্কুলৰ ছাত্ৰ-বন্ধু কুশৰাম গ'গৈ আৰু মিছনেৰীসকলৰ সামিধ্যই তেওঁৰ ইংৰাজী শিকাৰ সপোনটো সাৰ্থক কৰিলে। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা আছিল এগৰাকী সমাজ-সংস্কাৰ ভাৰাপন ব্যক্তি। সেয়েহে, ভাৰ্য্যাৰ মৃত্যুৰ পিছতো তেওঁ পুনৰায় দ্বিতীয় বিবাহ নকৰালে। তেওঁৰ দৃষ্টিত ভাৰ্য্যাৰ মৃত্যুৰ পিছতো ভাৰ্য্যাৰ দ্বিতীয় বিবাহত বাধা নাথকে; একেদৰে স্বামীৰ মৃত্যুৰ পিছতো ভাৰ্য্যাৰ দ্বিতীয় বিবাহত বাধা থকাটো উচিত নহয়। সমাজত এগৰাকী পত্ৰীহীনা পুৰুষৰ দ্বিতীয় বিবাহৰ অধিকাৰ থকাৰ দৰে এগৰাকী স্বামীহীনা নাৰীৰো একে অধিকাৰ থকা উচিত। ইয়াৰ দ্বাৰা তেওঁ প্ৰকাৰান্তৰে সমাজত বিধাৰ বিবাহৰ সংস্কাৰ সাধন কৰাৰ ওপৰত গুৰুত্ব দিছিল। এই ক্ষেত্ৰত তেওঁ

ইশ্বর চন্দ্ৰ বিদ্যাসাগৰৰ পথকে অনুসৰণ কৰিছিল। তেওঁৰ ‘আত্মজীৱন’ চৰিতখনিৰ মাজেৰে ইয়াৰ আভাস পোৱা যায়।

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ সাহিত্যকৃতি লেখত ল'বলগীয়া। তেওঁৰ দ্বাৰা বচিত সাহিত্যবাজিয়ে ‘অৰণোদহ’- ব পাততে প্ৰকাশৰ মুখ দেখে। তেওঁৰ দ্বাৰা বচিত বিভিন্ন গ্ৰন্থ সমূহ হৈছেং কানীয়াৰ কীৰ্তন ( ), বাহিৰে বং চং, ভিতৰে কোৱাভাতুৰী ( ), অসমীয়া ল'ৰাৰ আদিপাঠ- আগছোৱা ( ), অসমীয়া ল'ৰাৰ আদিপাঠ- মাজছোৱা ( ), অসমীয়া ল'ৰাৰ আদিপাঠ- শেহ ছোৱা ( ), পাঠমালা ( ), গা ভালে বাখিবৰ উপায় ( )। তেওঁ ইংৰাজী ভাষাত বচনা কৰা গ্ৰন্থ হৈছেং Notes on Marriage Systems of the Peoples of Assam ( )। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই কেইখনমান ব্যাকৰণ পুঁথিও বচনা কৰিছিল। সেইকেইখন হৈছেং অসমীয়া ভাষাব ব্যাকৰণ ( ), অসমীয়া ব্যাকৰণ ( ) আৰু অসমীয়া লৰাৰ ব্যাকৰণ ( )। ইয়াৰ ভিতৰত “অসমীয়া ভাষাব ব্যাকৰণ” খনেই অসমীয়া ভাষাত বচিত প্ৰথমখন ব্যাকৰণৰ মৰ্যাদা লাভ কৰিছে। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা দেৱে দুখন অভিধানো প্ৰণয়ন কৰিছিল; সেই দুখন হৈছেং হেমকোষ ( ) আৰু পঢ়াশলীয়া অভিধান ( )। “হেমকোষ”- খনক তেওঁৰ জীৱনৰ কীৰ্তিস্তম্ভ বুলি কোৱা হয়। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই “সোনাৰ চাঁদ” আৰু “H. Chunder” ছন্নামেৰেও ‘অৰণোদহ’- ত এলানি প্ৰৱন্ধ লিখিছিল। অসমীয়া ভাষাব কাৰণে আগবঢ়োৱা এনে অভূতপূৰ্ব অৱদানৰ বাবে অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ জগতত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাক “ভাষাৰ ওজা” নামেৰে সন্মানিত কৰা হৈছিল। চনৰ মে তাৰিখ মঙ্গলবাৰে এই মহান ব্যক্তিগৰাকীয়ে ইহলীলা সম্বৰণ কৰে।

#### ৪.৫.১ আত্মজীৱনী আৰু হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ আত্মজীৱন চৰিত :

সাহিত্যৰ এটা প্ৰধান অংগ হৈছে জীৱনী সাহিত্য। অসমীয়া সাহিত্যত মধ্যযুগতে অৰ্থাৎ সপ্তদশ শতিকাতে এই শ্ৰেণীৰ সাহিত্যৰ সূচনা হৈছিল। সেই সময়ত বচিত হোৱা চৰিতপুঁথিসমূহত মহাপুৰুষ সকলৰ জীৱনবৃত্তান্ত বৰ্ণিত হোৱা পৰিলক্ষিত হয়। পৰিৱৰ্তী সময়ত এই জীৱনী সাহিত্যসমূহে চৰিত পুঁথিৰ মাজেৰে আহি আধুনিক ৰূপ পৰিষ্ঠ কৰিলে। জীৱনী সাহিত্যসমূহত সাধাৰণতে একোজন ব্যক্তিৰ জীৱনৰ ওপৰতে গুৰুত্ব দিয়া হয়। ইয়াত ব্যক্তি বিশেষৰ সামাজিক জীৱনৰ লগতে ব্যক্তিগত জীৱনটোৰ ওপৰতো গুৰুত্ব আৰোপ কৰা হয়। কাৰণ, জীৱন চৰিতত লেখকৰ ব্যক্তিগত জীৱন সম্পর্কে অৱগত নোহোৱাকৈ গ্ৰন্থখনৰ আঁত পোৱাটো অসম্ভৱ। আত্মজীৱনী অৱশ্যে জীৱনী সাহিত্যতকৈ পৃথক শ্ৰেণীৰ বচনা। আত্মজীৱনী হৈছে এনে এক বচনা য'ত লেখকে নিজৰ জীৱনত ঘটা সৰু-বৰ, ভাল-বেয়া সকলো ঘটনা-পৰিঘটনা মুক্ত আৰু শুন্দৰপত পাঠকৰ আগত দাঙি ধৰে। পাশ্চাত্য সাহিত্যিক Ray Pascal -এ তেওঁৰ “Design and Truth in Autobiography”- শীৰ্ষক গ্ৰন্থত আত্মজীৱনী সন্দৰ্ভত সংজ্ঞা আগবঢ়াই কৈছে যেঁ : “আত্মজীৱনী এনে এৰিধ জীৱন বৃত্তান্ত, য'ত লেখকে তেওঁৰ

জীরনৰ আৰু মনৰ এটি বিশেষ অৱস্থাত নিজকে আৰু নিজৰ জীৱনৰ কথাবোৰ যেনেকৈ বুজে আৰু প্ৰহণ কৰে, তেনেকৈ অংকন কৰে।” অৰ্থাৎ, আত্মজীৱনীত লেখকজনৰ নিজৰ জন্মলগ্নৰে পৰা পৰিস্থিতি অনুযায়ী জীৱনৰ ভিন্ন স্বৰত ঘটা ঘটনাবলীসমূহক পাঠকে অনুধাৰণ কৰিব পাৰে। আত্মজীৱনীৰ পৰা পাঠকে লেখকৰ জীৱনৰ ভাল-বেয়া আদৰ্শসমূহ বিচাৰ কৰি ভালখিনি প্ৰহণ কৰিব পৰাৰ অৱকাশ থাকে, যিটো সাধাৰণতে জীৱনী সাহিত্যত বিচাৰি পোৱাটো টান।

আত্মজীৱনী সমূহ বিচাৰ কৰিলে কেতবোৰ বিশেষত্বই ধৰা দিয়ে। লেখক অনুযায়ী আত্মজীৱনীৰ ৰচনা ৰীতিও ভিন্ন ভিন্ন। কোনোখন আত্মজীৱনীত যদি লেখকে নিজৰ ব্যক্তিগত জীৱনক অগ্রাধিকাৰ দিয়ে; কোনোখনত আকৌ লেখকে নিজৰ ব্যক্তিগত জীৱনৰ লগতে ৰাজনৈতিক, সামাজিক, অৰ্থনৈতিক তথা অন্যান্য দিশবোৰকো স্থান দিয়ে। আমাৰ আলোচনাৰ বিষয়বস্তু হৈছে হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ‘আত্মজীৱন চৰিত’। এই আত্মজীৱনীখনত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাদেৱে নিজৰ জন্মলগ্নৰে পৰা ব্যক্তিগত জীৱনত পোৱা নানা তিতা-মিঠা অভিজ্ঞতাৰ লগতে সেই সময়ৰ সামাজিক, ৰাজনৈতিক পৰিস্থিতিৰো কিয়দাংশ দাঙি ধৰিছে। আত্মজীৱনী সমূহত সাধাৰণতে লিখকৰ জীৱনৰ গুৰুত্বপূৰ্ণ ঘটনাবলীৰ লগতে তেওঁৰ জীৱনৰ গভীৰ উপলক্ষ তথা অন্তৰ্মনৰ অৱস্থা তথা চাৰিত্রিক দিশবোৰ উমান পোৱা যায়। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই জন্মলগ্নৰে পৰা সন্মুখীন হোৱা পৰিস্থিতিৰো অতি সুন্দৰকৈ বৰ্ণনা কৰি গৈছে। জ্যেষ্ঠ ভাত্ৰ অকাল বিয়োগৰ বাবে তেওঁৰ শৈক্ষিক জীৱনৰ ক্ষেত্ৰত পিতৃৰ উদাসীনতা, পলমকৈ বিদ্যাৰস্ত, পিতৃৰ অকাল বিয়োগ ইত্যাদি কথাবোৰ মনৰ আৱেগ ঢালি বৰ্ণনা কৰিছে। তেওঁ যে নিজৰ আত্মজীৱন চৰিতত জীৱনৰ নেতৃত্বাচক দিশবোৰকে উপস্থাপন কৰিছে এনে নহয়, তেওঁ নিজৰ অন্য কিছুমান কথাও এই আত্মজীৱন চৰিতত বৰ্ণনা কৰিছে। সংঘৰ্ষপূৰ্ণ জীৱনৰ মাজতো যে তেওঁ সফলতা লাভ কৰিছিল তাৰো উল্লেখ আত্মজীৱন চৰিতত পোৱা যায়। পলমকৈ বিদ্যাৰস্ত কৰাৰ পিছতো অতি ক'ম সময়ৰ ভিতৰতে তেওঁ যথেষ্ট বিদ্যা অৰ্জন কৰিব পাৰিছিল। পৰৱৰ্তী সময়ত তেওঁ অসমীয়া আৰু ইংৰাজী উভয় ভাষাতে গ্ৰহণ, অভিধান, ব্যাকৰণ পুঁথি আদি ৰচনা কৰি অসমীয়া ভাষা সাহিত্যৰ ভেটি সুদৃঢ় কৰিছিল। পিতৃৰ মৃত্যুৰ পিছত খুড়াকৰ ঘৰত থাকি সমাস্তৰাল ভাৱে সংস্কৃত আৰু বঙলা ভাষাৰ অধ্যয়ন কৰাৰ লগতে মাহে চাৰি টকা বেতনত নবীচ পদতো কৰ্মৰত হৈছিল। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা আছিল এগৰাকী সৎ, দৃঢ় ভাৱাপন ব্যক্তি। তেওঁক প্ৰথম অৱস্থাত চৰকাৰৰ ফালৰ পৰা অস্থায়ীভাৱে “Extra Assistant” পদৰ বাবে নিৰ্বাচিত কৰা হৈছিল। তেওঁ অৱশ্যে অস্থায়ী হোৱাৰ বাবে এই পদটো প্ৰহণ কৰিবলৈ অস্থীকাৰ কৰিছিল। পৰৱৰ্তী সময়ত তেওঁক স্থায়ীভাৱে এই পদ যচা হৈছিল যদিও নিজৰ সততা আৰু দৃঢ় মনোভাবৰ বাবেই তেওঁ পদটো প্ৰহণ কৰাৰ পৰা বিৰত আছিল। আকৌ, ‘আত্মজীৱন চৰিত’-ত উল্লেখ থকা অনুসৰি তেওঁ সমসাময়িক সমাজখনক বিভিন্ন সামাজিক বিকাৰৰ পৰা মুক্ত কৰিবলৈও

পদক্ষেপ গ্রহণ করিছিল। তেওঁ আছিল এগৰাকী আদর্শৱান ব্যক্তি। সেয়েহে ভাৰ্যাৰ মৃত্যুৰ পিছতো তেওঁ পুনৰ বিবাহ নকৰিলে। তেওঁৰ চিন্তাধাৰণা অনুসৰি বিধৰা বিবাহত কোনো ধৰণৰ বাধা-নিয়েধ থকাটো অনুচিত। ভাৰতীয় সমাজত পত্নীৰ বিয়োগৰ পিছত স্বামীয়ে দ্বিতীয় বিবাহ কৰোৱাত কোনো বাধা নাই; কিন্তু এগৰাকী বিধৰা নাৰীয়ে দ্বিতীয়বাৰ বিয়াত বহাটো নিন্দনীয় আছিল। এনেৰোৰ কুসংস্কাৰৰ তেওঁ ঘোৰ বিৰোধিতা কৰিছিল। এই প্ৰসংগত তেওঁ ঈশ্বৰ চন্দ্ৰ বিদ্যাসাগৰৰ আদৰ্শৰে আদৰ্শান্বিত হৈছিল আৰু অসমত বিধৰা বিবাহৰ সংস্কাৰ সাধন কৰিবলৈ ধৰিছিল। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই সদায় নিজৰ জীৱনত সত্য, শুদ্ধ আৰু যুক্তিযুক্ততাত অগ্ৰাধিকাৰ দিছিল। সেয়েহে সত্যৰ পথত আগবঢ়াৰ বেলিকা তেওঁ কোনো বাধা বিঘিন্লৈ উক্ষেপ কৰা নাছিল। অসমীয়া বৰ্ণ বিন্যাসৰ সংস্কাৰ সাধনেই ইয়াৰ উপযুক্ত সাক্ষ্য বহন কৰে। তেওঁ অসমীয়া ভাষাৰ বৰ্ণ বিন্যাসৰ ক্ষেত্ৰত ‘ৰ’ - ধৰনিটোৰ ব্যৱহাৰ গ্ৰহণযোগ্য বুলি মতপোষণ কৰিছিল। কিন্তু, এই ক্ষেত্ৰত দেশী খৃষ্টান নিধিৰাম ফাৰৱেলৰ লগতে স্কুল ইনস্পেক্টৰ মার্টিন চাহাবেও বাধা দিছিল। কিন্তু, হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ কষ্ট সহিষ্ণুতা, ধৈৰ্যশীলতা আৰু মনৰ দৃঢ়তাৰ বাবেই পৰৱৰ্তী সময়ত ড কম্পট চাহাবৰ সহযোগিতাত “ৰ” ধৰনিৰ প্ৰচলনৰ ক্ষেত্ৰত থকা সকলো বাধা বিঘিনি খণ্ডন কৰিবলৈ সক্ষম হৈছিল। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা ভাষা-শিক্ষা আহৰণৰ প্ৰতিও যথেষ্ট আগ্রহী আছিল। সেয়েহে বক্ষণশীল খুড়াকৰ পৰা যথেষ্ট বাধা বিঘিনি পোৱাৰ পিছতো তেওঁ ইংৰাজী ভাষা আয়ত্ব কৰিবলৈ সক্ষম হৈছিল।

আত্মজীৱনী সমূহত সাধাৰণতে সমসাময়িক সমাজৰ সামাজিক পাৰিপার্শ্বিক, ৰাজনৈতিক, ধৰ্মীয় আদি দিশ সমূহৰ বিষয়েও পাঠকে অনুধাৰণ কৰিব পাৰে। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ আত্মজীৱন চৰিততো এনে দিশবোৰে স্থান লাভ কৰিছে। সেইসময়ৰ বক্ষণশীল হিন্দু সমাজখনৰ আভাস আত্মজীৱন চৰিতত পোৱা যায়। সেই সময়ত হিন্দু সমাজৰ মানুহে ইংৰাজী ভাষা শিকাটো পাপ বুলি গণ্য কৰিছিল। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ খুড়াক লক্ষণীয়ত বৰুৱাও ইয়াৰ ব্যতিক্ৰম নাছিল। সেয়েহে অগাধ হেঁপাহ থকা স্বত্বেও হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই ইংৰাজী ভাষা শিকাৰ ক্ষেত্ৰত খুড়াকৰ পৰা কোনো ধৰণৰ সহাবি পোৱা নাছিল। আকৌ, সেই সময়ৰ সমাজত বিধৰা বিবাহ প্ৰথাটোকো যে নিন্দনীয় বুলি ভৱা হৈছিল, তাৰো আভাস আত্মজীৱন চৰিতত পোৱা যায়।

সকলো ব্যক্তিৰে জীৱনত কিছুমান ব্যক্তিৰ প্ৰভাৱ পৰাটো লক্ষণীয়। এনে প্ৰভাৱ ইতিবাচক-নেতৃত্বাচক দুই ধৰণৰে হ'ব পাৰে। আত্মজীৱনী সমূহত লেখকে নিজৰ জীৱনবৃত্তৰ বৰ্ণনা কৰিবলৈ যাওতে তেওঁলোকৰ জীৱনৰ ওপৰত প্ৰভাৱ পেলোৱা এনে ব্যক্তিবিশেষৰ এক চাৰিত্ৰিক পৰিচয় দাঙি ধৰা দেখা যায়। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ‘আত্মজীৱন চৰিত’ খনতো তেওঁৰ জীৱনৰ ওপৰত প্ৰভাৱ পেলোৱা এনে ব্যক্তি বিশেষৰ চাৰিত্ৰিক বৈশিষ্ট্য সম্পর্কে আভাস দাঙি ধৰিছে। এনে ক্ষেত্ৰত বিধৰা বিবাহ সংস্কাৰৰ ক্ষেত্ৰত ঈশ্বৰ চন্দ্ৰ বিদ্যাসাগৰৰ পৰা পোৱা অনুপ্ৰেৰণাৰ বিষয়ে তেওঁ উল্লেখ কৰিছে। ঈশ্বৰ চন্দ্ৰ বিদ্যাসাগৰে বিধৰা বিবাহৰ সংস্কাৰ সাধনৰ ক্ষেত্ৰত নিজ পুত্ৰৰ সৈতে এগৰাকী বিধৰা

নারীর বিবাহ সম্পন্ন করি সমাজত দৃষ্টান্ত দাঙি ধরিছে। এনেবোৰ কথা হেমচন্দ্র বৰুৱাই নিজৰ আত্মজীৱন চৰিতত উল্লেখ কৰিছে। একেদৰে ‘অসমীয়া ভাষাৰ ব্যাকবণ’ লিখাৰ বেলিকাও বঙলা ভাষাৰ সলনি অসমীয়া ভাষাৰ ব্যৱহাৰ কৰাৰ ক্ষেত্ৰতো গুণাভিবাম বৰুৱা আৰু আনন্দবাম ঢেকিয়াল ফুকনে কৰা পথ প্ৰদৰ্শনৰ বাবে তেওঁ আত্মজীৱন চৰিতত শলাগ ল'বলৈ পাহাৰ নাই। আকৌ, অসমীয়া বৰ্ণ বিন্যাস শুধৰণিৰ ক্ষেত্ৰতো প্ৰথম অৱস্থাত নিধিলিবাই ফাৰৱেলৰ পৰা পোৱা প্ৰতিবন্ধকতাকো তেওঁ আত্মজীৱন চৰিতত উপস্থাপন কৰিছে। ইংৰাজী ভাষা শিকাৰ ক্ষেত্ৰতো খুড়াক লক্ষ্মীনাথ বৰুৱাৰ সহাবি নোপোৱা স্বত্বেও পৰৱৰ্তী সময়ত ছাত্ৰবন্ধু কুশৰাম গগৈকে আদি কৰি পৰমানন্দ ভড়ালী, প্ৰিয়লাল বৰুৱা আৰু অন্যান্য মিছনেৰী সকলৰ পৰা লাভ কৰা সহযোগিতাৰ কথাও তেওঁ এই আত্মজীৱন চৰিতত উল্লেখ কৰিছে।

আত্মজীৱনী সমূহৰ এটা গুৰুত্বপূৰ্ণ দিশ হৈছে ইয়াৰ ভাষা তথা প্ৰকাশভংগী। আত্মজীৱনী সমূহ লিখকে সাধাৰণতে প্ৰথম পুৰুষতে বৰ্ণনা কৰি যায়। এনে সময়ত লিখকজন বহুক্ষেত্ৰত সচেতন হ'ব লগীয়া হয়। কিয়নো কথাখিনি বৰ্ণনা কৰি যাওঁতে ভাৱপ্ৰকাশত যদি অলপো খুটি নাটি বৈ যায়, তেনেহ'লৈ আত্মজীৱনীৰ মৰ্যাদা লাভ কৰাটো সন্তু হৈনুঠিব। এই ক্ষেত্ৰত হেমচন্দ্র বৰুৱাৰ ‘আত্মজীৱন চৰিত’ খনিয়ে সাৰ্থকতা লাভ কৰিছে। ইয়াত তেওঁ কথাখিনি প্ৰথম পুৰুষতে বৰ্ণনা কৰি গৈছে। ইয়াত ভাৱ প্ৰকাশত ক'তো কোনো ধৰণৰ অসামঞ্জস্যতা প্ৰকাশ পোৱা নাই। অতি সহজ-সৰল, পোনপটীয়া ভাষাতে আত্মজীৱনচৰিতখন বৰ্ণনা কৰি গৈছে। শব্দ প্ৰয়োগৰ ক্ষেত্ৰতো তেওঁ কোনো ধৰণৰ আড়ম্বৰ পূৰ্ণ শব্দৰ ব্যৱহাৰৰ পৰা বিৰত আছে। মাজে মাজে দুই-এটা সংস্কৃত আৰু ইংৰাজী ভাষাৰ শব্দও ব্যৱহাৰ কৰিছে। কিন্তু এইবোৰে আত্মজীৱন চৰিতখনক সাৰ্থক কৰি তোলাতহে সহায়ক হৈছে।

হেমচন্দ্র বৰুৱাৰ “আত্মজীৱন চৰিত” খনক আধুনিক অসমীয়া ভাষা সাহিত্যৰ এক মনোৰম সৃষ্টি বুলি ক'ব পাৰি। ইয়াত লেখকে অতি কম পৰিসৰৰ মাজতে নিজৰ জীৱনৰ বহুকেইটা ঘটনা-পৰিঘটনাক সুন্দৰকৈ উপস্থাপন কৰিবলৈ সক্ষম হৈছে। এনেবোৰ দিশৰ পৰা চালে হেমচন্দ্র বৰুৱাৰ আত্মজীৱন চৰিতখনে কিছু পৰিমাণে হ'লেও আত্মজীৱনীৰ মৰ্যাদা লাভ কৰিছে বুলি ক'ব পাৰি।

#### ৪.৫.২ হেমচন্দ্র বৰুৱাৰ ভাষা আৰু আত্মজীৱন চৰিত :

আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ যুগস্মৰ্তা হিচাপে হেমচন্দ্র বৰুৱাৰ এক বিশেষ খ্যাতি আছে। ‘অৰুণোদই’ৰ জৰিয়তে আত্মপ্ৰকাশ কৰা এই মহান ব্যক্তিগৰাকীয়ে নিজৰ সাহিত্যৰাজিত এক সুকীয়া ভাষাশৈলীৰ ব্যৱহাৰ কৰিছিল। মিছনেৰীসকলে ‘অৰুণোদই’-ৰ পাতত আধুনিক অসমীয়া বৰ্ণবিন্যাসৰ যি আৰ্হি প্ৰস্তুত কৰিছিল; পৰৱৰ্তী সময়ত হেমচন্দ্র বৰুৱাৰ একাণপটীয়া প্ৰচেষ্টাত বহু পৰিমাণে ইয়াৰ সংস্কাৰ সাধন হৈছিল বুলি ক'ব পাৰি। এনে সংস্কাৰ সাধনৰ পথত মিছনেৰীসকলে তেওঁৰ সন্মুখত অনেখ প্ৰতিবন্ধকতাৰ সৃষ্টি

করিছিল যদিও নিজস্ব একাগ্রতা, সত্যনির্ণয়তা, স্বদেশানুবাদ আৰু যুক্তিনির্ণয়তাৰ বাবে  
সকলোৰোৰ প্ৰতিবন্ধতাক নেওচি তেওঁ আগবঢ়ি যাবলৈ সক্ষম হৈছিল।

মিছনেৰীসকলে অসমীয়া ভাষাৰ বৰ্ণ বিন্যাসত “ৰ” ধ্বনিটোৰ ব্যৱহাৰ কৰা  
নাছিল। এওঁলোকৰ পদানুসৰণ কৰি ‘অৰুণোদাই’- আলোচনীৰ আন-আন লেখক সকলেও  
একে আৰ্হিতে নিজৰ সাহিত্যৰাজি বচনা কৰিছিল। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই অৱশ্যে এই ক্ষেত্ৰত  
ব্যতিক্ৰমী চিন্তাধাৰা এটাৰহে পোষণ কৰিছিল। তেওঁ “ৰ” ধ্বনিটোৰ ব্যৱহাৰৰ ওপৰত  
জোৰ দিছিল। তেওঁৰ যুক্তিত অসমীয়া ভাষাৰ উচ্চাৰণত “ৰ” ধ্বনিৰ প্ৰয়োগ পোৱাটো  
নিশ্চিত; সেয়েহে অসমীয়া ভাষাৰ বৰ্ণমালাৰ পৰা এই ধ্বনিটোক বহিস্থাৰ কৰাটো অনুচিত।  
প্ৰথম অৱস্থাত মিছনেৰীসকলে তেওঁৰ এনে যুক্তিৰ বিৰোধিতা কৰিছিল। কিন্তু পৰৱৰ্তী  
সময়ত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই নিজৰ যুক্তিক প্ৰমাণিত কৰাত সফল হৈছিল আৰু সেই ক্ষণৰ  
পৰাই আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ বৰ্ণমালাত “ৰ” ধ্বনিৰ প্ৰয়োগ গ্ৰহণযোগ্য হ'বলৈ ধৰিলৈ।  
হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ আত্মজীৱন চৰিততো এনে “ৰ” ধ্বনি প্ৰয়োগৰ নিদৰ্শন পোৱা যায় :  
শিৱসাগৰ, বৰুৱা, জীৱন ইত্যাদি। (আ.জী.চ, স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাত সংযুক্ত ব্যঞ্জনৰো ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। আত্মজীৱন  
চৰিতৰ ভাষাতো ইয়াৰ ব্যৱহাৰ আছেং যোগেশ্বৰ, জন্ম, জ্যেষ্ঠ ইত্যাদি। (আ.জী.চ, স্না.  
কথাবন্ধ, পৃ. )

কোনোটো সংযুক্ত ব্যঞ্জনৰ আগত আকৌ “ই” স্বৰধনিৰ আগম ঘটাও  
দৃষ্টিগোচৰ হয়। যেনে : ইঙ্কুল (ঙ্কুল) (আ.জী.চ, স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাত ক্ৰিয়াৰ অনুনাসিকতাও বছল বৰপত পোৱা যায়।  
আত্মজীৱন চৰিততো এনেধৰণৰ ক্ৰিয়াৰূপৰ প্ৰয়োগৰ নিদৰ্শন আছেং : পালোঁ, কৰোঁ,  
হ'লোঁ ইত্যাদি। (আ.জী.চ, স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

একোটা ভাষাত শব্দৰ ভূমিকা গুৰুত্বপূৰ্ণ। উপযুক্ত শব্দৰ প্ৰয়োগে ভাষাৰ  
প্ৰকাশিকা শক্তি দুঃ�ণে বঢ়াই তুলিব পাৰে। শব্দচয়নত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা যথেষ্ট সচেতন  
আছিল। স্থান-কাল-পাত্ৰ ভেদে উপযুক্ত শব্দ প্ৰয়োগ কৰাত তেওঁৰ দক্ষতা আছে। তৎসম,  
অৰ্দ্ধতৎসম, দেশী-বিদেশী বিভিন্ন শব্দৰ উপযুক্ত প্ৰয়োগ তেওঁৰ ভাষাত পৰিলক্ষিত হয়।  
আত্মজীৱন চৰিততো এনেধৰণৰ শব্দগত বৈচিত্ৰ্যৰ ভালেমান নিদৰ্শন পোৱা যায় :  
তৎসম শব্দ : সুৰ্য, ভাৰ্যা, জন্ম, জ্যেষ্ঠ ইত্যাদি। (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

অৰ্দ্ধতৎসম শব্দ : মৰম (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

মৰণ (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

হিন্দী : কাছাৰি (হি. কছহৰী) (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

দেৱনাগৰী (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

বাংলা : ৰঙিনী, বঙ্গ, আলাপ, বঙ্গলা ইত্যাদি। (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ.

পটুগীজ : পাদী (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ. )

ইংৰাজী ভাষাৰ শব্দৰ প্ৰয়োগৰ ক্ষেত্ৰত হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই এক নতুন নীতি

অৱলম্বন কৰিছে। ইংৰাজী ভাষাৰ শব্দ সমূহৰ ব্যৱহাৰত তেওঁ ইংৰাজী লিপিৰ সলনি অসমীয়া লিপিৰহে ব্যৱহাৰ কৰিছিল। আত্মজীৱন চৰিতত এনে শব্দৰ নিদৰ্শন আছে।

যেনেঁ : একটি, ট্ৰেনছলেটৰ (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

জুড়িচিয়েল কমিছনৰ, একষ্টা এছিষ্টেট (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাত দ্বিৰুক্তিবাচক শব্দৰো ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। আত্মজীৱন চৰিততো এনে শব্দৰ প্ৰয়োগৰ নিদৰ্শন পোৱা যায় :

মনে মনে (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

মাজে মাজে (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

মিছনেৰীসকলৰ দৰে হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাইও ঘৰুৱা বোলেৰে সৃষ্টি নতুন অসমীয়া শব্দ কিছুমানো ব্যৱহাৰ কৰা পৰিলক্ষিত হয়। আত্মজীৱন চৰিতত পোৱা এনে শব্দৰ এটা নিদৰ্শন হ'লঁ : ভাষা ভঙ্গ কাকতী (Translator) (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাৰ বাক্য বিন্যাস তথা প্ৰকাশভংগীৰ বীতিও মন কৰিবলগীয়া। তেওঁৰ ভাষা সহজ-সৰল, স্পষ্ট আৰু সকলোৱে বোধগম্য। বৰ্ণনাৰ মাজে মাজে কথোপকথনমূলক শৈলী এটাৰো আভাস পোৱা যায়। আত্মজীৱন চৰিততো এনে শৈলীৰ নিদৰ্শন পোৱা যায়ঁ:

“এটাক বহুত যত্নেৰে বিদ্যা শিকোৱাৰ পৰা কি লাভ পালোঁ? কেৱল শোকৰ অগ্ৰিম তাপ দুণ্ডণ হ'ল মাথোন, শিক্ষাৰ অস্তত ইয়াৰো তাৰ নিচিনা দশা হ'লে সেই জুয়ে মোক পুৰি মাৰিব; এই ভয়তে মনে মনে আছোঁ আৰু কিছুদিন বাট চাই পাছে যেনে উচিত বুঝোঁ কৰিম।” (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

আকৌ, হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই আত্মজীৱন চৰিতখন প্ৰথম পুৰুষতে বৰ্ণনা কৰি গৈছে। এনে বৰ্ণনাত ভাৱ প্ৰকাশৰ ক্ষেত্ৰত ক'তো কোনো ধৰণৰ অসামঞ্জস্যতাই দেখা দিয়া নাই; বৰঞ্চ ই স্পষ্ট প্ৰাঞ্জল বৰপততে ধৰা দিছেঁ :

শকৰ আঘণ মাহৰ দিন যাওঁতে মঙ্গলবাৰ কৃষণ চতুর্থীৰ বাতি  
শিৰসাগৰ জিলাৰ বজাবাহৰ নামে ঠাইৰ পৈতৃক ঘৰত মোৰ জন্ম হয়। মোৰ পিতৃৰ নাম  
মুক্তৰাম বৰুৱা।” (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাত এক ব্যঙ্গাত্মক সুৰো শুনিবলৈ পোৱা যায়। আত্মজীৱন চৰিততো ঠায়ে ঠায়ে তেওঁ এই বীতিৰ আশ্রয় লৈছে। এনে বীতিৰ দ্বাৰা সমসাময়িক সমাজত প্ৰচলিত অন্যায়, অনীতিবোৰকে প্ৰকাৰাস্তৰে বিৰোধিতা কৰিছেঁ : “ ইঞ্চুলত বঙ্গলা, কাছাৰিত বঙ্গলা, ডেকাবিলাকৰ আলাপত বঙ্গলা আৰু তেওঁলোকৰ চিঠিতো বঙ্গলা ভাষাহে চলিছিল; সকলোৱে বঙ্গিনী বঙ্গিয়াক সঙ্গিনী কৰি লৈছিল। (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা এগৰাকী সমাজ সংস্কাৰকামী সচেতন ব্যক্তি আছিল। এনে সংস্কাৰকামী মনোভাৱে তেওঁক সমাজত প্ৰচলিত অনুবিশ্বাস, কু-সংস্কাৰ, ভঙ্গামিবোৰৰ বিৰুদ্ধে হাতত কলম তুলি ল'বলৈ বাধ্য কৰাইছিল। সেয়েহে স্বাভাৱিকতে তেওঁৰ ভাষাতো

এনে ধৰণৰ চিন্তাধাৰাৰ বহিৎ প্ৰকাশ ঘটিছে। আত্মজীৱন চৰিতৰ কেইবাটাইতো হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ এনে মনোভাবে প্ৰকাশ লাভ কৰিবলৈ সক্ষম হৈছেঃ

“এতিয়া চাওঁহকচোন মতা-তিৰোতা দুটা সমান জীৱ; ভোক, পিয়াহ, টোপনি, বোধ, ইচ্ছা, অঙ্গ-প্ৰত্যঙ্গ, জন্ম মৰণ দুইবোৰ সমান। তথাপি এটাৰ যি স্বত্ত্ব আছে, আনটোৱ সি নাই বোলা কথাটো কিমান অন্যায়, ইয়াক যাৰ অলপমান জ্ঞান আছে, সিও বুজিব পাৰে।” (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই কোনো বক্তব্যক আৰু অধিক স্পষ্ট কৰি তুলিবলৈ মূল কথাৰ মাজে মাজে সংস্কৃত শাস্ত্ৰ সমূহৰ শ্লোকবোৰ আনি উদ্ধৃতি হিচাপে প্ৰয়োগ কৰিছিল। আত্মজীৱন চৰিতত বিধৰা বিবাহৰ সপক্ষে তেওঁ যুক্তি প্ৰদৰ্শন কৰি এনে শ্লোকৰ উদ্ধৃতি দাঙি ধৰিছিলঃ

“শাস্ত্ৰ নেলাগে যুক্তিলৈ চালেই বিধৰাৰ বিয়াত যে কোনো দোষ নাই তাক বুজিব পাৰি, আৰু শাস্ত্ৰৰো যুক্তিয়েই মূল; কিয়নো সেই শাস্ত্ৰতে লিখা আছে “যুক্তিহীন বিচাৰেন ধৰ্মহানিঃ প্ৰজায়তে।” (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই নিজৰ চিন্তাধাৰাক যুক্তিৰে অধিক শক্তিশালী কৰি তুলিবলৈ বাক্যৰ মাজে মাজে জতুৱা খণ্ডবাকা কিছুমানৰো ব্যৱহাৰ কৰিছিল। আত্মজীৱন চৰিতত এনে জতুৱা খণ্ডবাক্যৰ সুন্দৰ নিদৰ্শন পোৱা যায়।

“তাতে টোতে খৰ দি সময়ৰ আগ-চুলিত খামোচ মাৰি ধৰিছিলোঁ।”  
(আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই আত্মজীৱন চৰিতত ইংৰাজী প্ৰবাদ বাক্যৰো ব্যৱহাৰ কৰিছেঃ  
“কিন্তু যেতিয়া চাৰিসংখ্যক ইংৰাজী পাঠোপকাৰকত A Sleeping fox catches no poultry ( শুই থকা শিয়ালে হাঁহ-কুকুৰা ধৰিব নোৱাৰে) এই উপদেশ পটস্তৰটি পালোঁ।” (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাত যতি চিহ্ন আৰু সংযোজক অব্যয়ৰ সঘন ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। ইবোৰে তেওঁৰ ভাষাক বৰ্ণনাধৰ্মী কৰি তুলিছে। আত্মজীৱন চৰিততো যতি চিহ্ন আৰু সংযোজক অব্যয়ৰ ব্যৱহাৰে বাক্যবোৰক বহুক্ষেত্ৰত যথেষ্ট দীঘলীয়া কৰি তুলিছে।

“এইদৰে থাকোতে মোৰন বছৰমান বয়স হোৱাত পিতৃয়ে মোক এদিন বিদ্যাবন্ধ কৰালে, অৰ্থাৎ বৰ্ণমালাৰে সৈতে ভেটা-ভেটি নকৰোৱাকৈয়ে একেবাৰে শব্দ সধাত লগালে, আৰু শব্দ সধাওতেই এই কপে মোক আখৰ চিনালে, যেনে, এখন ফলিত বিভক্তি বিলাকেৰে সৈতে সাধিবলগীয়া শব্দটো লিখি দি তেওঁ মোক কয়, “এইটো দেৱ শব্দ, এইটো দ, তাতে এইটো এ কাৰ, দত একাৰে দে, এইটো ৰ, দেৱ।” (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ, পৃ )

হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাত মাজে মাজে নৈতিকতা সম্পন্ন ভাৰধাৰাইও ভূমুকি মাৰে। আত্মজীৱন চৰিততো কেতোৰ বাক্যৰ প্ৰয়োগে তেওঁৰ নৈতিকতাপূৰ্ণ মনোভাবক স্পষ্ট কৰি তুলিছেঃ

“‘কিন্তু এতিয়া সেইবাবে সন্তোষহে পাইছো কিয়নো মোৰ বিবেচনাত একক্ষণ্ণ  
এছিষ্টেন্ট হোৱাতকৈ মই বহুত সুখত আছোঁ। মনৰ সন্তোষেই সুখ।’” (আ.জী.চ., স্না.  
কথাবন্ধ, পৃ ।)

হেমচন্দ্র বৰুৱাই আলংকাৰিক ভাষাবো ব্যৱহাৰ কৰিছে। তেওঁ নিজৰ বণনীয়  
বিষয়ক উপমা অলংকাৰৰ দ্বাৰা অতি সুন্দৰ ভাৱে উপস্থাপন কৰে। আত্মজীৱন চৰিতৰো  
কেইবাঠাইতো এই ভাষাবীতিৰ সুন্দৰ প্ৰয়োগে কথাবস্তুক সুকীয়া মাদকতা প্ৰদান কৰিছে:

“‘কিন্তু জহনী শাম কটাত যেতিয়া গাঁৱৰ সকলো মানুহ নিশ্চিন্ত হৈছিল, সেই  
সময়ত এদিন বাতিপুৱা সেই বাক্ষসীয়ে তেওঁক প্ৰল বাপে আক্ৰমণ কৰাত আবেলি  
বজামানত শ্ৰেষ্ঠ উশাহ লৈ তেওঁ স্বতাৱৰ ধাৰৰ পৰা মুক্ত হ'ল।’” (আ.জী.চ., স্না. কথাবন্ধ,  
পৃ ।)

পৰিশেষত ক'ব পাৰি যে, হেমচন্দ্র বৰুৱাৰ ভাষাবীতিয়ে আধুনিক অসমীয়া  
ভাষা-সাহিত্যত নৰজাগৰণৰ সুচনা কৰিলে। আত্মজীৱনী হিচাপে তেওঁৰ আত্মজীৱন  
চৰিতখনক সম্পূৰ্ণ বুলি ক'ব পৰা নাযায়; তৎস্বত্ত্বেও অতি কম পৰিসৰতে বচনা কৰা এই  
আত্মজীৱনীখনৰ ভাষাবীতিয়ে এই মহান ব্যক্তিসত্ত্বৰ গভীৰ চিন্তাবোধ তথা যুক্তিনিষ্ঠতাৰ  
পৰিচয় বহন কৰিছে।

### অগ্রগতিৰ খতিয়ান

আধুনিক অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ ইতিহাসত ‘অৰুণোদয়’ যুগৰ এক বিশেষ  
স্থান আছে। ‘অৰুণোদয়’ৰ পাততেই আধুনিক অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যই কুঁহিপাত মেলে।  
উনবিংশ শতকৰ চতুর্থ দশকটোত অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যটই এক দুর্যোগপূৰ্ণ সময় অতিক্ৰম  
কৰিবলগীয়া হৈছিল। অৰ্থাৎ                   চনৰ পৰা                   চনলৈকে এই                   বছৰীয়া কালছোৱা  
অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ ইতিহাসত এক ক'লা অধ্যায় হিচাপে পৰিগণিত হৈছিল। কিয়নো  
এই কালছোৱাতে অসমৰ স্কুল, আদালত, অফিচ-কাছাৰী আদিত অসমীয়া ভাষাটোৱে  
ন্যায্য স্থান লাভৰ পৰা বঢ়িত হ'ব লগা হৈছিল আৰু তাৰ পৰিৱৰ্তে বাংলা ভাষাৰ প্ৰচলন  
হ'বলৈ ধৰিলে, এনে সময়তে শ্ৰীষ্টান মিছনেৰীসকলৰ আগমনেই অসমীয়া ভাষাটোৱ  
ন্যায্য স্থান পোৱাৰ কাৰক হৈ পৰিল। অসমতে অসমীয়া ভাষাৰ এনে দুৰৱস্থা দেখি  
শ্ৰীষ্টান মিছনেৰীসকলে ভাষাটোৱ পুনৰোৱাৰ বাবে যৎপৰোনাস্তি চেষ্টা কৰিলে।  
তেওঁলোকৰ অপৰিসীম চেষ্টাৰ ফলাফলতেই ‘অৰুণোদয়’ কাকতখনে প্ৰকাশৰ মুখ  
দেখিলে।                   চনত শিৰসাগৰ                   মিছন প্ৰেছৰ পৰা ‘অৰুণোদয়’ ৰ প্ৰথম সংখ্যাটো  
প্ৰকাশ পায়। ড. নাথান ব্ৰাউন আছিল ইয়াৰ প্ৰথমজন সম্পাদক। পৰৱৰ্তী সময়ত  
‘অৰুণোদয়’ কাকতখনৰ জৰিয়তে সাহিত্যৰ বিভিন্ন অংগ (কবিতা, প্ৰবন্ধ, নাটক, উপন্যাস  
ইত্যাদি) সমূহে ন- ৰূপেৰে প্ৰকাশৰ মুখ দেখিলে। মিছনেৰী সকলৰ মূল উদ্দেশ্য আছিল  
শ্ৰীষ্টান ধৰ্ম প্ৰচাৰ কৰা। সেয়েহে ‘অৰুণোদয়’ - ত প্ৰকাশিত বেছিভাগ সাহিত্যটই এনে  
উদ্দেশ্যৰ পৰা মুক্ত হ'ব পৰা নাছিল। সেয়েহে ধৰ্ম সম্বন্ধীয় বচনাৱলীয়েও এই কাকতৰ

বুকুতেই প্রাণ পাই উঠিছিল। ইয়াৰ উপৰিৱে ভূগোল-বুৰঞ্জী, বাজনীতি, জ্যোতিৰ্বিদ্যা সম্বন্ধীয় আলোচনাইও ‘অৰনোদই’-ৰ পাতত স্থান লাভ কৰিছিল। প্রাচীনতাৰ পৰা আঁতৰি আহি অসমীয়া ভাষাটোৱে ‘অৰনোদই’ - ৰ যোগেদিয়েই এটা নতুন ক্ষপ পৰিগ্ৰহ কৰিবলৈ ধৰিলে। ভাষাটোৰ ধ্বনি-ক্ষপ-শব্দ-বাক্য সকলোতে এনে নতুনত্বই পোখা মেলিবলৈ ধৰিলে। ধ্বনি তথা শব্দ উচ্চাবণত যিদেৱে নতুনত্বই দেখা দিলে; একেদেৱে বাক্যগঠনৰ ক্ষেত্ৰতো ইংৰাজী ভাষাৰ সুদূৰ প্ৰসাৰী প্ৰভাৱ মনকৰিবলগীয়া। আকো, ‘ঘ’- ধ্বনিৰ পৰিৱৰ্তে ‘জ’- ধ্বনিৰ ব্যৱহাৰ, নতুন নতুন অসমীয়া শব্দৰ ব্যৱহাৰ আদিয়ে এই স্বৰৰ ভাষাক সমৃদ্ধিশালী কৰি তুলিলে। ‘অৰনোদই’ কাকতে এচাম নতুন অসমীয়া লেখকৰো জন্ম দিলে। এনে লেখক সকলৰ ভিতৰত আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকন আৰু হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা অন্যতম। এওঁলোকৰ বিভিন্ন বচনাবলী ‘অৰনোদই’- ৰ ভিন্ন সংখ্যাত প্ৰকাশ পোৱাটো লক্ষণীয়। এই লেখকদ্বয়ৰ লেখনিয়ে আধুনিক অসমীয়া সাহিত্যত এক নৱজাগৰণৰ সূচনা কৰিলে।

- |   অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ পুথিখনৰ কেইটা খণ্ডত বিভক্ত ?
- |   অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ- ত ব্যৱহৃত কেতোৰ বিদেশী শব্দৰ নাম লিখক।
- |   অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ- ৰ প্ৰকাশভংগী কেনেধৰণৰ ?
- |   অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰৰ ভাষাবীৰীতিত অৰনোদই যুগৰ প্ৰভাৱ আছে নে ?
- |   আত্মজীৱনীৰ কেইটামান বৈশিষ্ট্য লিখক।
- |   জীৱনী আৰু আত্মজীৱনী একেই নে ?
- |   হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ আত্মজীৱন চৰিতত আত্মজীৱনীৰ কেনেবোৰ বৈশিষ্ট্য দেখিবলৈ পোৱা যায় ?
- |   আত্মজীৱনচৰিত ৰ ভাষাৰ পাঁচটা ভাষাগত বিশেষত্ব লিখক।
- |   ‘আত্মজীৱন চৰিত’-ত ক্ৰিয়া শব্দৰ অনুনাসিকা পোৱা যায়নে ? উদাহৰণ দিয়ক।
- |   ‘আত্মজীৱন চৰিত’ - ত পোৱা এটা ইংৰাজী প্ৰবাদ বাক্যৰ উদাহৰণ দিয়ক।

#### ৪.৬      লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ জীৱন আৰু সাহিত্যকৃতি :

জোনাকী যুগৰ ত্ৰিমূৰ্তি হিচাপে খ্যাত লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাই                  চনৰ কাতি  
মাহৰ লক্ষ্মীপুৰ্ণিমাৰ দিনা নগাঁও জিলাৰ আহতগুৰিত জন্ম লাভ কৰে। তেওঁ নদীৰ বুকুত  
নৌকাত জন্ম লাভ কৰাৰ বাবে তেওঁক ভূমিষ্ঠ নহৈ নৌকাস্থ হোৱা বুলিহে কোৱা হয়।  
তেওঁৰ পিতৃৰ নাম আছিল দীননাথ বেজবৰুৱা আৰু মাতৃৰ নাম থানেশ্বৰী দেৱী। পিতৃৰ  
কৰ্মসূত্ৰে বেজবৰুৱাৰ শৈশৱকালটো অসমৰ বিভিন্ন প্রান্তত অতিবাহিত হৈছিল। তেওঁৰ  
পৰিয়ালটো বৈষণেৱ ধৰ্মাবলম্বী হোৱা হেতুকে বেজবৰুৱাকো এনে ভাৱাদৰ্শই প্ৰভাৱিত  
কৰিছিল।                  চনত তেওঁ শিৰসাগৰ চৰকাৰী হাইস্কুলৰ পৰা এন্ট্ৰেন্স পৰীক্ষাত উত্তীৰ্ণ  
হয়। তাৰ পিছত তেওঁ উচ্চ শিক্ষাৰ বাবে কলিকতালৈ ঢাপলি মেলে। কলিকতাৰ জেনেৰেল  
এছেম্বল্ব ইনষ্টিউশ্যনৰ পৰা তেওঁ বি. এ পাছ কৰে। পৰৱৰ্তী সময়ত তেওঁ এম. এ

আৰু আইন-ৰ অধ্যয়নৰ বাবে যো-জা কৰিছিল যদিও ইবোৰ আধৰণা হৈয়ে বয়। ইংৰাজ চৰকাৰৰ ফালৰ পৰা তেওঁক মুশিফ পদ যচা হৈছিল যদিও বেজবৰুৱাই সেই পদ প্ৰহণ কৰিবলৈ অস্বীকাৰ কৰিলৈ। তেওঁ চাকৰি কৰাৰ সলনি স্বাধীনচিতীয়া ব্যৰসায় কৰিবলৈহে মন মেলিলৈ। সেই উদ্দেশ্যে তেওঁ পোনপ্ৰথমে কলিকতাত আৰু পিছলৈ উৰিয়াৰ সম্পূৰ্ণত নিগাজিকৈ থাকি “ৱাৰ্ড” নামৰ ইংৰাজ কোম্পানী এটাৰ অধীনত ব্যৰসায় কৰিবলৈ ধৰে। এই সময়ছোৱাত তেওঁৰ প্ৰধান সহযোগী আছিল ভোলানাথ বৰুৱা। কলিকতাত থকা সময়ছোৱাতে তেওঁৰ কলিকতাৰ বিখ্যাত ঠাকুৰ পৰিয়ালৰ কন্যা প্ৰজ্ঞা সুন্দৰীৰ লগত বিবাহ সম্পন্ন হয়।

লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ সাহিত্যকৃতি বিশ্ববিদিত। তেওঁ বহুধা প্ৰতিভাৰ গৰাকী আছিল। অসমীয়া ভাষা সাহিত্যৰ প্ৰতিটো বিভাগলৈ বেজবৰুৱাই অমূল্য অৱদান আগবঢ়াই হৈ গৈছে। কলিকতাত পঢ়ি থকা কালছোৱাত তেওঁ অসমীয়া ভাষাৰ উন্নতিৰ হকে চনত অসমীয়া ভাষা উন্নতি সাধিনী সভা (অংভাঃউঃসাঃ) বৰ গঠন কৰিছিল। এই কৰ্মত চন্দ্ৰকুমাৰ আগবৰুলা আৰু হেমচন্দ্ৰ গোস্বামী তেওঁৰ প্ৰধান সহযোগী আছিল। লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱা, চন্দ্ৰকুমাৰ আগবৰুলা আৰু হেমচন্দ্ৰ গোস্বামী- এই তিনিগৰাকী ব্যক্তিক অসমীয়া সাহিত্যজগতত ত্ৰিমূৰ্তি হিচাপে জনা যায়। এই ত্ৰিমূৰ্তিৰ প্ৰচেষ্টাতে চনত জোনাকী কাকতখন প্ৰকাশ পায়। জোনাকীৰ পাততেই পোনপ্ৰথমে বেজবৰুৱাৰ সাহিত্যৰাজিয়ে প্ৰকাশৰ মুখ দেখে। লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাই পোনপ্ৰথমে অসমীয়া সাহিত্যলৈ ইউৰোপীয় ভাৰধাৰাক কঢ়িয়াই আনিছিল। কলিকতাত পঢ়ি থকা কালছোৱাতে তেওঁ ইউৰোপীয় কৰি সাহিত্যিক শ্ৰেষ্ঠপীয়েৰ, কীট্ছ আদিৰ দ্বাৰা প্ৰভাৱিত হৈছিল। বেজবৰুৱা আছিল বহুখী প্ৰতিভাৰ গৰাকী। অসমীয়া সাহিত্যৰ কৰিতা, নাটক, বম্বৰচনা, তত্ত্বমূলক বচনা, উপন্যাস, চুটিগল্ল, সাধুকথা পুথি, প্ৰৱন্ধ, সমালোচনা, জীৱনী সাহিত্য আদি সকলো স্তৰতে তেওঁৰ স্বতঃস্ফূৰ্ত অৱদান অনস্বীকাৰ্য। তেওঁক অসমীয়া চুটি গল্পৰ জনক বুলিও জনা যায়। তেওঁ বাঁহী নামৰ এখন আলোচনীও সম্পাদনা কৰিছিল। চনত গুৱাহাটীত অনুষ্ঠিত হোৱা অসম সাহিত্য সভাৰ অধিৱেশনত তেওঁ সভাপতিত কৰিছিল। তেওঁ ‘কৃপাবৰ বৰবৰুৱা’ৰ ছদ্ম নামেৰে এলানি হাস্য ব্যংগ বচনা লিখিছিল।

বেজবৰুৱাৰ দ্বাৰা বচিত সাহিত্যৰাজি হৈছে এনেধৰণৰ —

কৰিতা পুথিঃ কদম কলি

উপন্যাসঃ পদুম কুঁৰবী

চুটিগল্ল পুথিঃ জোনবিৰি, সাধুকথাৰ কুঁকি, সুৰভি, কেহোকলি।

ধেমেলীয়া নাটকঃ লিতিকাই, পাচনি, নোমল, চিকৰপতি-নিকৰপতি।

বুৰঞ্জীমূলক নাটকঃ জয়মতী কুঁৰবী, চক্ৰংবজ সিংহ, বেলিমাৰ।

সাধুকথাৰ পুথিঃ জুনুকা, বুঢ়ী আইৰ সাধু, ককাদেউতা আৰু নাতিল'ৰা।

হাস্য-ব্যংগ বচনাঃ কৃপাবৰ বৰবৰুৱাৰ কাকতৰ টোপোলা, কৃপাবৰ বৰবৰুৱা ওভতনি, বৰবৰুৱাৰ বুলনি, বৰবৰুৱাৰ ভাৰৰ বুৰবুৱনি।

জীরনীঃ ডাঙুবীয়া দীননাথ বেজবৰুৱাৰ সংক্ষিপ্ত জীৱন চৰিত, শ্ৰীশ্রী শংকৰদেৱ, মহাপুৰুষ  
শ্ৰীশংকৰদেৱ আৰু শ্ৰীমাধৰ দেৱ।

আত্মজীৱনীঃ মোৰ জীৱন সৌৰৱণ।

তত্ত্বমূলক ৰচনাঃ তত্ত্বকথা, শ্ৰীকৃষ্ণ কথা, ভাগৱত কথা।

আলোচনামূলক গ্ৰন্থঃ কামক কৃতিত্ব লভিৱৰ সংকেত।

এনেদৰে অসমীয়া সাহিত্যলৈ নতুনৰ যুগান্তৰ অনা এই মহান ব্যক্তিজনাই  
চনত নশ্বৰ দেহ ত্যাগ কৰে।

#### ৪.৬.১ বেজবৰুৱাৰ ‘বুটীআই’ৰ সাধুৰ ভাষাগত বৈশিষ্ট্যঃ

লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱা আছিল অসাধাৰণ ব্যক্তিত্বৰ গৰাকী। সাহিত্যৰ আন আন  
শিতানৰ দৰে শিশু সাহিত্যলৈও বেজবৰুৱাই নিজৰ বৰঙণি আগবঢ়াইছে। বিশেষকৈ  
‘সাধুকথা’-ৰ ৰচনাই বেজবৰুৱাৰ হাততেই প্ৰাণ পাই উঠিছিল বুলি ক'ব পাৰি। এইখিনিতে  
পনিধানযোগ্য যে, তেওঁৰ দারা ৰচিত সাহিত্যৰাজিৰ প্ৰতিটো শিতানৰে ভাষাগত  
বৈশিষ্ট্যবোৰ সুকীয়া। সাধুকথা সমূহো ইয়াৰ ব্যতিক্ৰম নহয়। আন তত্ত্বমূলক ৰচনাবৰ তুলনাত  
তেওঁৰ সাধুকথাৰ ভাষাই যথেষ্ট সহজ-সৱল ৰূপত প্ৰকাশ লাভ কৰিছে। বিশেষকৈ শিশু  
মনস্তত্ত্বৰ প্ৰতি লক্ষ্য ৰাখিয়েই বেজবৰুৱাই সাধুকথাৰ পুথি সমূহ বচনা কৰিছে। শিশুসকলক  
আকৰ্যণ কৰিব পৰা প্ৰায়বোৰ বিশেষত্বই তেওঁৰ সাধুকথাৰ পুথি সমূহত ভূমুকি মাৰিছে।  
আমাৰ বিষয়বস্তুৰ প্ৰাসংগিকতাই তেওঁৰ দারা ৰচিত “বুটী আই”ৰ সাধু- শীৰ্ষক পুথিখনিৰ  
ভাষাগত বিশেষত্বক সামৰি লৈছে। মুঠ ত্ৰিষ্টা সাধু সংকলিত এই পুথিখনৰ ভাষাৰ এক  
সুকীয়া মাদকতা আছে।

অন্যান্য সাধুকথাৰ পুথিৰ দৰে বেজবৰুৱাৰ বুটীআই’ৰ সাধুৰ ভাষাত কেতবোৰ  
সংযুক্ত ব্যঞ্জনৰ ব্যৱহাৰ দেখিবলৈ পোৱা যায়। যেনে-

গোঞ্চঃ (বু.আ.সা., পৃ. )

নিশ্চয়ঃ (বু.আ.সা., পৃ. )

খান্দোঃ (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি।

কেতিয়াৰা আকৌ, সংযুক্ত ব্যঞ্জনবোৰ স্বৰভঙ্গিৰ দারা সৰলীকৃত হৈ ব্যৱহাৰ  
হোৱাও পৰিলক্ষিত হয়। যেনেঃ

মুৰখ (বু.আ.সা., পৃ. )

গঙ্গাই, সৰবজান (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি

বেজবৰুৱাৰ বুটীআই’ৰ সাধুৰ ভাষাত ই-ই, উ-উ, শ-স-ষ-ৰ পাৰ্থক্যহীনতা  
পৰিলক্ষিত নহয়। পুথিখনৰ ভাষাত এই ধ্বনিবোৱে নিজস্ব ৰূপতে ব্যৱহৃত হৈছে। যেনেঃ-  
জাতি-মাহী (ই-ই), লৰুৱাই-বৰমূৰীয়া (উ-উ)

সমূলি- শঁল-মৰিষণ (স-শ-ষ) ইত্যাদি। (বু.আ.সা., পৃ. )

বেজবৰুৱাৰ বুটীআই’ৰ সাধুৰ ভাষাত স্বতঃঅনুনাসিকীভৱনৰ প্ৰভাৱো মন  
কৰিবলগীয়া। যেনেঃ-

কঁইট (বু.আ.সা., পৃ. )

গাঁত (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি

বেজবরুৱাৰ বুঢ়ীআইৰ সাধুৰ ভাষাত অনুনাসিক ক্ৰিয়া ধৰণিৰো ব্যৱহাৰ পোৱা  
যায়। যেনেঁ:-

দিওঁ, আহিছোঁ (বু.আ.সা., পৃ. )

পাইছোঁ, কৰোঁ (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি

বেজবরুৱাৰ বুঢ়ীআইৰ সাধুৰ ভাষাত কেতবোৰ বহুবচনাত্মক প্রত্যয়িৰো ব্যৱহাৰ  
পোৱা যায়। যেনেঁ:-

সেইবোৰ, গোটাচেৰেক (বু.আ.সা., পৃ. )

সোপাই (বু.আ.সা., পৃ. ) ৰাইজ সকল (বু.আ.সা., পৃ. )

একেদৰে নিৰ্দিষ্টতাৰাচক প্রত্যয়িৰ ব্যৱহাৰো উক্ত পুঁথি খনিৰ ভাষাত পোৱা যায়।

যেনেঁ:-

নেজডাল (বু.আ.সা., পৃ. )

একোটাকৈ, কোৰখন (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি

বেজবরুৱাৰ বুঢ়ীআইৰ সাধুৰ ভাষাত বিশেষ, বিশেষণ, সৰ্বনাম আদিৰ বিশেষত্বপূৰ্ণ  
ৰূপো পোৱা যায়। যেনেঁ:-

বিশেষঃ আই, সখি, গিৰি (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি।

বিশেষণঃ ৰূপহী ছোৱালী (বু.আ.সা., পৃ. )

চুটি-মুটি বাই (বু.আ.সা., পৃ. )

আদৰৱা ছোৱালী (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি।

সৰ্বনামঃ সিহঁত (বু.আ.সা., পৃ. ), তহঁত (বু.আ.সা., পৃ. )

বেজবরুৱাৰ বুঢ়ীআইৰ সাধুৰ ভাষাত সংস্কৃত সংস্কৃত প্ৰভাৱত সৃষ্টি হোৱা শব্দ  
ৰূপো পোৱা যায়। যেনেঁ:-

কুলাধম (কুল অধম) (বু.আ.সা., পৃ. )

বেজবরুৱাৰ শব্দচয়ন অতি নিপুণ। বুঢ়ীআইৰ সাধুৰ ভাষাতো ইয়াৰ সুন্দৰ আভাস  
পোৱা যায়। শব্দচয়নৰ ক্ষেত্ৰত তেওঁ যথেষ্ট সচেতনতা আৱলম্বন কৰা পৰিলক্ষিত হয়।

বেজবরুৱাৰ বচনারলীত তৎসম, অন্ধৰৎসম, তন্তৰ আদি শব্দৰ প্ৰয়োগ পোৱা যায়।

বুঢ়ীআইৰ সাধুৰ ভাষাতো এনে শব্দৰ প্ৰয়োগ বিৰাজমান। যেনেঁ:

তৎসম শব্দঃ পদ্মা (বু.আ.সা., পৃ. )

ৰক্ষা (বু.আ.সা., পৃ. )

ভৰ্ম (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি

অন্ধৰৎসম শব্দঃ তুতি, মাছ (বু.আ.সা., পৃ.৩৬)

তন্তৰ শব্দঃ সবাহ (বু.আ.সা., পৃ. )

আঁচল (বু.আ.সা., পৃ. )

কমাৰ (বু.আ.সা., পৃ. )

কাছ (বু.আ.সা., পৃ. )

কঁকাল (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি

বেজবৰুৱাৰ বুটী আইৰ সাধুৰ ভাষাত আহোম শব্দৰ ব্যৱহাৰো পোৱা যায়।

যেনেং

স্বগদেউ (বু.আ.সা., পৃ. )

মাদৈ (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি।

বেজবৰুৱাৰ বুটীআইৰ সাধুৰ ভাষাত কেতোৰ আৰ্থিগ্র শব্দৰো ব্যৱহাৰ পোৱা

যায়। যেনেং-

বড়ো মূলীয় শব্দঃ সথি (বু.আ.সা., পৃ. )

মালয় মূলীয় শব্দঃ ককাই (বু.আ.সা., পৃ. )

বাই (বু.আ.সা., পৃ. )

চিএগৰি (বু.আ.সা., পৃ. )

আই (বু.আ.সা., পৃ. )

তাইৈ (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি।

কাৰি শব্দঃ ফৰিং (বু.আ.সা., পৃ. )

বুধি (বুদ্ধি) (বু.আ.সা., পৃ. )

তুলসী (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি

বেজবৰুৱাৰ বুটীআইৰ সাধুৰ ভাষাত পোৱা অনুৰূপ শব্দ কেতোৰ হ'লঃ

আচুৰি-পিচুৰি (বু.আ.সা., পৃ. )

অকতিয়াই-পকতিয়াই (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি।

বেজবৰুৱাৰ বুটীআইৰ সাধুৰ ভাষাত যুৰীয়া শব্দৰো ব্যৱহাৰ পোৱা যায়। যেনেং

ৰং-ধেমালিঃ (বু.আ.সা., পৃ. )

নোৱাই-ধোৱাইঃ (বু.আ.সা., পৃ. )

বঢ়িয়া- বঢ়িয়া (বু.আ.সা., পৃ. ) ইত্যাদি।

একেদৰে ধ্বন্যাত্মক শব্দৰো ব্যৱহাৰ পুথিখনত পোৱা যায়। যেনেং

মট্টমটনি, চেংচেঙনি, ভক্ভকনি ইত্যাদি। (বু.আ.সা., পৃ. )

বেজবৰুৱাৰ বুটীআইৰ সাধুৰ বাক্যৰীতি তথা প্ৰকাশভঙ্গীও মন কৰিবলগীয়া।

পুঁথিখনিৰ মাজেৰে শিশু মনস্তত্ত্বক অতি সুন্দৰ ৰূপত ফুটাই তোলাত বচনাকাৰ সাৰ্থক হৈছে। শিশু সকলৰ উদ্দেশ্যে বচনা কৰা হেতু পুঁথিখনিৰ ভাষাৰ প্ৰকাশ ভঙ্গী সহজ-সৰল, প্ৰাঞ্জল আৰু সহজবোধ্য হৈ পৰিষে। বেজবৰুৱাই জটিল বাক্য পাৰ্যমানে পৰিহাৰ কৰিষে। যেনেং

“এখন দেশত লট্কন নামেৰে এটা বৰ দুখীয়া বামুণ আছিল। বামুণৰ হৈণীয়েকজনী বৰ মুখচোকা আছিল। ..... এদিন বামুণৰ মনত বৰকৈ বেজাৰ লাগিল।”  
(লট্কন, বু.আ.সা., পৃ. )

বাক্যবোবৰ ঠায়ে ঠায়ে বেজবৰুৱাই জতুৱা খণ্ডবাক্য কিছুমানৰো ব্যৱহাৰ কৰিছে।

যেনেং-

“এইদৰে গিৰিয়েকৰ আলাসৰ লাড়ু, চেনেহৰ তেজীমলাক মাৰি সাউদনীয়ে  
কোনেও নেদেখাকৈ লৰালৰিকৈ  
নি টেঁকীশালৰ পানীপোতাতে গাঁত এটা খান্দি পুতি থ'লে।” (তেজীমলা,  
বু.আ.সা., প্. )

মৌখিকভাৱে প্ৰচলিত সাধুকথা সমূহ কল্পনাশ্রয়ী। বেজবৰুৱাৰ বুটীআইৰ সাধুৰ মাজতো  
তেওঁৰ কল্পনাপ্ৰণ মনটোৰ উমান পোৱা যায়। পুথিখনিত বচকৰ কল্পনাত বান্দৰ, শিয়াল,  
মাছ, বাঘ-ভালুকে আনকি গছ-লতিকায়ো মানুহৰ দৰে কথা পাতিছে। বচনাকাৰে প্ৰকৃতিৰ  
প্ৰতিটো উপাদানকে যেন মানুহৰ দৰে জীৱন্ত ৰূপ প্ৰদান কৰিছে।

যেনেং : “হাতো নেমেলিবা, ফুলো নিচিঙ্গিৰা চেনেহৰ পিতাই দেউ এ,  
পাট কাপোৰৰ লগতে মাহীআই খুন্দিলে তেজীমলাহে মই।।” (তেজীমলা,  
বু.আ.সা., প্. )

‘শিয়ালে বান্দৰক ক'লে, সখি, সেই মানুহ কেইটাই লৈ যোৱা বস্ত্ৰোৰ খাব লাগিব।।’  
(বান্দৰ আৰু শিয়াল, বু.আ.সা., প্. )

সাধুকথা সমূহত অলৌকিকতাও থাকে। বুটীআইৰ সাধুৰ মাজতো এনে  
অলৌকিকতা বিৰাজমান। পুথিখনিত মৃত্যুৰ পিছতো ফুল বা কেতিয়াবা লাও গছৰ ৰূপত  
তেজীমলাক কথা পতোৱা, মানুহে ঔ টেঙ্গা হৈ জন্ম লোৱা আদি কথাবোৰে এনে  
অলৌকিকতাৰে ইংগিত বহন কৰিছে।

আন সাধুকথাৰ দৰে বেজবৰুৱাৰ বুটীআইৰ সাধুৰ প্ৰতিটো সাধুৰ মাজতে নীতি  
কথা সোমাই আছে। ইবোৰে শিশু সকলৰ নৈতিকতাক সুস্থ পথেৰে পৰিচলনা কৰাত  
যথেষ্ট পৰিমাণে সহায় কৰে। আকৌ, উক্ত পুথিখনিত বেজবৰুৱাদেৱে প্ৰায়বোৰ সাধুৰ  
মাজেৰে কেতবোৰ গীতিধৰ্মী পংক্তিৰ উদ্ভৃতি দিছে। এইবোৰে পুথিখনিক কোনো কোনো  
ক্ষেত্ৰত সাংগীতিক বৈশিষ্ট্যৰে মহীয়ান কৰাৰ লগতে শিশুসকলৰ মনোগ্রাহী কৰিও  
তুলিছে। যেনেং-

“গেদগেদী বাই। গেদগেদী বাই।  
সবাহলৈ যায়নে নাযায় ?” (গঙ্গাটোপ, বু.আ.সা., প্. )

‘আঁহতৰ পাত লৰে কি চৰে।

চিলনী আই মোৰ আগতে পৰে।।” (চিলনীৰ জীয়েকৰ সাধু, বু.আ.সা., প্. )  
কেতিয়াবা আকৌ, সাধুবোৰ শেষতো বেজবৰুৱাই সামৰণি বাক্য হিচাপে কেতবোৰ  
কাৰ্যধৰ্মী পংক্তিৰ সংযোগ কৰিছে। যেনেং-

‘চালত পৰিল ফেঁচা।  
মোৰ সাধু কথা মিছ।  
তামোলে মেলিলে ডাবি।

কোন ক'লৈ যাবি।” (এটা শিঙৰা মাছৰ কথা, বু.আ.সা., পৃ. )

“আমাৰ কাপোৰ-কানি ক'লা হ'ল, আমি গুচি আহিলো।” (চিলনীৰ জীয়েকৰ সাধু,  
বু.আ.সা., পৃ. )

বেজবৰুৱাই বুঢ়ীআইৰ সাধুৰ ভাষাত কেতবোৰ ভকতীয়া ঠাঁচৰ বাক্যও সংযোজন  
কৰিছে। যেনে :-

“কোনো চিঞ্চা নাই, মোৰ প্ৰভুৰে তোমাৰ সততে মংগল কৰিব।” (তাৰৈয়েকৰ  
সাধু, বু.আ.সা., পৃ. )

বেজবৰুৱাই সাধুৰোৰ মাজে-মাজে কেতবোৰ ঘৰুৱা শব্দৰ ব্যৱহাৰ কৰি  
কথোপকথনমূলক বীতি এটাৰো সৃষ্টি কৰিছে। যেনেঁ:-

“কি কম ককাইটিহ্ত, মনৰ কথা মনতে বৈ গ'ল।” (তাৰৈয়েকৰ সাধু, বু.আ.সা., পৃ. )

“আই, মোক মাহদুটামান দিয়া।” (পানেশৈ, বু.আ.সা., পৃ. )

বেজবৰুৱাই “বুঢ়ীআইৰ সাধু”-ৰ অন্তর্গত কেতবোৰ সাধুৰ মাজে মাজে কিছুমান  
ফকৰা-মোজনাও ব্যৱহাৰ কৰিছে।

যেনেঁ :- “নঙলাতে মঙ্গল, এছাৰিতে দেও।

তিনিকুৰি পিঠা খালে নেজানিলে কেওঁ।” (সৰবজান, বু.আ.সা., পৃ. )

মুঠতে বেজবৰুৱাব এনেবোৰ বিশেষত্বই পুঁথিখনিৰ ভাষাক সৰ্বতোপ্রকাৰে সাৰ্থক কৰি  
তুলিছে।

### জানি থওঁ আহা

অসমীয়া লোক সাহিত্যৰ এটা প্ৰধান অংশ হৈছে সাধুকথা। প্ৰাবণ্মিক কালত এই  
সাধুকথা সমূহ মানুহৰ মুখে মুখেই প্ৰচলিত হৈ আহিছিল। সম্পূৰ্ণ মৌখিক ৰূপত  
প্ৰচলিত এই সাধুকথা সমূহ কল্পনাশ্রয়ী আৰু অলৌকিকতা সমৃদ্ধ। এইবোৰ কোনো  
লিখিত ৰূপ পোৱা নৈগেছিল। বক্তাগবাকীয়ে নিজৰ ৰঢ়ি অনুসৰি কল্পনাৰ বসত ডুবাই  
এই সাধুকথাবোৰ ব্যন্তি কৰি গৈছিল। বিশেষকৈ শিশুমনস্তত্বৰ ওপৰত ভিত্তি কৰিয়েই  
এই সাধুসমূহ মূল পৰম্পৰা ৰূপে জনসমাজত চলি আছিল। সময়ে সকলোৱে বাবে  
পৰিৱৰ্তন আনে। অসমীয়া লোক সাহিত্যত সাধুকথাসমূহেও সময়ৰ লগে লগে  
পৰিৱৰ্তন লাভ কৰিলে। প্ৰাচীন কালৰে পৰা মৌখিক ৰূপত প্ৰচলিত এই সাধুকথা  
সমূহে আধুনিক যুগত লিখিত ৰূপ পাবলৈ ধৰিলে। আধুনিক অসমীয়া সাহিত্যত  
সাহিত্যৰথী লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাই সাধু কথা বচনাৰ কামৰ শুভাৰস্ত কৰে। তেওঁৰ  
দ্বাৰা বচিত কেইবাখনো সাধুকথাৰ পুঁথি পোৱা যায়। তেওঁ এই সাধুকথাৰ পুঁথিসমূহ  
শিশু সকলৰ উদ্দেশ্যেই বচনা কৰিছিল। সেয়েহে এনে পুঁথিসমূহৰ ভাষা প্ৰয়োগৰ  
ক্ষেত্ৰতো তেওঁ শিশুসকলৰ ৰঢ়ি-অভিবৰ্চণৰ ওপৰত বিশেষভাৱে দৃষ্টি নিক্ষেপ  
কৰিছিল। বেজবৰুৱার ‘বুঢ়ী আইৰ সাধু’ৰ পুঁথিখনিৰ ভাষাতো এনে বিশেষত্বৰ  
প্ৰতিফলন ঘটা পৰিলক্ষিত হয়।

### আত্মমূল্যায়ন প্রশ্ন

। আধুনিক অসমীয়া ভাষার প্রতিটো স্তরে ভাষাগত বিশেষত্বসমূহ আলোচনা কৰক। ( টা শব্দৰ ভিতৰত উভৰ কৰক)

.....  
.....  
.....

। আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনৰ ভাষা-ৰীতি সম্পর্কে আলোচনা কৰাক ( টা শব্দৰ ভিতৰত)

.....  
.....  
.....

। হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ আত্মজীৱন চৰিতৰ ভাষাৰ কেইটামান বিশেষত্ব আলোচনা কৰক। ( টা শব্দৰ ভিতৰত)

.....  
.....  
.....

। বেজবৰুৱাৰ বুটীআইৰ সাধুৰ ভাষাৰ বিষয়ে এটি বিশ্লেষণাত্মক নিবন্ধ প্ৰস্তুত কৰক। ( টা শব্দৰ ভিতৰত)

.....  
.....  
.....

### ৪.৭ সাৰাংশ (Summing Up) :

অসমীয়া ভাষা-সাহিত্যৰ উভৰণত ‘অৰুণোদাই’ আলোচনীৰ জৰিয়তে বৰঙণি আগবঢ়োৱা দুগৰাকী গুৰুত্বপূৰ্ণ লেখক হৈছেঃ আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকন আৰু হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা। আমাৰ আলোচনাত আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনৰ “অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ” আৰু হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ “আত্মজীৱন চৰিত”-ৰ আধাৰত লেখকদৰ ভাষাগত বিশেষত্ব সম্পর্কে আলোচনা কৰিবলৈ যত্ন কৰা হৈছে। আনন্দৰাম ঢেকিয়াল ফুকনে বহুক্ষেত্ৰ মিছনেৰী সকলৰ ভাষাক অনুসৰণ কৰাৰ বিপৰীতে হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাই মিছনেৰীসকলৰ পৰা আতঁৰি আহি নিজস্ব কিছুমান ৰীতিক নিজৰ ভাষাত স্থান দিছিল। এই ক্ষেত্ৰত “ৱ” ধ্বনিৰ প্ৰচলনৰ প্ৰসংগত তেওঁৰ নিজ মনৰ যুক্তিনিৰ্ণীতা তথা দৃঢ়তাৰ পৰিচয় পোৱা যায়। আমাৰ আলোচনাত আত্মজীৱনী হিচাপেও হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ‘আত্মজীৱন চৰিত’ খনৰ পৰ্যালোচনা কৰিবলৈ যত্ন কৰা হৈছে।

আধুনিক অসমীয়া সাহিত্যৰ এগৰাকী প্ৰথিতযশা সাহিত্যিক হৈছে লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱা। অসমীয়া সাহিত্যৰ অন্যান্য বচনাৰাজিৰ লগতে সাধুকথা পুঁথি বচনা কৰি এই মহান ব্যক্তিজনাই এক নতুনত্বৰ সূচনা কৰিছিল। মৌখিক ৰূপত প্ৰচলিত সাধুকথা

সমুহক বেজবৰুৱাই নিজৰ ৰসানুভূতিৰে সমৃদ্ধ কৰিছিল। আমাৰ আলোচনাত তেওঁৰ দ্বাৰা সৃষ্টি ‘বুটী আইৰ সাধু’- শীৰ্ষক সাধুকথা পুথিখনিৰ ভাষাগত বিশেষত্বসমূহ দাঙি ধৰা হৈছে। শিশু সাহিত্য হিচাপে বেজবৰুৱাই এই পুথিখনিৰ ক্ষেত্ৰতো শিশু মনস্তত্ত্বক গুৰুত্ব দিছে। সেয়েহে পুথিখনিৰ অন্তর্গত প্রতিটো সাধুতে শিশুসকলক আকৰ্ষণ কৰিব পৰাকৈ নানা গীত-মাত, নৈতিকতা সম্বলিত আখ্যান আদিক স্থান দিয়া হৈছে। এইবোৰেই শিশুসকলৰ জীৱনৰ পাথেয় হোৱাত সহায়ক হৈছে। আকৌ, পুথিখনিৰ ভাষাৰ ধৰনিগত, ৰূপগত, শব্দগত তথা বাক্যৰ প্রকাশ ভংগী আদিয়ে বহুক্ষেত্ৰতে আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ বিশেষত্ব সমূহকো সামৰি লোৱা পৰিলক্ষিত হয়। সাধুকথা পুঁথি হিচাপে বচকৰ কল্পনাইও পুথিখনিৰ ভাষাক এক সুকীয়া মৰ্যাদা প্ৰদান কৰিছে। লগতে আলোকিকতাকো পুথিখনত উপযুক্ত ৰূপত উপস্থাপন কৰাত বচনাকাৰ সাৰ্থক হৈছে বুলি ক'ব পাৰি।

#### ৪.৮ আহিৰ প্ৰশ্ন (Model Questions) :

- | অৰুণোদই যুগৰ ভাষাগত বিশেষত্ব সম্পর্কে আলোচনা কৰক।
- | জোনাকী যুগৰ ভাষাগত বিশেষত্ব সম্পর্কে আলোচনা কৰক।
- | যুদ্ধোন্তৰ যুগৰ ভাষাগত বিশেষত্ব সম্পর্কে আলোচনা কৰক।
- | আধুনিক অসমীয়া ভাষাৰ সময়সীমা কিমান? এই ভাষাৰ প্ৰধান স্তৰ কেইটা আৰু কি কি? প্রতিটো স্তৰৰ ভাষাগত বিশেষত্ব সম্পর্কে আলোচনা কৰক।
- | আধুনিক অসমীয়া ভাষা সম্পর্কে এটি সাধাৰণ আলোচনা আগবঢ়াওক।
- | আনন্দৰাম চেকিয়াল ফুকনৰ জীৱন আৰু সাহিত্য কৃতি সম্পর্কে আলোচনা কৰক।
- | আনন্দৰাম চেকিয়াল ফুকনৰ ভাষাৰ বৈশিষ্ট্য কেনেধৰণৰ? অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ-ৰ আধাৰত আলোচনা কৰক।
- | ‘অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ’-ৰ ভাষা বীতি সম্পর্কে আলোচনা কৰক।
- | হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ জীৱন আৰু সাহিত্যকৃতি সম্পর্কে আলোচনা কৰক।
- | আত্মজীৱনী হিচাপে হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ “আত্মজীৱন চৰিত”-ৰ পৰ্যালোচনা কৰক।
- | হেমচন্দ্ৰ বৰুৱাৰ ভাষাৰ আলমত “আত্মজীৱন চৰিতৰ” ভাষা সম্পর্কে আলোচনা কৰক।
- | লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ জীৱন আৰু সাহিত্যকৃতি সম্পর্কে আলোচনা আগবঢ়াওক।
- | “বুটী আইৰ সাধু”-ৰ আধাৰত লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ ভাষাগত বিশেষত্ব আলোচনা আগবঢ়াওক।
- | “বুটী আইৰ সাধু”-ৰ ভাষাশৈলী সম্পর্কে এক আলোচনা দাঙি ধৰক।
- | আধুনিক অসমীয়া ভাষাশৈলীৰ কেনেবোৰ দিশ বেজবৰুৱাৰ “বুটী আইৰ সাধু”-ৰ মাজেৰে প্ৰতিফলিত হৈছে আলোচনা কৰক।

#### ৪.৯ প্রসঙ্গ পুঁথি (References & Suggested Readings)

- | কটকী (ড প্রফুল্ল : ক্রমবিকাশত অসমীয়া কথাশৈলী, বীণা লাইব্রেরী, গুৱাহাটী, থ সংস্কৰণ, |
- | কটকী (ড প্রফুল্ল : সাহিত্যবৰ্থী, জ্যোতি প্রকাশন, গুৱাহাটী, য প্রকাশ, মার্চ, |
- | কোৱৰ, (ড অৰ্পণা (সম্পা.) : আধুনিক অসমীয়া গদ্যশৈলী, বনলতা, ডিব্ৰুগড়, ম প্রকাশ |
- | গোস্বামী, উপেন্দ্ৰ নাথ : অসমীয়া ভাষাৰ উন্নৰ, সমৃদ্ধি আৰু বিকাশ, বৰুৱা এজেন্সি, গুৱাহাটী, ম প্রকাশ, ফেৰুৱাৰী, |
- | নেওগ, মহেশ্বৰ : অসমীয়া সাহিত্যৰ ৰূপৰেখা, চন্দ্ৰ প্রকাশ, গুৱাহাটী, ম প্রকাশ, আগষ্ট, |
- | নেওগ, মহেশ্বৰ : স্নাতকৰ কথাবন্ধ, বিশ্ববিদ্যালয় প্রকাশন বিভাগ, গুৱাহাটী বিশ্ববিদ্যালয়, একাদশ প্রকাশ, |
- | পাটগিৰি, (ড ) দীপ্তিফুকন (সম্পা.) : লক্ষ্মীনাথ বেজবৰুৱাৰ ভাষা, প্রকাশন বিভাগ, গুৱাহাটী বিশ্ববিদ্যালয়, ম প্রকাশ, মার্চ, |
- | বৰা, হেম (সম্পা.) : হেমচন্দ্ৰ বৰুৱা আৰু অসমীয়া সাহিত্য, শতাব্দী প্রকাশন, গোলাঘাট, য প্রকাশ, |
- | বেজবৰুৱা, লক্ষ্মীনাথ : বুটী আইৰ সাধু, জ্যোতি প্রকাশন, গুৱাহাটী, ম প্রকাশ, অক্টোবৰ |
- | ভট্টাচার্য, (ড ) বসন্ত কুমাৰ : অৰুণোদয় যুগৰ সাহিত্য, চন্দ্ৰ প্রকাশ, গুৱাহাটী, থ প্রকাশ, নবেন্দ্ৰ, |
- | ভূএগ, (ড ) যোগেন্দ্ৰ নাবায়ণ (সম্পা.) : অসমীয়া লৰাৰ মিত্ৰ, ABILAC, পুনৰ্বুদ্ধণ, জুলাই, |
- | শৰ্মা, ড গোৱিন্দ প্ৰসাদ : জীৱনী আৰু আত্মজীৱনী অসমীয়া আৰু পাশ্চাত্যত, বনলতা, গুৱাহাটী, য প্রকাশ, ছেপ্টেন্বৰ, |
- | শৰ্মা, (ড ) সত্যেন্দ্ৰ নাথ : অসমীয়া সাহিত্যৰ সমীক্ষাত্মক ইতিবৃত্ত, প্ৰতিমাদেৱী, বিহাবাৰী, গুৱাহাটী, ম সংস্কৰণ, পুনৰ্বুদ্ধণ, আগষ্ট, |

\*\*\*

# GUIDOL also offers the following programmes:

## Master Degree Programme:

M.A. in Assamese, English, Political Science, History, Philosophy, Bodo, Bengali, Sanskrit, Education, Communication & Journalism  
M.A./M.Sc. in Economics, Mathematics  
M.Com

## PG Diploma Programme:

Sales & Marketing Management (**PGDSMM**)  
Human Resource Management (**PGDHRM**)  
Journalism & Mass Communication (**PGDJMC**)  
Business Management (**PGDBM**)  
Finance Management (**PGDFM**)  
Banking & Financial Services (**PGDBFS**)  
Insurance & Risk Management (**PGDIM**)

## IT Programme:

M.Sc.-IT, PGDCA

## Under Graduate Programme:

B.A(General)., B.Com(General), BCA, B.Sc.-IT



**GAUHATI UNIVERSITY**  
**Institute of Distance and Open Learning**

Gopinath Bardoloi Nagar, Guwahati - 781014

[www.idolgu.in](http://www.idolgu.in)

